

Домашняя работа по немецкому языку за 6 класс

**к учебнику «Шаги 2: учеб. нем. яз. для 6 кл.
общеобразоват. учреждений / И.Л. Бим,
Л.М. Санникова, Л.В. Садова.
Книга для чтения / сост. Е.В. Игнатова. —
М.: Просвещение»**

ОГЛАВЛЕНИЕ

LEHRBUCH.....	4
Guten Tag, Schule! (Kleiner Wiederholungskurs).....	4
I. Schulanfang (Schulbeginn). Ist es überall gleich?.....	10
II. Draussen ist Blätterfall.....	27
III. Deutsche Schulen. Wie sind sie?.....	43
IV. Was unsere deutschen Freunde alles in der Schule machen.....	61
V. Freizeit ... Was gibt's da alles!.....	82
VI. Klassenfahrten durch Deutschland. Ist das nicht toll?!.....	106
VII. Am Ende des Schuljahrs – ein lustiger Maskenball!.....	123
Итоговый тест.....	135
Книга для чтения.....	138
ARBEITSBUCH.....	156
Guten Tag, Schule! (Kleiner Wiederholungskurs).....	156
I. Schulanfang (Schulbeginn). Ist es überall gleich?.....	161
II. Draussen ist Blätterfall.....	165
III. Deutsche Schulen. Wie sind sie?.....	171
IV. Was unsere deutschen Freunde alles in der Schule machen.....	177
V. Freizeit ... Was gibt's da alles!.....	181
VI. Klassenfahrten durch Deutschland. Ist das nicht toll?.....	186
VII. Am Ende des Schuljahrs – ein lustiger Maskenball!.....	188
Приложение: страноведческая викторина.....	190

LEHRBUCH

GUTEN TAG, SCHULE! (KLEINER WIEDERHOLUNGSKURS)

1. Снова работа! Снова прилежно учиться! Такая досада! Или?
Учительница/учитель хотят знать, как у нас дела.
Как дела у меня, у тебя, у вас, у нас у всех?
Давайте ответим на ее/его вопросы!
- *2. а) А теперь давайте послушаем! Учительница/учитель расскажут вкратце о нашем новом учебнике. Как он называется? Да, «Немецкий язык, шаги 2» Что это означает? Это означает:
Мы шаг за шагом учим немецкий язык.
Мы много говорим по-немецки.
Мы много читаем по-немецки.
Мы читаем также немецких авторов: писателей и поэтов.
Мы узнаём много нового о стране и о людях.
Не это ли шаги к немецкой культуре?
- б) Можем ли мы это самостоятельно прочитать и перевести?
3. Давайте быстренько кое-что повторим! Что мы уже знаем о Германии?
а) Разработаем для себя картину Германии. Посмотрим на схему. Попробуем заполнить ее с помощью форзацев.
Deutschland ist eine föderative Republik.
Seine Nachbarn sind: die Niederlande, Belgien, Luxemburg, Frankreich, die Schweiz, Österreich, die Tschechische Republik, Polen, Dänemark.
Die Natur ist sehr schön: es gibt hier Wälder, Felder, Berge, Flüsse und Seen
Weltbekannte Sehenswürdigkeiten: Brandenburger Tor in Berlin, Hafen in Hamburg und viele andere.
Seine Staatsflagge ist schwarz-gold-rot.
Seine Hauptstadt ist Berlin.
Weltbekannte Persönlichkeiten: Goethe, Schiller, Heine und viele andere.
Grösste Kulturzentren sind: Dresden, Heidelberg, Bonn, Berlin.
Deutschland liegt in der Mitte Europas.
Bedeutende Wirtschaftszweige sind: chemische Industrie, Maschinenbau, Optik und anderes.
Германия является федеративной республикой.
Ее соседями являются Нидерланды, Бельгия, Люксембург, Франция, Швейцария, Австрия, Чехия, Польша, Дания.
Природа очень красива: здесь есть леса, поля, горы, реки и озера всемирно известные достопримечательности: Бранденбургские ворота в Берлине, гавань в Гамбурге и многие другие.
Ее государственный флаг – черно-золотой-красный.
Ее столица – Берлин.
Всемирно известные личности: Гете, Шиллер, Гейне и многие другие.
Крупнейшие культурные центры: Дрезден, Гейдельберг, Бонн, Берлин.
Германия лежит в центре Европы.

Важные отрасли промышленности: химическая индустрия, машиностроение и многое другое.

- b) Давайте поупражняемся в произношении некоторых слов.
- c) Давайте зададим вопросы нашей учительнице/нашему учителю по схеме.
- d) Послушаем, чтобы потом кратко рассказать о Германии.
- 4. Что мы знаем о типичном старом немецком городе?
- a) Какой он (красивый или уродливый, чистый или грязный, романтичный, привлекательный, с особенным силуэтом...)?

b) Что здесь обычно? (нумерация сверху вниз, а потом – слева направо)
Hier ist ein Museum. Links sind eine Apotheke und ein Kino. Da können wir eine Post sehen. Und hier ist eine Bank. Es gibt hier viele Strassen, einige Plätze und eine Universität.

Здесь музей. Слева – аптека и кино. Там мы можем видеть почту. А здесь банк. Здесь много улиц, несколько площадей и университет.

- | | |
|---|-------------------------|
| 1) старая часть города с пешеходной зоной | 20) сад |
| 2) крепость/руины крепости | 21) зоопарк |
| 3) банк | 22) цирк |
| 4) церковь/несколько церквей | 23) дерево/много зелени |
| 5) аптека | 24) автобус |
| 6) несколько школ | 25) предприятие |
| 7) почта | 26) река |
| 8) фабрика | 27) рынок |
| 9) ратуша | 28) библиотека |
| 10) замок | 29) выставка |
| 11) жилые дома | 30) улицы и переулки |
| 12) магазин/много магазинов | 31) трамвай |
| 13) ресторан | 32) полиция |
| 14) кафе | 33) стадион |
| 15) гимназия | 34) театр |
| 16) музей | 35) кино |
| 17) почтамт | 36) много площадей |
| 18) парк | 37) собор |
| 19) двор/много дворов; | 38) бар |
| | 39) автомашины |

- c) Что мы таким образом видим на картинке? Можем ли мы описать город?
- d) В 5-м классе мы построили наш собственный город. У вас есть свой собственный город? Что есть в вашем городе? Или что вы хотите там иметь?

5. Кто живет в немецком городе? Можем мы назвать некоторые профессии городских жителей?

- a) Кто по профессии, например, эти люди?
Eine junge Frau ist eine Apothekerin von Beruf.
Dieser Mann da ist ein Ingenieur von Beruf.
Der Mann links ist ein Arbeiter von Beruf.
Eine alte Frau ist Lehrerin von Beruf.

Der junge Mann ist ein Sportler

Der Mann rechts ist ein Clown von Beruf.

Молодая женщина – аптекарша по профессии.

Этот мужчина – инженер по профессии.

Мужчина слева – рабочий по профессии.

Старая женщина – учительница по профессии.

Молодой мужчина – спортсмен.

Мужчина справа – клоун по профессии.

- b) Как вы думаете, кто куда идет? Как вы думаете, а куда летит привидение? Начните так:

Ich meine, dieser Mann geht zum Fußballplatz. (Я думаю, этот мужчина идет на футбольное поле.)

Ich denke, diese Frau hier geht in die Schule. (Я думаю, эта женщина здесь идет в школу.)

Meiner Meinung nach geht dieser Mann rechts nach Zircus. (По моему мнению, этот мужчина справа идет в цирк.)

Ich glaube, der Arbeiter geht zum Bau. (Я считаю, рабочий идет на стройку.)

Ich denke, die junge Frau geht in die Apotheke. (Я думаю, молодая женщина идет в аптеку.)

Meiner Meinung nach geht der Ingenieur in die Fabrik. (По моему мнению, инженер идет на завод.)

- c) Итак, где работают эти люди? Как вы думаете?

Diese Menschen arbeiten in verschiedenen Plätzen. Das sind der Fußballplatz, die Schule, der Zircus, der Bau, die Apotheke und die Fabrik.

Эти люди работают в разных местах. Это: футбольная площадка, школа, цирк, стройка, аптека и фабрика.

- d) А какими вы находите жителей вашего города? Кто что говорит?

Der alte Mann findet die Stadt sehr gemütlich. (Старый мужчина находит город очень уютным.)

Die junge Frau findet die Stadt langweilig. (Молодая женщина находит город скучным.)

Die alte Frau findet die Stadt romantisch und attraktiv. (Старая женщина находит город романтичным и привлекательным.)

Die Gespenster finden die Stadt sehr nett. Die Stadt gefällt ihnen. (Привидения находят город очень милым. Город им нравится.)

Der Junge findet die Stadt toll. (Мальчик находит город замечательным.)

Die Mädchen finden die Stadt prima und klasse. (Девочки находят город шикарным и классным.)

- e) А вы? Вам нравится город на картинке? Почему?

Ja, die Stadt auf dem Bild gefällt mir sehr. Sie ist sehr schön. (Да, город на картинке мне нравится. Он очень красивый.)

- f) Есть ли в городе школы, гимназии, высшие учебные заведения?

Сколько школ вы видите здесь? Есть ли здесь также университет?

Ich denke, in der Stadt gibt es viele Schulen und Gymnasien. Aber auf dem Bild sehen wir keine. Auf dem Bild können wir aber eine Universität sehen. (Я

думаю, в городе много школ и гимназий. Но на картинке мы их не видим. Но мы можем увидеть на картинке университет.)

g) Итак, что же есть в городе? Есть ли здесь также звери?

In der Stadt gibt es viele verschiedene Gebäude. Hier können wir eine Universität, eine Post, eine Apotheke, eine Bank, viele Plätze und viel mehr sehen. In der Stadt gibt es bestimmt Tiere, aber auf dem Bild sehe ich keine.

В городе много различных зданий. Здесь мы можем увидеть университет, почту, аптеку, банк, много площадей и многое другое. В городе точно есть животные, но на картинке я их не вижу.

6. А какие уличные разговоры мы можем здесь услышать?

a) К каким картинкам подходят эти диалоги?

1) – Привет, Томас! Как дела? Что нового?

– Ничего особенного. Снова школа. Такая досада!

– Ты так считаешь? А я радуюсь по этому поводу. Теперь не так скучно!

– Скучно? При такой погоде! Ты что, с ума сошла?

2) – Извините, вы тоже здесь впервые?

– Да.

– Меня зовут Ян Петерс и я из Кёльна. Я – инженер.

– Очень рада, господин Петерс. Я – архитектор, и я из Мюнхена. Вы здесь тоже на семинаре строителей?

– Да. Тогда мы коллеги. Я очень рад.

3) – Доброе утро, госпожа Вернер. Как у вас дела?

– Спасибо, хорошо, госпожа Шмидт. А у вас?

– Спасибо, нормально. Хорошая погода, не правда ли?

– Да, тепло. Может быть, прогуляемся по парку?

– С удовольствием.

Das erste Gespräch passt zum dritten Bild.

Первый разговор подходит к третьей картинке.

Das zweite Gespräch passt zum ersten Bild.

Второй разговор подходит к первой картинке.

Das dritte Gespräch passt zum zweiten Bild.

Третий разговор подходит ко второй картинке.

b) Какой заголовок подходит к какому диалогу?

«Знакомство», «Встреча после каникул», «Утренняя встреча».

Die Überschrift „Bekannschaft“ passt zum ersten Dialog.

Заголовок «Знакомство» подходит к первому диалогу.

Die Überschrift „Wiedersehen nach den Ferien“ passt zum dritten Dialog.

Заголовок «Встреча после каникул» подходит к третьему диалогу.

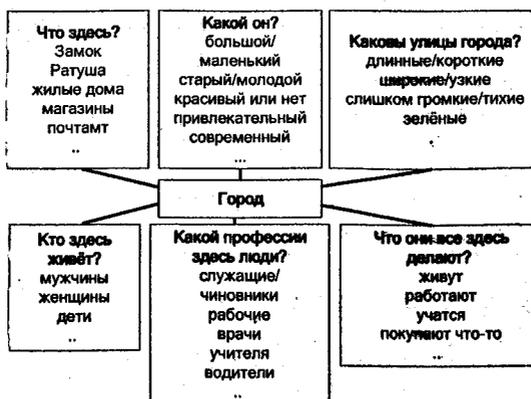
Die Überschrift „Begegnung am Morgen“ passt zum zweiten Dialog.

Заголовок «Утренняя встреча» подходит ко второму диалогу.

c) Прочитаем по ролям.

d) Кто хотел бы сыграть эти сценки?

7. Итак, теперь мы можем рассказать о любом городе. Возьмите в качестве помощи схему



Например:

Das ist eine alte grosse Stadt. Die Strassen der Stadt sind lang und schmal. Hier wohnen verschiedene Menschen. Diese Menschen sind Arbeiter von Beruf. (Это старый большой город. Улицы города длинные и узкие. Здесь живут разные люди. Эти люди по профессии – рабочие.)

8. А что это за персоны здесь? Живут ли они тоже в нашем городе? Мы их знаем?

а) Найдите внизу имена каждой фигуры на картинках.

Отвечайте по образцу:

Номер 1 на 1-й картинке – Всезнайка.

Nummer 2 auf dem 1. Bild ist Frau Stimmt.

Nummer 2 auf dem 2. Bild ist Till Eulenspiegel.

Nummer 3 auf dem 1. Bild ist Frau Nein.

Nummer 3 auf dem 2. Bild ist Nussknacker.

Nummer 4 auf dem 1. Bild ist Fräulein Wissbegierig

Nummer 5 auf dem 1. Bild ist Herr Vergesslich.

Nummer 6 auf dem 1. Bild ist Herr Bitte.

б) Что мы знаем о каждой фигуре на картинках? Прочитаем и вставим правильные имена.

*Давайте запишем предложения.

Till Eulenspiegel hilft uns neue Wörter lernen.(помогает нам учить новые слова)

Nussknacker hilft uns Grammatik lernen.(помогает нам учить грамматику)

Frau Stimmt ist immer mit allem einverstanden.(всегда со всем согласна)

Frau Nein ist mit nichts und mit niemandem einverstanden.(никогда и ни с кем не согласна)

Immerklug weiss viel und kann auf alle möglichen Fragen antworten.(много знает и может ответить на всевозможные вопросы)

Frau Wissbegierig fragt sehr gern. Sie hat hundert Fragen in einer Minute: Wer? Was? Wie? Warum? Wozu?(с удовольствием спрашивает. У нее сто вопросов в минуту: Кто? Что? Как? Почему? Зачем?)

Herr Vergesslich fragt auch viel, denn er ist sehr zerstreut und vergesslich.(также много спрашивает, так как он очень рассеян и забывчив)

Herr Bitte hat immer eine Bitte und ist sehr höflich. (всегда имеет просьбу и очень вежлив)

9. а) Вы хотите знать, что эти люди думают о городе на картинке?

Всезнайка: Я нахожу город очень красивым и восхищаюсь его достопримечательностями.

Госпожа Да: Да, ты прав, здесь много достопримечательностей.

Господин Рассеянный: Достопримечательности? А их здесь правда много?

Госпожа Нет: Ах, что вы. Город совсем не так красив.

Любопытная девушка: Почему? Что вы хотите этим сказать?

Господин Пожалуйста: Пожалуйста, пожалуйста не спорьте!

Всезнайка: Каждый видит то, что он хочет видеть. О вкусах не спорят

Госпожа Да: Правильно!

*б) Кто хочет высказать свое мнение о городе? Кто хочет сыграть роли Госпожи Да и других?

Ich finde die Stadt sehr schön, aber über den Geschmack lässt sich nicht streiten.

Мне город очень нравится, но о вкусах не спорят.

Или:

Ich finde die Stadt hässlich. Sie ist sehr schmutzig.

Я нахожу город уродливым. Он очень грязный.

10. Мы многое повторили. А как у нас дела со страноведческой викториной из рабочей тетради для 5-го класса? Можем ли мы ответить на все вопросы? Кто хочет попытаться?

11. Но мы также выучили кое-что новое, не правда ли? Кто переведёт эти высказывания на русский язык?

1) Мы снова учим немецкий язык и хотим продвинуться на несколько шагов дальше.

2) Это удовольствие, узнавать много нового и интересного.

3) Мы знаем теперь, как соседние страны Германии называются по-немецки. Это Нидерланды, Бельгия, Люксембург, Франция, Швейцария, Австрия, Чехия, Польша, Дания. Сколько таким образом соседей у Германии? (9 соседей)

4) В проспектах о немецких городах есть много красивых фотографий достопримечательностей этих городов.

5) Много немецких писателей и поэтов пишут также и для детей.

12. Итак, мы уже сделали маленький шаг вперед. Но у каждого свой шаг, не правда ли?

Вот стихотворение. Мы можем его прочитать и перевести?

Я – это я

Я – это я. Я – единственный в своём роде.

Ни один не похож на другого: Ганс – большой,

Петер – средний, Илона – маленькая.

Люди могут быть толстыми и худыми.

Сэм – коричневый, а Ванг выглядит желтым.

У Веры волосы гладкие, а у Ютты – кудрявые.

Хотя мы так различны,

Но мы все люди, каждый ребёнок.

Давайте поможем Тилью собрать новые слова!

der Schritt – шаг

weiter – дальше

bedeuten – означать (значить)

viel Neues, Interessantes – много нового, интересного

erfahren – узнавать

der Schriftsteller – писатель

der Dichter – поэт

der Nachbar – сосед

es gibt – есть (имеется в наличии)

Проекты, проекты

- a) Каждый может продолжить писать «Книгу о себе».
- b) Мы можем вести школьную хронику и записывать в классный журнал всё, что произошло в классе/школе интересного.
- c) Мы можем сделать коллажи: мы рисуем картинки, выписываем из учебника небольшие части текста, стихотворения, песни, наклеиваем короткие заметки из газет, может быть, также, зверей из материи или засушенные растения. Вот коллаж на тему «Типичный немецкий город».

I. SCHULANFANG (SCHULBEGINN). IST ES ÜBERALL GLEICH?

1. Lernst du was, dann weisst du was!

1. Что желает нам Тиль к новому учебному году?
Много удовольствия, успеха и здоровья.
Тиль: Привет, ребята! Удовольствия вам в новом учебном году! И успеха, и здоровья, конечно!
- a) Давайте пожелаем это друг другу. Начинайте так:
Ich wünsche dir ... (Я желаю тебе ...)
Ich wünsche dir Gesundheit im neuen Schuljahr. (Я желаю тебе здоровья в новом учебном году.)
Ich wünsche dir Erfolg im neuen Schuljahr. (Я желаю тебе успеха в новом учебном году.)
Ich wünsche dir viel Spass im neuen Schuljahr. (Я желаю тебе удовольствия в новом учебном году.)
- b) Пусть каждый пожелает учительнице успеха и здоровья. Начинайте так:
Ich wünsche Ihnen ... (Я желаю Вам ...)
Ich wünsche Ihnen Erfolg. (Я желаю Вам успеха.)
Ich wünsche Ihnen Gesundheit. (Я желаю Вам здоровья.)
2. Радуются ли все ученики началу учебного года?
- a) Вот мнения некоторых детей:
 - 1) В школе всегда есть что-то новое и интересное. Я радуюсь началу учебного года.
 - 2) К сожалению, каникулы закончились. Снова эта школа! Скучные домашние задания, дурацкие оценки!
 - 3) Это удовольствие, каждый день в школе узнавать что-то новое. Но я злюсь из-за скучных уроков и из-за скучных учителей.

- 4) Я радуюсь свиданию со старыми друзьями, новым предметам. И конечно же, предстоящей коллективной поездке.
b) Мнения школьников одинаковы или различны?

Die Meinungen der Schüler sind verschieden. Einige meinen, dass es in der Schule viel Neues und Interessantes gibt. Die anderen finden die Schule langweilig.

Мнения школьников различны. Некоторые считают, что в школе много нового и интересного. Другие считают школу скучной.

3. а) Итак:

Fleissige Schüler freuen sich gewöhnlich über neue Schulfächer. (Прилежные ученики обычно радуются новым предметам в школе.)

Faule Schüler ärgern sich gewöhnlich über den Schulanfang. (Ленивые ученики обычно злятся по поводу начала учебного года.)

Viele Kinder freuen sich gewöhnlich über das schöne Herbstwetter. (Многие дети обычно радуются хорошей осенней погоде.)

Nicht alle freuen sich auf die bevorstehende Klassenfahrt. (Не все радуются предстоящей коллективной поездке.)

Einige freuen sich über das Wiedersehen mit Lehrern. (Некоторые радуются встрече с учителями.)

Alle ärgern sich gewöhnlich über schlechte Noten. (Все обычно злятся из-за плохих отметок.)

Viele Kinder freuen sich gewöhnlich über das Wiedersehen mit den Freunden. (Многие дети обычно радуются встрече с друзьями.)

Einige ärgern sich über das schlechte Herbstwetter. (Некоторые злятся из-за плохой осенней погоды.)

Alle freuen sich auf die Herbstferien. (Все радуются осенним каникулам.)

- b) Ты радуешься осенним каникулам. Я тоже им радуюсь.

Я радуюсь коллективной поездке. Ты тоже ей радуешься.

- c) Что ты скажешь по этому поводу? Ты радуешься началу учебного года или злишься?

Ich freue mich über den Schulanfang. (Я радуюсь началу учебного года.)

Ich ärgere mich über langweilige Hausaufgaben. (Я злюсь из-за скучных домашних заданий.)

Ich freue mich über die bevorstehende Klassenfahrt nicht. (Я не радуюсь предстоящей коллективной поездке.)

4. Запишем табличку в наши тетради и закончим её.

Was macht am Schulanfang Spass? (Что доставляет удовольствие в начале учебного года?)	Was ärgert die Schüler? (Что злит учеников?)
das Wiedersehen mit alten Freunden (свидание со старыми друзьями)	Leider sind die Ferien zu Ende (К сожалению, закончились каникулы)
neue Schulfächer (новые предметы)	langweilige Hausaufgaben (скучные домашние задания)
die Herbstferien (осенние каникулы)	die schlechte Noten (плохие оценки)
die bevorstehende Klassenfahrt (предстоящая коллективная поездка)	das schlechte Herbstwetter (плохая осенняя погода)

5. а) Вот объявление.

Внимание! Внимание! Классы 6а и 6б едут в коллективную поездку в конце мая.

Школьное управление

б) Как вы думаете, школьники этому рады?

Ja, ich denke, die Schüler freuen sich auf die bevorstehende Klassenfahrt.
(Да, я думаю, школьники рады предстоящей коллективной поездке.)

с) А вы? Вы хотите поехать в коллективную поездку? Больше по этому поводу вы узнаете позже.

6. а) Кто кому что желает к началу нового учебного года?

Till wünscht allen Kinder viel Erfolg. (Тиль желает всем детям успеха.)

Die Mutter wünscht mir viele gute Noten. (Мама желает мне много хороших оценок.)

Der Vater wünscht mir viele neue Freunde. (Отец желает мне много новых друзей.)

Die Grosseltern wünschen meinem Freund gute Lehrer. (Бабушка с дедушкой желают моему другу хороших учителей.)

Die Lehrer wünschen den Schülern viel Spass beim Lernen. (Учителя желают ученикам удовольствия в учебе.)

Nussknacker wünscht allen Kindern viel Erfolg. (Щелкунчик желает всем детям успеха.)

Ich wünsche meinem Freund Gesundheit. (Я желаю моему другу здоровья.)

б) Что узнают ученики в школе?

Die Schüler erfahren über Schriftsteller und Dichter in der Schule.

(Ученики узнают о писателях и поэтах в школе.)

Die Schüler erfahren viel Neues in der Schule. (Ученики узнают много нового в школе.)

Die Schüler erfahren viel Interessantes in der Schule. (Ученики узнают много интересного в школе.)

Die Schüler erfahren über Länder und Kontinente in der Schule.

(Ученики узнают о странах и континентах в школе.)

с) Что есть нового и интересного в новом учебном году?

In der Schule gibt es einige neue Schüler.

(В школе несколько новых учеников.)

In der Schule gibt viele neue Lehrer. (В школе много новых учителей.)

In der Schule gibt es einen neuen Sportplatz. (В школе есть новая спортивная площадка.)

In der Schule gibt es eine neue Schwimmhalle. (В школе есть новый плавательный бассейн.)

In der Schule gibt es neue Schulfächer. (В школе есть новые предметы.)

д) Итак, учебный год начинается. А что закончилось?

Die Ferien sind zu Ende. (Каникулы кончились.)

Der Sommer ist zu Ende. (Лето кончилось.)

7. а) Выучи что-то и в конце получишь кое-что. Выучи, например, слова из мешка слов Тиль.

Посмотрим на картинку и прочитаем, что говорит Тиль.

Тиль: «Я плачу тильсы за хорошие знания»

- b) Итак, за каждое выученное слово, за каждый хороший ответ Тиль платит монеты. Они называются тильсы, эти монеты (они носят его имя). Хорошие тильсы за хорошие знания, отлично, не правда ли?
- c) Может быть, каждый сделает дома 10–12 тильсов из картона и фольги?

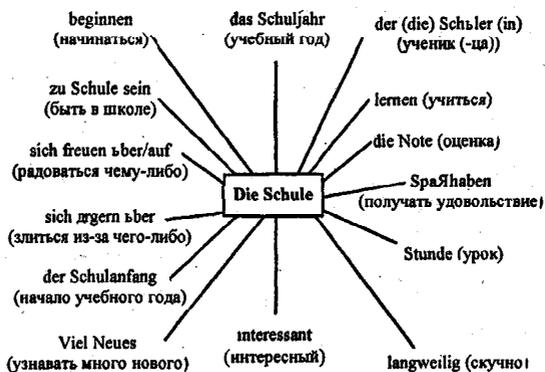
8. А это кто?

Я – мудрая сова.

Я хочу дать вам несколько советов.

- 9. Такой ёжик помогает нам тоже систематизировать слова.**

Школа:



Проекты, проекты

- a) Каждый может в «Книге о себе» рассказать о начале учебного года.
- b) Кто хочет, может нарисовать картинки к теме «Мои летние каникулы» и сделать к ним подписи.
- c) Мы можем также приготовить два коллажа: один к теме «Летние каникулы», другой – к теме «Начало учебного года в различных странах»

Давайте поможем Тиллю собрать новые слова!

der Schulanfang – начало учебного года

das Schuljahr – учебный год

das Schulfach – (школьный) предмет

die Hausaufgabe – домашнее задание

das Wiedersehen mit ... – встреча с ..

zu Ende sein – заканчиваться

die Stunde – час(урок)

die Note – оценка

sich freuen auf/über – радоваться чему-либо

worüber? – darüber – о чём? – о том

worauf? – darauf – на чём? – на том

sich ärgern über – злиться из-за чего-либо

die Gesundheit – здоровье

der Erfolg – успех

2. Lesen macht klug

1. а) Вот стихотворение. *Кто переводчик?

После каникул

Теперь снова начинается школа
После долгих каникул,
И каждый, по мере своих возможностей,
Готов к учёбе.
Мы возвращаемся свежими и загоревшими
От ветра и солнца,
Из летнего лагеря за городом,
Снова в школу.

- б) Это правда? Все готовы к учёбе?
Ja, wir sind zum Lernen bereit. (Да, мы готовы к учёбе.)
2. Что пишет Эльке о себе (стр. 22)?
- а) Прочитаем, чтобы понять только самое важное.
- б) Что мы узнали из письма Эльке? Возьмём в помощь текст и ответим на этот вопрос.

Elke geht wieder in die Schule, weil die Ferien zu Ende sind. Ihr kleiner Bruder ist jetzt ABC-Schütze. (Эльке снова пошла в школу, так как каникулы закончились. Её младший брат теперь – первоклассник.)

- с) А теперь прочитаем письмо ещё раз и комментарий, чтобы всё понять точно.

Кассель, 12 августа

Дорогая Даша!

Как у тебя дела? К сожалению, каникулы закончились, и у нас снова школа. Но я этому рада. У нас в классе всегда что-нибудь происходит. И учёба также доставляет мне удовольствие. У нас новая учительница по немецкому языку. Я нахожу её замечательной.

Мой младший брат теперь первоклассник. Поэтому у всех новые заботы.

Напиши мне о твоих летних каникулах. Они ведь ещё не закончились, или как?

С приветом, твоя Эльке

- д) Кто особенно внимателен при чтении? Как вы думаете, когда в школе Эльке начинается учебный год?

Der neue Schuljahr in Elkes Schule beginnt am 12. August. (Новый учебный год в школе Эльке начинается 12-го августа.)

3. Немного больше об этом мы можем узнать из записей Всезнайки. В его записной книжке также есть эта картинка.

- а) Прочитаем заметки и возьмём комментарии в помощь.

Начало учебного года в Германии

В немецких школах новый учебный год не везде начинается в сентябре. В некоторых федеральных землях – уже в июле и в августе. Многие дети радуются началу учебного года, но конечно не все: некоторые дети злятся, что закончились каникулы. Злятся в основном ученики старших классов. Многим школа надоела и действует на нервы. Самые маленькие ученики, первоклассники, радуются началу учебного года. В первый школьный день для них начинается новая интересная жизнь. В этот день первоклассники

получают большие пакеты со сладостями. Что в этих пакетах? Там карандаши, ручки, конфеты, шоколад, игрушки и другие подарки. Это – старая традиция в Германии. Красиво, не правда ли?

b) Ну как, теперь вы знаете, что за пакет держит в руке ребёнок на картинке? Что там внутри?

Bleistifte, Kulis, Bonbons, Schokolade, Spielzeug und andere Geschenke sind in der Tüte drin. (Карандаши, ручки, конфеты, шоколад, игрушки и другие подарки находятся внутри пакета.)

c) Das neue Schuljahr beginnt in Deutschland nicht überall im September. Über den Schulanfang freuen sich besonders die ABC-Schützen. Die ABC-Schützen bekommen am ersten Schultag grosse Zuckertüten. In den Tüten liegen Bleistifte, Kulis, Bonbons, Schokolade, Spielzeug und andere Geschenke.

Das ist eine alte Tradition in Deutschland.

Новый учебный год не везде в Германии начинается в сентябре.

Началу учебного года особенно радуются первоклассники.

Первоклассники в первый учебный день получают большие подарочные пакеты.

В пакетах лежат карандаши, ручки, конфеты, шоколад, игрушки и другие подарки.

Это старая традиция в Германии.

***2.** В записной книжке Всезнайки есть кое-что интересное о начале учебного года в разных странах.

d) Давайте прочитаем!

Начало учебного года в разных странах

В Японии школа начинается в апреле. Это время цветения вишни. Учитель приветствует учеников и показывает им их места в классе. Он показывает им также место для их обуви: дети в Японии должны снимать обувь перед дверью.

В Китае школьники приходят в школу с большими букетами красных цветов. Первый учебный день начинается с гимнастики.

В Финляндии школьники уже в первый учебный день обещают не царапать и не пачкать чернилами скамейки. Кто испачкает или испачкает школьную скамью, должен платить штраф.

b) Япония, Китай и Финляндия.

c) Всезнайка также нарисовал, как начинается учебный год в разных странах.

1-я картинка – Китай. Der Schulanfang in China. Начало учебного года в Китае.
2-я картинка – Япония. Der Schulanfang in Japan. Начало учебного года в Японии.
3-я картинка – Финляндия. Der Schulanfang in Finnland. Начало учебного года в Финляндии.

3. Всезнайка охотно читает. Он нашёл в детском журнале интересный рассказ.

a) Прочитаем рассказ!

Гномы

I. Братья

Вернер и Бернд – братья. Вернеру 11 лет, и он ходит в шестой класс. Бернд ещё маленький, но он скоро тоже пойдёт в школу, в первый класс. Бернд любит

своего старшего брата. Вернер приветлив к Бернду и часто рассказывает ему красивые сказки. И сегодня Бернд просит своего брата рассказать ему сказку. «Хорошо, – говорит Вернер, – я расскажу тебе сказку о гномах».

Бернд спрашивает: «Гномы? Это хорошие или плохие человечки? Где они живут? Они большие или маленькие?»

Вернер смеётся: «Столько вопросов сразу! Итак, слушай!»

«Гномы – это совсем маленькие человечки. Они приходят к хорошим людям и помогают им. Но они приходят ночью и люди их не видят».

Тут мама кричит с кухни: «Вернер! Иди и помоги мне!»

Вернер говорит Бернду: «Ну, малыш, о гномах я расскажу тебе в следующий раз. Честное слово!»

б) Найдём в тексте то, что Вернер рассказывает своему брату о гномах. Выпишите эти предложения в ваши тетради.

Heinzelmännchen sind ganz kleine Männchen. Sie kommen zu guten Menschen und helfen ihnen. Sie kommen aber in der Nacht, und die Menschen sehen die nicht.

Гномы – это совсем маленькие человечки. Они приходят к хорошим людям и помогают им. Но они приходят ночью и люди их не видят.

с) Вы – художники! Пожалуйста, немного фантазии! Нарисуйте гномов и то, как они помогают людям. Сделайте подписи. Чья картинка самая лучшая?

4. Вы хотите знать, что дальше?

а) Прочитаем, чтобы понять самое важное.

II. Бернд радуется завтрашнему дню

Завтра – первый школьный день. Завтра Бернд идёт в школу. Его ранец уже приготовлен. В ранец Бернд положил тетради, книги, карандаши, ручку и другие школьные вещи. Бернд уже радуется завтрашнему дню, первому школьному дню. Тут в комнату заходит Вернер: «Мне ещё нужно в школу!» «А гномы?» – спрашивает Бернд грустно. «Да ладно! Я тебе быстро расскажу о современных гномах». И Вернер рассказывает: «Завтра ты пойдёшь в первый раз в школу. И знаешь, что ты увидишь на школьном дворе? Дерево с красивыми разноцветными пакетами со сладостями! А на каждом пакете будет стоять имя первоклассника». «Здорово!» – кричит Бернд. «А кто повесил пакеты на дерево?» Вернер смеётся: «Ну кто?! Гномы!» И он быстро уходит.

б) Вот некоторые вопросы:

Бернд радуется завтрашнему дню? Почему?

Вернер рассказывает своему брату о гномах из старых сказок или о современных гномах?

Как вы думаете, что будет дальше? (отвечайте по-русски)

с) Вы хотите читать дальше?

III. Бернд ищет гномов

Бернд думает о рассказе Вернера. Значит, существуют и современные гномы! Здорово! Он хочет увидеть гномов и идёт в школу. На школьном дворе он ищет дерево с пакетами. Он видит здесь несколько деревьев. Одно особенно большое красивое дерево стоит в центре двора. Но пакетов со сладостями он не видит. Бернд думает: «Ага, гномы ведь работают ночью!» Он уже хочет идти

домой, но тут он слышит голоса. «Может быть, это гномы?!» – думает Бернд, и прячется за деревом. Он видит, как много мальчиков и девочек входят во двор. А что они несут в корзинках? Пакеты со сладостями! Мальчики вешают пакеты на большое красивое дерево, а девочки помогают им. Бернд смеётся за своим деревом: «Это, значит, современные гномы! Таким хочю быть и я!»

d) Ответим на вопросы:

1) Зачем Бернд идёт в школу?

Bernd geht in die Schule, um die Heinzelmännchen zu sehen. (Бернд идёт в школу, чтобы увидеть гномов.)

2) Что видит Бернд на школьном дворе? Кого он видит? Он действительно видит гномов?

Im Schulhof sieht er einige Bäume und viele Jungen und Mädchen. Aber das sind keine Heinzelmännchen. (На школьном дворе он видит несколько деревьев и много мальчиков и девочек. Но это не гномы.)

e) Прочитайте план к тексту. Запишите его в свои тетради. Нарисуйте картинки или выпишите некоторые предложения к каждому пункту этого плана.

1) Завтра у Бернда 1-й школьный день.

Morgen ist der erste Schultag. Morgen geht Bernd zur Schule.

2) Вернер рассказывает Бернду о современных гномах.

„Und die Heinzelmännchen?“ fragt Bernd traurig. „Na, komm! Ich erzähle dir noch ganz schnell von modernen Heinzelmännchen.“ Und Werner erzählt: „Morgen gehst du zum ersten Mal in die Schule. Und weißt du, was du im Schulhof siehst? Einen Baum mit schönen bunten Zuckertüten! Auf jeder Zuckertüte steht der Name eines ABC-Schülers.“

«А гномы?» – спрашивает Бернд грустно. «Да ладно! Я тебе быстро расскажу о современных гномах». И Вернер рассказывает: «Завтра ты пойдёшь в первый раз в школу. И знаешь, что ты увидишь на школьном дворе? Дерево с красивыми разноцветными пакетами со сладостями! А на каждом пакете будет стоять имя первоклассника».

3) Мальчики и девочки украшают большое дерево пакетами со сладостями.

Er sieht viele Jungen und Mädchen in den Hof kommen. Und was tragen sie da in Körben? Zuckertüten! Die Jungen hängen die Zuckertüten an den grossen schönen Baum und die Mädchen helfen ihnen.

Он видит, как много мальчиков и девочек входят во двор. А что они несут в корзинках? Пакеты со сладостями! Мальчики вешают пакеты на большое красивое дерево, а девочки помогают им.

5. Пожалуйста, положите в мешок Тили новые слова и запишите их в свои тетрадки со словами:

der ABC-Schütze – первоклассник

die Zuckertüte – пакет со сладостями

stellen – ставить

legen – класть

hängen – вешать

6. Вы знаете, что мудрая сова принесла из учительской? Это – советы для учеников?

3. Grammatik! Ist das eine harte Nuss?

Щелкунчик платит всем знатокам грамматики золотые орехи. *Кто хочет дома сделать красивые орехи для Щелкунчика?

1. В 5-м классе Щелкунчик познакомил вас с перфектом. Здесь весёлый диалог. Ян и Анна говорят после летних каникул друг с другом.

а) Давайте прочитаем диалог по ролям. Кто хочет быть переводчиком? Щелкунчик даёт каждому за хорошую работу 5 золотых орехов.

После летних каникул

Ян: Скажи, Анна, что ты делала летом?

Анна: Я купалась, играла, смеялась, я хорошо провела мои каникулы.

Ян: А что ты ещё делала на каникулах? Ты танцевала? Ездил куда-нибудь?

Анна: Я танцевала и совершала поездки. Я очень хорошо провела мои каникулы.

б) Давайте выпишем некоторые предложения в перфекте.

Ich habe gebadet.

Was hast du gemacht?

Ich habe getanzt.

2. Щелкунчик нам поможет.

Перфект = haben + Partizip II (партицип II)

3. Вы можете щёлкать твёрдые перфект-орешки?

Скажите: что делал друг Щелкунчика – бравый оловянный солдатик летом (стр. 33 в учебнике)?

Er hat geturnt. – Он занимался спортом.

Er hat im Garten gearbeitet. – Он работал в саду.

Er hat ein Automodell gebastelt. – Он мастерил автомобиль.

Er hat gemalt. – Он рисовал.

Er hat Pilze gesucht. – Он искал грибы.

Er hat musiziert. – Он музицировал.

Er hat Blumen gepflückt. – Он срывал цветы.

Er hat Ball gespielt. – Он играл в мяч.

Er hat getanzt. – Он танцевал.

Er hat viel gelacht. – Он много смеялся.

Er hat Wanderungen gemacht. – Он совершал путешествия.

4. Как правильно? Щелкунчик даёт орех за каждый правильный ответ.

Ich habe im Fluss gebadet. (Я купался в реке.)

Du hast viele Fotos gemacht. (Ты сделал много фотографий.)

Mein Freund hat jeden Morgen geturnt. (Мой друг каждое утро занимался спортом.)

Immerklug hat schöne Bilder gemalt. (Всезнайка нарисовал красивые картины.)

Er hat Pilze gesammelt. (Он собирал грибы.)

Sie hat mit den Freunden gespielt. (Она играла с друзьями.)

Wir haben Briefmarken gesammelt. (Мы собирали почтовые марки.)

Ihr habt Tennis gespielt. (Вы играли в теннис.)

Sie haben in der Disco getanzt. (Они танцевали на дискотеке.)

Sie haben geschichten erzählt. (Вы рассказывали истории.)

Viele Kinder haben eine interessante Wanderung gemacht. (Много детей совершили интересное путешествие.)

5. Щелкунчик интересуется, как вы провели летние каникулы. Пожалуйста, ответьте ему. Кто хочет быть Щелкунчиком? Сыграйте сценку.

a) *Nussknacker*: Hast du geturnt? Ja, ich habe geturnt.

Ты занимался спортом? Да, я занимался спортом.

Hast du im Garten gearbeitet? Nein, ich habe nicht im Garten gearbeitet.

Ты работал в саду? Нет, я не работал в саду..

Hast du ein Automodell gebastelt? Ja, ich habe ein Automodell gebastelt.

Ты мастерил автомобиль? Да, я мастерил автомобиль.

Hast du gemalt? Gewiss habe ich gemalt.

Ты рисовал? Конечно, я рисовал.

Hast du Pilze gesucht? Nein, ich habe leider keine Pilze gesucht.

Ты собирал грибы? Нет, к сожалению я не собирал грибы.

Hast du im Fluss gebadet? Natürlich, habe ich im Fluss gebadet.

Ты купался в речке? Конечно, я купался в речке.

Hast du musiziert? Nein, ich habe nicht musiziert.

Ты музицировал? Нет, я не музицировал.

Hast du Blumen gepflückt? Ja, ich habe Blumen gepflückt.

Ты срывал цветы? Да, я срывал цветы.

Hast du Ball gespielt? Natürlich, habe ich Ball gespielt.

Ты играл в мяч? Конечно, я играл в мяч.

Hast du getanzt? Nein, ich habe nicht getanzt.

Ты танцевал? Нет, я не танцевал.

Hast du viel gelacht? Ja, ich habe viel gelacht.

Ты много смеялся? Да, я много смеялся.

Hast du Wanderungen gemacht? Nein, ich habe keine Wanderungen gemacht.

Ты совершал путешествия? Нет, я не совершал путешествия.

b) Запишем некоторые вопросы Щелкунчика в тетради. Запишем также некоторые ответы на эти вопросы.

6. Щелкунчик хочет знать: как всё прошло в первый школьный день? Он снова платит орехи за правильные ответы (одно предложение – один орех).

В первый школьный день

In der Mathematikstunde haben die Kinder gerechnet.

На уроке математики дети считали.

In der Deutschstunde haben nicht alle gut geantwortet.

На уроке немецкого языка не все хорошо отвечали.

Einige Kinder haben viel gelacht.

Некоторые дети много смеялись.

In der Geographiestunde haben alle Schüler mit der Karte gearbeitet.

На уроке географии все школьники работали с картой.

In der Turnstunde haben sie auf dem Sportplatz Fußball gespielt und geturnt.

На уроке физкультуры они играли в футбол на спортивной площадке крутились на турнике.

Die ABC-Schützen haben in der ersten Stunde das ABC gelernt.

Первоклассники на первом уроке учили алфавит.

*7. Разыграем пантомиму.

a) Щелкунчик разыгрывает с несколькими детьми пантомиму. Он показывает жестами, что он делал летом. Дети должны это разгадать.

- b) Сыграйте пантомиму сами. Показывайте жестами:
- 1) что вы делали летом.
 - 2) что вы делали в первый школьный день.
8. Некоторые ученики украсили свою школу вместе со своими учителями к началу учебного года.
- a) Что они сделали?
- 1) Они повесили в некоторых классах красивые картинки на стены.
 - 2) В своей классной комнате они повесили на стену большой разноцветный календарь.
 - 3) Они поставили несколько горшков с цветами на подоконники.
 - 4) Они также поставили керамическую вазу на учительский стол.
 - 5) Они положили несколько ручек и карандашей в шкаф.
 - 6) Также они положили в шкаф чистую бумагу, тетради, одну точилку, одни ножницы, краски.
 - 7) На книжный шкаф они посадили плюшевого медвежонка.
- b)
- 1) haben ... gehängt, hängen – вешать
 - 2) haben ... gestellt, stellen – ставить
 - 3) haben ... gelegt, legen – класть
 - 4) haben ... gesetzt, setzen – сажать
- c) С левой стороны – активные действия, а с правой – пассивные.
9. Запомните!
10. Поставьте вопросы к предложениям из упр. 8с.
- Was stelle ich – Wohin?**
Что я ставлю – Куда?
Was steht – Wo?
Что стоит – Где?
Was legen wir – Wohin?
Что мы кладем? – Куда?
Was liegt – Wo?
Что лежит – Где?
11. Как вы думаете, все ли ученики упаковали свои портфели ещё до 1-го учебного дня?
- Ja, ich denke, alle Schüler haben ihre Schultaschen noch vor dem ersten Schultag gepackt. (Да, я думаю, все ученики упаковали свои портфели ещё до 1-го учебного дня.)
- Что ты положил в свой портфель?
 - А куда ты положил или поставил свой портфель?
 - Кто повесил календарь на стену?
 - Что вы ещё приготовили к первому учебному дню?
- Ich habe Hefte, Bleistifte und Kugelschreiber in meine Schultasche gelegt.
Я положил в свой портфель тетради, карандаши и ручки.
Dann habe ich die Schultasche auf den Stuhl gestellt.
Потом я поставил портфель на стул.
Meine Mutter hat einen Kalender an die Wand gehängt.
Моя мама повесила календарь на стену.
Noch haben wir für den ersten Schultag eine schöne Erzählung über die Sommerferien vorbereitet.

Ещё мы приготовили к первому учебному дню красивый рассказ о летних каникулах.

***12. Что у тебя есть в твоём портфеле?**

Ich habe Bleistifte, Hefte und Kugelschreiber in meiner Schultasche.

У меня в портфеле карандаши, тетради и ручки.

4. Reden ist Silber und Schweigen ist Gold.

Aber nicht beim Fremdsprachen lernen!

1. Вы тоже так думаете? Это важно, при изучении иностранных языков много говорить?

Ja, ich denke, es ist wichtig. (Да, я думаю, это важно.)

2. Всезнайка с удовольствием разговаривает со своими друзьями. С Тилем тоже.

a) О чём говорит Всезнайка с Тилем?

Über den Schulanfang. (О начале учебного года.)

Тиль поздравляет Всезнайку с началом учебного года

V.: Привет, Тиль! Хорошая погода. Не правда ли?

T.: Привет, Всезнайка! Погода шикарная! Как раз для первого учебного дня!

V.: Да, сегодня мой любимый день.

T.: Такой Всезнайка как ты должен особенно радоваться первому учебному дню. Поздравляю тебя с началом учёбы!

V.: Большое спасибо, Тиль!

T.: А эти школьные пакеты ... Я хотел бы их тебе подарить. Желаю тебе хорошо поселиться и успеха в новом учебном году! И, конечно же, здоровья!

V.: Спасибо тебе, Тиль!

b) Вы всё правильно поняли? Что здесь правильно, а что – нет?

Правильно: 1, 4, 5

Неправильно: 2, 3, 6

c) Прочитайте диалог по ролям. Кто Тиль, а кто – Всезнайка?

d) Кто хочет разыграть сценку?

e) Всезнайка и Тиль разговаривают дальше.

V.: Ты читал объявление о коллективной поездке?

T.: Да, здорово. Ты тоже едешь?

V.: А как же! Там ведь всегда столько интересного!

f) Что мы узнали из разговора?

Wir haben erfahren: das Wetter ist schön und die Schule beginnt!

(Мы узнали: погода стоит хорошая и начинается учёба!)

3. Вы, конечно же хотите узнать, что в пакете у Всезнайки.

a) Задайте вопросы Тилю. (Кто хочет быть Тилем?) Начинайте так:

Sag mal, Till, hast du in der Schultüte einen Bleistift? (Скажи-ка, Тиль, у тебя есть в школьном пакетишке карандаш?)

Du, Till, gibt es in der Schultüte Bonbons? (Тиль, в школьном пакетишке есть конфеты?)

b) Итак, посмотрите на картинку.

Что в школьном пакетишке у Всезнайки?

Шоколад? Конфеты? Канцелярские товары?

«Не шоколад, не конфеты, не канцелярские товары», – говорите – вы. И вы правы. В школьном пакетишке вообще не «что», а «кто»: там маленький робот Глотти.

*4. Вы хотите, чтобы он работал?

- 1) Сколько букв в слове *Buch*? Im *Buch* sind 4 Buchstaben. В слове книга 4 буквы.
- 2) Что общего у *Moskau* и *Sankt-Petersburg*? In *Moskau* und auch in *Sankt-Petersburg* gibt es *k, s, a, u*. В словах Москва и Санкт-Петербург есть буквы *k, s, a, u*.
- 3) Что общего у дерева и у книги? Ein Baum und ein Buch haben Blätter. У дерева и у книги есть листья.

5. а) Ура! Глотти живёт и работает.

Глотти: Bravo! Здорово! Вы можете разгадывать загадки. Я радуюсь началу учебного года.

б) Что вы можете рассказать о Глотти?

Glotti wohnt in der Immerklugs Schultüte. Er hat keine Telefonnummer. Glotti ist ein Sprachenkenner. Sein Hobby ist den anderen beim Fremdsprachenlernen zu helfen.

Глотти живёт в школьном пакете Всезнайки. У него нет телефонного номера. Глотти – знаток языков. Его хобби – помогать другим при изучении иностранных языков.

6. Итак, Всезнайка и Глотти радуются началу учебного года. А ты? Ты радуешься или злишься? Почему?

7. Кто обычно радуется началу учебного года, так это первоклашки. О чём они разговаривают по пути в школу?

а) Прочитайте разговор про себя.

I. Младший брат Штеффи идёт со своей сестрой в школу

Ули: Штеффи, мы ничего не забыли?

Ш.: Но, Ули! Ты должен это сам знать! Ты положил ручку и карандаши в сумку?

У.: Да, я положил.

Ш.: А тетради?

У.: Да, их я тоже положил.

Ш.: А букварь?

У.: Конечно.

Ш.: Ну, тогда всё в порядке. Не беспокойся!

б) Найдём немецкие эквиваленты русским предложениям.

Haben wir nichts vergessen?

Aber das musst du doch selbst wissen!

Mache dir keine Sorgen!

Hast du den Kuli und die Bleistifte in die Tasche gelegt?

Ja, die habe ich auch hineingelegt.

Und die Fibel?

Na, dann ist also alles in Ordnung.

с) Как вы думаете, почему маленький Ули немного волнуется? Он хочет быть в 1-й день школы особенно аккуратным?

д) Прочитаем диалог по ролям.

*е) Разыграем сценку!

II. Маленькая Ута идёт со своей мамой в школу.

Ута: Скажи, мама, а наша учительница, госпожа Шмидт, очень строгая?

Мама: Ну да, но она очень хорошая учительница. Ты же знаешь, я тоже у неё училась.

У.: Она тебе всегда ставила хорошие оценки?

М.: Всегда, когда я их заслуживала.

У.: Я хочу получить только хорошие оценки!

М.: Тогда ты должна быть очень прилежной!

f) Найдём ответы на следующие вопросы!

- 1) Госпожа Шмидт – строгая учительница?
- 2) Мама Уты часто получала хорошие оценки?
- 3) Какие оценки хочет получать Ута?
- 4) Что она должна для этого делать?

1) Ja, aber Frau Schmidt ist auch eine sehr gute Lehrerin.

2) Immer, wenn sie sie verdient hat.

3) Ute will nur gute Noten bekommen.

4) Dafür muss sie sehr fleissig sein.

1) Да, но госпожа Шмидт также очень хорошая учительница.

2) Всегда, когда она заслужила.

3) Ута хочет получать только хорошие оценки.

4) Для этого она должна быть очень прилежной.

g) Прочитаем диалог по ролям.

*h) Кто хочет разыграть сценку?

8. Как вы думаете, какой должна быть первая учительница у первоклассника?

Ich meine, die erste Lehrerin eines ABC-Schützen muss freundlich, gut, auch manchmal streng, energisch, lieb, hilfsbereit sein, sie muss auch Humor haben und Kinder lieben.

Мне кажется, первая учительница у первоклассника должна быть приветливой, хорошей, но иногда и строгой, энергичной, милой, всегда готовой к помощи, у неё также должно быть чувство юмора и она должна любить детей.

*9. Какой была ваша первая учительница?

10. Итак, Глотти – маленький полиглот – поможет нам при изучении немецкого. Кто сегодня особенно хорошо поработал: ставил вопросы, отвечал на вопросы? Рассказывал? Дискутировал? Кто заслужил Глотти-медаль?

*Не хочет ли каждый дома сделать красивую Глотти-медаль?

5. Wir sind ganz Ohr

1. Ушастик.

Меня зовут Ушастик. Смешно, не правда ли? И знаете, почему? Меня так зовут, так как я весь превращаюсь в слух.

2. Вы хотите так же хорошо уметь слушать, как Ушастик?

a) Прослушайте две группы одинаковых слов. Скажите или напишите в тетради, какого слова недостаёт во второй группе.

b) Послушайте и повторите.

c) Прослушайте и запишите слова. Какое слово выпадает из логического ряда?

3. Прослушайте несколько загадок и выберите правильный ответ.

4. Вы хотите знать, когда и как в Индии начинается школа?

a) Прослушайте и найдите подходящие картинки.

b) Как правильно?

5. Каждый считает, сколько раз он правильно ответил в заданиях 3 и 4.

Тот, кто дал 4 правильных ответа (3 + 1), получает от Ушастика медаль.

*Кто хочет дома сделать такую медаль?

6. Wir prüfen, was wir schon können

1. Теперь Тиль хочет проверить, какие слова из его мешка вы знаете. Вот задание Тили для вас: нарисуйте две схемы в ваших тетрадах и заполните их. Возьмите слова со стр. 46 учебника в помощь.

Die Kinder freuen sich über: das neue Schuljahr, das Wiedersehen mit Freunden, das schöne Wetter, interessante Stunden, die schönen Zuckertüten, neue Bücher.

Дети радуются: новому учебному году, встрече с друзьями, хорошей погоде, интересным урокам, красивым мешкам с подарками, новым книжкам.

Die Kinder freuen sich auf: die neuen Fächer, die neuen Freunde, die Herbstferien, die bevorstehende Klassenfahrt.

Дети радуются: новым предметам, новым друзьям, осенним каникулам, предстоящей классной поездке.

Die Kinder ärgern sich über: langweilige Stunden, schlechte Noten, die vielen Hausaufgaben, die Arbeit im Schulgarten, das Reinmachen im Klassenzimmer, die schwere Mathematikaufgabe.

Дети злятся из-за: скучных уроков, плохих оценок, большого домашнего задания, работ в школьном саду, уборке в классной комнате, тяжелого задания по математике.

2. Вот ещё одно задание от Тили.

a) Посмотрите на эти два пакета. Что у них внутри? В первом и во втором пакетах лежат совершенно одинаковые вещи? Или?

In diesen zwei Tüten liegen verschiedene Sachen drin. Sie sind nicht ganz gleich.

В этих двух пакетах лежат различные вещи. Они не совсем одинаковые.

b) Сравните: что есть в первом пакете, что есть во втором пакете?

In der 1. Tüte gibt es eine Tafel Schokolade.

В первом пакете лежит плитка шоколада.

In der 2. Tüte gibt es auch eine Tafel Schokolade.

Во втором пакете также есть плитка шоколада.

In der 1. Tüte gibt es ein Spielzeugauto.

В первом пакете есть игрушечная машинка.

In der 2. Tüte gibt es ein Auto. Aber es gibt dort ein grünes Auto.

Во втором пакете тоже есть машинка. Но здесь - зеленая машинка.

In der 1. Tüte gibt es 3 Bonbons.

В первом пакете 3 конфеты.

In der 2. Tüte gibt es 5 Bonbons.

Во втором пакете 5 конфет.

In der 1. Tüte gibt es ein Lehrbuch mit 5 Bleistifte.

В первом пакете есть учебник с 5 карандашами.

In der 2. Tüte gibt es ein Lehrbuch mit 4 Bleistifte.

Во втором пакете есть учебник с 4 карандашами.

In der 2. Tüte gibt es 2 Bleistifte.

Во втором пакете лежит 2 карандаша.

In der 2. Tüte gibt es eine Puppe.

Во втором пакете находится кукла.

c) Сколько, таким образом, различий между пакетами? Давайте посчитаем!

Es gibt 5 Unterschiede zwischen den Tüten.

Между пакетами 5 различий.

3. Глотти хочет тоже получить несколько тильсов. Он же переводчик, и у Тиля есть специальные задания для него.

а) Глотти читает и сравнивает. Кто будет Глотти?

осенняя погода – das Herbstwetter

школьный друг – der Schulfreund

учебный год – das Schuljahr

б) А теперь Глотти самостоятельно переводит с русского на немецкий. Кто хочет быть Глотти?

Летняя погода – das Sommerwetter

Осенние листья – die Herbstblätter

Школьная подруга – die Schulfreundin

Школьные друзья – die Schulfreunde

Школьный учитель – der Schullehrer

Школьные учебные предметы – die Schulfächer

Детские книги – die Kinderbücher

Детская игрушка – das Kinderspielzeug

Детский велосипед – das Kinderfahrrad

в) Глотти сделал всё правильно и получил за это 10 тильсов. А мы это сможем?

4. А теперь – игра «Первоклассники попадают точно в букву Z». Вы – первоклассники и должны как можно скорее попасть в Z.

а) Тиль – ведущий в игре. Вы играете и повторяете слова из мешка Тиля. (Тиль говорит слово по-русски, вы должны сказать его по-немецки и сделать один шаг на игровом поле.) Кто будет Тилем?

б) Теперь ведущий – Щелкунчик. Вы играете и щёлкаете перфект-орешки. Кто будет Щелкунчиком?

5. А теперь нас хочет проверить Глотти. Ты и твой друг/подруга учитесь в разных школах.

Спросите друг друга о начале учебного года. Начинайте так:

Что нового в твоей школе? У вас есть ...?

Каждое предложение означает 1 очко. Глотти считает за всех очки.

6. Ещё несколько сценок:

а) Ты – Штеффи или Дирк и рассказываешь дома о первом школьном дне.

Что ты в этот день делал в школе?

In der Mathematikstunde haben wir gezählt und gerechnet.

На уроке математики мы считали и решали.

In der Geographiestunde habe ich an der Karte geantwortet.

На уроке географии я отвечал у карты.

In der Turnstunde haben Jungen geturnt, und Mädchen – Ball gespielt.

На уроке физкультуры мальчики занимались на турнике, а девочки – играли в мяч.

In der Deutschstunde haben wir Übungen gemacht.

На уроке немецкого языка мы делали упражнения.

In der Biologiestunde haben wir über Tiere und Pflanzen gesprochen.

На уроке биологии мы разговаривали о зверях и растениях.

In der Pause haben alle Schüler gespielt.

На перемене все ученики играли.

За этот рассказ ты можешь получить 6-8 очков.

- b) Ты разговариваешь со своим школьным другом/подругой о летних каникулах! Что ты с особым удовольствием делал летом? А он/она?
- е) В твой класс приходит новый ученик/ученица. Познакомьтесь.
7. Что вы узнали нового о начале учебного года в Германии?
Der Schulanfang in Deutschland ist nicht überall im September. Zum Schulanfang bekommen die ABC-Schützen die Zuckertüten. Das ist eine Tradition in Deutschland.
- Начало учебного года в Германии не везде в сентябре. К началу учебного года первоклассники получают пакеты с подарками. Это традиция в Германии.
8. Ты сделал заметки в «Книге о себе» некоторые заметки по поводу начала учебного года? Ты там рассказал о твоих летних каникулах?
Итак, сколько очков ты заработал у Глотти?
9. А теперь – Всезнайка со своими вопросами.
Кто летом много читал по-русски? А по-немецки?
Кому чтение доставляет удовольствие? Почему?
Кому ещё нравится в школе?
Что вас злит?
10. Посмотрим, как мы умеем читать.

Юмор в школьной жизни

I. Откуда мы это знаем?

На уроке учитель спрашивает маленького Пауля. «Ну, Пауль, какая форма у нашей Земли?» Пауль отвечает: «Наша Земля – круглая». «Правильно!» – говорит учитель. «А откуда мы это знаем?»

Пауль: «Мы же можем это увидеть по глобусу!»

- a) Вы можете по-русски ответить на 2-й вопрос учителя?
- b) Прочитаем по ролям: автор, учитель, Пауль.

II. Не я!

На уроке географии все работают с картой земель. Но Хайнц невнимателен. Он не слушает и смотрит через окно на жёлто-золотой школьный двор. Тут учитель спрашивает: «Итак, Хайнц, кто же открыл Америку?» Хайнц (быстро): «Не я, господин учитель!»

е) Найдём ответы в тексте!

- 1) Почему Хайнц был невнимателен? Heinz war nicht aufmerksam, weil er durch das Fenster in den Schulhof hinausschaute. Хайнц был невнимателен, потому что он смотрел через окно на школьный двор.
- 2) Что спросил учитель? Lehrer hat gefragt, wer Amerika entdeckt hat. Учитель спросил, кто открыл Америку.
- 3) Что ответил Хайнц? Heinz sagte, dass es nicht er war. Хайнц сказал, что это был не он.
11. А кто может прочитать эту историю и понять самое главное?
- a) Мы читаем заглавие и смотрим на картинки.
- b) А теперь попробуйте читать дальше.

Школа зверей

В одном лесу зайцы, белки, хомяки, ёжики, лисицы и медведи захотели посещать школу. Мудрая сова послала одного зайца к старому волку. Волк должен был прийти к ней.

«Дорогой волк, – сказала сова, – звери хотят учиться. Они уже многое умеют, но они хотят также узнать что-то новое и посмотреть, что другие умеют. Ты хочешь им помочь и быть их учителем?» «Хорошо», – сказал волк. И он проверил, кто что может.

Заяц мог очень быстро бегать. Белка могла очень хорошо карабкаться и прыгать. Хомяк и ёжик могли очень хорошо собирать ягоды и грибы. Они были также хороши в экономии. Лиса очень хорошо рассказывала. Медведь был очень силен и мог громко реветь. Волк был очень строг, и все звери должны были теперь учиться быстро бегать, высоко прыгать и громко реветь.

Заяц не мог реветь. Белка не могла хорошо бегать. Лиса не хотела собирать ягоды и грибы. Звери злились из-за каждой плохой оценки.

Мудрая сова сказала: «Так не пойдёт! Звери должны получать удовольствие от учёбы. Мы должны это сделать как-то по другому. Но как? Кто может дать нам хороший совет?»

е) Здесь с левой стороны несколько вопросов. Какие ответы справа вы находите правильными?

Что хотели звери делать в школе? 2)

Что волк делал неправильно? 2), 3)

Что можем мы посоветовать сове? 2)

7. Deutsch lernen – Land und Leute kennenlernen

1. Прочитайте информацию: когда начинается учебный год в разных землях Германии?

В Берлине учебный год начинается 21 августа

В Баден-Вюрттемберге 24 августа

В Баварии 9 сентября

В Бранденбурге 21 августа

В Бремене 17 августа

В Гамбурге 10 августа

В Гессене 10 августа

В Мекленбург-Форпоммерне 23 августа

В Нижерзаксене 14 августа

В Нордрайн-Вестфаллен 31 августа

В Райнланд-Пфальце 31 июля

В Саарланде 31 июля

В Саксонии 23 августа

В Заксен-Анхальте 30 августа

В Шлезвиг-Гольштейне 10 августа

В Тюрингии 30 августа

2. Вот календарь каникул. Обратите внимание на значение следующих слов.

II. DRAUSSEN IST BLÄTTERFALL

Листопад, листопад,

Пёстрые листья повсюду!

1. Lernst du was, dann weisst du was!

1. Итак, когда начало учебного года в немецких или российских школах? – хочет знать Тиль.

Так много ответов мы уже можем дать на один вопрос. Здорово, не правда ли?

2. Какая погода осенью? Ответьте на вопрос одним словом, пожалуйста, и обоснуйте ответ этими высказываниями здесь.

Иногда ещё тепло. Солнце ещё светит. Многие листья ещё зелёные. Только некоторые уже жёлтые или красные. Ветер ещё тёплый и привлекливый.

Уже не тепло. Часто идёт дождь. Ветер дует сильно. Листья уже не зелёные. Они разноцветные: жёлтые, красные, коричневые. Они танцуют на ветру и падают на землю.

3. Тиль просит Глотти:

a) Сделаем из двух слов одно!

b) Переведём сложные слова на русский!

Осенний месяц, осенняя погода, осенние листья, осенний ветер.

4. Переведём теперь предложения на русский:

Осенью погода иногда ещё хорошая. Иногда идёт дождь. Часто дует сильный ветер. Листья падают на землю, на крыши, на скамейки во дворе. Многие птицы улетают прочь. Они летят в тёплые страны. Некоторые птицы остаются здесь, например, вороны и воробьи. Осенью крестьяне собирают урожай. Осенью часто бывает богатый урожай. Многие люди осенью с удовольствием вспоминают красивое тёплое лето.

5. Как правильно?

Im Herbst ist manchmal schönes Wetter.

Осенью иногда хорошая погода.

Viele Vögel fliegen in warme Länder.

Многие птицы улетают в теплые страны.

Die Blätter fallen auf die Erde.

Листья падают на землю.

Die Bauern bringen die Ernte ein.

Крестьяне собирают урожай.

Einige Vögel bleiben hier.

Некоторые птицы остаются здесь.

Es gibt im Herbst oft eine reiche Ernte.

Осенью часто богатый урожай.

Die Schüler denken gern an die Sommerferien zurück.

Ученики с удовольствием вспоминают о летних каникулах.

Einige denken an das neue Schuljahr.

Viele Menschen denken im Herbst gern an den Sommer zurück.

Многие люди осенью с удовольствием вспоминают о лете.

6. Как дальше?

Manchmal ist es im Herbst schönes Wetter.

Осенью иногда хорошая погода.

Die Sonne scheint.

Солнце светит.

Manchmal regnet es.

Иногда идет дождь.

Der Wind weht stark.
Ветер сильно дует.
Die Blätter sind bunt und fallen auf die Erde.
Листья разноцветные и падают на землю.
Viele Vögel fliegen weg. Sie fliegen in warme Länder.
Многие птицы улетают. Они летят в теплые страны.
Einige Vögel bleiben hier.
Некоторые птицы остаются здесь.
Die Bauern bringen die Ernte ein.
Крестьяне собирают урожай.
Doch denken die Menschen gern an den Sommer zurück.
Но люди с удовольствием вспоминают лето.
Auch die Schüler denken gern an die Sommerferien zurück.
Также школьники с удовольствием вспоминают летние каникулы.

7. А теперь образуйте предложения! Будьте внимательны и не спутайте осень с зимой, с летом, или с весной.

Im Winter schneit es oft.
Зимой часто идет снег.
Im Herbst fallen die bunten Blätter auf die Erde.
Осенью разноцветные листья падают на землю.
Im Sommer baden die Kinder im Fluss oder im Meer.
Летом дети купаются в реке или в море.
Im Frühling sind die Bäume grün.
Весной деревья зеленые.

8. а) Какие предложения подходят к каким картинкам? (1 тильс за каждый правильный ответ) Напишите номер картинки и предложения к ним.

1-я картинка: 6, 8, 9, 11. 3-я картинка: 2, 4, 5, 7, 13, 16.
2-я картинка: 3, 14, 15. 4-я картинка: 1, 10, 12.

*б) Сделайте из предложений 4 маленьких сочинения о 4-х временах года. За это Тиль даст целых 10 тильсов.

Эти сочинения можно составить из предложений, данных выше, в следующем порядке:

1) 9, 6, 11, 8. 3) 7, 4, 5, 2, 16, 13.
2) 14, 3, 15. 4) 12, 1, 10.

9. Итак, осенью всё спелое. Есть много овощей фруктов и овощей.

а) Посмотрите на картинки и запомните, как называются различные фрукты и овощи по-немецки.

FRÜKTE	ОВОЦЦИ
1) яблоко	1) огурец
2) груша	2) помидор
3) слива	3) капуста
4) банан	4) красная капуста
5) виноград	5) цветная капуста
6) персик	6) морковь
7) арбуз	7) картофель
8) дыня	8) лук

b) Ответьте на вопросы!

- 1) Какие фрукты дарит нам осень? – Яблоки, ...
- 2) Какие овощи есть осенью? – Огурцы, ...
- 1) Äpfel, Birnen, Pflaumen, Wassermelonen, Melonen.
- 2) Gurken, Tomaten, Kohl, Mohrrüben, Kartoffeln, Zwiebeln.
- 1) Яблоки, груши, сливы, арбузы, дыни.
- 2) огурцы, помидоры, капуста, морковь, картошка, лук.

10. Посмотрите на картинки и назовите по-немецки фрукты и овощи.

Auf dem ersten Bild sehen wir verschiedenes Obst: den Apfel, die Birne, die Pflaume, die Banane, die Weintraube, den Pfirsich, die Wassermelone, die Melone.

На первой картинке мы видим разные фрукты: яблоко, грушу, сливу, банан, виноград, персик, арбуз, дыню.

Auf dem zweiten Bild sehen wir verschiedenes Gemüse: die Gurke, die Tomate, den Kohl, den Rotkohl, den Blumenkohl, die Mohrrübe, die Kartoffel, die Zwiebel.

На второй картинке мы видим разные овощи: огурец, помидор, капусту, красную капусту, цветную капусту, морковь, картошку, лук.

11. Кто может это прочитать?

Im Herbst gibt es oft eine reiche Ernte. Es gibt viel Obst und Gemüse. Auf dem Markt sieht alles bunt aus: rote Äpfel, gelbe Birnen, blaue Pflaumen, dunkle und helle Weintrauben, rotgelbe Pfirsiche, gelbe Bananen, grüne Wassermelonen, gelbe Zuckermelonen, grüne Gurken, rote Tomaten, braune Zwiebeln, rotgelbe Mohrrüben, braune Kartoffeln.

Осенью часто богатый урожай. Есть много фруктов и овощей. На рынке все выглядит разноцветным: красные яблоки, желтые груши, синие сливы, темный и светлый виноград, красно-желтые персики, желтые бананы, зеленые арбузы, желтые дыни, зеленые огурцы, красные помидоры, коричневый лук, красно-желтая морковь, коричневая картошка.

Проекты, проекты

- a) Вы можете сделать из бумаги разные овощи и фрукты, чтобы потом разыграть сценку «На рынке».
- b) Вы можете сделать из картона часы времён года. Нарисуйте на них четыре времени года и сделайте подвижную стрелку.
- c) Приготовьтесь к осеннему празднику: выучите стихотворения, песни ..

Поможем Тиллю собрать слова.

die Sonne scheint – солнце светит

hell – светло

der Blätterfall – листопад

der Wind – ветер

wehen – дуть

der Bauer – крестьянин

die Ernte einbringen – собирать урожай

reich – богатый

reif – спелый

wegfliegen – улетать

der Rabe – ворона

der Spatz – воробей

denken – думать

an den Sommer zurückdenken – вспоминать лето

2. Lesen macht klug

1. Всезнайка собирает различную информацию. Он вообще любит собирать. А также песни и стихотворения. Вот осеннее стихотворение.

а) Послушайте его и прочитайте:

Осень! Осень!

Пёстрые листья летят.

Пёстрые листья, красные и жёлтые,

На земле лежат.

Падай, падай жёлтый лист,

красный лист, жёлтый лист,

Пока на дереве не останется ни листочка –

все улетели.

б) Найдите подходящее название стихотворению.

Gedicht über die Blätter. (Стихотворение о листьях.)

с) Мы можем это также спеть на мелодию «Зима приходит, зима приходит».

*d) Кто хочет вместе с Глотти сделать рифмованный перевод?

2. а) А кто хочет послушать и прочитать настоящую поэтическую осеннюю песню?

Осень

Осень идёт по полям,

Через леса, по горам и долам

И разрисовывает своими красками

Зелёные листья.

Свистящий дикий ветер,

Их всех зовущий в пляс,

И красные, и жёлтые.

Целый разноцветный букет.

Они так весело вертятся

И кружатся,

И вихрем уносятся вдаль.

Куда? Кто знает, кто знает?

б) Мы ищем похожие высказывания к следующим предложениям в тексте и выписываем их.

1) Der Herbst zieht durch die Fluren.

2) Er malt die grünen Blätter bunt.

3) Er ruft sie all zum Tanz.

4) Sie drehen sich so lustig und tanzen rund im Kreis.

5) Sie wirbeln fort ins Weite.

с) Кому нравится песня? Кто хочет её прочесть с выражением?

d) Кто хочет её спеть?

3. Многие писатели находят осень очень поэтичной. Природа так разноцветна и богата красивыми дарами.

а) А что думают звери и птицы?

Погода осенью такая разная: сегодня светит солнце и тепло, завтра приходит злой осенний ветер и становится холодно. Небо становится серым и

начинается дождь. Разноцветные листья падают с деревьев. Посмотрите, как они танцуют на ветру! Много жёлтых, красных листьев уже лежит на земле и на скамейках в парке. Птицы улетают в тёплые страны.

Но посмотрите на птицу там, на дереве. Это ворона или воробей? Она не улетает. Она тоже здесь остаётся на зиму. Она сейчас часто вспоминает лето? О, да! Летом было так хорошо. Было тепло. Небо было синим. И ветер дул не так сильно. Было приятно и не так зло, как осенью. Птица говорит: «И все мои друзья были ещё здесь. И было так весело! А сейчас? Но что же я всё так грустно сижу здесь? Сейчас ведь так много работы! Я должна подготовиться к зиме. Все звери и птицы сейчас прилежно трудятся. Там бежит мой друг, ёжик? Он несёт грибы в свой домик? Или это яблоки? Ну да, прилежен, как и всегда!»

b) Найдём подходящий заголовок к тексту: 3).

c) Прочитаем ещё раз. Сколько частей в тексте? Напишем к каждому абзацу вопрос.

Der Text hat zwei Teile.

У текста 2 абзаца.

Wie ist das Wetter im Herbst?

Какая погода осенью?

Was für ein Vögel sitzt auf dem Baum?

Что за птица сидит на дереве?

d) Глотти поможет нам перевести.

Летом погода была такой хорошей!

Было тепло. Небо было синим.

Ветер был приветливым и не таким злым, как осенью.

Все птицы были ещё здесь и было так весело!

4. Вот ещё немного всякой всячины про осень.

Осенью для зверей и птиц много работы. Ёжик собирает фрукты: яблоки, груши, ягоды и несёт их в свой дом. Он делает запасы. Заяц не делает запасы, но он ест много овощей: морковку, листья капусты. Люди делают из яблок, груш, слив, персиков варенье, делают салаты из капусты, морковки, картошки, огурцов, помидор и лука. Они думают о зиме и делают запасы овощей и фруктов.

5. Всезнайка ищет хороших и прилежных читателей.

Кто может прочитать и понять сказку «Маленькая колдунья»?

a) Прочитайте и скажите: вы согласны с вороном на картинке?

Маленькая колдунья

Жила-была однажды маленькая колдунья. Как и у всех колдуний у неё был ворон. Его звали Абраксах. Маленькая колдунья ещё не умела по-настоящему колдовать. Она упражнялась каждый день со своей колдовской книгой. Однажды она захотела вызвать дождь. Она долго читала про это в своей колдовской книге.

Хакс, хекс, хукс – пошёл дождь из мышей.

Она прочитала ещё раз.

Хукс, хекс, хикс – пошёл дождь из лягушек.

Потом пошёл дождь из молока.

Абраксах её высмеял.

«Так не пойдёт, – сказал он, – это же совсем не дождь!»

«Что я неправильно сделала?» – спросила маленькая колдунья.

Ну и что же ответил ворон?

Он ответил: «Ты же ещё не умеешь правильно читать!»

б) Прочитаем ещё раз. Всезнайка проверяет, как вы всё поняли. Какие высказывания правильные?

A 1) Маленькая колдунья была ещё слишком маленькой и поэтому не могла колдовать по-настоящему.

2) У маленькой колдуньи не было колдовской книжки и она не могла удивляться.

3) Маленькая колдунья ещё не умела правильно читать.

B 1) Вначале шёл дождь из лягушек.

2) Потом шёл дождь из мышей.

3) Она ещё не могла сделать настоящий дождь.

Правильные высказывания: A1 и B3.

6. Всезнайке сказка понравилась и он делает записи в своей тетради для чтения. А тебе? Нарисуй к этому также картинки.

Mir hat das Märchen auch gefallen. (Мне сказка тоже понравилась.)

3. Grammatik! Ist das eine harte Nuss?

1. а) За окнами листопад, и это настроило Щелкунчика на поэтический лад.

Дети прилежно работают на уроке. Они читают и пишут, разговаривают и поют.

Всезнайка делает всё со всеми: он читает, говорит, пишет и поёт

Щелкунчик ничего не замечает. Ничего не слышит.

Он выглядит загипнотизированным падающими снаружи листьями.

Урок закончен, уже прозвенел звонок.

Щелкунчик медленно приходит в себя.

Он смущён: он не услышал ни одного слова на уроке.

Что делали ученики на уроке?

Что они учили?

Щелкунчик не может этого сказать.

б) Найдите предложения с формой перфект. Выпишите их. Подчеркните форму перфекта. Скажите: что вы знаете про эту форму?

Es hat schon geläutet.

Kein Wort hat er in der Stunde gehört.

Was haben die Schüler gemacht?

Was haben sie gelernt?

с) Постройте партицип II.

spielen – gespielt, schmücken – geschmückt, leben – gelebt, arbeiten – gearbeitet,

gezeigt, geschenkt, gewohnt, gebadet, erzählt, gebastelt, zugehört,

geantwortet, gesucht,

gefragt, gelacht, gerechnet, gemalt, gesagt, musiziert.

*d) Запишите в ваши тетради схему партиципа II и некоторые примеры.

Ich habe gestern mit meinem Freund gespielt.

Я вчера играл со своим другом.

Ich habe die Tanne geschmückt.

Я украшал ёлку.

Sie hat mir einen Geschenk zum Geburtstag geschenkt.

Она мне подарила подарок на день рождения.

Ich habe aufmerksam zugehört.

Я внимательно слушал.

Sie hat uns über die Klassenversammlung gesagt.

Она сказала нам о классном собрании.

2. Итак: Щелкунчик невнимательно слушал на уроке; и теперь он не знает, что ребята делали. Он спрашивает об этом у Всезнайки.

а) Прочитаем, о чём говорят на перемене Всезнайка и Щелкунчик.

В.: Забавно, Щелкунчик! Ты действительно весь урок просмотрел в окно?

Щ.: Да. Представь себе! Эти падающие листья как гипноз. На уроке было что-то интересное?

В.: Да! Ну, во-первых, мы читали.

Щ.: Что вы читали? Рассказ? Стихотворение?

В.: Сказку! Она называется «Маленькая колдунья».

Щ.: Колдунья? Здорово! Расскажи-ка!

В.: Ну, однажды жила маленькая колдунья. Она хотела научиться колдовать.

Она, конечно, взяла колдовскую книгу. Там было много разных советов для колдуний. Маленькая колдунья хотела найти совет для вызывания дождя.

Щ.: Она его нашла?

В.: Да ... что-то она нашла ... Она произнесла тогда заклинание и ... и ...

Щ.: Что и?

В.: И началось: дождь из мышей ... Мыши, затем лягушки и потом молоко.

Щ.: Это же смешно! Колдунья что-то неправильно поняла в колдовской книге?

В.: Ну, она же была ещё маленькой и не умела правильно читать!

Щ.: Очень милая сказочка!

В.: Я тоже так думаю! Ну, а потом мы писали сочинение об осени. А в конце мы ещё пели осеннюю песенку. Это был очень интересный урок.

б) Прочитай ещё раз предложения с подчеркнутыми словами. Переведи их на русский. Подчеркнутая грамматическая форма, конечно же, перфект!

Ты действительно весь урок смотрел в окно?

На уроке было что-то интересное?

Ну, во-первых, мы читали.

Она, конечно, взяла колдовскую книгу.

Она его нашла?

Она произнесла тогда заклинание и ... и ...

И началось: дождь из мышей ...

Колдунья что-то неправильно поняла в колдовской книге?

Ну, а потом мы писали сочинение об осени.

А в конце мы ещё пели осеннюю песенку.

с) А теперь сравните!

Сделайте схему партиципа II для глаголов первой группы, а затем – для глаголов второй группы.

3. / Запомните!

4. Вы хотите прочитать диалог Всезнайки и Щелкунчика по ролям?

5. Запишите сильные глаголы в неопределённой форме и в партиципе II в ваши тетради.

6. а) А теперь скажите: что Всезнайка, Щелкунчик и другие ученики делали на уроке? Закончите при этом предложения. За каждый правильный ответ, как всегда, 1 золотой орех.

In der Stunde hat es viel Interessantes gegeben.

На уроке было много интересного.

Die Schüler haben ein Märchen gelesen.

Ученики читали сказку.

Die Schüler haben einen Aufsatz über den Herbst geschrieben.

Ученики писали сочинение об осени.

Die Schüler haben „Das Herbstlied“ gesungen.

Ученики пели “осеннюю песню”

Nussknacker hat nicht musiziert.

Щелкунчик музицировал.

Er hat am Fenster gesessen.

Он сидел у окна.

Er hat die ganze Stunde auf den Blätterfall gesehen

Он целый урок смотрел на листопад.

Nussknacker hat das Märchen nicht gehört.

Щелкунчик не слышал сказку.

Er hat überhaupt nicht zugehört.

Он вообще не слушал.

Er hat den Aufsatz über den Herbst nicht mitgeschrieben.

Он не писал сочинение про осень вместе со всеми.

б) Вспомните: как Маленькая колдунья училась колдовать?

Die kleine Hexe hat das Hexenbuch genommen.

Маленькая ведьма взяла колдовскую книгу.

Sie hat dann den Tip für das Regenmachen gefunden.

Она нашла заклинание для вызывания дождя.

Sie hat den Hexenspruch „Нах, hex, hux“ gesprochen.

Она произнесла заклинание: “Хакс, хекс, хукс”

Es hat begonnen, Mäuse zu regnen.

Начался дождь из мышей.

Das hat der kleinen Hexe nicht gefallen.

Это не понравилось маленькой ведьме.

Sie hat wieder im Hexenbuch gelesen und den Hexenspruch wiederholt.

Она снова прочла колдовскую книгу и повторила заклинание.

Es hat begonnen, Frösche zu regnen.

Начался дождь из лягушек.

Das hat der kleinen Hexe auch nicht gefallen.

Это тоже не понравилось маленькой ведьме.

Sie hat wieder im Hexenbuch gelesen und den Hexenspruch wiederholt

Она снова почитала колдовскую книгу и повторила заклинание.

Es hat begonnen, Milch zu regnen.

Начался дождь из молока.

Die kleine Hexe konnte ja nicht gut lesen und hat ihr Hexenbuch nicht richtig verstanden.

Маленькая ведьма ведь не могла правильно читать и неправильно поняла свою книгу заклинаний.

7. Осень. Пёстрые листья падают на землю. Погода плохая. Поэтому мы часто вспоминаем солнечные летние деньки. Чёрный ворон тоже думает о них. Просмотрите ещё раз это упражнение (упр. 3 на стр 63) и переведите слова ворона.

И все мои друзья были ещё здесь. И было так весело! А теперь? Но что же я всё так грустно сижу? Сейчас так много работы! Я должен подготовиться к зиме. Все звери и птицы теперь прилежно работают. Не мой ли друг Ёжик там бежит? Не несёт ли он грибы в свой дом? Или же это яблоки? Ну да, прилежен как всегда!

8. Запомните!

9. Ответьте на вопросы! Щелкунчик снова даст нам 1 золотой орех за каждый правильный ответ.

1) Ja, das Wetter im Sommer war schön

2) Die Blätter waren grün.

3) Ja, es war warm.

4) Der Wind war freundlich.

5) Ja, die Vögel waren noch da.

6) Ja, es waren viele Kinder auf dem Lande.

7) Ja, ich war auch auf dem Lande.

1) Да, погода летом была хорошей.

2) Листья были зелеными.

3) Да, было тепло.

4) Ветер был приветливым.

5) Да, птицы были еще тут.

6) Да, за городом было много ребятшек.

7) Да, я тоже был за городом.

10. Новый учебный год начался. Дети сейчас очень заняты. Скажите, где они были в выходные?

Am Montag war Heike in der Bibliothek.

Am Dienstag waren Ulrich und Petra in der Schwimmhalle.

Am Mittwoch war ich bei der Stefanie.

Warst du am Donnerstag zu Hause?

Am Freitag waren alle Schüler im Zoo.

Am Samstag waren Petra und Klaus auf dem Sportplatz.

Am Sonntag waren Ina und Rudi auf dem Lande. Sie haben mit ihren Eltern im Garten gearbeitet.

В понедельник Хайке была в библиотеке.

Во вторник Ульрих и Петра были в бассейне.

В среду я был у Стефании.
Ты был в четверг дома?
В пятницу я был у Стефании.
В субботу Петра и Клаус были на спортивной площадке.
В воскресенье Инна и Руди были за городом. Они работали со своими родителями в саду.

11. А сейчас – загадка! Угадайте, что говорит мама?

Образец: Здесь было 6 яблок, а сейчас – только 3. Где ещё 3? Кто их съел/взял?

Hier waren viele Pflaumen und jetzt sind es nur wenige. Wer hat sie gegessen?

Здесь было много слив, а сейчас мало. Кто их съел?

Hier waren 5 Birnen und jetzt sind es vier. Wer hat eine Birne genommen?

Здесь было 5 груш, а теперь только 4. Кто взял одну грушу?

Hier waren 4 Bananen und jetzt ist nur eine geblieben. Wo sind noch drei?

Здесь было 4 банана, а теперь остался только один. Где ещё три?

Hier waren 9 Bonbons und jetzt sind es nur 2. Wo sind noch 7? Wer hat sie genommen? Здесь было 9 конфет, а теперь только 2. Где ещё 7? Кто их взял?

12. А вот детектив! Как вы думаете, кто был здесь?

Образец: Я думаю, здесь был Тиль. Это мешок Тилиа.

Ich meine, hier war die alte Frau. Das ist ihr Nähen und Stricken und das sind ihre Brillen.

Я думаю, здесь была пожилая женщина. Это ее вязание и это ее очки.

Ich meine, hier war der Rabe. Das ist sein Feder.

Я думаю, здесь был ворон. Это его перо.

Ich meine, hier war die kleine Hexe. Das ist ihr Hexenbuch.

Я думаю, здесь была маленькая ведьма. Это ее книга заклинаний.

13. Итак, кто сколько золотых орешков заработал?

4. Wir sind ganz Ohr

1. Вы уже выучили много новых слов к теме «Осень». Ушастик хочет знать: вы сможете их понимать на слух?

a) Послушайте и запишите в свои тетради только слова к теме «Осень»

b) Прочитайте слова, которые вы записали!

2. Ушастик любит осень. Но он хотел бы знать, кому ещё нравится осень и почему. Повторите.

a) Мы слушаем.

b) Ответьте на вопросы.

1. Каким заяц находит день? Красивым? Или нет? Что он делал в этот день?

2. Каким находит день цветок?

3. Каким находит день ёжик? Он хорошо поработал?

3. И ещё один маленький рассказ!

a) Послушайте так же внимательно, как и Ушастик!

b) Скажите, что правильно?

1. Рассказ не реален.

2. Рассказ реален.

3. Он юмористический.

c) Как вы думаете?

Почему Пауль невнимательно слушает? Он уже всё знает? Как ему нравится рассказ учителя? Как вам нравится его ответ?

4. Каждый считает, сколько раз он правильно ответил в заданиях 1 и 3. Тот, кто дал 19 или больше правильных ответов (10 + 3 + 6), тот получает медаль от Ушастика.

**5. Reden ist Silber und Schweigen ist Gold.
Aber nicht beim Fremdsprachen lernen!**

1. а) Посмотрите на картинку и скажите: Что эти люди едят с удовольствием, а что нет? Что они при этом говорят?

Der Nussknacker isst die Äpfel gern.

Щелкунчик с удовольствием ест яблоки.

Frau Stimmt isst die Birnen gern. Sie sagt, das schmeckt gut.

Госпожа Да с удовольствием ест груши. Она говорит, это вкусно.

Immerklug isst die Mohrrüben gern.

Всезнайка с удовольствием ест морковь.

Frau Nein isst die Weintrauben nicht gern. Sie sagt, sie sind gar nicht reif.

Госпожа Нет не любит есть виноград. Она говорит, он совсем неспелый.

Till isst die Pflaumen nicht gern.

Тиль не любит сливы.

Öhrchen isst die Wassermelonen gern. Er sagt, das ist toll.

Ушастик с удовольствием ест дыни. Он говорит, это здорово.

б) А что ты ешь с удовольствием? Какие фрукты и овощи ты любишь?

Ich esse die Äpfel und Pflaumen gern.

Я с удовольствием ем яблоки и груши.

2. А что любит Глотти? Спроси его по-образу.

Образец: – Глотти, ты любишь бананы?

– ...

Кто сыграть Глотти?

Glotti, magst du Äpfel? – Nein, mag ich nicht.

Глот, ты любишь яблоки? – Нет, я их не люблю.

Glotti, magst du Birnen? – Ja, die Birnen esse ich gern.

Глотти, ты любишь груши? – Да, груши я ем с удовольствием.

3. Всезнайка и его друзья хотят сделать осенний салат. Для этого им нужны фрукты. Поэтому они идут за покупками. Каждый покупает то, что он любит.

а) Прочитайте сначала, как Щелкунчик покупает яблоки.

Продавец: Добрый день! Что вы хотите?

Щелкунчик: Я люблю есть яблоки. Я хотел бы 1 килограмм яблок. Сколько это стоит?

П.: Две с половиной марки.

Щ.: Хорошо. Я даю вам 3 марки.

П.: Вот сдача: 50 пфеннигов.

Щ.: Большое спасибо.

П.: Вам тоже спасибо.

б) Как это будет по-немецки? (Найдите в тексте.)

– Was wünschen Sie?

- Ein Kilo Äpfel.
- Was kostet das?
- Hier der Rest.

с) Прочитайте диалог по ролям.

д) Прочитайте диалог ещё раз, но немного по-другому:

Тиль покупает бананы. Один килограмм стоит 2 марки. Тиль даёт продавцу 10 марок; сдача таким образом – 7 марок 50 пфеннигов.

е) Разыграйте сцену.

***4. Возьмите самодельные фрукты и разыграйте сцены «На фруктовом рынке», «У овощного лотка».**

5. а) Многие люди любят осень. Они находят её красивой и поэтичной. Находит ли осень красивой маленький робот Глотти? Или у него другое любимое время года?

В каждом времени года есть своя прелесть.

Красива зима с её снежными хлопьями, рождеством с весёлым зимним спортом. Но зимой часто холодно, а я не люблю холод.

Весной мне не хватает грибов и ягод в лесу, и спелых фруктов в саду. Но весной часто бывают коллективные поездки. И это здорово!

Лето мне нравится: много цветов, зелёные деревья, купание в речке, много свободного времени ... Кому это может не нравиться? Но всё-таки лето – не моё любимое время года.

Осень люблю я больше всего.

б) Является ли осень твоим любимым временем года? Выскажи своё мнение и обоснуй его.

Ja, der Herbst ist meine Lieblingszeit, weil im Herbst der neue Schuljahr beginnt.

Да, осень является моим любимым временем года, так как осенью начинается новый учебный год.

Nein, Herbst ist nicht meine Lieblingszeit, weil im Herbst es regnet.

Нет, осень не является моим любимым временем года, так как осенью идут дожди.

6. Прочитаем текст и разыграем потом некоторые сцены.

Осенью много работы дома, в школе и также на улице: на поле, в саду. Но для детей осень – прежде всего время учёбы: математика, немецкий, литература, география, музыка – уроки, уроки, домашние задания... О школьной жизни они сейчас часто говорят друг с другом и с родителями.

а) Ты не был на уроке по немецкому и не знаешь, что твои одноклассники делали на уроке. Ты говоришь об этом с твоим другом по телефону. Начиная так:

Привет! Это ...

Hallo, hier ist ... Was war heute in der Deutschstunde? Haben wir was interessantes gelesen? Und welche Hausaufgaben haben wir bekommen? Danke, bis Wiederhören.

Привет, это ... Что было сегодня на уроке немецкого языка? Мы читали что-нибудь интересное? А какое домашнее задание мы получили? Спасибо, до скорого.

б) Ты посетил своего больного друга. Он интересуется, что вы делали в школе.

Hallo! Hier ist ... Was war heute in der Schule? Warst du in der Deutschstunde? Was habt ihr da gemacht? Danke, bis Wiedersehen.

Привет, это ... Что было сегодня в школе? Ты был на уроке немецкого языка? Что вы там делали? Спасибо, до свиданья.

с) Твои родители интересуются вечером, что было интересного в школе. Твой папа/твоя мама ставит вопросы.

Was habt ihr heute in der Schule gemacht? Warst du aktiv in den Stunden?
Was habt ihr in der Deutschstunde gemacht?

Что вы делали сегодня в школе? Ты был активным на уроках? Что вы делали на уроке немецкого языка?

*7. Глотти не знает, кто сегодня заслужил медаль. Многие были активны и разговорчивы. Глотти очень доволен. Но кому он должен дать медаль? Вот 2 кроссворда. Кто их быстро разгадает, тот и получит медаль.

а) Obst, Birne, Pfirsich, Weintraube, Apfel, Pflaume, Melone.

б) Gemüse, Gurke, Mohrrübe, Kartoffel, Tomate.

а) фрукты, груша, персик, виноград, яблоко, груша, дыня.

б) овощи, огурец, морковь, картофель, помидор.

6. Wir prüfen, was wir schon können

1. Скажите, какие фрукты и овощи нам нужны для этого салата?

Фруктовый салат: Bananen, Pflaumen, Weintrauben, Birnen.

Овощной салат: Kartoffeln, Zwiebel, Mohrrüben, Gurken, Rotkohl.

2. Постройте как можно больше слов со словом *осень*. Тиль даёт 1 тильс за каждый правильный ответ.

Das Herbstwetter, der Herbsttag, der Herbstmonat, die Herbstsonne.

3. Какое слово не подходит в логическую цепочку?

а) blühen – цвести

б) die Gurke – огурец

в) der Rabe – ворон(а)

г) der Pilz – гриб

4. Слово слева вы уже знаете. Что означает слово справа?

солнечно – солнечная погода.

ветрено – ветрено.

красочно – красочная картина.

5. Мы пишем правильно.

Das Wetter ist heute schlecht. Die Sonne scheint nicht. Es ist windig. Der Himmel ist grau. Die Blätter an den Bäumen sind gelb. Sie fallen auf die Erde. Es regnet manchmal.

Погода сегодня плохая. Солнце не светит. Ветрено. Небо серое. Листья на деревьях желтые. Они падают на землю. Иногда идет дождь.

6. Щелкунчик интересуется, как дальше. Вы умеете щёлкать партицип-II-орешки?

Gesprochen, gesungen, genommen, geschrieben, gelesen, gegessen, gesetzt, gelegen, gelegt, gestanden, gestellt, verstanden, begonnen, gefallen, erfahren.

7. А теперь Щелкунчик берёт интервью!

– Ты читал на уроке литературы красивую сказку?

– Nein, ich habe kein Märchen gelesen.

- Нет, я не читал сказку.
- Ты много говорил и пел на уроке немецкого?
- Ja, ich habe viel gesprochen, aber nicht gesungen.
- Да, я много говорил, но не пел.
- Что ты ещё делал?
- Ich habe in der Deutschstunde viel gelesen.
- На уроке немецкого языка я много читал.
- Ты написал какие-то предложения на уроке русского?
- Ja, ich habe in der Russischstunde einige Sätze geschrieben.
- Да. Я написал несколько предложений на уроке русского языка.
- Ты узнал что-то новое на уроке биологии?
- Nein, ich habe nichts Neues erfahren.
- Нет, я не узнал ничего нового.
- На уроке физкультуры было интересно?
- Ja, es war interessant.
- Да, было интересно.

8. Закончите предложения!

1. Wir haben einen Text gelesen.
2. Wir haben viel Deutsch gesprochen.
3. Wir haben auch einige Sätze geschrieben.
4. Wir haben ein Lied gesungen.
5. Wir haben Bilder gemalt.
6. Wir haben heute viel Neues erfahren.
7. Wir haben viele gute Noten bekommen.
8. Aber wir haben nicht immer alles richtig gemacht.
9. Doch hat die Stunde uns gut gefallen.

1. Мы читали текст.

2. Мы много говорили по-немецки.

3. Мы также писали некоторые предложения.

4. Мы пели песню.

5. Мы рисовали картинки.

6. Мы сегодня узнали много интересного.

7. Мы получили много хороших отметок.

8. Но мы не всегда все делали правильно.

9. Но урок нам понравился.

9. а) Прочитайте ещё раз диалог между Щелкунчиком и продавцом (с. 74, упр. 3).

б) А теперь прочитайте, что было дальше.

Глотти: Привет, Щелкунчик! Что ты купил?

Щелкунчик: Ты что, не видишь? Яблоки! Я их с удовольствием ем. А несколько мне

нужно для осеннего салата.

Г.: А что это означает – «Осенний салат»?

Щ.: Это салат из фруктов и овощей. Осенью ведь много спелых фруктов и овощей.

Г.: А, понятно! Но я ем только салаты из слов.

с) Прочитайте диалог по ролям.

*d) Инсценируйте этот диалог. Кто будет Щелкунчиком? А кто – Глотти?

10. Вот салат из слов для Глотти. Как правильно?

Im Herbst ist es oft windig. Das Wetter ist kalt. Die Blätter fallen auf die Erde. Sie sind rot, gelb, braun.

Осенью часто ветрено. Погода холодная. Листья падают на землю. Они красные, желтые, коричневые.

11. А кто может самостоятельно щёлкнуть ещё несколько грамматических орешков и прочесть и перевести эти высказывания?

а) В мае уже обычно тепло.

В июне теплее, чем в мае.

В июле обычно теплее всего.

В ноябре холодно.

В декабре обычно холоднее, чем в ноябре.

В январе холоднее всего.

б) Я люблю зиму.

Весну я люблю больше, чем зиму.

Больше всего я люблю лето.

Значит, лето – моё любимое время года.

12. Расскажите Глотти о вашем любимом времени года.

Mein Lieblingsjahrzeit ist der Herbst. Im Herbst beginnt das neue Schuljahr. Es gibt viel Neues und Interessantes in unserem Schulleben. Ich treffe meine Freunde. Das ist toll!

Моё любимое время года – осень. Осенью начинается новый учебный год. В нашей школьной жизни есть много нового и интересного. Я встречаю своих друзей. Это здорово!

13. Поиграйте с часами времён года. Расскажите о разных временах года.

Im Winter gibt es viel Schnee. Es ist kalt. Die Kinder laufen Ski und Schlittschuh.

Зимой много снега. Холодно. Дети катаются на лыжах и на коньках.

Im Frühling ist alles grün. Alle Leute sind freundlich und lachen viel.

Весной всё в зелени. Все люди приветливы и много смеются.

Im Sommer ist es warm. Die Kinder baden im Fluss und sonnen sich.

Летом тепло. Дети купаются в речке и загорают.

Im Herbst ist alles bunt. Es regnet oft. Der starke Wind weht.

Осенью всё разноцветное. Часто идёт дождь. Дует сильный ветер.

14. Вы уже сделали фрукты и овощи из картона. Разыграйте сценки «У фруктового лотка» и «В овощной лавке».

15. Всезнайка прочитал сказку. Он находит её интересной. Прочитайте её тоже!

Год

Год приходит под дверь и трясёт рукавами. Оттуда вылетают птицы. У каждой птицы – своё имя. Так год трясёт своими рукавами в первый раз, и оттуда вылетают первые три птицы. Погода холодная. Везде лежит снег. Дети бегают на лыжах, на коньках, катаются на санках, лепят снеговиков.

Теперь год трясёт рукавами во второй раз. Оттуда вылетают три другие птицы. Солнце светит. Деревья зеленеют. Дети видят первые белые подснежники в лесу. Становится всё теплее.

Год в третий раз трясёт своими рукавами, и снова оттуда вылетают три птицы. Жарко. На полях спеют хлеба. Крестьяне начинают собирать урожай. Тогда год в четвёртый раз трясёт рукавами. Ещё три птицы вылетают оттуда. Дует холодный ветер, идёт дождь. Листья падают с деревьев.

b) Вы поняли, что это были за птицы?

Das waren vier Jahreszeiten.

Это были 4 времени года.

c) Проиллюстрируйте эту сказку!

d) А что вы можете написать в «Книге о себе»?

16. Посмотрим-ка: можете ли вы рассказать наизусть осеннее стихотворение и записать его? (См. стр. 61, упр. 1 а).

17. Вы хотите ещё поиграть? Может быть, в игру «Фрукты и овощи»?

Расспросите учительницу об этой игре.

7. Deutsch lernen – Land und Leute kennenlernen

Мой воздушный змей

Когда дует свежий осенний ветер,

Я иду по полям,

Посылаю высоко моего воздушного змея

Над всеми лесами.

И он помахивает ушами,

Помахивает хвостиком.

И он танцует перед облаками

Хей, весёлый танец.

1. Как тебе понравилась песня? Ты знаешь, что осень в Германии – время полётов воздушных змеев? Дети мастерят больших разноцветных змеев и посылают их в ветреную погоду высоко в небо.

2. Давайте тоже смастерим воздушного змея! Это доставляет удовольствие! Нам для этого нужно: две деревянных палочки, они должны быть тонкими и гладкими, тонкая бумага, клей, верёвка и лента.

Если змей не хочет летать, то мы должны облегчить хвост. Если наш воздушный змей вертится, то мы должны утяжелить хвост.

III. DEUTSCHE SCHULEN. WIE SIND SIE?

Школа

Школа – весёлый дом,

Там изучают интересные вещи:

Алфавит, таблицу умножения,

Есть также над чем пошеяться.

1. Lernst du was, dann weisst du was!

1. Вот немецкая школа (с. 85). Представьте себе, что вы – гости этой школы и участвуете в экскурсии по школе. Скажите, какие помещения здесь есть!

Hier gibt es das Büro (бюро), die Garderobe (гардероб), die Sporthalle (спортзал), das Lehrerzimmer (учительская), die Klassenräume (классы), die Toilette (туалет), die Bibliothek (библиотека) und viele andere Räume.

2. Кто – переводчик? Итак, что вы можете прочитать на табличках на картинке? Как вы думаете, что заплатит Тиль за 10 (12, 16) правильных ответов?

das Schulgebäude – школьное здание

das Erdgeschoss – первый этаж

die Eingangshalle – входной холл

die Garderobe – гардероб

die Sporthalle – спортзал

das Büro/das Sekretariat – бюро, секретариат

der Klassenraum – класс

die Klassenräume für die Unterstufe – классы для младшеклассников

die Klassenräume für die Schüler der Oberstufe – классы для учеников

старших классов

die Toilette – туалет

das Lehrerzimmer – учительская

der Büroraum – канцелярия

der Pausenraum – комната для перемены

die Bibliothek – библиотека

die Aula – актовый зал

die Treppe – лестница

3. Итак, какие комнаты есть в школьном здании?

In diesem Schulgebäude gibt es viele verschiedene Räume: Klassenräume für die Schüler der Unterstufe und die Schüler der Oberstufe, ein Lehrerzimmer, eine Sporthalle, ein Büro, eine Toilette, ein Pausenraum, eine Bibliothek, eine Aula.

В этом школьном здании есть много разных комнат: классные комнаты для младшеклассников, классные комнаты для старшеклассников, учительская комната, спортзал, секретариат, туалет, комната для перемены, библиотека, актовый зал.

4. Где что находится/лежит, стоит, висит?

a) Мы повторяем: где?

in der Eingangshalle – во входном холле

an der Wand – на стене

im Pausenraum – в комнате для перемены

in der Garderobe – в гардеробе

in der Aula – в актовом зале

in dem Klassenzimmer – в классной комнате

in der Bibliothek – в библиотеке

auf der Treppe – на лестнице

auf dem Fensterbrett – на подоконнике

b) Итак, что мы видим в школьном здании? Где мы это видим?

Hier ist die Eingangshalle. Links sind die Garderobe und der Spiegel. Rechts sind das Büro und die Sporthalle. Eine Treppe hoch sind die Klassenräume für die Unterstufe, der Pausenraum, das Lehrerzimmer und die Bibliothek. Auf dem zweiten Stock sind die Klassenräume für die Schüler der Oberstufe und die Aula.

Вот входной холл. Слева – гардероб и зеркало. Справа – канцелярия и спортзал. Выше по лестнице – классные комнаты для младшеклассников,

комната отдыха, учительская и библиотека. На третьем этаже находятся классные комнаты для школьников старших классов и актовый зал.

5. Как мы можем сказать по-другому?

а)

die Garderobe für Lehrer = die Lehrgarderobe

der Raum für Musik = der Musikraum

der Raum zum Basteln = der Bastelraum

das Zimmer für die Lehrer = das Lehrerzimmer

б)

die Oberstufenräume = die Räume für die Schüler der Oberstufe

der Pausenraum = der Raum für die Pause

die Mädchentoilette = die Toilette für die Mädchen

die Knaben (Jungen)toilette = die Toilette für die Knaben

6. Мы в школе впервые и ищем комнату. Как мы спрашиваем? Какой ответ подходит?

1 – 3: Извините, где здесь гардероб? Здесь, во входном зале, слева.

2 – 2: Вы можете мне сказать, где находится актовый зал? Он на 3-м этаже.

3 – 5: Скажите-ка, пожалуйста, где находятся классы младшеклассников? Поднимитесь по лестнице.

4 – 1: Привет, скажи, пожалуйста, где библиотека? Один пролёт выше На 2-м этаже.

7. Тиль интересуется твоей школой и задаёт вопросы. Кто хочет быть Тилем?

1) Твоя школа находится в центре города, или на краю города?

2) Она близко или далеко от твоего дома?

3) Ты идёшь в школу пешком или ты едешь?

4) Здание твоей школы большое или маленькое, старое или современное?

5) Что находится во входном зале твоей школы?

6) Что находится на 3-м этаже?

Задай дальнейшие вопросы сам.

Was befindet sich im ersten Stock deiner Schule?

Что находится на втором этаже твоей школы?

Welche Nummer hat deine Schule?

Какой номер у твоей школы?

Wieviel Klassenräume gibt es in deiner Schule?

Сколько классов в твоей школе?

Habt ihr eine Sporthalle?

У вас есть спортзал?

Wenn ja, dann gibt es ein extra Gebäude oder nicht?

Если да, то в отдельном здании или нет?

8. Наши немецкие друзья учатся в разных школах. Что они об этом говорят? Каковы их мнения?

Эльке: Моя школа 4-х этажная, но для спортзала у нас есть отдельное здание.

Свен: Я учусь в деревенской школе. Вы видите стоянку для велосипедов справа? Многие приезжают на велосипедах в школу. Здесь маленькая парковка для машин учителей.

Дирк и Штеффи: У нас совсем современная школа. У нас здесь много классов и других комнат: также компьютерные классы, видеостудия, мастерская, бассейн.

9. Чьи это слова?

1 – Дирк, 2 – Свен, 3 – Эльке, 4 – Штеффи.

10. Как дальше?

a)

einstöckig	ein extra Raum
zweistöckig	ein extra Gebäude
dreistöckig	ein extra Zimmer
vierstöckig	ein extra Platz

b)

Die Fahrräder der Schüler stehen am Räderstand. Die Autos der Lehrer parken auch auf einem Parkplatz. Die Schüler basteln in einem extra Raum, in der Werkstatt. Sie essen ihr Pausenbrot in einem extra Raum, im Esszimmer.

Велосипеды учеников стоят на велосипедной стойке. Машины учителей паркуются на парковке. Ученики мастерят в отдельной комнате – в мастерской. Они едят в отдельной комнате – в столовой.

11. Вы хотите знать, что есть в немецком классе? Спросите вашего учителя/учительницу.

В немецком классе есть школьные скамьи или столы?

Есть настенная доска или другие доски? Стоячая доска, например?

Есть ли учительский стол? У стола стоят стул или кресло?

Или стенные шкафы?

На полу лежит паркет, линолеум или коврик?

На стенах висят картины, календарь, стенгазеты, карты?

На окнах висят занавески?

На подоконниках стоят цветы в цветочных горшках или вазах?

На потолке висят люстры или обычные лампы?

Здесь есть телевизор, видео, магнитофон, проигрыватель или другая техника?

12. Итак: An den Wänden eines Klassenzimmers können hängen: Bilder, Kalender, Wandzeitungen, Landkarten.

На стенах классной комнаты могут висеть: картины, календари, стенгазеты, карты местности.

Im Klassenzimmer können Tische oder Schulbänke stehen.

В классной комнате могут стоять столы или школьные скамьи.

Auf dem Fussboden gibt es gewöhnlich keinen Teppich, es liegt Parkett oder Linoleum.

На полу обычно нет ковра, настлан паркет или линолеум.

An der Decke hängen schöne Leuchten oder gewöhnliche Lampen.

На потолке висят красивые люстры или обычные лампы.

Es gibt gewöhnlich viel Technik: Fernsehen, Video, Tonbandgerät, Plattenspieler und andere Technik.

Обычно есть также много техники: телевизор, видео, магнитофон, проигрыватель и другая техника.

13. Тиль хочет знать: вы можете это прочитать и написать?
Schulgebäude, Erdgeschoss, raum, Spiegel, dreistöckig, Parkplatz,
Klassenzimmer, Tafel, Schulbank, Fussboden, Decke, Werkstatt, Räderstand,
Zeitung, Plattenspieler, Tonbandgerät.
14. das Lehrerzimmer, das Klassenzimmer, das Schlafzimmer, das Wohnzimmer
die Eingangshalle, die Sporthalle.
der Pausenraum, der Büroraum, der Musikraum.
die Baustelle.
Кто получит самое большое число тильсов?

Проекты, проекты

Каждый рисует свою собственную школу или школу своей мечты и описывает её.

Поможем Тиллю собрать новые слова!
das Schulgebäude – школьное здание
die Eingangshalle – входной холл (зал)
die Garderobe – гардероб
der Spiegel – зеркало
der Stundenplan – расписание
der Büroraum – канцелярия
der Pausenraum – комната для отдыха (перемены)
einstöckig – одноэтажный
vielstöckig – многоэтажный
der Klassenraum – классная комната
Schüler der Unterstufe – младшеклассники
Schüler der Oberstufe – старшеклассники
das Lehrerzimmer – учительская
der Plattenspieler – проигрыватель
der Parkplatz – парковка
die Treppe hinaufgehen – подниматься по лестнице
die Treppe hinuntergehen – спускаться по лестнице
die Stehtafel – стоячая доска
die Wandtafel – настенная доска
die Schulbank – парта
die Wandzeitung – стенгазета
das Tonbandgerät – магнитофон
die Aula – актовый зал
die Sporthalle – спортзал
die Werkstatt – мастерская
der Räderstatt – стоянка для велосипедов
extra – экстра
ein extra Raum – отдельная комната

2. Lesen macht klug

1. У Всезнайки много информации в записных тетрадях и к этому ещё картинки.
- a) Немецкие школы. Какие они?

Немецкие школы – разные. На 1-й картинке – деревенская школа. Она небольшая, но милая. Не правда ли? Она стоит вся в зелени. Ученики работают в школьном саду осенью и весной. Они сажают здесь деревья и цветы. И это доставляет удовольствие. Или нет?

На 2-й картинке – типичная старая трёхэтажная городская школа. Школьное здание не очень приятно. Школьный двор асфальтирован. Здесь только несколько деревьев. Настоящая казарма.

На 3-й картинке – новый школьный комплекс. Школьное здание – большое и современное. Здесь также молодёжный клуб, спортплощадка, отдельное здание с бассейном. Здесь дети наверняка учатся с удовольствием. Как вы думаете?

b) Найдите в тексте подписи к каждой картинке.

Die Unterschrift zum ersten Bild ist „Eine Dorfschule“.

Подпись к первой картинке – «Деревенская школа».

Die Unterschrift zum zweiten Bild ist „Eine typische Stadtschule“.

Подпись ко второй картинке – «Типичная городская школа».

Die Unterschrift zum dritten Bild ist „Ein neuer Schulkomplex“.

Подпись к третьей картинке – «Новый школьный комплекс».

c) Скажите: как дальше?

Auf dem ersten Bild ist eine typische Dorfschule. Die Schüler pflanzen im Schulgarten Bäume und Blumen. Auf dem zweiten Bild ist das Gebäude einer alten Stadtschule. Der Schulhof ist asphaltiert. Auf dem dritten Bild ist ein neuer Schulkomplex. Hier ist auch ein Sportplatz. Die Kinder lernen hier bestimmt gern.

На первой картинке – типичная деревенская школа. Ученики сажают в школьном саду деревья и цветы. На второй картинке – здание старой городской школы. Школьный двор асфальтирован. На третьей картинке – новый школьный комплекс. Здесь также есть спортплощадка. Дети здесь определено учатся с удовольствием.

d) Скажите ваше мнение о каждой школе.

Ich finde die Schule auf dem ersten Bild sehr schön. Sie steht im Grünen.

Я нахожу школу на первой картинке очень красивой. Она стоит в зелени.

Ich finde die Schule auf dem zweiten Bild gar nicht schön. Sie sieht aus wie eine Kaserne.

Я не считаю школу на второй картинке красивой. Она выглядит, как казарма.

Ich finde die Schule auf dem dritten Bild ganz nett. Sie ist sehr modern.

Я нахожу школу на третьей картинке очень милой. Она очень современная.

e) Как вы думаете?

Как выглядит входной зал во всех школах? Там есть гардероб, зеркало, канцелярия? Висит ли расписание? А стенгазета? Есть ли в старой городской школе комнаты отдыха или двор для перемены? В деревенской школе много классов, или не так много, как в городской? В современном школьном комплексе бассейн в спортзале или в отдельном здании?

2. Эльке, Свен, Штеффи и Дирк высказывают своё мнение об их школах.

a) Прочитаем!

Эльке. Моя школа мне нравится. У нас достаточно места для всего: для учёбы, для спорта и игр. Уроки физкультуры и музыки мне нравятся больше всего.

Свен. Я не желаю себе никакой другой школы! Она стоит вся в зелени, я каждое утро езжу на велосипеде, чтобы быстрее попасть в школу.

Дирк: Нашу школу я считаю замечательной. С наибольшим удовольствием я работаю в компьютерных классах и в видеостудии.

Штеффи: По-моему мнению, наша школа слишком большая и громкая! Столько шума действует мне на нервы. Я хотела бы посещать другую школу, где-нибудь в деревне, и заботится о домашних животных.

б) Как детям нравятся их школы? Напишите таблицу на листе бумаги (или в тетради) и отметьте ответы крестиком.

1 – Elke	3 – Sven
2 – Steffi	4 – Dirk

с) Что делают в школе Эльке, Свен, Дирк и Штеффи с особым удовольствием? Сделайте табличку, как в упражнении 2 б).

Elke: Turnen, Musik.

Sven: radfahren.

Dirk: Arbeit in den Computerklassen und im Videostudio.

Steffi: ihre Schule gefällt ihr gar nicht.

3. Мы повторяем!

с) Штеффи считает деревенскую школу лучше городской.

Свен полагает, что удобнее ездить в школу на велосипеде.

Дирк работает с наибольшим удовольствием в компьютерном классе.

Штеффи уроки английского нравятся больше, чем уроки математики.

Ну да, о вкусах не спорят.

4. Директор одной школы хотел бы знать: что за школу желают себе дети. Прочитаем про это.

а) Но сначала – игра «Найди»! Кто быстро найдёт эти слова в словаре и запишет их в свою тетрадь?

der Wunsch – желание
die Umfrage – опрос
der Springbrunnen – фонтан
sprudeln – бить ключом
der Fisch – рыба
der Wiese – луг

б) Кто это прочитает правильно? Переведите, пожалуйста!

У каждого ребёнка – разные желания. Некоторые желают себе много игрушек, другие – домашнее животное. Многие хотят птичку или рыбок. Многие дети с удовольствием рисуют. Некоторые любят рисовать дома с красными, зелёными, коричневыми крышами. Другие – машины, автобусы, дороги, то есть технику. Третьи – животных, птиц, рыб. Четвёртые – солнце, деревья, цветы, грибы. Они рисуют зелёные луга с разноцветными цветами. Некоторые рисуют замки в экзотических садах с красивыми весёлыми фонтанами. Вода оттуда весело бьёт ключом.

Из опроса мы знаем – все дети с удовольствием рисуют.

с) Прочитаем, какие школы себе желают некоторые дети.

Город хочет построить новую школу

Какую школу желают себе дети? Директор школы делает опрос. И в нём дети пишут, чертят и рисуют свои желания. Директор школы удивлён. Это – настоящие школы-мечты!

Так, Карина рисует школу с бассейном на крыше. Там наверху любимое солнце светит особенно ярко!

Кристоф рисует теннисную площадку и спортзал рядом со школьным зданием.

Школа Анны очень романтична. У неё есть фонтан посередине школьного двора. Ясная, чистая вода весело бьёт ключом оттуда, и пить оттуда тоже можно. И повсюду – красивейшие разноцветные цветы.

Улла рисует большой птичий дом рядом со школой с красивыми фаза-нами и одним павлином. У неё в её школьном дворе также есть кошки, со-баки, пони. Во входном зале своей школы Улла рисует огромный аквариум с экзотическими рыбками.

Однако Герберт практичнее: он рисует автоматы с кока-колой на каж-дом этаже.

А знаете ли вы, что рисует Хайди? Школу из множества круглых стек-лянных павильонов. Они стоят на большом зелёном лугу, как весёлые гри-бы. В каждом павильоне – один класс. Ученики сидят кружком, а учитель сидит посередине. Неплохая идея? А?

d) Какие высказывания правильные, а какие – нет?

Правильные: 1, 2, 6, 7.

e) Прочитайте рассказ ещё раз. Запомните точнее, кто что себе желает. Сделайте таблицу, как в упражнении 2 b).

f) Прочитайте рассказ ещё раз. Как вы думаете?

У всех детей есть фантазия? Ja, alle Kinder haben Phantasie. Да, у всех детей есть фантазия.

У кого её больше, чем у остальных? Ich denke, Heidi. Я думаю, у Хайди.

Чья школа-мечта вам нравится больше всего? Mir gefällt am besten die Schule von Heidi. Больше всего мне нравится школа Хайди.

g) Всезнайка хочет сделать записи к этому рассказу и нарисовать картин-ки. А ты?

3. Grammatik! Ist das eine harte Nuss?

1. Посмотрим! Можете ли вы правильно ответить на эти вопросы?

Wo liegt/ist/befindet sich deine Schule?

Где лежит/расположена/находится твоя школа?

Meine Schule liegt/ist/befindet sich in der Stadtmitte/im Zentrum, in der Altstadt, in dem neuen Stadtteil, am Stadtrand, in einer stillen Gasse, in einer lauten Strasse, neben dem Stadion, neben dem Park.

Моя школа лежит/расположена/находится в центре города, в старом го-роде, в новом городском квартале, на краю города, в тихом переулке, на шумной улице, рядом со стадионом, рядом с парком.

Ist das weit von deinem Haus?

Это далеко от твоего дома?

Ist das nah von dem Markt?

Это близко от рынка?

Ist das weit von dem Einkaufszentrum?

Это далеко от торгового центра?

Ist das nah von dem Stadion?
Это близко от стадиона?
Ist das weit von dem Theater?
Это далеко от театра?
Ist das nah von dem Zirkus?
Это близко от цирка?
Ist das nah von dem Zoo?
Это близко от зоопарка?
Ist das weit von der Apotheke?
Это далеко от аптеки?
Ist das weit von der Stadtbibliothek?
Это далеко от городской библиотеки.
Где что стоит/лежит/висит в твоей классной комнате?
Die Tafel hängt an der Wand vorn.
Доска висит на стене спереди.
Die Schulbänke stehen in der Mitte des Klassenzimmers.
Школьные скамьи стоят в центре классной комнаты.
Der Lehrertisch steht neben der Tafel.
Учительский стол стоит рядом с доской.
Der Stuhl steht neben dem Tisch.
Стул стоит рядом со столом.
Der Schrank steht links von dem Fenster.
Шкаф стоит слева от окна.
Der Stundenplan hängt an der Pinnwand.
Расписание висит на доске для объявлений.
Die Wandzeitung hängt rechts von dem Stundenplan.
Стенгазета висит справа от расписания.
Die Bücher stehen im Schrank.
Книги стоят в шкафу.
Die Blumentöpfe stehen auf dem Fensterbrett.
Цветочные горшки стоят на подоконнике.
Мы при этом повторили предлоги и пощёлкали при этом орешки?

2. А теперь – кое-что новое!
3. Мы можем перевести выделенные жирным шрифтом слова?
 - a)
 - freut sich – радоваться
 - befindet sich – находится
 - netter als – приятнее чем
 - kleiner – меньше
 - mehr – больше
 - b)
 - nett – netter – am nettesten
 - klein – kleiner – am kleinsten
 - viel – mehr – am meisten
 - gern – lieber – am liebsten
 - gut – besser – am besten
 - gross – grösser – am grössten

4.

b)

Временная форма слева – Präsens, а справа – Perfekt.

5. а) Мы строим новые слова и переводим их:

machen: делать – открывать – закрывать – делать вместе (участвовать)

schreiben: писать – записывать – переписывать – описывать – писать вместе

fallen: падать – нравиться

sehen: смотреть – выглядеть

bringen: приносить – приносить с собой – проводить (время)

gehen: ходить – уходить – идти вместе

nehmen: брать – убирать – брать с собой

kratzen: царапать – расцарапать

b) Дополним пары слов. Запишем их!

	Partizip II	Infinitiv	Partizip II
Infinitiv	erzählt	'aufmache	'aufgemach
erzählen	beschrie	n	t
beschreibe	ben	'vorlesen	'vorgelesen
n	verbrach	'zuhören	'zugehört
verbringen	t	'mitnehme	'mitgenom
verstehen	verstand	n	men
zerkratzen	en	'aufschreib	'aufgeschri
buchstabier	en	en	eben
en	zerkratzt	spazierenge	spazierenge
	buchstab	hen	gangen
	iert		

6. Кто хочет сделать домино и сыграть в него?

7. а) Мы читаем и переводим.

Эльке из Касселя с удовольствием рассказывает о своей школе.

Она нам тоже рассказала о своей школе.

Свену из Фулдаталя нравится его деревенская школа.

Школа на той картинке нам тоже понравилась.

Дирк и Штеффи описывают в письме к нам свою берлинскую школу.

Они описали школьное здание и рассказали о некоторых комнатах. Дети забываются о порядке в их школе, не пачкают и не царапают школьные скамьи, они не забывают полить цветы. Только однажды кто-то испачкал и исцарапал стол. Дети искали совершившего проступок, но не нашли. Как вы думаете, может это было привидение или монстр?

b) Выпишите 3-4 предложения в перфекте из текста.

Sie haben das Schulgebäude beschrieben.

Они описали здание школы.

Jemand hat die Tische beschmiert und zerkratzt.

Кто-то испачкал и исцарапал столы.

Die Kinder haben nach dem Täter gesucht.

Дети искали совершившего проступок.

8. Мы знаем, некоторые ученики не очень любят свои школы и желают себе другие школы.

а) Посмотрите, здесь ещё несколько школ мечты.

Первую картинку нарисовала ученица. Школа этой ученицы выглядит как замок. Вторую картинку нарисовал ученик. Школа этого ученика выглядит, как старая крепость. Третью картинку нарисовал маленький ребёнок. Школа этого ребёнка выглядит как ракета.

с)

Вот ещё одна школа-мечта. Её нарисовала целая семья Веберов. Отец нарисовал нижний этаж, мама – 1-й, бабушка – 2-й, дедушка – крышу, сын – телевизионную антенну. Дочь – кошку на крыше. Нижний этаж папы и вход в школу выглядят очень солидно. Окна школы на 1-м этаже высокие и узкие. Они выглядят очень романтично. Окна бабушки на 2-м этаже – круглые. Крыша школы очень смешная. Также антенна на крыше и большая кошка делают картинку фантастичной.

d)

Wessen Bild ist das? – Der Familie Weber.

Wie sieht das Erdgeschoss der Schule aus? – Sehr solide.

Wie sehen die Fenster des Schulgebäudes im ersten Stock aus? – Sehr romantisch.

Wie sind die Fenster der Oma im zweiten Stock? – Rund.

Wie findet ihr das Schuldach? – Das Dach der Schule ist sehr komisch.

Sind die Antenne des Sohnes und die Katze der Tochter nicht zu gross? –

Doch, sie sind zu gross.

9. а) Кто знает, что иллюстрирует упр. 8? (Отвечайте, пожалуйста, по-русски.)

Упр. 8 иллюстрирует родительный падеж.

10. Как правильно?

Das neue Projekt der Schüler ist interessant.

Новый проект школьников интересный.

Das Bild des Mädchens ist schön.

Картинка девочки очень красивая.

Bei der Umfrage des Schuldirektors machten viele Kinder mit.

Многие дети принимали участие в опросе школьного директора.

Die Frage der Lehrerin ist nicht besonders schwer.

Вопрос учительницы не особенно трудный.

Die Antwort des Schülers gefällt ihr.

Ответ учеников им нравится.

Das neue Gebäude der Schule ist dreistöckig.

Новое здание школы трехэтажное.

Das kleine Auto des Kindes ist ein Geschenk der Oma.

Маленькая машина ребенка – подарок бабушки.

11. Итак, мы щёлкнули 4 больших орешка.

4. Reden ist Silber und Schweigen ist Gold.

Aber nicht beim Fremdsprachen lernen!

1. Мы говорим. О чём? О школе.

а) Опишем некоторые немецкие школы. Возьмём в помощь картинки на стр. 90–91.

Eine Dorfschule ist meistens nicht gross aber nett. Sie steht im Grünen.

Деревенская школа обычно небольшая, но милая. Она стоит вся в зелени.

Eine typische Stadtschule sieht aus wie eine richtige Kaserne. Der Schulhof ist asphaltiert.

Типичная городская школа выглядит как настоящая казарма. Школьный двор заасфальтирован.

Ein neuer Schulkomplex ist gross und modern. Hier gibt es ein extra Gebäude mit einem Schwimmbad.

Новый школьный комплекс большой и современный. Здесь есть отдельное здание с бассейном.

b) Что думают некоторые немецкие школьники о своих школах?

2. а) Каждый может описать свою школу? Мы можем это сделать для наших немецких друзей по переписке и послать им письма.

b) Где находится твоя классная комната?

с) Каждый говорит своё мнение о своём собственном здании школы и о своей классной комнате и описывает их.

3. Ориентироваться в некоторых школах нелегко: такие они большие и так много имеют различных комнат.

а) Посмотрите на картинку и прочитайте разговор.

Петер и Клаус приходят в новую школу

П.: Где же здесь спортзал?

К.: Я думаю, на втором этаже.

П.: А не на первом?

К.: Ни малейшего понятия! Давай лучше спросим!

b) Ты можешь перевести последние слова Клауса?

с) Прочитайте разговор по ролям.

d) Вы хотите разыграть сценку?

e) Петер и Клаус говорят с одной девочкой.

К.: Привет! Мы здесь новенькие. Скажи-ка, где ваш спортзал?

Д.: Спортзал на первом этаже. А в какой класс вы идёте?

П.: В 6а. А ты?

Д.: Вот ведь как! Я – тоже. Меня зовут Марлиз.

К.: А я – Клаус. А это – Петер. Ну, мы ещё увидимся.

М.: Да, спуститесь по лестнице, а потом направо.

П.: Спасибо.

К.: До скорого свидания.

4. Посмотрите на картинку и разыграйте сцены:

а) Петер и Клаус ищут комнату для занятий по биологии/учительскую/ ...

П.: А где же ...?

К.: Я думаю, вверху/внизу на ... этаже

П.: Или, может быть, здесь слева/на первом этаже.

К.: Без понятия! Давай лучше спросим!

b) Петер и Клаус говорят с Марлиз. Они ищут учительскую/класс музыки.

*5. Некоторым школьникам нравится школа, некоторым – нет. Многие мечтают о чём-то особенном.

а) Маркус и Ирис говорят об их школе-мечте.

И.: Знаешь, Маркус, я желаю себе совсем современную школу из стекла и бетона, но с зимним садом. Полно пальм, магнолий и орхидей. Неплохо, правда?

М.: Да, здорово! А как насчёт большого количества техники в школе? Я желаю себе много разговорных лабораторий с компьютерами, телевизорами, видео, магнитофонами и проигрывателями.

И.: О, здорово! Что можем мы себе ещё пожелать? Как, например, насчёт телескопа на крыше школы? Мы могли бы там видеть другие планеты и может быть познакомиться с некоторыми космическими формами жизни.

М.: Верно! И изучить много иностранных языков. Это было бы здорово!

б) Найдём ответы на следующие вопросы.

Что желает себе Ирис? *Iris wünscht sich eine ganz moderne Schule.*

Каким Маркус находит это желание? *Markus findet es toll.*

Что он желает себе? *Viel Technik in der Schule.*

Каким находит его желание Ирис? *Prima!*

Для чего Ирис желает себе телескоп на крыше школы? *Um andere Planeten sehen zu können.* Чтобы иметь возможность увидеть другие планеты.

Что считает Маркус: это было бы здорово, изучить много иностранных языков? *Ja, es wäre schön.* Да, это было бы здорово.

с) Мы читаем разговор ещё раз, с выражением.

д) Как дальше?

Ирис и Маркус говорят о своих...

И.: Ты знаешь, Маркус, я желаю себе ...

М.: Да, здорово! А как насчёт ...

И.: О, класс! Что мы можем себе ещё пожелать? Как, например, насчёт ...

М.: Точно! И изучить много новых иностранных языков. Это было бы ...

е) Кто хочет разыграть эту сцену?

б. Что желают себе дети в их школе-мечте?

а) Я желаю себе зоопарк в школе, фонтан в школьном дворе, аквариум с экзотическими рыбками во входном холле школы, автоматы с кока-колой на каждом этаже.

б) А как насчёт бассейна на крыше школы, школы из стекла, большого количества техники в школе, телескопа на крыше.

7. Поговорите вдвоём или вчетвером о школах мечты.

8. Каждый пишет две новых страницы в «Книгу о себе»:

а) Каждый описывает свою школу и класс;

б) Каждый пишет о своих желаниях.

9. А как обстоит дело с нашим проектом школы-мечты?

5. Wir sind ganz Ohr

1. Вы готовы поиграть вместе с Ушастиком и послушать его истории? Но сначала мы должны найти Ушастика! Он и Всезнайка пошли в школу Дирка. И там Всезнайка его потерял.

а) Всезнайка ищет Ушастика. Послушайте! Какая картинка к какому разговору подходит? (2 очка за правильный ответ!)

b) Ещё раз прослушайте разговоры. Какая школа Дирка? Ушастик даёт очко за каждый правильный ответ. (Выпишите его номер.)

1. Школа большая.
2. Школа двухэтажная.
3. У школы три этажа.

c) Послушайте. О каких школьных помещениях идёт речь? Прочитайте, пожалуйста, соответствующие слова вслух.

d) Прослушайте разговор ещё раз. Где что находится в школе Дирка? Нарисуйте таблицу на листке бумаги или в тетради и отметьте ответы крестиком. (5 очков, если всё правильно.)

2. Наконец-то Ушастик снова здесь. Выполните его первое задание. Послушайте, назовите слово, которое выпадает из логического ряда. Ушастик даёт одно очко за каждый правильный ответ.

3. Вот несколько коротких разговоров в школе.

a) Послушайте, пожалуйста.

b) Как называются школьные помещения, в которых вы можете услышать эти разговоры?

4. А это Ушастик услышал в классе. Послушайте и вы. Выберите правильный ответ. (2 очка за каждый правильный ответ.)

a) Когда это было?

- На уроке.
- На перемене.

b) На каком уроке это было?

- На уроке немецкого языка.
- На уроке математики.
- На уроке иностранного языка.

c) В каком классе Карлхен?

- В четвёртом классе.
- В шестом классе.
- В первом классе.

d) Какие ответы Карлхен написал в заданиях по счёту?

- 6, 8, 11.
- 4, 5, 6.
- везде 4.

e) Почему Карлхен сделал все задания неправильно?

- Он не умеет считать.
- Он пишет цифру 4 красивее всего.
- Он не умеет писать цифры 6, 8 и 11.

5. Посчитайте, сколько очков вы заслужили за прослушивание. Если число очков 30, то вы получаете медаль от Ушастика.

6. Wir prüfen, was wir schon können

2. Вы знаете достаточно слов, чтобы описать здание немецкой школы? Тиль с удовольствием даёт свои тильсы лучшим знатокам словесных богатств. (Один тильс за одно слово). Итак, вперёд!

a) das Erdgeschoss, die Garderobe, die Aula, der Spiegel, die Treppe, der Klassenraum, die Etage, die Bibliothek, die Toilette, der Pausenhof, der Pausenraum, die Eingangshalle.

b) die Treppe hinuntergehen; die Treppe hinaufgehen; das Dach des Schulgebäudes; das Zimmer des Schuldirektors; die Klassenräume für die Schüler der Unterstufe; die Klassenräume für die Schüler der Oberstufe.

3. Где что в вашей школе? Эти жуки вам помогут.

a) Напишите схемы в ваши тетради и дополните их.

b) Говорите с помощью схем о вашей школе.

4. Вы можете назвать всё, что обычно лежит, стоит и висит в классных комнатах. Вот кроссворд:

1. Schrank	4. Tisch	7. Tonbandgerät	10. Buch
2. Stuhl	5. Fensterbrett	8. Tür	11. Blumen
3. Schulbank	6. Fussboden	9. Wände	12. Tafel

5. a) Расскажите и напишите, где что находится/стоит/висит/лежит в вашей классной комнате?

b) Ты можешь нарисовать схему твоей классной комнаты в «Книге о себе» и сделать подписи.

6. Как дальше: подниматься или спускаться?

1) Ich stehe in der Eingangshalle und will in die Bibliothek gehen. Sie liegt im 2. Stock. Ich muss die Treppe hinaufgehen.

2) Ich bin in der Aula. Sie liegt im 3. Stock. Ich will in das Sekretariat gehen und muss die Treppe hinuntergehen.

3) Dirks Mutter will zu der Elternversammlung gehen. Dirk erklärt ihr: Aus der Eingangshalle gehst du die Treppe hinauf und im 1. Stock links ist unser Klassenzimmer. Dann gehst du wieder die Treppe hinauf in die Bibliothek. Unsere Bibliothekarin wollte mit dir sprechen.

1) Я стою во входном холле и хочу пойти в библиотеку. Она расположена на 2-м этаже. Я должен подняться по лестнице.

2) Я в актовом зале. Он расположен на 3-м этаже. Я хочу пойти в секретариат и должен спуститься по лестнице.

3) Мать Дирка хочет пойти на родительское собрание. Дирк объясняет ей: из входного холла ты поднимаешься по лестнице на втором этаже слева – наша классная комната. Потом ты снова поднимаешься по лестнице в библиотеку. Наша библиотекарьша хотела с тобой поговорить.

7. Всезнайка интересуется, что себе желают Ирис, Маркус и Клаус. Прочитаем, что они говорят и нарисуем картинки к каждому рассказу.

Я желаю себе робота, выполняющего домашние задания. Представь себе, мы должны написать сочинение. Я нажимаю на кнопку, и через пару минут сочинение готово! Мой робот всегда приходит ко мне на помощь.

Как насчёт детского сада для собак рядом с нашей школой? Я иду в школу и беру Рекса с собой. Тогда он не сидит грустно один дома. Здорово, не правда ли?

Я мечтаю о машине времени: я нажимаю на кнопку, и вот я уже в древнем Риме на цирковой арене с другими гладиаторами. Тогда я нажимаю на кнопку ещё раз и оказываюсь и оказываюсь в средневековом замке на рыцарском турнире. Это было бы здорово!

8. Как там с нашими проектами?

- a) Каждый рассказывает о своей школе-мечте и показывает, что он нарисовал, начертил, смастерил или построил.
- b) Вы можете по парам рассказать друг другу о ваших проектах.

9. Мы играем по группам.

- a) Один – школьный директор и проводит опрос. Он спрашивает своих учеников, какие школы они себе желают. («Директор» вначале записывает себе несколько вопросов для опроса.)
- b) Другой – репортер и рассказывает в редакции о школах мечты некоторых учеников.
- c) Ты стоишь во входном зале твоей школы и читаешь расписание. Тут приходят два ученика младших классов. Они хотят узнать, где находится библиотека/актовый зал/мастерская. Ты объясняешь им и говоришь, как туда попасть.
- d) Бабушка приходит в школу и спрашивает, где учительская. Ты ей объясняешь, как она туда должна идти.

10. Вы во всех разговорах и мечтах обращали внимание на грамматику? Как тогда насчёт пары заданий от нашего Щелкунчика?

- a) Прочитайте про маленького брата Эльке – Йорга. Что иллюстрирует рассказ?

Йорг идёт в первый класс. Он ещё не умеет хорошо писать и читает тоже плохо. Но рисование ему нравится. Он рисует с удовольствием в школе, также дома. С особенным удовольствием он рисует монстров: больших, маленьких, толстых, тонких, чёрно-белых, разноцветных. Это его хобби. Но у него есть также и другое «хобби»: он постоянно теряет свои школьные вещи или забывает их. Сегодня он хочет нарисовать в школе монстра, но его ящичка с красками нет. Он его забыл дома? Тогда он хочет нарисовать чёрно-белого монстра. Но его карандашей тоже нет. Он их потерял или тоже забыл дома? Он также не взял свой альбом для рисования. Тогда Йорг берёт кусочек мела и рисует белого монстра на доске. Классная учительница входит в класс и спрашивает: «Кто опять испачкал доску?» Йорг встаёт и вытирает доску. Он злится. Он нарисовал такого красивого монстра, но учительнице это не понравилось!

- b) Найдём предложения в перфекте в тексте и выпишем их.

Hat er ihn zu Hause liegen gelassen?

Он его оставил лежать дома?

Hat er sie verloren oder auch zu Hause liegen gelassen?

Он ее потерял или также оставил дома?

Er hat auch sein Zeichenheft nicht mitgenommen.

Он также не взял свою тетрадь для рисования.

„Wer hat die Tafel wieder beschmiert?“

Er hat solch ein schönes Monster gezeichnet, aber der Lehrerin hat es nicht gefallen.

с) Эльке любит маленького Йорга и по вечерам терпеливо слушает, что он рассказывает из своей школьной жизни. Сегодня вечером она узнаёт историю с монстром. Прочтите, поставьте слова в партицип II.

E.: Na, Jörg, warst du heute brav in der Schule?

J.: Natürlich war ich brav! Ich habe aufmerksam zugehört. Ich habe schnell gerechnet. Ich habe laut vorgelesen, habe keinen einzigen Fehler gemacht. Ich habe fleißig musiziert und buchstabiert. Aber die Lehrerin hat sich doch geärgert!

E.: Komisch! Warst ja so brav!!!

J.: Siehst du ... Ich wollte für sie ... für die Lehrerin etwas Schönes machen und habe für sie ein nettes Bild an die Tafel gezeichnet.

E.: Kann mir vorstellen! War das ein Monster?

J.: Ja! Ein Monster! Ein weisses! Ein ganz schönes! Und sie hat gesagt, ich habe die Tafel beschmiert, und ich musste alles abwischen!

E.: Schade um das schöne Monster!

Э.: Ну, Йорг, ты был сегодня молодцом в школе?

Й.: Конечно же я был молодцом! Я внимательно слушал. Я быстро считал. Я громко читал вслух, не сделал ни одной ошибки. Я прилежно музицировал и читал по слогам. Но учительница всё же разозлилась.

Э.: Забавно! А ведь был таким молодцом!!!

Й.: Видишь ли ... Я хотел для неё ... для учительницы сделать что-то приятное и нарисовал для неё красивую картинку на доске.

Э.: Могу себе представить! Это был монстр?

Й.: Да! Монстр! Белый! Очень красивый! А она сказала, что я испачкал доску, и я вынужден был всё стереть!

Э.: Жаль красивого монстра!

11. Вы можете также легко щёлкать орешки родительного падежа?

а) Вот ещё один диалог брата и сестры Эльке и Йорга. Эльке показывает маленькому брату фотографии из семейного альбома. Она должна ему, конечно, объяснить, кто и что на них изображено. Прочитайте, поставьте артикли в родительный падеж. Работайте вдвоём.

Jörg: Sieh mal, Elke! Alte Fotos!

Elke: Diese da? Das sind die alten Schulfotos der Oma.

J.: Die Fotos unserer Oma?

E.: Na ja! Hier, auf diesem Klassenbild ist Oma rechts.

J.: Das Mädchen da?! Sieht ja komisch aus ... Gibt es auch die Schulfotos des Grossvaters?

E.: Natürlich! Moment mal! Aha! Da! Sieh dir das Foto diesen braven ABC-Schülers an!

J.: Ist das der Opa?!! Mit der Zuckertüte! Hat ja ein ganz blödes Gesicht.

E.: Meinst du?

J.: Halt! Schau mal auf die Tür des Schulgebäudes da hinten!.. Das ist doch meine Schule!

E.: Genau! Opa hat ja auch hier in Kassel gelernt! Und das hier ist das Gebäude meines Gymnasiums.

J.: Hat Opa dort auch gelernt?

E.: Ja, Opa, Oma, Mutti ...

J.: Und wer ist da auf den Fotos? Kennst du die Namen der Kinder?

E.: Das sind wahrscheinlich die Schulfreunde der Grosseltern. Sieh dir die Rückseite des Fotos an. Dort sollen die Namen stehen.

Йорг: Посмотри-ка, Эльке! Старые фотографии!

Эльке: Вот эти? Это старые школьные фотографии бабушки.

Й.: Фотографии нашей бабушки?

Э.: Ну да! Вот на этой классной фотографии бабушка справа.

Й.: Вот эта девочка?! Смешно выглядит ... А есть школьные фотографии дедушки?

Э.: Конечно! Погоди-ка! Ага! Вот! Посмотри на фотографию этого бравого первоклассника!

Й.: Это дедушка?! С пакетом со сладостями! У него совсем глупое лицо.

Э.: Ты так считаешь?

Й.: Постой! Посмотри-ка на дверь здания школы, там сзади!. Это же моя школа!

Э.: Точно! Дедушка же тоже учился здесь, в Касселе! А здесь вот здание моей гимназии.

Й.: Дедушка там тоже учился?

Э.: Да, дедушка, бабушка, мама ...

Й.: А кто это на фотографиях? Ты знаешь имена детей?

Э.: Это, возможно, школьные друзья бабушки и дедушки. Посмотри на обратную сторону фотографии. Там должны стоять имена.

b) Может быть, вы тоже принесёте как-нибудь в школу несколько старых фотографий и расскажете, что на них изображено. Это ведь было бы здорово!

12. Итак, чему мы научились у Всезнайки и у его друзей? Что мы уже умеем? Что мы уже знаем?

7. Deutsch lernen – Land und Leute kennenlernen

1. Посмотрите на фотографии некоторых немецких школ (с.118) и скажите по несколько предложений к каждой картинке.

Auf dem ersten Bild kann man eine typische Stadtschule sehen. Der Schulhof ist asphaltiert. Es gibt in der Schule zwei Stöcke.

На первой картинке можно увидеть типичную городскую школу. Школьный двор заасфальтирован. У школы 2 этажа.

Auf dem zweiten Bild ist eine Dorfschule. Sie steht ganz im Grünen

На второй картинке – деревенская школа. Она вся уюпает в зелени.

Auf dem dritten Bild sehen wir einen modernen Schulkomplex aus vier Stöcken.

На третьей картинке мы видим современный 4-этажный школьный комплекс.

2. Вы знаете, что у немецких школ обычно отсутствует нумерация. Прочитайте и скажите по-русски: что вы знаете об этих людях?

3. А теперь посмотрите на фотографии некоторых классов и школьных коридоров. Что вы скажете по этому поводу?

Auf dem ersten Bild sehen wir ein Schulkorridor der Stadtschule.

На первой картинке мы видим школьный коридор городской школы.

Auf dem zweiten Bild sehen wir eine Erdkundestunde in der Dorfschule.

На второй картинке мы видим урок географии в деревенской школе.

Auf dem dritten Bild sehen wir eine Stunde in einem modernen Schulkomplex.

На третьей картинке мы видим урок в современном школьном комплексе.

IV. WAS UNSERE DEUTSCHEN FREUNDE ALLES IN DER SCHULE MACHEN

В школе

В школе многому учатся:

Читать, считать, спорту и играм,
Мастерить, петь, гимнастике, письму –
Никто не хочет оставаться глупцом.

1. Lernst du was, so weisst du was!

1. а) Прочитайте и переведите:

читать – чтение
считать – счёт
мастерить – рукоделие
говорить – разговор

- б) Как дальше?

schreiben – das Schreiben
singen – das Singen
turnen – das Turnen
malen – das Malen

2. Что мы учим в школе? Вы хотите знать, как наши школьные предметы называются по-немецки?

- а) Спросите у вашего учителя по образцу:

Не можете ли вы, пожалуйста, сказать, как по-немецки будет «родной язык»?

- б) Напишите каждый предмет по-немецки в ваши тетради.

Mathematik, Sport, Englisch, Russisch, Erdkunde, Biologie, Musik, Geschichte, Physik.

3. Прочитайте, что рассказывает Эльке из Касселя. Работайте вдвоём. Один – Эльке. Другой – ученик (ца) из России – реагирует на её слова.

Эльке:

У нас много предметов.

Мы учим немецкий – наш родной язык.

У нас есть математика, история, биология, физкультура, труд.

Наш первый иностранный язык – английский.

В 7-м классе у нас будет 2-й иностранный язык – французский или русский.

Я люблю языки.

Мой любимый предмет – родной язык.

Я пишу также сочинения с удовольствием.

У нас тоже.

Ну а мы учим русский – наш родной язык.

У нас тоже есть эти предметы.

Многие у нас учат английский. Я учу немецкий.

Я не хочу/тоже хочу учить 2 иностранных языка.

Я люблю ...

Мой любимый предмет – ...

Сочинения?!

4. Прочитайте и скажите: это правда или нет? Работайте вдвоём. Что мы учим таким образом в школе?

- 1) Мы читаем с удовольствием. Правда? Мы читаем много на родном языке. Не правда ли? Чтение всем доставляет удовольствие. Или? Das stimmt
- 2) Мы читаем также на иностранном языке, или нет? Это не особенно тяжело. Или? Das stimmt.
- 3) Мы учимся вычислять. Это не просто. Или? Не все школьники любят математику. Не правда ли? Das stimmt.
- 4) Но все с удовольствием мастерят. Правда? Таким образом, мы учимся в школе также и мастерить. Не правда ли? Это доставляет удовольствие. Или? У нас для этого отдельно два предмета: труд и рукоделие. Das stimmt.
- 5) Наши любимые предметы – литература, музыка, физкультура. Правда? Das stimmt auch.

5. а) В классной комнате Эльке висит расписание. Мы его читаем. Напишите в ваших тетрадях предметы, которых у вас нет.

б) Ответьте письменно на вопросы. Вы можете взять в помощь словарь

Elke hat täglich von 3 bis zu 6 Stunden.

У Эльке ежедневно от 3 до 6 уроков.

In der Woche hat sie 30 Stunden.

В неделю у нее 30 уроков.

Am Montag hat sie 5 Stunden. Am Dienstag – 6, am Mittwoch – 4, am Donnerstag –

6, am Freitag – 6, am Samstag – 3. Nein, am Sonnabend hat sie nicht schulfrei.

В понедельник у нее 5 уроков. Во вторник – 6., в среду – 4, в четверг – 6, в пятницу – 6, в субботу – 3. Нет, в субботу она несвободна от занятий в школе.

Sie hat wöchentlich sechsmal die Muttersprache.

У нее каждую неделю 6 раз родной язык.

Sie hat fünfmal in der Woche die Fremdsprache. Die Geschichte – zweimal, Erdkunde – auch zweimal, Mathe – fünfmal, Kunst – zweimal.

5 раз в неделю у нее иностранный язык. История – 2 раза в неделю, география – тоже 2 раза, математика – 5 раз, труд – 2 раза.

6. а) Слева в расписании стоит время. Ученики должны точно знать, когда начинается урок, а когда он кончается.

б) Сколько сейчас времени?

7. а) Сколько времени?

1) Es ist punkt 6 Uhr.

2) Es ist halb 8.

3) Es ist Viertel vor 8.

4) Es ist 10 Minuten vor 8.

5) Es ist 5 Minuten vor 8.

6) Es ist Viertel nach 8.

7) Es ist 20 Minuten vor 9.

8) Es ist Viertel vor 9.

9) Es ist 10 Minuten nah 9.

10) Es ist halb 10.

11) Es ist 20 Minuten vor 10.

12) Es ist Viertel vor 10

13) Es ist punkt 11 Uhr.

14) Es ist Viertel nach 11.

15) Es ist 20 minuten vor 12.

16) Es ist 25 minuten vor 12.

17) Es ist Viertel nach 12.

18) Es ist halb 1.

19) Es ist 25 Minuten vor 1.

20) v punkt 1 Uhr.

21) Es ist 20 Minuten nach 1

22) Es ist halb 2.

б) Что в это время в школе Эльке? Посмотрите в её расписание.

Um 8 Uhr dienstags beginnt die erste Stunde. Um Viertel vor 9 ist die erste Stunde zu Ende. Am Dienstag ist die erste Stunde Deutsch. Zwischen Viertel vor 9 und 5 Minuten vor 9 ist die Pause.

В 8 часов во вторник начинается первый урок. В без четверти 9 первый урок заканчивается. Во вторник первым уроком немецкий язык. Между без четверти 9 и 5 минутами после 9 – перемена.

b) А как у вас?

8. Сейчас вечер понедельника. Завтра – новый учебный день. Эльке дома.

a) Прочитайте, что делает Эльке, как она готовится к новому учебному дню. Обратите внимание на значение выделенных слов. Переведите их.

Эльке аккуратная и не любит терять времени. Она подготавливает всё необходимое для вторника: она кладёт в портфель учебники по немецкому и по истории, тетрадь по немецкому с домашним сочинением и атлас. Для урока физкультуры ей нужен спортивный костюм и кроссовки. Она их кладёт в портфель. Учебник по географии ей не нужен и она ставит его на полку. Будильник она ставит на половину седьмого; завтра она должна рано встать, так как школа начинается в 8, и ей нельзя опаздывать.

b) Что означают выделенные жирным шрифтом слова?

verliert – теряет

der Hausaufsatz – домашнее сочинение

das Regal – полка

der Wecker – будильник

denn – так как

darf sich nicht verspäten – нельзя опаздывать

c) Что делает Эльке? Почему?

Elke legt ihre Sportschuhe und ihren Sportanzug in die Schultasche, denn sie hat am Dienstag zwei Sportstunden.

Эльке кладёт свои кроссовки и спортивный костюм в портфель, так как у неё во вторник два урока физкультуры.

Elke darf den geografischen Atlas aus der Schultasche nehmen, denn sie hat am Dienstag keine Erdkunde.

Эльке можно вынуть из портфеля географический атлас, так как во вторник у неё нет географии.

Elke legt in die Schultasche das Deutschheft mit dem Hausaufsatz, denn sie hat am Dienstag Muttersprache.

Эльке кладёт в портфель тетрадку по немецкому языку с домашним сочинением, так как у неё во вторник родной язык.

Elke legt das Lehrbuch für Geschichte und das Heft in ihre Schultasche, denn am Dienstag gibt es Geschichte.

Эльке кладёт в свой портфель учебник по истории и тетрадь, так как во вторник – история.

Elke macht alles schnell, denn sie verliert nicht gern die Zeit, sie darf sich auch nicht in die Schule verspäten.

Эльке делает всё быстро, так как она не любит терять времени, и также ей нельзя опаздывать в школу.

10. Эльке – аккуратная девочка. Она вечером положила всё необходимое для нового учебного дня в портфель. У Йорга это не так. Над его столом дома не висит расписания. Кто знает, что ему понадобится во вторник. Посмотрим! Может быть, знает Гиги?

а) Но кто такой Гиги?

Брат Эльке написал о самом себе: как бы он мечтал о друге. Он также нарисовал своего воображаемого друга. И это был монстр Гиги.

Гиги хочет положить всё необходимое для нового учебного дня в портфель Йорга. Но он не знает его расписания ...

Поздно. Ночь. Часы показывают 12. Гиги выпрыгивает из тетради для сочинений и принимается за работу. Он не теряет ни минуты.

Гиги внимательно читает расписание на вторник.

Гиги всё быстро приводит в порядок. Книгу по математике он ставит обратно, на книжную полку. Книгу для чтения он кладёт в портфель ... там также уже лежит ящичек с красками. Что ещё должно быть в портфеле?

Теперь всё в порядке. Гиги ничего не забыл. Теперь он сам прыгает в ранец. Может быть, Йоргу и в школе потребуется помощь своего друга?

б) А теперь ответьте, пожалуйста! Тиль даёт свои тильсы каждому, кто уже выучил новые слова и сможет правильно ответить на все вопросы.

1) Nein, das hat er nicht gemacht.

2) Über einen Traumfreund.

3) Jetzt ist es 12 Uhr.

4) Den Stundenplan. Er braucht das, um alles für den neuen Schultag zu vorbereiten.

5) Den Stundenplan.

6) Auf die Wand.

7) Schreiben, Zeichnen und Lesen.

8) Das Lesebuch und das Farbkasten.

9) Das Mathebuch.

10) Um Jörg helfen zu können.

1) Нет, он этого не делал.

2) О друге мечты.

3) Сейчас 12 часов.

4) Расписание. Ему оно нужно, чтобы приготовить все для школьного дня.

5) Расписание.

6) На стену.

7) Писание, рисование и чтение.

8) Книга для чтения и ящичек с красками.

9) Книга по математике.

10) Чтобы мочь помогать Йоргу.

Проекты, проекты

а) Мы делаем из картона часы с подвижными стрелками для игры «Сколько времени?»

б) Напишите в «Книге о себе» о вашем расписании и также о расписании, которое каждый себе желает.

Поможем Тиллю собрать слова.

die Uhr – часы

der Wecker – будильник

den Wecker stellen – ставить будильник

sich verspäten – опаздывать
(keine) Zeit verlieren – (не) терять время
Wie spät ist es? – Сколько времени?
Es ist ... Uhr. – Сейчас ... часов.
Um wieviel Uhr? – Um ... – Во сколько часов? – В ...
dauern – продолжаться (длиться)
Wie lange dauert ...? – Сколько длится?
von ... bis – от ... до
die Stunde – урок (час)
halb – половина
eine halbe Stunde – полчаса
Wieviel mal? – einmal, zweimal ... – Сколько раз? – Один раз, два раза.
täglich – ежедневно
einmal wöchentlich – один раз в неделю
schulfrei – нет школы (выходной)
montags – по понедельникам
dienstags – по вторникам
die Minute – минута
5 Minuten vor (nach) – 5 минут до (после)
das Viertel – четверть
Viertel vor (nach) – четверть до (после)
die Muttersprache – родной язык
Mathematik – математика
Englisch – английский
Geschichte – история
Erdkunde – география
Biologie – биология
Chemie – химия
Physik – физика
Musik – музыка
das Werken/die Handarbeit – труд/рукоделие
die Kunst – искусство
die Religion – религия
die Fremdsprache – иностранный язык
das Regal – полка
denn – потому что
dürfen – мочь

2. Grammatik! Ist das eine harte Nuss?

1. Вы ещё помните, кто собрал портфель Йорга на следующий учебный день? Да, это был Гити. Он также навёл порядок на его письменном столе и во всей комнате.
- a) Что мы можем видеть в комнате Йорга? Где что стоит/лежит/висит?
- b) Как правильно? Вы можете щёлкнуть этот орешек?
Jörgs Schreibtisch steht vorn am Fenster.
Письменный стол Йорга стоит перед окном.
Am Fenster hängen Gardinen.
На окне висят занавески.

Hinter den Gardinen stehen Blumen
За занавесками стоят цветы.
Auf dem Fensterbrett steht eine Vase mit Blumen
На подоконнике стоит ваза с цветами.
Über dem Tisch hängt Jörgs Stundenplan
Над столом висит расписание Йорга
An der Wand links sind Blumen.
На стене слева стоят цветы.
Unter dem Regal liegen einige Bleistifte und ein Kuli
Под полкой лежат несколько карандашей и ручка.
Auf dem Regal zwischen den Büchern sehen wir eine Vase mit Blumen
На полке между книгами мы видим вазу с цветами.
Auf dem Tisch rechts sind einige Bücher.
На столе справа несколько книг.
Zwischen zwei Büchern gibt es ein Märchenbuch.
Между двумя книгами – книга со сказками.
Auf dem Tisch links sehen wir ein Heft und einen Malkasten.
На столе слева лежат мы видим тетрадь и ящик для рисования
Neben dem Lineal sind einige Bleistifte und ein Kuli.
Рядом с линейкой – несколько карандашей и ручка
In der Mitte liegt ein Notizblock.
В центре лежит блокнот.
Auf dem Notizblock liegt ein Radiergummi.
На блокноте лежит стирательная резинка
Vor dem Tisch steht Jörgs Stuhl.
Перед столом стоит стул Йорга.
Neben dem Stuhl liegt Jörgs Schulranzen.
Рядом со стулом лежит школьный ранец Йорга
Rechts vom Tisch steht Jörgs Bett.
Справа от стола стоит кровать Йорга
Im Bett liegt Jörg und schläft.
В кровати лежит Йорг и спит.
Im Ranzen sitzt Gigi.
В ранце сидит Гиги.

c) Запишем в тетради предлоги.
an – у; auf – на; hinter – за; neben – рядом; in – в; über – над; vor – перед,
zwischen – между.

2. Что нам хочет сказать Щелкунчик?

3. Итак, что Гиги сделал в комнате?

Gigi hat auf dem Schreibtisch Ordnung gemacht. Er hat einige Bücher rechts auf den Tisch gelegt. Das Märchenbuch hat er zwischen zwei andere Bücher gelegt. In der Mitte des Tisches hat er Jörgs Notizblock gelegt. Einige Bleistifte und den Kuli hat er neben das Lineal gelegt. Den Stundenplan hat er neben das Bücherregal gehängt. Den Stuhl hat er an den Tisch gestellt. Die Vase mit Blumen hat er auf das Regal neben die Bücher gestellt. Auf das Notizblock hat er den Radiergummi gelegt. Jörgs Schulranzen hat er auf den Stuhl gestellt. Und nun sitzt er in Jörgs Ranzen.

Oder hat Jörg alles geträumt?

Гиги навел порядок на письменном столе. Он положил некоторые книги на правую сторону стола. Книгу со сказками он положил между двумя другими книгами. В центре стола он положил блокнот Йорга. Несколько карандашей и ручку он положил рядом с линейкой. Расписание он повесил рядом с книжной полкой. Стул он поставил рядом со столом. Вазу с цветами он поставил на полку рядом с книгами. На блокнот он положил стирательную резинку. Школьный ранец Йорга он поставил на стул. И теперь он сидит в портфеле Йорга.

Или Йорг все это лишь выдумал?

4. Что стоит/лежит/висит в классной комнате Йорга? Прочитайте и нарисуйте в виде схемы классную комнату Йорга.

Классная комната Йорга большая. У неё слева 3 широких окна. На подоконниках стоят цветы. На потолке висят 6 ламп. Над доской впереди – часы. Учителя стол стоит рядом с доской, слева. За столом стоит стол учителя. Дверь – на стене справа. Рядом с дверью стоят 2 шкафа. Между шкафами висит книжная полка. Под полкой висит расписание. На другой стене за партами висит стенгазета. Между окнами висят картины.

5. А что с Гиги? Гиги, монстр, приходит, как вы знаете, из тетради для сочинений Йорга. А что же Йорг, собственно, написал в сочинении про Гиги?

а) Прочитайте, пожалуйста, чтобы понять только самое главное. За это задание Щелкунчик даёт 8 орехов.

Мой друг Гиги

Сочинение

Однажды жил маленький мальчик. Он очень мечтал о новом друге. Но об очень особенном! Так как обычных друзей у него было достаточно. Сестра Эльке, Франц из 1б и собака Шнауци. Они все были хорошими друзьями, но он очень хотел иметь нового.

Так мальчик нарисовал себе ещё одного друга. Это был не человек, и не собака. Это был симпатичный маленький монстр по имени Гиги. Гиги умел всё, что другие делали только по отдельности. Он отвечал на многие вопросы мальчика так, как его сестра Эльке. Он рассказывал замечательные истории, как Франц. И он был готов играть и днём, и ночью, как Шнауци.

б) Вы поняли, что Йорг написал о себе и о Гиги в своём сочинении? Что правильно?

A3, B2, C1, C3, D1, D2, D3.

с) В форме Präteritum.

6. А что по этому поводу говорит Щелкунчик?

*8. Вы хотите прочитать юмористическое стихотворение о сильных глаголах? Вы можете его также спеть.

9. Поупражняемся в формах известных глаголов.

а)

machen – machte – gemacht - делать

malen – malte – gemalt - рисовать

arbeiten – arbeitete – gearbeitet - работать

spielen – spielte – gespielt – играть
turnen – turnte – geturnt – делать упражнение
erzählen – erzählte – erzählt – рассказывать
sich interessieren – interessierte sich – sich interessiert - интересоваться
lachen – lachte – gelacht - смеяться
tanzen – tanzte – getanzt – танцевать
rechnen – rechnete – gerechnet – решать
lernen – lernte – gelernt – учиться
suchen – suchte – gesucht – искать
besuchen – besuchte – besucht – посещать
sich langweilen – langweilte sich – sich gelangweilt – скучать
schenken – schenkte – geschenkt – дарить
sich setzen – setzte sich – sich gesetzt - садиться

b)

fragen – fragte – gefragt – спрашивать
sagen – sagte – gesagt – говорить
legen – legte – gelegt – класть
stellen – stellte – gestellt – ставить
hängen – hängte – gehängt – вешать
lüften – lüftete – gelüftet - проветривать
schmücken – schmückte – geschmückt – украшать
kaufen – kaufte – gekauft – покупать
brauchen – brauchte – gebraucht - нуждаться
bauen – baute – gebaut - строить

c)

schreiben – schrieb – geschrieben – писать
treiben – trieb – getrieben - заниматься
bleiben – blieb – geblieben - оставаться
lesen – las – gelesen – читать
sehen – sah – gesehen – смотреть
essen – ass – gegessen – есть
liegen – lag – gelegen – лежать
tragen – trug – getragen – носить
waschen – wusch – gewaschen – мыть
abwaschen – wusch ab – abgewaschen – смывать
fahren – fuhr – gefahren – ехать
erfahren – erfuhr – erfahren - узнавать
nehmen – nahm – genommen – брать
helfen – half – geholfen – помогать
sprechen – sprach – gesprochen – говорить
springen – sprang – gesprungen – прыгать
finden – fand – gefunden – находить
singen – sang – gesungen – петь
trinken – trank – getrunken – пить
fliegen – flog – geflogen – летать
stehen – stand – gestanden – стоять

verstehen – verstand – verstanden – понимать
kommen – kam – gekommen – приходить
bekommen – bekam – bekommen – получать
schlafen – schlief – geschlafen – спать
fallen – fiel – gefallen – падать
gefallen – gefiel – gefallen – нравиться
laufen – lief – gelaufen – бежать
einladen – lud ein – eingeladen – приглашать
gehen – ging – gegangen – идти
aufgehen – ging auf – aufgegangen – подниматься
untergehen – ging unter – untergegangen – спускаться
schwimmen – schwamm – geschwommen – плавать

d)

bringen – brachte – gebracht – приносить
kennen – kannte – gekannt – знать
nennen – nannte – genannt – называть
denken – dachte – gedacht – думать
können – konnte – gekonnt – мочь
müssen – musste – gemusst – долженствовать
wollen – wollte – gewollt – хотеть
sollen – sollte – gesollt – долженствовать
dürfen – durfte – gedurft – мочь

10. а) Организуем игру в мяч. Повторяйте при этом претеритум или все три формы разных глаголов.

б) Сделайте карты для претеритум-домино. Сыграйте группами.

11. Итак, сколько сложных грамматических орешков мы щёлкнули?

3. Wir sind ganz Ohr

1. Послушайте и поставьте к каждому слову вопросы *Где?* или *Куда?* по образцу: сидеть (Где?) идти (Куда?)

2. Послушайте и скажите: какие часы какое время показывают. За каждый правильный ответ Ушастик даёт одно очко.

3. Вот несколько шуток из школьной жизни. За каждый правильный ответ Ушастик даёт одно очко.

1. «Не настолько хорошо, чтобы об этом написать сочинение»

– Почему мальчик так ответил?

2. «В школе мы считаем только на яблоках».

– А какой правильный ответ?

4. Угадаем! Какие это уроки? И здесь каждый может получить три очка.

1. – урок математики

– урок родного языка

– урок иностранного языка

2. – урок географии

– урок немецкого языка

3. – урок иностранного языка

– урок рукоделия

5. Вот диалог. За каждый правильный ответ Унастик даёт два очка.
Много спрашиваешь – многому учишься!
- a) Мы слушаем и говорим: кто с кем говорит?
 - b) Мы слушаем ещё раз. Как вы думаете, Клаус может многому научиться от своего брата?
 - c) Почему нет?
Кто заработал 23 очка? Здорово!

4. Lesen macht klug

1. Всезнайка считает: это важно, держать глаза открытыми. Вот небольшое стихотворение о нём:
- a) Прочитаем его!

Открой глаза!

Открой глаза! Мир прекрасен!
Это может понять только тот,
Кто для всего находит время
И всегда готов помочь.

- b) Скажите по-русски, что вы поняли.
2. Эльке согласна со Всезнайкой. Это важно, для всего находить время: для учёбы, для спорта и игр. Эльке экономит своё время, она не хочет терять ни минуты.
- a) Прочитаем, что она делает за одну неделю?

Elke bereitet sich auf jeden Schultag ordentlich vor. Sie macht gewöhnlich alle Hausaufgaben, legt noch am Abend alles Nötige in ihre Schultasche und kommt am nächsten Tag pünktlich in die Schule. Sie hat viele Schulfächer gern: Deutsch – ihre Muttersprache, Englisch, Biologie, Erdkunde, Geschichte, Musik, Sport, Handarbeit. Sie bekommt in diesen Fächern nur gute Noten. Mathe und Physik findet schwer.

Zweimal wöchentlich besucht sie eine Musikschule. Sie treibt auch gern Sport. Jeden Samstag geht sie in die Bibliothek und nimmt sich ein neues Buch. Sie liest sehr gern.

Auch für ihren kleinen Bruder Jörg findet sie Zeit und hilft ihm bei den Hausaufgaben.

Эльке аккуратно готовится к каждому учебному дню. Она обычно делает все домашние задания, еще вечером кладет все необходимое в свой портфель и на следующий день вовремя приходит в школу. Она любит все школьные предметы: немецкий – ее родной язык, английский, биологию, географию, историю, музыку, физкультуру, труд. Она получает по этим предметам только хорошие оценки. Математику и физику она считает сложными.

Дважды в неделю она посещает музыкальную школу. Она также с удовольствием занимается спортом. Каждую субботу она идет в библиотеку и берет новую книгу. Она очень любит читать.

Она также находит время для своего младшего брата Йорга и помогает ему с домашними заданиями.

- b) На этой неделе Эльке получила много оценок
Немецкий язык – 1 (единица)
География – 1
История – 1

Английский язык – 1
Математика – 2 (двойка)
Биология – 1
Физика – 3 (тройка)

с) Сравним оценки.

В наших школах
единица – очень плохо

двойка – плохо
тройка – удовлетвори-
тельно

четвёрка – хорошо
пятёрка – очень хорошо

В немецких школах
единица – очень хоро-
шо

двойка – хорошо
тройка – удовлетвори-
тельно

четвёрка – плохо
пятёрка – очень плохо

3. Чтобы получать хорошие отметки, мы должны быть прилежными. Это понимает также маленький Йорг. Он даже пишет вместе с Гиги рифму.

а) Мы читаем и переводим.

Мы должны каждый день учиться
Мы должны каждый день учиться,
Мы должны быть прилежными.
Тогда мы сможем полететь к звёздам.
Это здорово!

*b) Вы хотите тоже писать рифмы?

Wir müssen täglich lesen. Dann sind wir kluge Leser.
Auch rechnen und auch turnen!
Beginnen wir schon turnen!

*4. Ну да, писать стихи несложно. А писать настоящие стихи? Вот стихотворение Джеймса Крюсса. Оно называется «Одиножды один – один. Каспер едет в Майнц».

а) Мы читаем:

1 x 1 = 1 Каспер едет в Майнц

Дети, садитесь сюда:

Считать – несложно.

Весело, не мучаясь.

Вы научитесь решать, вы научитесь считать.

Идите и садитесь сюда:

Считать не тяжело:

1 x 1 = 1

Каспер едет в Майнц.

Каспер едет на карнавал.

Как Каспер на карнавал.

Ему ведь не нужен костюм.

1 x 1 = 1

b) Прочитаем стихотворение ещё раз. Как вы думаете, что хотел сказать Джеймс Крюсс своим стихотворением? Выберите правильный ответ: 2,3.

5

Да, это хорошо, когда учёба доставляет также и удовольствие! Но всё же это работа, и часто тяжёлая работа. И, к сожалению, при учёбе бывают также плохие оценки. Это не особенно приятно. Школьники тогда особенно расстраиваются или злятся. Некоторые даже становятся злыми и хотят так же злить своих учителей. Об этом рассказывает история в картинках.

а) Прочитаем комикс об учителе Шмеле.

Первое дело комиссара Книпеля

Учитель Шмель собирается утром в школу. Но тут он видит: кто-то написал нечто ужасное на его каменной садовой ограде. Вчера вечером в 22 часа этого ещё не было.

Он думает: конечно, Тони и Клаус это написали. Оба вчера получили по двойке за сочинение, но Тони и Клаус говорят: «Это были не мы!» Шмель зовёт комиссара Книпеля.

Тони и Клаус говорят: «Вчера вечером мы видели Михаэля со своим велосипедом недалеко от дома господина Шмеля». Михаэль протестует: «Тони и Клаус не любят меня. Я живу в десяти километрах. До нашей деревни я должен ехать через лес. А ночью я вообще не езжу».

И всё же Книпель идёт к матери Михаэля. Она говорит: «Мой сын был вчера вечером уже в 8 часов в постели». Книпель верит ей. Он думает: Тони и Клаус врут, Михаэль действительно не мог ночью ехать на велосипеде.

б) Какова логика комиссара? Дополните предложения.

- 1) am Haus des Lehrers, mit seinem Fahrrad
- 2) im Dorf
- 3) durch den Wald
- 4) keine Lampe
- 5) in der Nacht
- 6) lügen
- 7) über die schlechte Note für den Aufsatz

*c) Вы хотите обсудить эту историю?

6. Итак, учёба иногда бывает тяжёлой работой. И при этом может произойти ссора. Но Эльке всё же учится с удовольствием.

Вот заметки из дневника Эльке. Маленький брат Эльке Йорг читал их вместе со своим любимым монстром, и монстр поставил в записях кляксы. Йорг не хотел злить Эльке, и пометил отсутствующие слова на полях.

Попытаемся прочесть записки и правильно вставить слова с полей.

Gestern war Sonntag. Ich stand später als gewöhnlich auf und wollte keine Morgengymnastik machen. Ich setzte mich schnell an den Frühstückstisch, denn alle saßen schon da und warteten auf mich. Wir assen Brötchen mit Marmelade und tranken Tee. Nach dem Frühstück sah ich fern. Heute hatten wir 5 Stunden. Die erste Stunde war Deutsch. Zuerst schrieben wir ein Diktat, dann lasen wir ein Märchen der Brüder Grimm. In der zweiten Stunde hatten wir Englisch. Wir lasen einige Dialoge und spielten die Szenen. Dann sprachen wir über das Wetter und machten einige Übungen. Die dritte Stunde war Erdkunde. Mir gefiel die Stunde sehr, denn wir sahen uns einen Videofilm über die Natur in anderen Ländern Europas an. Die vierte Stunde

war Sport. Wir liefen zuerst 100 Meter, dann sprangen wir in die Höhe und spielten Volleyball. Die letzte Stunde war Musik und ich bekam eine Eins.

Am Nachmittag half ich der Mutti beim Reinemachen. Ich brachte das Kindezimmer in Ordnung. Dann deckte ich den Tisch zum Abendessen. Ich stellte Teller, Tassen und Untertassen auf den Tisch, legte Löffel, Messer und Gabeln hin. Wir setzten uns an den Tisch und assen mit grossen Appetit zu Abend.

Dann musste Jörg zu Bett gehen und ich erzählte ihm ein Märchen.

Вчера было воскресенье. Я встала позднее, чем обычно и не хотела делать утреннюю гимнастику. Я быстро села завтракать, так как все уже сидели за столом и ждали меня. Мы ели булочки с мармеладом и пили чай. После завтрака я смотрела телефизор. Сегодня у нас было 5 уроков. Первым уроком был немецкий. Вначале мы писали диктант, потом мы читали сказку братьев Grimm. На втором уроке у нас был английский. Мы читали несколько диалогов и играли сценки. Потом мы разговаривали о погоде и делали некоторые упражнения. Третьим уроком была география. Мне очень понравился урок, так как мы смотрели видеофильм о природе в других странах Европы. Четвертым уроком была физкультура. Вначале мы пробежали 100 метров, потом мы прыгали в высоту и играли в волейбол. Последним уроком была музыка и я получила пятерку.

После обеда я помогала маме в уборке. Я привела детскую в порядок. Потом я накрыла стол к ужину. Я поставила тарелки, чашки и блюда на стол, положила ложки, ножи и вилки. Мы сели за стол и поужинали с большим аппетитом.

Потом Йорг должен был лечь спать, и я рассказала ему сказку.

*7. Вы хотите знать, что за сказку Эльке рассказала своему брату? Она называется «Три бабочки».

а) Прочитаем сказку только чтобы понять самое главное.

Три бабочки

Три бабочки — белая, красная и жёлтая играли в лучах солнца. Они танцевали от одного цветка к другому и радовались. Но тут внезапно начался дождь. Дождь был сильным и промочил бабочек. Три бабочки хотели полететь домой, но ветер был очень сильным, и они не смогли этого сделать. Они полетели к тюльпану и попросили: «Милый тюльпан,пусти нас внутрь. Мы совсем мокрые»/ Но тюльпан отвечал: «Красную и жёлтую бабочку я впусти. Но не белую. Белый — не мой цвет!» Тогда сказали красная и жёлтая бабочка: «Нет, без нашего брата мы не хотим к тебе»/ Они полетели к белой лилии и сказали: «Милая лилия,пусти нас! Дождь такой сильный, и мы — мокрые»/ Но лилия ответила: «Белую бабочку я впусти. Белый — мой цвет. Но красную и жёлтую — нет!»

Тогда белая бабочка сказала: ...

б) Как вы думаете, что она сказала? Выберите правильный ответ: 3)

с) Итак, белая бабочка сказала:

«Без моих братьев я не хочу к тебе!»

И бабочки полетели дальше. Солнце за облаками всё слышало. Оно быстро вышло, и снова стало светло и тепло. Дождь прошёл. Бабочки обрадовались. Они танцевали и играли до вечера. Потом они полетели домой. Они

были хорошими друзьями и хотели всегда оставаться вместе, так как дружба и любовь – лучшее на свете.

- d) Вам понравилась сказка? Она очень поэтичная, а также мудрая. Правда?
e) Пожалуйста, выпишите предложение.
Freundschaft und Liebe sind das Schönste auf der Welt.

**5. Reden ist Silber und Schweigen ist Gold.
Aber nicht beim Fremdsprachenlernen!**

1. Итак, чего мы только не делаем в школе! Глотти и Всезнайка, например, пишут стихотворение.

- a) Мы читаем и переводим его.

Мы любим нашу школу
Мы любим нашу школу,
Мы здесь прилежно учимся.
Мы также её убираем,
Так как школа – это мы!

Мы здесь занимаемся гимнастикой и поём,
Мы мастерим, играем здесь.
Мы заботимся здесь о порядке,
Так как школа – это мы!

- b) Как вы понимаете слова «так как школа – это мы!»? Какой ответ вы находите наиболее подходящим?: 2)

2. А что вы думаете о вашей школе? Один читает, другой (ая) отвечает на вопросы.

Что тебе доставляет в школе
удовольствие?
Что тебе доставляет меньше удо-
вольствия?
Что тебе вообще не нравится?
Что ты находишь скучным?
Какой школьный предмет твой
любимый?

Все школьные предметы
Родной язык
Иностранные языки
Уроки физкультуры
Труд
Математика
работа в школьном дворе/саду
разговоры с друзьями/
учителями

In der Schule macht mir das Basteln Spass.
Muttersprache macht mir wenig Spass.
Die Mathematik macht mir überhaupt keinen Spass.
Ich finde die Arbeit im Schulgarten langweilig.
Mein Lieblingsfach ist Sport.

3. Вы хотите знать, какое расписание желает себе Штефффи? Вот оно. Мы читаем и говорим: кто хочет иметь такое же расписание? Кто нет? Почему нет?

Ich will auch einen solchen Stundenplan haben, weil 4 Tage schulfrei sind.
Und noch sind da alle Fächer sehr interessant.

Я тоже хочу иметь такое расписание, потому что 4 дня неучебные. И еще там все предметы интересные.

4. Какое расписание ты себе желаешь? Напиши в своей «Книге о себе»
5. Игак, интересы школьников различны. Ну да, о вкусах не спорят Или все же спорят? Вот некоторые школьные разговоры.

Перед уроками в школьном дворе

1

а) Слушайте и читайте вместе!

Сабина: Привет, Ян! Куда так спешишь?

Ян: В спортзал. Первый урок – физкультура!

С.: Счастливчик! А у нас немецкий.

Я.: Ну и что? У нас тоже, на 2-м уроке.

С.: Да, но мы пишем диктант.

Я.: Ой, бедняжки! Ни пуха ни пера! Счастливо!

С.: Пока!

б) Прочитайте по ролям.

в) Почему Сабина говорит: «Счастливчик!» Яну? Что он отвечает? Weil er Sport hat, und sie – Deutsch.

д) Прочитайте ещё раз.

е) Кто может разыграть сценку?

2

а) Слушайте и читайте вместе!

Ральф: Привет, Сюзи!

Сюзи: Привет, Ральф!

Р.: Что ты здесь ищешь? У нас сейчас музыка.

С.: Почему музыка? У нас разве не биология?

Р.: Нет, господин Буш болен. К сожалению!

С.: Почему к сожалению? Здорово, я не люблю биологию!

Р.: А я нахожу уроки музыки глупыми! Всегда одно и то же: глупые песни для глупых детишек ...

С.: Нет, ты не прав. Госпожа Тамм знакомит нас также с классической музыкой: Моцарт, Гайдн, Бетховен ...

Р.: Ну хорошо. О вкусах ...

б) Какими Ральф находит уроки биологии?

Какими он находит уроки музыки? Почему?

Сюзи с ним согласна? Что она говорит?

в) Прочитайте по ролям.

д) Прочитайте ещё раз.

Во время перемены

а) Прочитайте про себя.

Йенс: Эльке, что у нас сейчас?

Эльке: Математика.

Й.: Здорово! Я рад!

Э.: Вот как? А я – нет. Снова решать!

Й.: Это же интересно. Что такое современный мир без математики! А что ты хотела бы сейчас?

Э.: Ну, скажем, искусство. Или английский!

Й.: Ты что, с ума сошла? Английский! Снова учить слова. Грамматика!

Э.: Но также читать и говорить! Я думаю, учить иностранный язык доставляет удовольствие! И очень важно!

б) Как Йенс находит математику? А Эльке? Что ей нравится больше всего? Почему?

с) Прочитайте диалог по ролям.

д) Вы хотите разыграть сценку?

6. Вы знаете, мы можем по-разному реагировать на слова других людей. Вот некоторые реакции. Какие вы уже знаете? Какие для вас новые? Возьмите словарь в помощь!

Классно! Ты прав. Я тоже твоего мнения.

Изумительно! Ты ошибаешься. Я другого мнения.

Здорово! Я рад! Хорошо! Жаль!

7. Да, учить языки нелегко. Но наша мудрая сова считает, что некоторые советы к изучению иностранных языков существуют!

Мы учимся давать советы.

а)

Моя сестра идёт в 3-й класс. Но она хочет учить иностранный язык.

Я советую ей учить немецкий. По-немецки говорят много людей в Европе и во всём мире.

Я ей говорю:

Ты должна учить немецкие слова
 знать алфавит
 учиться читать и писать
 много говорить по-немецки
 описывать картинки
 учить немецкие песни
 уметь переводить
 много упражняться

б)

Мой брат учит английский в школе. Но у него проблемы. Я ему советую:

Ты должен каждый день учить английские слова
 каждый день читать по-английски
 2 раза в неделю писать диктанты
 делать много грамматических заданий
 говорить по-английски с друзьями из класса
 искать друзей по переписке в Англии или в США

с) Ты согласен с этими советами? Что ты можешь ещё посоветовать моему брату/моей сестре?

Ja, ich bin mit diesen Ratschlägen einverstanden.

Да, я согласен с этими советами.

Ich kann deiner Schwester noch raten, deutsche Märchen zu kennen und nach Deutschland zu reisen.

Твоей сестре я могу ещё посоветовать узнать немецкие сказки и съездить в Германию.

Ich kann deinen Bruder noch raten, Bilder zu beschreiben und viel zu üben.

Твоему брату я могу ещё посоветовать описывать картинки и много упражняться.

d) Дайте друг другу советы для лучшего изучения иностранных языков.

– Du musst viele deutsche Wörter lernen.

– Ты должен учить много немецких слов.

– Und du musst jeden Tag Deutsch üben.

– И ты должен каждый день упражняться в немецком языке.

– Und du musst deutsche Märchen lesen.

– И ты должен читать немецкие сказки.

– Und du, und du ... Ah! Du musst mit deinen Klassenkameraden englisch sprechen!

– И ты, и ты... А! Ты должен разговаривать со своими одноклассниками по-английски.

– Ach so! Dann musst du deutsche Lieder lernen!

– Ах да! Тогда ты должен петь немецкие песни.

– Ach wirklich? Dann musst du alle grammatische Übungen machen!

– Ах так? Тогда ты должен делать все грамматические упражнения!

– Na so was! Und du musst zuerst das ABC lernen.

– Вот как! И ты должен вначале выучить алфавит

– Das solltest du auch machen.

– Это тебе тоже следовало бы сделать.

– Na gut, wenn ich das ABC lerne, werden wir das nochmal besprechen

– Ну хорошо, когда я выучу алфавит, мы это обсудим еще раз.

– Abgemacht! Ich soll auch zuerst das ABC lernen.

– Договорились! Я должен вначале выучить алфавит.

8. Здесь немного юмора.

a) Вы можете прокомментировать картинки?

b) Как вы думаете, мы можем разыграть сценки? Для этого мы ищем автора, двух мышек, кошку.

Кто хочет попробовать?

9. Глотти считает, мы должны помочь собрать Тилло новые слова и обороты речи.

Ты согласен с Глотти? Тогда заними это всё в твою тетрадь со словами.

Du hast Recht. – Ты прав.

Du irrst dich! – Ты ошибаешься!

Schade! – Жаль!

Du spinnst! – Да ты с ума сошёл!

Du Glückpilz! – Да ты счастливчик!

Hals- und Beinbruch! – Ни пуха, ни пера!

Wieso? – С какой стати? (Почему?)

blöd – глупо/глупый

6. Wir prüfen, was wir schon können

2. Сыграем в аукцион.

a) Кто назовёт больше школьных предметов (в немецких школах)?

- b) **Geographie, Geschichte, Deutsch, Mathematik, Biologie, Physik, Chemie, Englisch.**
География, история, немецкий, математика, биология, физика, химия, английский.
- c) Кто назовёт больше школьных вещей?
Die Schultasche, das Heft, der Kugelschreiber, der Bleistift.
Портфель, тетрадь, ручка, карандаш.
- d) Кто назовёт больше школьных комнат?
die Garderobe, die Sporthalle, das Büro, der Klassenraum, die Toilette, die Bibliothek, die Aula.
Гардероб, спортзал, канцелярия, классная комната, туалет, библиотека, актовый зал.
- e) Кто даст больше ответов на вопрос *Когда?*
Am Montag.
Um 8 Uhr.
Um Viertel vor 7.
Um 20 Minuten nach 9.
Um 5 Minuten nach 11.
Каждый победитель получает от Тили 10 тильсов.
3. Мы берём наши самодельные часы и играем вдвоём в игру «Сколько времени?»
За каждый ответ Тиль даёт 5 тильсов.
4. Кто знает больше? Узнаем у Тили.
- a) Когда в нашей школе начинается 1-й урок?
b) Спросите друг у друга сами про 2-й/3-й/4-й/5-й урок.
c) Как долго длятся перемены?
5. Сыграем в «Репортёра». Репортёр интересуется:
- 1) Сколько раз в день у нас немецкий, русский, литература, география, математика, биология ...?
 - 2) Когда (по каким дням) у нас немецкий?
 - 3) Какие предметы наши любимые? Почему?
 - 4) Какие учителя нам нравятся? Почему?
6. Как дальше?
- lesen – das Lesen
malen – das Malen
musizieren – das Musizieren
rechnen – das Rechnen
schreiben – das Schreiben
sprechen – das Sprechen
turnen – das Turnen
singen – das Singen
springen – das Springen
7. Что вам доставляет удовольствие в школе? Что – нет?
8. а) Какие значения имеют эти слова?
час/урок и история (как предмет)/рассказ

- b) Мы ищем синонимы.
die Erdkunde – die Geografie
die Turnstunde – das Sport
die Sporthalle – der Sportplatz
das Schwimmbad – der Wasserbecken
- c) Вот семейство слов. Вы можете перевести слова, выделенные жирным шрифтом?
der Lautsprecher – громкоговоритель
das Sprachlabor – языковая лаборатория
fremdsprachige Literatur – иноязычная литература

*9) Кто хочет разгадать кроссворд? 10 тильсов, если всё правильно! Что стоит в расписании?

- | | | | |
|------------------|---------------|-----------------|----------------|
| 1. Geschichte | 4. Werken | 7. Zeichnen | 10. Handarbeit |
| 2. Sport | 5. Erdkunde | 8. Fremdsprache | 11. Kunst |
| 3. Muttersprache | 6. Mathematik | 9. Biologie | |

10. Вот некоторые мнения о школьных предметах. С кем ты согласен? Мы работаем в группах.

- a) Прочитаем высказывания по ролям. Вам нужен переводчик?

Какой предмет твой любимый?

Хайке: Я люблю географию. География – мой любимый предмет. Я хочу много узнать о нашей Земле, о других странах и континентах, о морях и реках.

Ули: А мой любимый предмет – математика. Я хочу быстро и правильно решать задачи. Это доставляет удовольствие. И это также очень важно. Что такое современный мир без математики?!

Дорис: А я люблю языковые уроки. Эти уроки – родной язык и иностранный язык – мои любимые предметы. Я хочу знать много языков. Так можно лучше понимать людей из других стран. Это, я считаю, здорово!

Эльке: Музыка – мой любимый предмет! Я играю на гитаре и пою с удовольствием. Также я хочу много знать про великих музыкантов про Моцарта, Бетховена, Баха, Чайковского.

Ян: А я люблю биологию. Я хочу много узнать о природе, про людей, зверей, птиц и растений. Я нахожу это очень интересным.

Удо: Ну, люди, а что вы скажете о физкультуре? Физкультура – мой любимый предмет! Бег, прыжки, гимнастика доставляют удовольствие. И это также полезно для здоровья. Вот афоризм:

Занимайтесь гимнастикой и бегайте
Каждый час!
Спорт делает весёлыми
И здоровыми!

- b) Мы читаем полилог ещё раз и отвечаем после этого по образцу:
Я согласен с Хайке. Я тоже люблю Географию. География – ..
Ich bin mit Uli einverstanden. Ich habe auch Mathe gern. Ich will .. usw.
Я согласен с Ули. Мне тоже нравится математика. Я хочу ...
Ich bin mit Doris einverstanden. Ich habe auch die Sprachstunden gern. Die Sprachfächer ... usw.

Я согласен с Дорис. Я тоже люблю языковые занятия. Языки ...
Ich bin mit Elke einverstanden. Ich habe auch Musik gern. Ich spiele Gitarre ... usw.
Я согласен с Эльке. Я тоже люблю музыку. Я играю на гитаре ...
Ich bin mit Jan einverstanden. Ich habe auch Biologie gern. Ich will ... usw.
Я согласен с Яном. Я тоже люблю биологию. Я хочу ...
Ich bin mit Udo einverstanden. Ich habe auch Sport gern. Sport ist ... usw.
Я согласен с Удо. Я тоже люблю физкультуру. Физкультура ...

11. Будем работать дальше над нашим классным портретом? Сделаем опрос. Вот анкета. Запиши её на листок бумаги.

Вопросы анкеты:

- 1 Твоя школа находится удобно для тебя?
 - 2 Каким ты находишь школьное здание?
 - 3 Какие комнаты ты находишь милыми и приветливыми?
 - 4 Какой ты находишь твою классную комнату?
 - 5 Что ты думаешь о твоём расписании? Какое оно?
 - 6 У тебя есть любимые предметы? Какие?
12. Вот несколько ситуаций. Разыграем сцены.
- а) Ты идёшь по улице и смотришь на свои часы. Но они стоят. Спроси прохожего/прохожую, сколько времени.

Entschuldigen Sie bitte, können Sie mir vielleicht sagen, wie spät es jetzt ist?

- б) Ты сидишь на уроке. Очень скучно. Ты хочешь узнать, когда урок закончится. Ты спрашиваешь своего соседа по парте, сколько времени.

Hey, du! Sag mal wieviel Zeit haben wir denn jetzt?

Эй, ты! Скажи-ка сколько сейчас времени?

- в) Ты – учитель/учительница и слышишь на уроке, как один ученик спрашивает другого о времени. Как ты отреагируешь?

Könnt ihr vielleicht ruhig sein?

Может вы можете потише?

13. Мы даём нашим младшим братьям/сёстрам некоторые советы:

Um gesund und stark zu sein, muss du Sport treiben.

Чтобы быть здоровым и сильным, ты должен заниматься спортом.

Lies viel Deutsch, um die Sprache besser zu kennen.

Читай много на немецком, чтобы лучше знать язык.

Lerne Erdkunde, um mehr über unsere Erde zu erfahren.

Учи географию, чтобы больше узнать о нашей земле.

Rechne viel, denn was ist die moderne Welt ohne Mathematik!

Много считай, так как что такое современный мир без математики!

- *14. А как тебе нравятся советы и предложения на с. 163 учебника? Всезнайка нашёл это в одной детской газете. Дети пишут о школе в стране-мечте Диксиленде.

- а) Прочитаем.

Такова школа в Диксиленде

- 1) Дети должны только на один урок ежедневно ходить в школу.
- 2) Ученики могут ходить в школу утром, в обед или вечером.
- 3) Детям разрешено пороть чушь.
- 4) Все должны всегда быть весёлыми и всегда смеяться.

- 5) Никому не разрешено ругаться.
 - 6) Ученики могут задавать учителям домашние задания.
 - 7) Учителя должны иметь чувство юмора.
 - 8) Учителя умеют хорошо объяснять.
 - 9) Родители тоже хотят ходить в школу.
 - 10) Родителям нельзя ходить в школу.
 11. ...
 - b) Какой вы находите школу в Диксиленде? Прочитайте вслух те пункты, которые вы считаете хорошими. Что вы находите глупым?
 - c) Может быть, у тебя есть совет для школы в Диксиленде? Ты можешь его написать в пункте 11.
 - d) Тони и Клаус дают свои советы в пункт 11. Какими ты их считаешь? Рождественские каникулы длятся целый месяц! Нет никаких оценок!
15. а) И взрослые, и дети с удовольствием читают сказки. А знаете ли вы также, почему?
- b) Может быть, мы найдём ответ в стихотворении.

Сказка

Есть много сказок. Мы читаем их с удовольствием.

Рассказываем о принцах, о великанах, о звездах.

Рассказываем о карликах, о ведьмах, о зверях.

Мы читаем и можем при этом много фантазировать.

Там – свой совсем особенный мир:

Лев – король, заяц – герой,

Лягушка берёт принцессу в жёны.

Но кончается всё хорошо. Каждый это знает точно.

- c) Итак:
Всё хорошо, что хорошо кончается.
А в русском языке есть такая поговорка?
16. Диксиленд – точно сказочная страна. Вы хотите прочитать ещё кое-что сказочное? Вот ещё одна сказка.
- a) Мы можем её прочитать и понять самое главное?

Золушка

I

У одного мужчины была жена и очень красивая и приветливая дочь. Потом мать заболела и умерла. Через год мужчина взял себе другую жену. Эта женщина привела в дом двоих дочерей. Тут для бедной падчерицы началась трудная жизнь. Целый день девочка была занята на кухне: она приносила воду, мыла и готовила. Она спала не в кровати, лежала ночью рядом с печью, в золе. И люди называли девочку Золушка.

Однажды у короля был праздник. Король пригласил всех красивых молодых девушек в свой замок, так как он искал невесту для своего сына.

II

Неродные сёстры, конечно же, хотели пойти на праздник. Они причёсывались, чистили ботинки, долго одевались перед зеркалом. Золушка должна

была оставаться дома. Она получила от мачехи очень много работы по дому. Она, конечно, не могла сделать эту работу. Поэтому Золушка попросила своих друзей – птичек – помочь ей. Птички помогли девочке и принесли ей потом красивое платье, и к нему – серебряные туфельки. «Иди тоже на праздник, родная Золушка», – пропели они. Золушка быстро надела платье и туфельки и пошла в замок короля. Никто её не узнал, так красива она была! И принц танцевал всё время только с ней. В 12 часов ночи Золушка должна была пойти домой, ей нельзя было больше оставаться в замке. Принц хотел её проводить. Но Золушка бежала быстрее, чем принц, и он не смог узнать, где живёт красивая девочка. Также было и на следующий день.

III

На третий день принц попросил своих слуг после 11 часов намазать лестницу смолой. В 12 часов Золушка хотела снова быстро убежать, но левая туфелька осталась на лестнице.

Принц взял туфельку и пошёл на следующий день от дома к дому, и все девушки страны должны были примерить туфельку. Но она никому не подходила. Тогда он пришёл в дом, где жила Золушка. Здесь туфельку сначала примерили неродные сёстры, но им она не подошла. Она была слишком маленькой. Тогда должна была и Золушка примерить туфельку. И туфелька в точности подошла. «Ты должна быть моей невестой!» – закричал принц, посадил Золушку на свою лошадь и привёз её в свой замок.

б) Вы читали сказку по-русски? Здесь всё также, как и в русском переводе сказки? Скажите по-русски, что здесь было не так.

7. Deutsch lernen – Land und Leute kennenlernen

1. Вы хотите знать, что один немецкий писатель думает о чтении книжек? Прочитайте стихотворение.

Чтение, дети, доставляет удовольствие!

Чтение, дети, доставляет удовольствие!

(Предполагая, что ты это умешь.)

В трамваях и также в поездах

И дома тоже читает всякий.

Кто умеет читать, и у кого есть книжки,

Никогда не одинок в деревне и в городе.

Книжка, которая нам нравится,

Помогает нам дальше в жизни.

2. Как вы считаете: какие книжки больше всего любят читать немецкие дети?

Исторические романы, истории про зверушек, детективы, сказки, стихи, комиксы.

Ich meine, die deutschen Kinder lesen die Comics besonders gern.

Я думаю, немецкие дети больше всего любят читать комиксы.

V. FREIZEIT ... WAS GIBT'S DA ALLES!

1. Lernst du was, so weisst du was!

1. а) Как обычно начинается утро? Здесь немецкая поговорка.

Найдём эквивалент в русском языке!

Кто рано встаёт, тому бог даёт.

- b) У наших друзей это выглядит так.
Глотти делает утреннюю зарядку.
Госпожа Верно вытирается.
Госпожа Нет проветривает комнату.
Мудрая сова принимает душ.
Солнце встаёт.
Тиль в спешке одевается.
Господин Забывчивый завтракает. Или он забыл про это?
Всезнайка умывается холодной водой.
Щелкунчик чистит зубы.
Госпожа Любопытная причёсывается. Она причёсывает свои длинные волосы.

- c) Как это по-немецки?
Die Sonne geht auf.
Er wäscht sich.
Sie duscht sich (nimmt die Dusche).
Er putzt die Zähne.
Sie trocknet sich ab.
Sie kämmt sich.
Er zieht sich an.
Er frühstückt.
Er wäscht das Geschirr ab.

- d) Выпишите новые слова в ваши словарики.

wäscht sich – умывается
kämmt sich – причёсывается
putzt Zähne – чистит зубы
duscht sich – принимает душ
sich abtrocknen – вытирается
steht auf – встаёт
macht Bett – заправляет постель
zieht sich an – одевается
in Eile – в спешке
frühstückt – завтракает
wäscht das Geschirr ab – моет посуду

2. Мы играем в игру-пантомиму «Утром». Каждый показывает с помощью пантомимы, что он делает. Мы угадываем.

3. Три утренних цветка помогают тебе сделать короткий утренний рассказ и наколдуют вам 3,4 или целых 5 тильсов за вашу работу.

Ich stehe um halb 8 auf. Dann mache ich Morgengymnastik. Danach ziehe ich mich an und wasche mich. Dann frühstücke ich und gehe in die Schule.

Я встаю в половину восьмого. Потом я делаю утреннюю гимнастику. Потом я одеваюся и умываюся. Потом я завтракаю и иду в школу.

4. Как вы думаете, как Эльке выглядит утром? Что она делает?

Ich meine, Elke kämmt sich, putzt die Zähne, lüftet das Zimmer und macht viele andere notwendige Sachen.

Я думаю, Эльке причесывается, чистит зубы, проветривает комнату и делает много других необходимых вещей.

5. А её младший брат Йорг? Он рисует, конечно же, уже ранним утром. Но сегодня он рисует не монстра, как обычно, а человечка.

а) Он делает это так.

б) Йорг нарисовал человечка и при этом рассказал наизусть стишок о нём. Прочитаем ещё раз все подписи по порядку: разве это не стихотворение?

Точка, точка ...

Точка, точка, запятая, тире –

Вот и готово лицо.

Тело, ноги, руки к нему –

И готов человечек.

Кисти, ступни и шляпа.

Разве человечек не хорош?

с) Мы работаем вдвоём. Один читает стишок вслух, а другой – рисует человечка на листе бумаги или на доске.

д) А кто может нарисовать человечка и при этом рассказать стихотворение наизусть, как Йорг? Попробуйте-ка!

6. Какие слова нам ещё нужны, чтобы описать человечка или куклу? Мы рисуем человечка Йорга ещё раз.

Мы рисуем голову человечка, волосы, шею, глаза, нос, рот, уши, тело, руки, ноги, также ступни и кисти. Теперь человечек готов. Он небольшой по росту, но очень милый, не правда ли?

7. Итак, каков человечек? Работайте вдвоём.

Его голова большая или маленькая?

Его волосы светлые или тёмные?

Какая у него шея: длинная или короткая?

Какие у него глаза: светлые или тёмные, весёлые или грустные?

Его нос длинный или короткий, толстый или тонкий?

Какой у него рот?

Его тело сильное, или нет?

Какие у него руки и ноги?

Он большого роста?

Какие у человечка ладони? Чистые или грязные?

Какие у него ступни? Большие, маленькие, толстые, тонкие?

Он милый? Он вам нравится?

Sein Kopf ist klein.

Его голова маленькая.

Sein Haar ist unter dem Hut versteckt.

Его волосы скрыты под шляпой.

Sein Hals ist kurz.

Его шея короткая.

Seine Augen sind hell und lustig.

Его глаза светлые и озорные.

Seine Nase ist kurz und dick.

Его нос короткий и толстый.

Sein Mund ist gross.
Его рот большой.
Sein Körper ist stark.
Его тело сильное.
Seine Arme und Beine sind kräftig.
Его руки и ноги сильные.
Er ist nicht gross von Wuchs.
Он небольшого роста.
Die Hände des Hampelmanns sind sauber.
Ладони человечка чистые.
Er ist nett und gefällt uns sehr.
Он милый и очень нам нравится.

*8. Скажите: у кого дома есть такой человек или кукла? Поинтересуйтесь, как этот человек/кукла выглядит.

9. Но теперь утро прошло: что всего разного делает Эльке днём?

a) Посмотрите на картинку.

Кто там на картинке? Вы можете сказать, почему девочка так смешно выглядит?

Das ist Elke. Sie sieht komisch aus, weil sie zu viele Dinge macht.

Это Эльке. Она выглядит смешно, так как она делает слишком много вещей.

b) Фрагмент из письма Эльке объясняет её кривический вид на картинке. Вы хотите прочитать письмо? Но сначала некоторые новые слова: что они означают? (Возьмите, пожалуйста, словарь в помощь.)

sich langweilen – скучать

üben – упражняться

regelmässig – регулярно

tun – делать

alle Hände voll zu tun haben – иметь кучу дел

stricken – вязать

nähen – шить

alles schaffen – всё сделать

gehören zu – принадлежать к чему-либо

die Angst (Angst haben vor ...) – страх (бояться чего-то)

der Vormittag – дообеденное время

der Nachmittag – послеобеденное время.

c) А вот письмо Эльке.

До обеда и после обеда у меня куча дел. В 7.30 я выхожу в школу. Уроки начинаются в 8. Я не опаздываю. Я люблю школу и на уроках я никогда не скучаю. После школы остаётся ещё достаточно времени для многих моих хобби: чтения, вязания, шитья, аквариумных рыбок, почтовых марок, собаки, Шнауци. Плавание и игра в теннис также принадлежат к моим хобби.

Ежедневно я один час упражняюсь в игре на гитаре. Я этому действительно хочу хорошо научиться и играю с друзьями в одной группе. Регулярно, по средам и по субботам, я посещаю кружок «НЛО». Мы наблюдаем неопознанные летающие объекты. Я очень интересуюсь контактами с другими формами жизни.

А в кружке я узнаю много нового и интересного об этом. А где же время для домашних заданий, для помощи по дому, спросите вы. Не волнуйтесь! Это я тоже успеваю делать! Также я всегда мою посуду. Вечером у меня остаётся ещё немного времени для просмотра телевизора (это тоже моё хобби). Итак, много свободного времени у меня не бывает! В 9 часов я должна, к сожалению, идти в постель. Не позже! Иначе у меня будут проблемы с родителями.

- d) Смешная картинка символизирует хобби Эльке.
1. У Эльке одно хобби или много? Viele. Много.
 2. Спорт принадлежит к хобби Эльке? А музыка? Die beiden gehören zu Elkes Hobbys. Оба относятся к хобби Эльке.
 3. Ей нравится шитьё и вязание? Ja. Да.
 4. Какие ещё есть хобби у Эльке? Das Lesen, die Aquariumfische, die Briefmarken, der Hund, Schnauzi. Чтение, аквариумные рыбки, почтовые марки, собака, Шнауци.
 5. На чем Эльке ежедневно упражняется: на пианино, на аккордеоне или на гитаре? Gitarre. На гитаре.
 6. Какую рабочую группу посещает Эльке? „UFO“ “НЛЮ”
 7. Что наблюдают Эльке и её друзья в кружке: жизнь аквариумных рыбок, неопознанные летающие объекты или ещё что-то? Die UFOs. НЛЮ.
 8. Она не боится чужих форм жизни и неопознанных летающих объектов? Sie hat keine Angst davor. Она не боится.
 9. Эльке скучает в школе? Nein! Нет!
 10. Она успевает делать домашние задания? Ja. Да.
 11. Она находит время, чтобы помочь по дому, например мыть посуду? Ja. Да.
 12. У Эльке днём действительно все руки заняты? Ja. Да.
 13. Когда Эльке ложится спать? Um 9 Uhr abends. В 9 часов вечера.
10. Поговорим дальше о хобби! Реагируйте на высказывания по примеру.

a)

Ja, das Stricken ist Elkes Hobby. Да, вязание является хобби Эльке.

Na ja, das Nähen gehört zu Elkes Hobbys. Нет, шитьё не принадлежит к хобби Эльке.

Genau, das Briefmarkensammeln gehört auch zu Elkes Hobbys. Точно, собирание почтовых марок также относится к хобби Эльке.

Du hast Recht, sie interessiert sich auch für Aquariumfische. Ты прав, она также интересуется аквариумными рыбками.

b)

Ich sehe Fernsehen auch gern. Я также с удовольствием смотрю телевизор.

Ich aber spiele kein Tennis. Но я не играю в теннис.

Ich nähe nicht gern. Я не люблю шить.

c)

Ach nein! Das Lesen ist doch ihr Hobby. Ах нет! Чтение же её хобби.

Nein! Das Stricken ist doch ihr Hobby. Нет! Вязание же её хобби.

Nein! Das Nähen ist doch ihr Hobby. Нет! Шитьё же её хобби.

Nein! Elke langweilt sich nie in den Stunden. Нет! Эльке никогда не скучает на уроках.

d)

Gut! Da kannst du die AG ... besuchen.

11. a)

Elke hat also viel Arbeit am Tage. Sie hat alle Hände voll zu tun. Aber sie schafft alles. Sie hat keine Angst vor Arbeit. Sie findet auch Zeit für ihre Hobbys. Sie liest viel, sie strickt und näht gern. Sie sammelt gern Briefmarken und spielt gern Tennis.

Итак, у Эльке много работы в течение дня. Она имеет много дел. Но она со всем справляется. Она не боится работы. Она также находит время для своих хобби. Она много читает и с удовольствием шьёт. Она любит собирать почтовые марки и с удовольствием играет в теннис.

Viele Schüler haben am Tage viel zu tun. Aber die meisten schaffen alles, denn sie haben keine Angst vor Arbeit. Am Abend dürfen sie dann fernsehen.

У многих учеников днем много работы. Но большинство все успевает, так как они не боятся работы. Вечером они тогда могут смотреть телевизор.

b) А ты?

12. Один день нашей жизни ... Это действительно достаточно долго.

a) Вспомните о ёжике из рассказа «Каким был день». Работайте вдвоём.

Как ты думаешь: ёжик рано встал?

Ich meine, der Igel ist früh aufgestanden.

Я думаю, ёжик рано встал.

Он хорошо умылся и причесался?

Er hat sich gut gewaschen und gekämmt.

Он хорошо умылся и причесался.

Как ты думаешь: что он ел на завтрак?

Ich denke, er hat Brot mit Milch zum Frühstück gegessen.

Я думаю, он ел на завтрак хлеб с молоком.

У него днём было много дел, или у него было много свободного времени?

Er hat am Tage viel zu tun gehabt.

У него было много дел днем.

Что он делал?

Er hat gearbeitet.

Он работал.

Он много успел сделать?

Ja, er hat viel geschafft.

Да, он много сделал.

Как ему понравился этот день?

Er fand den Tag schön, weil er viel gearbeitet hat.

Ему понравился день, так как он много работал.

b) А каким был твой день вчера / в понедельник / в ... ? Один спрашивает, другой отвечает.

Какой вчера был день? Понедельник? Вторник? ...

Ты вчера много успел сделать? Ты нашёл вчера время для твоих хобби?

Ты занимался спортом?

Ты что-то читал?

Когда ты пошёл спать?

Тебе было разрешено перед тем, как пойти спать, ещё посмотреть телевизор?
День был интересным, или тебе было скучно?

13. а) Ну, смотрите! Это там не Глотти? Вы заметили? Слово *gi* имеет много значений.

Я иду к моему другу.

Я ем на завтрак булочку.

Улица слишком громкая.

В 21 час многие дети идут в постель.

Я иду в школу пешком.

Я делаю всё в спешке, чтобы не опоздать.

14. Кто это быстро переведёт?

После завтрака я иду в школу. Из школы я часто хожу к моей бабушке. Я часто хожу пешком. Я часто по-настоящему голоден. И мы идём с бабушкой в кафе, расположенное недалеко от её дома. Во время обеда я рассказываю о моей школьной жизни. Эти разговоры с моей бабушкой и посещения кафе – моё хобби.

Напротив кафе есть магазин игрушек. Кроме игрушек там есть также детские книги. Бабушка часто покупает мне книгу, если она не слишком дорогая. Также на свои карманные деньги я могу купить что-нибудь красивое и недорогое.

Проекты, проекты

Здесь мы можем выбрать задания для проектной работы:

- Каждый пишет в «Книге о себе», как он/она проводит своё время днём.
- Мы можем делать дневниковые записи: писать обо всём, что происходит, о чём мы думаем, о чём мы мечтаем, что мы себе желаем.
- Мы можем нарисовать весёлые комиксы о распорядке дня, или об истории, которая однажды произошла. 100 тильсов за юмор!
- Мы можем нарисовать символическую картинку или коллаж на тему «Моё хобби» (или «Хобби моих друзей»).

Поможем Тилло собрать слова в мешок.

Die Sonne geht auf – солнце встаёт

aufstehen – вставать

Morgenstunde hat Gold im Munde. – Кто рано встаёт, тому бог даёт.

der Vormittag – предобеденное время

der Nachmittag – послеобеденное время

sich waschen – умыться

sich duschen – принимать душ

die Zähne putzen – чистить зубы

das Bett machen – стелить постель

in Eile – в спешке

sich langweilen – скучать

das Zimmer lüften – проветривать комнату

Morgengymnastik machen – делать утреннюю гимнастику

das Frühstück – завтрак

das Geschirr abwaschen – мыть посуду
sich abtrocknen – вытираться
sich kämmen – причёсываться
sich anziehen – одеваться
frühstücken – завтракать
regelmässig – регулярно
rechtzeitig – своевременно
schaffen – (успевать) делать.
Angst vor haben – бояться чего-то
alle Hände voll zu tun haben – иметь кучу дел
üben – упражняться
tun – делать
das UFO – НЛО
stricken – вязать
nähen – шить
der Kopf – голова
das Haar – волосы
der Hals – шея
das Auge – глаз
die Hand – кисть руки
der Fuss – ступня
der Arm – рука
der Körper – тело
das Bein – нога
die Nase – нос
der Mund – рот
das Ohr – ухо
das Gesicht – лицо
gehören zu – принадлежать к чему-либо

2. Grammatik! Ist das eine harte Nuss?

1. Мы повторяем поэтические глаголы. Мы ищем подходящую к этому мелодию и поём.

2. Вспомните, что вы с помощью утренних цветов рассказывали и спрашивали.

a)

Я встаю в ... часов.
Я проветриваю комнату и делаю зарядку.
Я умываюсь и чищу зубы.
Я вытираюсь и причёсываюсь
Я одеваюсь.
Я сажусь за стол и завтракаю.

b)

Эльке встаёт рано. Она проветривает комнату и делает зарядку. Она быстро умывается. Она моет руки. Лицо, особенно глаза, уши. Потом – шею. Она чистит зубы и вытирается. Потом она причёсывает свои волосы.

с) А Йорг? Он с удовольствием возится. Вначале он умывает своего человечка. Он моет ему лицо. Потом он моет человечку руки. Потом он сам умывается.

4. У Йорга есть маленькая подружка. Она ещё не ходит в школу. Но и у неё тоже много дел. Особенно утром. Прочитаем.

а) Выпишите предложения. Вы можете заработать 5 золотых орешков.

Габи

У маленькой Габи утром полно забот. Она основательно умывается и вытирается.

Потом она умывает своих кукол. Она вытирает кукол своим полотенцем и причёсывает их. Габи считает: Куклы не могут самостоятельно умываться и причёсываться, они ведь ещё слишком маленькие. «Га-а-а-би, мы опоздаем», – кричит мама Габи. «Пойдём. Я тебя причешу. Через 10 минут мы должны идти!»

Sie wäscht sich ordentlich und trocknet sich ab.

Die Puppen können sich nicht selbst waschen und kämmen.

б) Ну, сколько орешков вы заработали?

5. Итак, и у маленьких детей утром и днём много забот. Они ведь должны найти время и для их игрушек.

а) А если плюс к этому у них ещё и различные хобби?

Быть другом зверей – это тоже хобби?

Штеффи из Берлина и её друзья любят зверей, а также интересуются их жизнью. У некоторых из них есть дома домашнее животное – собака, кошка, ёжик, черепаха, хомяк или птицы – канарейки, волнистые попугайчики или попугаи. Они кормят своих любимцев и заботятся о них.

И конечно же, все дети с удовольствием ходят в зоопарк. Они смотрят на диких зверей и интересуются. Где они живут, что они едят. Некоторые дети делают фотографии любимых зверей.

б) Как вы думаете: быть другом зверей – это хобби? Мы должны находить время для наших домашних зверей? И для чего?

Ja, Tierfreund sein ist auch ein Hobby. Wir müssen für unser Haustier Zeit finden. Unsere Haustiere sind doch unsere kleinere Brüder!

Да, быть другом зверей – тоже хобби. Мы должны находить время для наших домашних животных. Наши домашние животные ведь наши младшие братья.

с) Чьи фотографии делают друзья зверей?

Кошки, черепахи, гиены, льва, обезьяны, зайца, медведя, тигра, волка, лисы, зверей, птиц, насекомых.

6. Многие люди с удовольствием рисуют зверей. Давайте тоже.

а)

Я рисую черепаху.

Кто это? – Черепаха.

Чья это голова? – Черепахи.

Кому я рисую панцирь? – Черепахе.

Кого я нарисовал? – Черепаху.

б)

А кто это? – Тигр.

Чья это голова? – Тигра.
Кому я рисую хвост? – Тигру.
Кого я нарисовал? – Тигра.

с)

А кто это? – Заяц.
Чьи это уши? – Зайца.
Кому я рисую хвост? – Зайцу.
И кого же мы здесь видим? – Зайца.

7. Вы не хотите ещё нарисовать зверей? Нарисуйте лису и льва. Сделайте это, как в упражнении 6.

10. Дети в своё свободное время с удовольствием ходят в зоопарк. Мы читаем и ставим артикли в правильную форму.

Im Zoo gibt es viele Tiere. Dort sind der Elefant, der Löwe, der Bär, viele Affen, Wölfe, Füchse und Hasen. Der Schwanz des Elefanten, des Löwen, der Affen und des Fuchses ist lang. Der Schwanz des Bären und des Hasen ist kurz.

В зоопарке много зверей. Там слон, лев, медведь, много обезьян, волков, лис и зайцев. Хвост слона льва, обезьяны и лисы – длинный. Хвост медведя и зайца – короткий.

Ein Mann gibt den Tieren Futter. Er gibt dem Löwen, dem Tiger, dem Wolf Fleisch. Er gibt dem Elefanten, dem Bären, dem Affen, dem Hasen Obst, Gemüse und Beeren. Wir fotografieren im Zoo den Elefanten, den Löwen, den Tiger, die Affen, den Wolf, den Fuchs und die Hasen.

Один мужчина дает корм зверям. Он дает льву, тигру, волку мясо. Он дает слону, медведю, обезьяне, зайцу фрукты, овощи и ягоды. Мы фотографируем в зоопарке слона, льва, тигра, обезьяну, волка, лису и зайца.

11. А вот ещё один сложный грамматический орешек для щёлканья. Мы повторяем временные формы глаголов. Вы хотите знать, как начинается день Дирка?

а)

I

Präsens, beginnen; Präsens, liegen; Präsens, schlafen; Präsens, aufstehen; Präsens, klingeln.

II

Perfekt, schlafen; Perfekt, sich waschen; Perfekt, putzen; Perfekt, sich kämen; Perfekt, frühstücken; Perfekt, abwaschen; Perfekt, aufessen; Perfekt, sich anziehen; Perfekt, legen; Perfekt, mitnehmen.

III

Präteritum, sein; Präteritum, haben; Präteritum, sein; Präteritum, sich verspäten; Präteritum, müssen.

А в какой временной форме этот рассказ?: Präsens.

б) Правильные ответы.

- в I части – Präsens;
- во II части – Perfekt;
- в III части – Präteritum.

с) Вы можете разыграть эти сценки. Но вначале прочитайте их не один раз. Для инсценировки вам нужны: автор, Дирк, его мама, Дирк и учитель.

3. Lesen macht klug

1. Да, Дирк – соня. А вы знаете, почему? Он часто поздно ложится, так как он с удовольствием читает. Чтение принадлежит к его хобби. Но у него есть ещё и другие. Посмотрите на картинку. Как вы думаете, что он ещё любит делать?

а) Да. Он любит писать стихи.

б) Мы знаем, писать настоящие стихи может не любой, только поэт. Но рифмовать умеют все. Разве нет? Вот рифма от Дирка.

Этот длинный день

Этот длинный, длинный день,
Заполненный всем, что я люблю,
Достаточно длинный для сотни вещей,
Для серьезности и также для смеха,
Для гимнастики, для прыжков,
Для танцев, для пения.
Для чтения, для обдумывания,
Для желаний, для подарков,
Для поиска – и прятанья,
Для нахождения – и открывания,
Для всяких дел, для вышивания,
Для шитья, для вышивания ...
И я больше не знаю, для чего ещё.
Если ты знаешь, то скажи это мне!

*с) Кто может придумать другой конец рифме?

2. Написание стихотворений – хорошее хобби, не правда ли? Некоторые дети, у которых было это увлечение, стали потом настоящими поэтами.

а) Прочитаем, например, что Джеймс Крюсс в своей книге «Мой прадедушка и я» написал об этом.

АБВ – стихотворение

Писать стихотворения всегда было для нас особым удовольствием.

«Что мы сегодня сочиним?» – спрашивал мой прадедушка из своего угла.

«АБВ – стихотворение», – отвечал я.

Мой прадедушка был согласен. Так как эти стихотворения – хорошее упражнение для языка. «Я сделаю мужское стихотворение», – сказал он.

«Хорошо, тогда я сделаю женское», – ответил я.

Каждый сидел и сочинял. Скоро мы закончили. Я прочитал вслух моё женское стихотворение.

«Очень хорошо, юноша!» – сказал мой прадедушка. Он назвал меня юношей, и это означало, что он был мной доволен. Я был из-за этого очень горд.

*б) А теперь ответьте, пожалуйста! (Найдите ответы в лексиконе писателей, стр. 330 учебника)

Кто такой Джеймс Крюсс? Что вы о нём узнали из лексикона писателей? Как называется его известная книга? Что означает «Мой прадедушка и я»? Какое было хобби у Джеймса Крюсса в детстве? У кого ещё было это хобби? Что за стихотворения оба сочиняли?

*е) Вы хотите познакомиться с женским алфавитом? Вот он.

Женский алфавит

А, Б, В, красивые дамы
Из женского алфавита,
Имеют замечательные имена,
Перечисленные от А до Я.

Альма, Берта, Сесилия,
Дора, Эмма, Флорентина –
Дочери семьи
Шинкельманнов из Нью-Руппина

Джина, Герта, Инга, Ютта,
Карина, Лиза, Маргарет
Иногда получают от дяди
Из Калькутты посылку.

Нелли, Ольга и Паулина,
Квирина и Рут
Пекут пирог с изюмом,
Так как он вкусный.

Сюзи, Теа и Ута,
Вера и Вальпургия
Почти так же послушны, как
Лёгкий, тихий вечерний ветер.

Ксения, Ивонна и Цилла
Живут там, где нет дождей,
А именно в заоблачном доме
На самом краю этого мира.

А, Б, В, красивые дамы
Из женского алфавита.
И замечательные имена,
К сожалению заканчиваются на Я.

3. Чтобы найти время для хобби в обычные будние дни, мы должны уметь хорошо распределять наше время. Свободного времени у нас не очень много, но должны уметь хорошо использовать наше свободное время.

а) Вы хотите знать, что Штеффи из Берлина думает о проблеме времени? Вот письмо от неё. Возьмите словарь в помощь.

Берлин, . .

Дорогие друзья!

Извините, пожалуйста, за моё долгое молчание. У меня как всегда было много дел, и это нелегко, найти время для написания письма.

Вы знаете, что кроме школы я посещаю кружок юннатов и участвую в защите окружающей среды. Весной мы особенно активны в защите природы. Как вы знаете, я интересуюсь языками и для этого мне нужно время. Также для спорта и для музыки. Ну а помощь по дому? Это не только уборка, покупки, накрытие стола и мойка посуды! Ещё я должна иногда приготовить ужин. Ещё я должна играть с младшими братьями и сёстрами, читать им сказки, ходить с ними гулять. У нас дома есть маленький зоопарк, и мы все вместе заботимся о наших зверях. Это наша собака Рекс, кошка Минь, ёжик Шнуфф, черепаха Матильда и попугай Кокко. Вот фотография нашего домашнего зоопарка. Таким образом, я точно знаю, как я должна использовать своё свободное время. У меня есть только одна проблема – найти его. Поэтому я каждый день делаю план и точно распределяю моё время. А вы?

Вас приветствует

Ваша Штеффи

- b) Вы всё поняли? Найдите в письме ответы на следующие вопросы.
- 1) Почему Штеффи долго не писала?
 - 2) Что она посещает кроме школы?
 - 3) Чем она ещё интересуется?
 - 4) Как вы думаете, ей для этого нужно много времени?
 - 5) Как она помогает своим родителям?
 - 6) Является ли её забота о маленьких братьях и сёстрах также помощью её родителям?
 - 7) В семье есть домашние животные? Какие?
 - 8) Кто о них заботится?
 - 9) Как Штеффи для всего этого находит время?
 - 10) Она знает, как она может использовать своё свободное время, или она часто скучает?
 - 11) Какая только у неё проблема?
- 1) Steffi hat lange nicht geschrieben, weil es nicht leicht ist, Zeit für das Briefeschreiben zu finden.
- 2) Ausser der Schule besucht sie die Arbeitsgemeinschaft für die Naturfreunde.
- 3) Sie interessiert sich noch für die Sprachen.
- 4) Ich meine, sie braucht dafür viel Zeit.
- 5) Sie beschäftigt sich mit dem Reinemachen, Einkaufen, Tischdecken und Geschirrabwaschen.
- 6) Ja, ihre Sorge für die kleineren Geschwister ist auch eine Hilfe für ihre Eltern.
- 7) Ja, es gibt auch Haustiere in der Familie: Hund Rex, Katze Mieze, Igel Schnuff, Schildkröte Mathilde, Papagei Koko.
- 8) Steffi sorgt für sie. Sie füttert sie alle.
- 9) Sie macht jeden Tag einen Plan und teilt ihre Zeit genau ein.
- 10) Sie weiss, wie sie ihre Freizeit nutzen kann.
- 11) Es gibt nur ein Problem für sie – freie Zeit zu finden.
- 1) Штеффи долго не писала, так как это нелегко, найти время для написания письма.

- 2) Помимо школы она посещает кружок друзей природы.
- 3) Еще она интересуется языками.
- 4) Я считаю, ей на это нужно много времени.
- 5) Она занимается уборкой, покупками, накрытием на стол и мытьем посуды.
- 6) Да, ее забота о младших братьях/сестрах – также помощь для ее родителей.
- 7) Да, в семье также есть домашние животные: собака Рекс, кошка Мице, ежик Шнуфф, черепаха Матильда, попугай Коко.
- 8) Штеффи заботится о них. Она их всех кормит.
- 9) Она каждый день составляет план и точно распределяет свое время.
- 10) Она знает, как должна использовать свое свободное время.
- 11) У нее есть только одна проблема – найти свободное время.

4. Мудрая сова хочет дать нам некоторые советы.

Сова: Вы должны правильно распределять время. Сначала работа, потом игра.

Мудрая сова считает, что мы должны правильно распределять время, например писать план на день. Вначале мы должны выполнить наши обязанности: сделать домашние задания, сходить за покупками, убраться в квартире, помочь приготовить еду, позаботиться о маленьких братьях и сестрах. Но мы должны также найти время для нашего хобби. Свободное время мы должны планировать и правильно использовать, как, например, Штеффи.

5.

Вы знаете, многие дети имеют дома домашних животных и заботятся с ними. Это – их хобби. Многие вообще настоящие друзья зверей. Они также кормят бездомных собак, то есть собак, которые потеряли хозяина или хозяйку. Некоторые много читают о диких животных, интересуются тем, где и как они живут, что они едят, посещают зоопарк, кружки юных любителей зверей.

а) Вот письмо Дирка его подруге по переписке Наташе из Москвы.

Берлин, ...

Дорогая Наташа!

Спасибо тебе за твоё письмо к рождеству. Ты спрашиваешь, есть ли у нас в классе друзья зверей. Да, и немало. Уже 2-й год мы посещаем клуб одичавших зверей. В этот клуб люди приносят бездомных или больных зверей: собак, кошек, черепах, хомячков, ёжиков. Я тоже принёс маленькую собачку в этот клуб (у меня дома уже есть одна). Эту собачку я нашёл на улице. Она была грязной и голодной. Я думаю, она также была больной. У нас в клубе есть ветеринар. Он помогает нам лечить зверей, и скоро они выздоравливают. Мы кормим зверей и заботимся о них. Здоровых зверей мы потом дарим кружкам юных любителей зверей в различные школы или старым людям, которые хотят иметь животное.

Мне очень нравится профессия ветеринара. Я думаю, каждый врач, ветеринар тоже, может принести много пользы, ведь правда?

Напиши, пожалуйста, что у вас делают друзья зверей.

Тебя приветствует

Твой Дирк

б) О чём здесь речь?: 3

с) Мы прочитаем письмо ещё раз. Сколько у него частей по смыслу? Прочитаем каждую часть и дадим к ней краткий комментарий.

Der Brief hat zwei Teile.

Im ersten Teil erzählt Dirk über den Klub für gewilderte Tiere.

Im zweiten Teil erzählt er über den Beruf eines Tierarztes. Dirk meint, ein Tierarzt kann viel Nutzen bringen.

У письма две части.

В первой части Дирк рассказывает о клубе для одичавших зверей.

Во второй части он рассказывает о профессии ветеринара. Дирк считает, что ветеринар может принести много пользы.

6. А теперь Наташа отвечает на письмо Дирка и посылает ему заметку из рубрики «Детский уголок» немецкоязычной газеты «Новая жизнь». Прочитаем эту заметку.

а) Что означает слово *фауна*? (смотри заголовок)

Друзья зверей из клуба «Фауна»

Уже несколько лет в Москве есть клуб одичавших зверей. В этот клуб друзья зверей приносят бездомных зверей. Это не только собаки и кошки. Здесь бывают также иногда черепахи, хомячки, ёжики и ещё птицы: канарейки, попугаи, например, волнистые попугайчики. Молодые натуралисты кормят и лечат зверей. Им при этом помогает ветеринар.

В клубе есть несколько разделов: для собак, для кошек, для других зверей. Раздел для собак называется «Пиф». Здесь находят своё пристанище бездомные собаки. Девочки и мальчики заботятся о зверях. Потом они посылают здоровых зверей другим детям. Но они ещё долго интересуются тем, как живут их любимцы у нового хозяина или хозяйки.

б) Найдём в тексте ответы на следующие вопросы:

- 1) Как называется московский клуб для бездомных животных?
 - 2) Какие бездомные животные там есть?
 - 3) Что делают юные любители зверей в клубе?
 - 4) Как называется раздел для собак?
 - 5) Что происходит со зверьми?
 - 6) Они навсегда остаются в клубе?
- 1) Der Moskauer Klub für herrenlose Tiere heisst "Fauna".
 - 2) Da gibt es herrenlose Hunde, Katzen, Schildkröten, Hamster, Igel und verschiedene Vögel.
 - 3) Die jungen Tierfreunde füttern und heilen die Tiere.
 - 4) Die Sektion für Hunde heisst „Piff“.
 - 5) Die Tierfreunde schenken sie anderen Kindern.
 - 6) Nein, sie bleiben nicht für immer im Klub.
- 1) Московский клуб для бездомных животных называется «Фауна».
 - 2) Там есть бездомные собаки, кошки, черепахи, хомячки, ёжики и различные птицы.
 - 3) Молодые друзья животных кормят и лечат зверей.
 - 4) Раздел для собак называется «ПИФ».
 - 5) Друзья животных дарят их другим детям.

б) Нет, они не остаются навсегда в клубе.

7. Почти все дети с удовольствием ходят в зоопарк. Они идут туда в свободные от школы дни или в каникулы. После таких посещений они обычно пишут сочинение в классе или дома.

а) Вы хотите знать, что Уте написала в домашнем сочинении? Прочитайте заголовок.

б) Прочитаем! Вы можете также взять в помощь словарь.

Звериный праздник в зоопарке

Однажды, в воскресенье, пошли мои друзья Свен, Ларс, Ивонна, Том, Сюзи и я в зоопарк. Но что мы там увидели? Ворота были закрыты и на них висело объявление. Там было написано: «Сегодня в нашем зоопарке шикарный звериный праздник. Заяц Трик празднует день рождения. Только звери могут войти в наш зоопарк!» Такая досада! ...

с) Как вы думаете, дети пошли обратно домой? Остались стоять у ворот или всё же попробовали войти в зоопарк? Прочитаем, что Уте дальше написала в сочинении.

... Да, это действительно была досада. Но тут мы начали обсуждать ситуацию.

Свен: Найдём дырку в стене!

Ларс: Чепуха! Переберёмся через стену или через ворота!

Сюзи: Нет, нет! Так не пойдёт!

Ивонна: У меня есть одна идея. У каждого, наверное, дома есть звериная маска. У меня, например, есть львиная маска.

Свен: А у меня – тигриная.

Сюзи: У меня есть маска обезьяны.

Том: А у меня есть маска зайца.

Здорово! У всех были звериные маски, только у меня – нет. Тогда Том сказал: «Я думаю, у меня есть ещё несколько масок. Я принесу тебе одну. Но ребята, у зайца Трика ведь сегодня – день рождения. Бежим скорее по домам. Каждый берёт свою маску и подарок для зайца Трика, и быстро возвращается назад. Договорились?» Все закричали: «Договорились!»

д) Вы всё поняли? Как дети решили проникнуть в зоопарк? 3

е) Какие подарки, как вы думаете, они хотели принести зайцу? 1

*8. а) Кто хочет сыграть сцены? Итак, у зайца Трика – день рождения и другие звери приносят ему подарки и поздравляют его.

б) У Глотти есть для нас весёлая песенка про зоопарк. Прочитаем её с помощью сносок. Как вы думаете, мы можем её использовать в сценке с зайцем Триком?

4. Wir sind ganz Ohr

Ну, внимательные слушатели! Ушастик уже приготовил для вас несколько медалей. Здесь его задания.

1. а) Посмотрите на картинки. Слева – Дирк, справа – его мама. Она работает в бюро и рано уходит из дома. Она часто звонит Дирку по телефону, так как её сын не всегда аккуратен и точен. Так она его контролирует по телефону. Или же она ему так помогает?

- b) Прослушайте три телефонных разговора. В какое время дня звонит мама Дирка? Запишите таблицу в тетрадь и отметьте ответ крестиком.
- c) Прослушайте ещё раз телефонные разговоры. Что мама узнала о Дирке?
Дирк только что позавтракал.
У Дирка в школе было 4 урока.
Дирк в школе съел свой бутерброд.
Дирк накрыл стол к ужину.
Дирк не оставил лежать кроссовки.
Дирк нашёл в холодильнике торт.
Господин Майер заболел.
Отец и бабушка уже дома.
- d) Прослушайте ещё раз. Что Дирк узнал от матери?
Торт мама купила к ужину.
Сегодня на улице не очень холодно.
У мамы были проблемы с машиной.
2. Наш день действительно длинный. За один день может действительно многое произойти.
- a) Посмотрите на картинку.
Друг Дирка Бернд попал в аварию. В это время поблизости находилось несколько людей. Детектив господин Мюллер на следующий день разговаривает со свидетелями.
- b) Послушайте вопросы детектива и ответы свидетелей. На какие 2 вопроса все свидетели ответили по-разному?
- c) Как вы думаете?
Кто наиболее точно указал время? Почему?
Кто лучше всего видел машину и наиболее точно указал его цвет? Почему?
- d) Теперь прослушайте ответы свидетелей. Угадайте, чьё это высказывание.
3. Для хобби нам также нужно много времени. И мы должны уметь правильно его использовать.
- a) Здесь несколько детей рассказывают о своих коньках. Они все коллекционеры. Послушайте и угадайте, кто что собирает.
die Briefmarken – почтовые марки
die Münzen – монеты
die Abzeichen – значки
das Spielzeug – игрушки
die Aufkleber – наклейки
die Bücher – книги
die Schmetterlinge – бабочки
die Streichholzetiketten – этикетки со спичечных коробков
die Abziehbilder – переводные картинки
die Blumen – цветы
die Internationalismen – интернационализмы
- b) Что собирает Клаус? А Вольфганг? А Моника?

5. Reden ist Silber und Schweigen ist Gold. Aber nicht beim Fremdsprachenlernen!

1. Что ты делаешь в течение дня?
 2. А вот сценка, которую часто можно наблюдать в обед у Эльке дома.
- а) Каждый читает диалог тихо, про себя. Йорг – хороший брат?

Йорг накрывает на стол

Эльке: Йорг! Время обеда. Ты не мог бы накрыть на стол, пожалуйста?

Йорг: Я сделаю это. А что сегодня на обед?

Э.: Сегодня салат из огурцов, рыба с картошкой и пудинг.

Й.: Значит, нам нужно 2 маленьких тарелки для салата, 2 больших тарелки для рыбы и картошки, и отдельная тарелка для пудинга. Верно?

Э.: Не забудь приборы!

Й.: Ну ясно. Всё уже готово.

б) Прочитайте диалог по ролям. Кто хочет быть Эльке? А кто – Йоргом?

с) Как вы думаете, Йорг всегда такой послушный и услужливый, или иногда всё же ворчит? *Ich denke, er meckert manchmal, wenn er schlechte Laune hat oder böse ist.* Я думаю, он иногда ворчит, когда у него плохое настроение или когда он зол.

д) Сегодня в школе были неприятности и Йорг реагирует на просьбу Эльке накрыть на стол совсем по-другому. Дополните, пожалуйста, диалог.

Слова Эльке можно просто переписать из предыдущего диалога.

Перевод слов Йорга:

Снова я! Всегда я должен накрывать на стол! Я вообще не хочу есть!

Ну хорошо. Салат из огуров и пудинг я съем. Поэтому я принесу только тарелки для салата и для пудинга.

И не думай об этом! Ты что, не можешь сама это сделать?

е) Какую сценку вы хотите сыграть: ту, где Йорг послушный, или ту, где он ворчит? Кто – Эльке?

А кто хочет быть Йоргом-ворчуном?

3. Итак, в течение дня мы должны найти время для всего. Кто помнит стишок «Этот длинный, длинный день»? Кто хочет его рассказать наизусть?

4. а) Прочитаем, кто что думает о проблеме времени. С кем вы согласны?
Glotti: Это важно, экономить время. Распорядок дня помогает нам правильно распределить время.

Штрувельпетер: Да ладно! Распорядок дня мне совсем не помогает. У меня никогда нет времени для умывания и для уборки.

Тиль: Ну да, ты ведь слишком много бездельничашь. Мы должны правильно распределять наше свободное время и уметь правильно использовать, тогда не будет ни скуки, ни безделья.

Ich bin mit dem Glotti einverstanden.

б) А что ты думаешь по поводу этой проблемы?

Ich denke, man muss die Zeit richtig einteilen und sparen.

5. Одна неделя. Это много времени?

а) Что мы можем сделать всего за одну неделю?

Что мы можем сделать всего за одну неделю?

Каждая неделя приносит нам снова
Работу, свободное время, книги, песни.
Понедельник, вторник, среда – видите,
Как быстро проходит неделя!
Но мы всё же можем многое успеть сделать,
Если мы сделаем для себя план.
Запишем туда всё,
Что может быть для нас важным.
Школьные задания, и также игры,
Уборку и также спорт,
Чтение, поделки, музицирование,
Телевизор, мечты там тоже есть.
Итак, запишем туда,
То, что для нас может быть важным!

*b) Кто хочет продолжить рифму?

c) Кто из вас обычно делает план на день или на неделю? Вам это помогает правильно распределять время? А правильно использовать свободное время? Или вы любите болтаться без дела?

6. А как там с нашими проектами? Кто написал дневниковые записки? Кто сделал коллаж, нарисовал комиксы? У вас ещё есть немного времени. Не забудьте!

7. Мы играем!

a) К нам в школу приходит репортёр. Он хочет знать, как мы проводим время (утром, днём, после обеда, вечером). Он задаёт вопросы, мы на них отвечаем. Кто хочет быть репортёром?

b) Мама беспокоится о своём сыне Тиме.

Он – первоклассник. Ей нужно рано на работу и она звонит Тиму.

– утром, в 7 часов.

– сразу после обеда, примерно в 14 часов.

– после обеда, примерно в 16 часов.

Разыграем сценки. Кто хочет быть мамой, а кто – Тимом?

8. Мудрая сова считает, что проблема времени и конкретно проблема распорядка дня очень, очень важны.

a) Прочитаем, что она говорит.

Сова: Говорят: Время – деньги. Но я также считаю, что время и здоровье важнее, чем деньги, они – самое главное на свете!

b) Вы так тоже считаете? Обоснуйте своё мнение. Прочтите начало предложения и найдите подходящее окончание.

Um während des Tages vieles schaffen zu können, müssen wir die Zeit richtig einteilen.

Чтобы успеть сделать многое в течение дня, мы должны правильно распределять время.

Um bei all der Arbeit doch Freizeit zu finden, müssen wir einen Tagesplan schreiben.

Чтобы при всей работе все же находить свободное время, мы должны писать распорядок дня.

Um gesund und stark zu sein und zu bleiben, müssen wir Sport treiben.

Чтобы быть и оставаться здоровым и сильным, мы должны заниматься спортом.

Um die Freizeit richtig zu nutzen, muss jeder ein Hobby haben und nicht einfach trödeln. Чтобы правильно использовать свободное время, каждый должен иметь хобби, а не просто бездельничать.

Um sich ein passendes Hobbz auszusuchen, muss jeder sich für die Hobbys anderer interessieren.

Чтобы найти себе подходящее хобби, каждый должен интересоваться хобби окружающих.

Um ordentlich und pünktlich zu sein, muss jeder öfter nach der Uhr sehen.

Для того, чтобы быть аккуратным и пунктуальным, каждый должен почаще смотреть на часы.

с) Для чего мы должны думать о проблеме времени? Где мы можем найти ответы на этот вопрос? Начинайте так: Мы должны думать о проблеме времени, чтобы ...

Wir müssen an das Problem Zeit denken, um während des Tages vieles schaffen zu können und um richtig die Freizeit zu nutzen.

Мы должны думать о проблеме времени, чтобы многое успевать в течение дня и чтобы правильно использовать свободное время.

9. Мудрая сова даёт нам некоторые советы. Мы на это реагируем. Кто хочет быть мудрой совой?

Сова: Это правильно, рано вставать.

Ты должен проветривать комнату и делать гимнастику.

Ты должен ...

*10. Наш полиглот Глотти знает много поговорок. Прочитаем их. Как вы это понимаете? Прокомментируйте, пожалуйста (по-русски и по-немецки)!

11. Глотти собирает пословицы, а также обыкновенные слова из разных языков, интернациональные слова и имеет ещё много различных увлечений.

а) А ты?

У многих детей есть хобби.

Некоторые с наибольшим удовольствием занимаются спортом.

Другие интересуются искусством, музыкой, живописью.

Они больше всего любят посещать кино, театры, музеи, концерты.

Некоторые сами с удовольствием рисуют.

Некоторые играют на пианино или на гитаре, или на аккордеоне.

Некоторые с удовольствием поют, в хоре, а также соло.

Многие собирают почтовые марки, наклейки, переводные картинки, монеты.

Некоторые, как например, Эльке из Касселя, имеют очень много увлечений.

Некоторые любят писать письма.

Многие имеют дома одно или несколько животных и заботятся о них

Некоторые любят ходить в зоопарк.

б) Каждый говорит несколько слов о своём хобби, другие на это реагируют

Здорово! Ах вот как! Такое бывает?! Класс! ...

6. Wir prüfen, was wir schon können

1. Кто хочет повторить «Поэтические глаголы» и немного попеть?
2. Мы играем в аукцион.
 - a) Кто назовёт 5 глаголов с sich? Кто больше? Кто назовёт больше всех?
sich waschen – умываться
sich duschen – принимать душ
sich langweilen – скучать
sich abtrocknen – вытираться
sich kämmen – причёсываться
sich anziehen – одеваться
 - b) Кто употребит больше возвратных глаголов в ситуации «Утром»?
Am Morgen wasche ich mich. – Утром я умываюсь.
Am Morgen dusche ich mich nicht. – Утром я не принимаю душ
Ich trockne mich ab. – Я вытираюсь.
Er kämmt sich. – Он причёсывается.
Wir ziehen uns an. – Мы одеваемся.
 - c) Кто назовёт основные формы 8 сильных глаголов? Кто назовёт больше?
schreiben – schrieb – geschrieben (писать)
lesen – las – gelesen (читать)
tragen – trug – getragen (носить)
nehmen – nahm – genommen (брать)
singen – sang – gesungen (петь)
fliegen – flog – geflogen (летать)
stehen – stand – gestanden (стоять)
kommen – kam – gekommen (приходить)
schlafen – schlief – geschlafen (спать)
gehen – ging – gegangen (ходить)
einladen – lud ein – eingeladen (приглашать)
schwimmen – schwamm – geschwommen (плавать)
3. Кто скажет, что он/она сегодня делали в школе?
4. А теперь – конкурс!
 - a) Кто прочтает нам лучше всех записки из дневника Эльке? (без больших пауз при чтении) Или же вы хотите сначала подготовиться к этому заданию? (5 минут или 10?)
 - b) А кто хочет попробовать, прочитать вслух хорошо письмо Дирка или другой текст?
- *5. Кто хочет, может сделать свою собственную книгу для чтения и вписать туда сказки или другие интересные истории. (Это может также быть отдельная книга сказок.) Конечно же, с иллюстрациями!
6. Каждый пишет для первоклашки расписание дня, например:
Понедельник.
 - 1) Без десяти 7 (в 6.50) – встать, проветрить комнату, сделать зарядку.
 - 2) 7.00 – умыться холодной водой или принять душ.

- 3) 7.10 – 7.20 – sich kämmen und anziehen (причесаться и одеться)
- 4) 7.20 – 7.40 – frühstücken (позавтракать)
- 5) 8.00 – in die Schule gehen (пойти в школу)
- 6) 13.00 – nach Hause kommen (вернуться домой)
- 7) 13.30 – 14.00 – Mittagessen (обед)
- 8) 14.00 – 18.00 – Hausaufgaben machen (делать домашние задания)
- 9) 18.00 – 18.20 – Abendessen (ужин)
- 10) 18.30 – 21.00 – spielen und fernsehen (играть и смотреть телевизор)
- 11) 21.00 – 6.50 – schlafen (спать)

7. Кто найдёт больше подходящих слов и групп слов к:

mit heissem Wasser, jeden Tag;

Pizza, Gemüse, Brot, Äpfel;

Briefmarken, Münzen, Aufkleber, Etiketten, Bücher.

8. Кто даст больше ответов на каждый вопрос?

1) Что посещают многие ученики? (Кто даст 4 ответа? Кто – больше?)

2) Какие хобби вы можете назвать? Начинайте так: чтение, ...

3) Почему ученики иногда опаздывают на 1-й урок?

4) Что люди должны регулярно делать?

5) Что могут ученики делать в кружке?

6) Что мы все должны экономить?

1) Viele Schüler besuchen die Schule, die Sporthalle, ihre Grosseltern, ihre Freunde.

2) das Lesen, das Sammeln, das Laufen, das Schwimmen, das Springen, das Lernen.

3) Die Schüler verspäten sich manchmal zur ersten Stunde, denn sie schlafen zu lange.

4) Die Menschen müssen regelmässig die Zähne putzen.

5) Die Schüler können verschiedene Sachen in einer Arbeitsgemeinschaft machen.

6) Wir alle müssen die Zeit sparen.

1) Многие ученики посещают школу, спортзал, своих бабушек и дедушек, своих друзей.

2) Чтение, коллекционирование, бег, плавание, прыжки, учёба.

3) Ученики иногда опаздывают на первый урок, потому что они слишком долго спят.

4) Люди должны регулярно чистить зубы.

5) Ученики могут делать различные вещи в кружке.

6) Мы все должны экономить время.

*9) Как вы можете сказать по-другому?

Ich habe alle Hände voll zu tun. – Ich bin beschäftigt. Я очень занят

Du musst dich an die Arbeit machen. – Geh arbeiten! Иди работать!

Er langweilt sich. – Er hat nichts zu tun. Ему нечего делать.

Wir haben heute alles geschafft. – Wir haben heute alles gemacht. Мы сегодня все сделали.

Nicht alle haben leider ein Hobby. – Manche haben leider kein Hobby. У некоторых, к сожалению, нет никакого хобби.

Wir müssen die Zeit richtig einteilen. – Wir müssen immer wissen, was und wann wir machen. Мы должны всегда знать, что и когда мы делаем.

Die Freizeit müssen wir richtig nutzen können. – Wir müssen viele Hobbys haben. Мы должны иметь много хобби.

Wer will auch Zeit zum Trödeln haben? – Wer will nichts zu tun? Кто не хочет ничего делать?

10. Мы ищем родственников.

Das Mittagessen, die Mittagspause.
etwas interessant finden, viel interessantes erfahren.
langbeinig.

11. Чем могут интересоваться дети?

Ich interessiere mich für Sport
Я интересуюсь спортом.
Ich interessiere mich für das Lesen.
Я интересуюсь чтением.
Ich interessiere mich für die Grammatik der deutschen Sprache.
Я интересуюсь грамматикой немецкого языка.
Mein Freund interessiert sich für das Lernen.
Мой друг интересуется учёбой.
Meine Freundin interessiert sich für Tennis.
Моя подруга интересуется теннисом.

12. а) Глотти рассказывает нам об увлечениях немецких детей. Кто хочет быть Глотти?

б) Глотти интересуется нашими увлечениями и ставит вопросы. Кто хочет теперь быть Глотти?

13. Мы в гостях у друзей и дискутируем о проблеме времени. Каждый говорит, всё ли необходимое он успевает сделать за день, остаётся ли у него свободное время или нет.

14. Как вы думаете, есть ли дети, которые не всегда знают, как они должны использовать своё свободное время?

а) Вот рассказ о Пите. Он часто скучает. При этом он с удовольствием мастерит. Рассказ написала Тильде Михельс. Рассказ называется «Пит изобретает телефон смешанных языков». Как вы это понимаете?

б) Давайте прочитаем!

Пит изобретает телефон смешанных языков

Пит сидел за своим столом и не знал, что он должен делать. Это был один из тех совсем тоскливых дней после весёлых недель на море. «А могу ли я ещё мастерить?» – подумал он. Но ему ничего не приходило в голову.

Он лениво порылся в своём ящичке с безделушками, и тут он увидел две старые телефонные трубки. Тоска Пита тут же улетучилась. Он теперь знал, что он должен делать: телефон из его комнаты в сад.

Вначале Пит повесил небольшой ящичек из жести на стенку под своим окном. Туда он встроил лампочку из фонарика и сломанный будильник. По-

том он взял два длинных провода. Один конец он вмонтировал в ящик, на другом конце каждого провода – телефонные трубки.

Сигнальное устройство Пит сделал из звонка и коровьего колокольчика. Телефон был готов. Теперь Пит мог из своей комнаты звонить в сад.

с) Вы были внимательны при чтении? Скажите:

- 1) Действие происходит на каникулах?
- 2) Какое у Пита было настроение?
- 3) Какое у Пита хобби? Как вы думаете?
- 4) Что Пит хотел смастерить на этот раз?
- 5) Где в тексте речь о настроении Пита?
- 6) Где речь о том, как Пит монтировал телефон? Прочитайте это место вслух.

- 1) Ja, die Handlung spielt in den Ferien.
- 2) Es war ihm langweilig.
- 3) Ich meine, Pitts Hobby war das Basteln.
- 4) Diesmal wollte Pitt ein Telefon von seinem Zimmer in den Garten basteln.
- 5) Die Rede von Pitts Stimmung ist im ersten Satz.

- 1) Да, действие происходит на каникулах.
- 2) Ему было скучно.
- 3) Я думаю, мастерить.
- 4) На этот раз Пит хотел смастерить телефон из его комнаты в сад.
- 5) Речь о настроении Пита в первом предложении.

д) Вот вторая часть рассказа «Пит изобретает телефон смешанных языков».

К сожалению, не было никого, с кем Пит мог бы испробовать телефон. В шутку он поднял трубку. Вдруг в трубке что-то щёлкнуло и Пит услышал тихое похрюкивание.

«Алло!» – прокричал он взволнованно. «Там кто-то есть?» «Конечно», – сказал кто-то в телефон. «Это я, ёжик. Ты всё время приносишь мне молоко в сад». «Ёжик?!» – Пит побежал к окну и посмотрел в сад.

Там действительно сидел ёжик, уткнувшись мордочкой в трубку. Пит пошёл обратно к своему телефону. «Так ты можешь говорить как человек?» – спросил он в трубку.

«Как человек?» – повторил ёжик удивлённо. – «Но я говорю не как человек».

«Конечно, ведь иначе я не смог бы тебя понять». «Это верно!» – прохрюкал ёжик. – «И всё же я говорю не как человек». Он подумал и произнёс: «Может быть, ты говоришь, как ёжик?»

«Я не умею», – сказал Пит. «Я бы знал, если бы я говорил, как ёжик». Ёжик похрюкал и ещё раз основательно подумал. «Если ты не говоришь, как ёжик и я не говорю как человек, тот всё дело в твоём странном аппарате, из-за которого мы друг друга понимаем».

«Ты так думаешь? Тогда .. тогда ..». – Пит стал заикаться от волнения. – «Тогда я изобрёл телефон смешанных языков!»

«Может быть», – сказал ёжик.

с) Ну, теперь вы понимаете, что это такое, телефон смешанных языков? Скажите это, пожалуйста, по-русски.

г) Прочитаем разговор ёжика с Питом по ролям.

15. Как там с нашими проектами?

а) Кто прочитает вслух свои записки в дневнике?

б) Кто покажет нам свои комиксы, символы, коллажи и даст по этому поводу какие-то комментарии?

17. Вы не хотите послушать ещё одну сказку, например, сказку про зверей?

а) Но сначала мы прочитаем некоторую информацию о зверях.

Вы знаете, что многие звери зимой спят, например ёжики, медведи ... Снег лежит, как белый порошок на земле, и звери спят под снегом. Также сурки А в лесу становится всё больше и больше снега.

Медведи делают себе большую берлогу в снегу, сурки – маленькую нору. Они лежат там и спят. Но весной они снова выходят из норы, чтобы искать первую траву.

Но большинство зверей не спят зимой: зайцы, лисы, волки, белки.

Белки собирают осенью корм на зиму. Если они живут у людей, то им этого не нужно делать. Они регулярно получают корм в клетку. Хозяин или хозяйка открывают клетку, кладут внутрь еду, и снова закрывают клетку. Если вы забудете закрыть клетку, то животное может убежать.

7. Deutsch lernen – Land und Leute kennenlernen

1. Вот перечень хобби, которые особенно популярны в Германии: поездки, путешествия, фотография, видеосъёмка, коллекционирование наклеек, коллекционирование почтовых марок, открыток с видами, этикеток со спичечных коробков, маленьких моделей автомобилей, аудио- и видеокассет, бутылок

2. Но есть и хобби, которые более редки. Так, некоторые люди, собирают разговорки, как, например, наш Глотти. Некоторые собирают имена – географические или обычные. Существует отдельная наука, которая занимается именами. Это – ономастика.

Откуда оно происходит

<i>Немецкое имя</i>	<i>Язык</i>	<i>Слово</i>	<i>Что оно означает</i>
Максимилиан	латынь	Максимилианус	самый великий
Пауль	латынь	Паулус	маленький
Маргарет	греческий	Маргарита	жемчужина
Ева	иудейский	Хавва	жизнь
Петер	греческий	Петрос	камень
Бруно	немецкий		коричневый
Ирис	греческий	Ирис	посланица богов
Барбара	греческий	Барбарос	чужой
Бернард	немецкий		сильный как медведь
Карл	немецкий	Керл	свободный человек

VI. KLASSENFAHRTEN DURCH DEUTSCHLAND. IST DAS NICHT TOLL?!

1. Lesen macht klug

1. Вы хотите точнее знать, что такое коллективная поездка? Узнайте об этом из письма Эльке.

Кассель, ...

Дорогой Андрей!

Ты спрашиваешь в своём письме о коллективных поездках. Коллективные поездки у нас один раз в год, обычно весной. Как правило, эта коллективная поездка связана с темой занятий. Мы, например, учим по биологии мир животных, тогда коллективная поездка может быть куда-нибудь в деревню, где есть скотоводческая ферма, или в город с большим зоопарком. Если мы на уроках истории говорим о римской культуре, то актуально посетить Кёльн с его римско-немецким музеем.

Коллективная поездка длится 4 – 6 дней, и все ученики должны принимать участие. Родители платят за своих детей 50 – 200 марок. Если у родителей нет денег, то они пишут прошение на имя директора школы. И он оказывает материальную помощь. Обычно у нас два руководителя, один учитель и одна учительница.

С сердечным приветом
Твоя Эльже

2. Что мы поняли из письма Эльже?

Sie schreibt über die Klassenfahrten. Die Klassenfahrten sind mit einem Unterrichtsthema verbunden, z.B. wenn die Schüler in der Biologie tierwelt lernen, dann kann die Klassenfahrt irgendwohin ins Dorf gehen, wo es eine Viehfarm gibt, oder in eine Stadt mit einem grossen Zoo. Die Klassenfahrt dauert 4-6 Tage, und alle Schüler müssen mitmachen. Gewöhnlich haben die Schüler zwei Leiter, einen Lehrer und eine Lehrerin.

3. Эльже и её друзья готовятся к поездке. Что им для этого нужно? Вот некоторые советы для путешественников.

а) Но сначала некоторые новые слова.

б) **Советы для путешественников**

Всё равно, дома ты или в отъезде: сыграй в детектива! Выясни, что за интересные вещи есть в этом городе, в этой стране. Одолжи себе для этого в книжном магазине фотоплёнки или путеводители по стране и о людях. Спроси своих друзей и соседей!

В бюро путешествий ты получишь хороший совет о целях поездки. Там ты точно сможешь получить несколько проспектов и много хороших советов.

Каждая местность обладает своей особой привлекательностью. Здесь есть музей, там – знаменитый зоопарк. В горах ты можешь лазить в пещеры, в лесу – смотреть на красивые деревья и цветы.

4. Дети планируют своё пребывание в Берлине. Чтобы больше узнать о городе, они купили открытки и нашли много информации в путеводителе. Помогите им найти к каждой открытке подходящую информацию.

Подписи (в том порядке, как они стоят в учебнике, сверху вниз, а потом слева – направо):

- 1) Бранденбургские ворота с колесницей, запряжённой четвёркой лошадей, – одни из самых красивых ворот в мире.
- 2) Берлинцы называют берлинскую ратушу красной ратушей. Из 36 терракотовых рельефов мы можем узнать историю города до 1871 года.

- 3) Курфюрстендамм – улица-изюминка Берлина. Кудамм известна своими кабаре, кафе и люкс-магазинами.
- 4) Рейхстаг сегодня – место заседаний бундеспарламента.
- 5) В 1200 году была построена церковь святого Николая. Полностью разрушенная во время Второй мировой войны, церковь в 1981 – 1987 годах была восстановлена в соответствии с оригиналом. Центральный Николаевский квартал (район) сейчас отреставрирован и выглядит изумительно.
- 6) Унтер - ден - Линден – главная улица Берлина. Здесь расположено много посольств, офисов, магазинов, кафе, знаменитый университет имени Гумбольдта и городская библиотека.
- 7) Берлинский зоопарк с наибольшим удовольствием посещают дети. Вы видите каменных слонов на входе в зоопарк? Этим зверей дети не боятся.

5. Мы ищем ответы на следующие вопросы:

- 1) Как берлинцы называют свою ратушу?
- 2) Какими они считают Бранденбургские ворота?
- 3) Как называется главная улица Берлина?
- 4) Что мы узнаём о Николаевском квартале?
- 5) Что мы теперь знаем о Кудамм?

1. Die Berliner nennen ihr Rathaus Rotes Rathaus.
2. Sie finden sie eines der schönsten Tore der Welt.
3. Die Hauptstrasse Berlins heisst Unter den Linden.
4. Wir erfahren, das es jetzt restauriert ist und prachtvoll aussieht.
5. Kudamm ist bekannt für seine Kabarets, Cafés und Luxusgeschäfte.

- 1) Берлинцы называют свою ратушу Красной ратушей.
- 2) Они считают их одними из самых красивых ворот в мире.
- 3) Главная улица Берлина называется Под липами.
- 4) Мы узнаем, что он теперь отреставрирован и выглядит прекрасно.
- 5) Кудамм известна своими кабаре, кафе и магазинами класса Люкс.

*6. А теперь – игра в фишки. Кто больше расскажет о достопримечательностях Берлина?

Кто бросает первым? А у кого больше всего пунктов и кто первый пришёл к цели?

7. А вот письмо Эльке Андрею.

Берлин, 18.6

Дорогой Андрей!

15-го июня мы приехали в Берлин. Наша поездка была замечательной. Уже следующим утром мы совершили обзорную поездку по городу. Мы узнали так много нового и интересного!

Ты знаешь, что означает название «Берлин»? Многие люди считают, что название связано с животным, изображённым на гербе, с медведем. Ты можешь увидеть этого медведя на флаге Берлина. Я его тебе посылаю.

Сердечный привет твоим родителям.

Твоя Эльке

8. Класс Дирка ехал на поезде. Поездка проходила через Франкфурт-на-Майне. Вот некоторые записи из записной книжки Дирка.

а) Прочитаем.

5. 04

С господином Кламмом и госпожой Кёлер мы делали коллективную поездку. Мы были в апреле одну неделю во Франкфурте. В понедельник мы бродили по городу. Франкфурт лежит в центре федеративной республики. Его часто называют немецким Чикаго из-за его небоскрёбов.

7. 04

Сегодня мы были в зоопарке. Здесь мы увидели очень много экзотических зверей.

9. 04

Мы во Франкфурте пережили нечто действительно прекрасное. В среду мы, например, ходили в дом Гёте. Мы здесь узнали много интересного о великом поэте, увидели его рукописи, картины, собрания минералов. Потом мы пошли гулять на Майн. Мы также были в порту Биннен. Это – один из крупнейших портов в мире.

10.04

В пятницу мы посетили некоторые книжные лавки и купили много красивых книг. Госпожа Кёлер рассказала нам о больших книжных ярмарках. Они проходят каждый год, в сентябре или в октябре. Почти 5000 издательств из примерно 80 стран показывают свои книги: романы, книги для детей и для молодёжи, техническую литературу.

б) Итак, где были Дирк и его друзья?

В зоопарке, в доме Гёте, на Майне, в порту «Биннен», в книжных лавках.

Dirk und seine Freunde waren im Zoo, im Goethehaus, am Main, am Binnenhafen und in den Buchläden.

с) Что они там делали?

В зоопарке они смотрели экзотических зверей.

Im Goethehaus haben sie viel Interessantes über den grossen Dichter erfahren, seine Manuskripte, Bilder, die Sammlung der Mineralien gesehen.

В доме Гёте они узнали много интересного о великом поэте, увидели его рукописи, картины, собрания минералов.

Sie sind am Main spazierengegangen.

На Майне они гуляли.

In den Buchläden haben sie viele schöne Bücher gekauft.

В книжных лавках они купили много красивых книг.

а) Где они ещё не были?

В старой части города, в ратуше, в пальмовом саду, в аэропорту.

9. Но в сказках, как известно, путешествуют не только люди, но и звери. Вы, конечно же, читали про бременских музыкантов. Не правда ли? Вы можете рассказать об их приключениях?

Осёл: Я старый, я не могу больше работать.

Пёс: Я больше не могу работать. Моему хозяину я больше не нужна.

Осёл: Пойдем вместе в Бремен и станем там городскими музыкантами!

Пёс: Ты хочешь с нами в Бремен?

9. Вы хотите знать, что произошло с музыкантами дальше? Тогда читайте продолжение!

Бременские музыканты (современное продолжение)

Год жили музыканты в разбойничьем домике. Два дня назад солнце казалось таким прекрасным, что осёл стал совсем беспокойным. Он захотел вдруг увидеть что-то другое. Тогда он сказал псу:

«Я хотел бы всё же посмотреть, как выглядит Бремен! Мы не хотим устроит каникулы и пойти в Бремен?!»

«О, прелестно, я тоже пойду с вами!» – сказал кот.

«Я тоже не прочь пойти», – сказал пёс. «Но моя нога как раз сейчас так болит! Я не осилю путь! Идите втроём в Бремен, а потом расскажете мне, как там», – сказал пёс.

«Ах, мне жаль!» – сказал осёл. «Мы сделаем для тебя пару красивых фотографий».

На следующий день три музыканта: осёл, петух и кот пошли в Бремен. Это был длинный путь, и они были очень уставшими, когда наконец пришли в Бремен. В первую ночь они спали у брата осла. Он и показал им на следующий день город.

11. а) Бременские музыканты вели для пса дневник.

В Бремене

Это было в понедельник:

В 9 часов 1. На рыночной площади мы пили лимонад.

В 10 часов 2. У ратуши увидели памятник нам.

В 13 часов 3. В этом магазине купили подарок.

В 15 часов 4. Собор святого Петра очень красивый. Ему уже 1200 лет.

В 16 часов 5. В музее мы увидели много стран: Китай, Австралию, Южную Америку!

В 20 часов 6. В городском зале мы вечером играли музыку! Но тебя, к сожалению, не хватало.

б) Итак, что видели городские музыканты?

Sie haben das Rathaus, ihr Denkmal, Sankt-Petri-Dom, Übersee-Museum, Stadthalle gesehen.

в) Что городские музыканты рассказали собаке?

Zuerst haben wir unser Denkmal besichtigt. Dann haben wir dir ein Geschenk gekauft. Mittags haben wir uns den Sankt-Petri-Dom angesehen. Abends haben wir gesungen.

Вначале мы осмотрели наш памятник. Потом мы купили тебе подарок. В обед мы посмотрели собор святого Петра. Вечером мы пели.

***12. а)** А эту информацию они нашли в городском путеводителе.

Бременский музей Юберзее, один из наиболее посещаемых немецких музеев, находится прямо перед главным вокзалом. Он оформлен в традициях колониальных музеев. Для каждого континента была выбрана центральная эко-

логическая тема. Здесь вы можете увидеть тихоокеанскую рыбацкую деревушку под пальмами, японский сад, храм из Бирмы и юрту из Монголии.

b) Найдите в тексте эквиваленты к:

Öffnungszeiten: täglich, ausser Montag, 10-18 Uhr.

Hier könnt ihr ein Südseefischerdorf unter Palmen, einen japanischen Garten, einen Tempel aus Birma und eine Jurte aus der Mongolei sehen.

Für jeden Erdteil wurde ein zentrales ökologisches Thema gewählt.

Es ist in der Tradition der Kolonialmuseen eingerichtet.

e) Вот ещё информация из путеводителя по городу.

Роланд

У ратуши, на рыночной площади, вы можете увидеть Роланда Риза. Роланд в Бремене – один из известнейших памятников в Германии.

d) Как вы думаете? Что городские музыканты ещё рассказали больному псу?
Ich denke, sie haben dem kranken Hund noch erzählt, wie schön die Stadt ist.

Проекты, проекты

1. Вы можете сделать страноведческий альбом, куда вы впишете всё, что характеризует Германию (с иллюстрациями, конечно же).

2. Вы можете также сделать коллажи и схематически начертить маршруты коллективных поездок.

3. Вы можете составить вопросы для викторины о некоторых городах Германии.

2. Lernst du was, so weisst du was!

1. Тиль спрашивает, куда класс Эльке хочет поехать в этом году. Эльке отвечает:

Wir können nach Berlin fahren. – Мы можем поехать в Берлин.

Wir können nach Bremen fahren. – Мы можем поехать в Бремен.

Wir können nach Frankfurt am Main fahren. – Мы можем поехать во Франкфурт-на-Майне.

Wir können nach Hamburg fahren. – Мы можем поехать в Гамбург.

Wir können an die Nordsee fahren. – Мы можем поехать на Северное море.

Wir können an die Ostsee fahren. – Мы можем поехать на Балтийское море.

Wir können ins Gebirge (in die Berge) fahren. – Мы можем поехать в горы.

Wir können in den Harz fahren. – Мы можем поехать в Гарц.

Wir können in den Thüringer Wald fahren. – Мы можем поехать в Тюрингский лес.

Wir können in den Schwarzwald fahren. – Мы можем поехать в Шварцвальд.

2. Скажите, где лежат эти города. Возьмите карту в помощь.

Berlin liegt an der Spree. Берлин лежит на Шпрее.

Hamburg liegt an der Elbe. Гамбург лежит на Эльбе.

Frankfurt befindet sich am Main. Франкфурт лежит на Майне.

Bremen liegt an der Weser. Бремен лежит на Везере.

4. а) Что Эльке ещё рассказывает о своих планах? (см. упр. 1)

Wir fahren am Montag nach Berlin. В понедельник мы едем в Берлин.

Wir fahren am Freitag nach Frankfurt am Main. В пятницу мы едем во Франкфурт-на-Майне.

Wir fahren am Wochenende nach Hamburg. На выходных мы едем в Гамбург.

Wir fahren im Sommer nach Bremen. Летом мы едем в Бремен.

Wir fahren in den Ferien in den Harz. На каникулах мы едем в Гарц.

Wir fahren im Oktober in den Thüringer Wald. В октябре мы едем в Тюрингский лес.

Wir fahren im Frühling in den Schwarzwald. Весной мы едем в Шварцвальд.

Wir fahren im Winter ins Gebirge. Зимой мы едем в горы.

b) В каких поездках вы хотели бы принять участие? Запишите некоторые высказывания в ваши тетради! Начинайте так:

1) Коллективные поездки – традиция в Германии.

2) Я тоже хотел бы поехать в ...

Ich möchte auch nach Bremen fahren. Dort will ich alle Sehenswürdigkeiten besichtigen.

Я тоже хотел бы поехать в Бремен. Там я хочу осмотреть все достопримечательности.

5 Друзья Эльке обсуждают возможности поездок и выбирают, на чём они могут поехать.

Wir können mit dem Schiff fahren. – Мы можем поехать на корабле.

Wir können mit dem Dampfer fahren. – Мы можем поехать на пароме.

Wir können mit dem Zug reisen. – Мы можем поехать на поезде.

Wir können mit dem Auto fahren. – Мы можем поехать на машине.

Wir können mit dem Bus fahren. – Мы можем поехать на автобусе.

Wir können mit dem Flugzeug fliegen. – Мы можем полететь на самолете.

Но вы можете также идти пешком, путешествовать.

6. Итак, скажите, кто на чём хочет поехать.

1) Elke will mit dem Flugzeug fliegen

2) Ulrich will mit dem Schiff fahren.

3) Rainer will mit dem Zug reisen.

4) Annett will mit dem Bus fahren.

5) Thomas will zu Fuss wandern.

6) Ulrike will mit dem Auto fahren.

1) Эльке хочет полететь на самолете.

2) Ульрих хочет поплыть на корабле

3) Райнер хочет поехать на поезде.

4) Аннет хочет поехать на автобусе.

5) Томас хочет пойти пешком.

6) Ульрика хочет поехать на машине.

7 Скажите: что они могут увидеть во время коллективной поездки (осмотреть, посетить)?

Sie können ein Theater besuchen. – Они могут посетить театр.

Sie können ein Denkmal besichtigen. – Они могут осмотреть памятник.

Sie können sich eine Kathedrale ansehen. – Они могут посмотреть собор.

Sie können ein Museum besuchen. – Они могут посетить музей.

Sie können eine Kirche bewundern. – Они могут восхищаться церковью.

Sie können einen Zoo besuchen. – Они могут посетить зоопарк.

Sie können ein Cafe besuchen. – Они могут посетить кафе.

Sie können sich ein Schloss ansehen. – Они могут посмотреть замок.

Sie können eine Ausstellung besuchen. – Они могут посетить выставку.

Sie können einen Park besuchen. – Они могут посетить парк.

Sie können historische Gebäude bewundern. – Они могут восхищаться историческими постройками.

Sie können sich Skulpturen/Plastiken ansehen. Они могут посмотреть скульптуры.

Kathedrale – собор

ein Denkmal – памятник

8. а) Скажите, что Эльке, Дирк и их друзья могут посмотреть / посетить / осмотреть.

Bremen: Sankt-Petri-Dom, die Stadthalle, Übersee-Museum.

Frankfurt am Main: Zoo, Goethehaus, Binnenhafen, Buchläden.

Berlin: Reichstag, Nikolaikirche, Zoo, Kurfürstendamm, Rathaus.

б) Они, значит, могут всё это посмотреть. Что?

Sie sehen sich das Brandenburger Tor in Berlin an.

Они смотрят Бранденбургские ворота.

Sie sehen sich das Goethehaus im Frankfurt am Main an.

Они смотрят дом Гёте во Франкфурте-на-Майне.

Sie sehen sich die Stadthalle in Bremen an.

Они смотрят городской зал в Бремене.

Sie sehen sich die Nikolaikirche in Berlin an.

Они смотрят церковь святого Николая в Берлине.

д) А ты? Что ты любишь осматривать в городе?

*9. а) Что намереваются посетить друзья Эльке во время коллективной поездки? Посмотрите на картинки и скажите!

10. Что думает Эльке по поводу проблемы еды во время коллективной поездки?

Эльке: Для трёх-четырёх приёмов пищи каждый нормальный человек должен найти время. У нас это обычно выглядит так:

Я завтракаю в половине восьмого. Обычно на завтрак я ем булочку с маслом или мармеладом и пью кофе с молоком.

Завтрак длится недолго, примерно 5 – 7 минут. Йорг, конечно же, ест намного медленнее. Иногда я ещё быстро мою посуду.

В 12 часов у нас в школе большой обеденный перерыв. Многие школьники обедают в нашей столовой. Но я в это время не очень голодна и ем только бутерброд.

В послеобеденное время я забочусь о настоящем обеде для себя и для Шнауци. Поговорка гласит: Голод не тётка. (Голод – хороший повар.)

В 19 часов наша семья ужинает. Ужин – мой любимый приём пищи. Потом мы вместе с мамой быстро моем посуду.

11. а) Что мы теперь знаем о традиционных временах приёма пищи в Германии? Конечно, не очень много, но всё же. За правильные ответы ты можешь получить медаль.

- 1) Die drei wichtigsten Mahlzeiten heissen auf Deutsch das Frühstück, das Mittagessen und das Abendessen.
- 2) Zu Mittag essen die meisten Menschen die Suppe und etwas heisses, und zu Abend – irgendwelchen Hauptgericht.
- 3) Sie frühstücken gewöhnlich um halb 8.
- 4) Zum Frühstück essen sie gewöhnlich ein Brötchen mit Butter und Kaffee.
- 5) Die Menschen grüssen einander beim Mittagessen so: Mahlzeit!
- 6) Die Familie sitzt gewöhnlich zusammen am Esstisch zum Abendessen.
- 7) Ja, die Kinder helfen das Geschirr abwaschen.

1) Три важнейших приема пищи называются по-немецки завтрак, обед и ужин.

2) На обед большинство людей едят суп и что-то горячее, на ужин – какое-нибудь главное блюдо.

3) Они обычно завтракают в половину восьмого.

4) На завтрак они обычно едят булочку с маслом и кофе.

5) Люди приветствуют друг друга во время обеда таким образом:
Запишите новые слова в ваши словарики!

12. А во время коллективной поездки?

а) Где обычно едят дети?

Ich frühstücke in einem Gasthaus. – Я завтракаю в гостинице.

Wir essen zu Abend in einem Restaurant. – Мы ужинаем в ресторане.

Alle Kinder essen zu Mittag in einem Restaurant. – Все дети обедают в ресторане.

Elke isst zu Abend in einer Imbissstube. – Эльке ужинает в закусочной.

Dirk isst zu Mittag in einem Gasthaus. – Дирк обедает в гостинице.

Elkes Freunde frühstücken in einer Imbissstube. – Друзья Эльке завтракают в закусочной.

Dirks Freunde essen zu Abend in einem Gasthaus. – Друзья Дирка ужинают в гостинице.

б) Что они едят и пьют?

Sie essen zum Frühstück ein paar Brötchen mit Marmelade.

На завтрак они едят пару булочек с мармеладом.

Sie trinken zum Frühstück Kaffee.

На завтрак они пьют кофе.

Dirks Freunde essen Salat.

Друзья Дирка едят салат.

Elkes Freunde essen zu Mittag Gemüsesuppe, Schnitzel mit Kartoffeln und trinken Saft.

Друзья Эльке едят на обед овощной суп, шницел с картошкой и пьют сок.

Ich trinke Kaffee.

Я пью кофе.

Wir essen zu Abend Würstchen mit Kohl und trinken Tee.

На ужин мы едим колбаски с капустой и пьем чай.

13. Мы играем в переводчика!

а) Как это по-русски?

Во время урока, во время перемены, во время поездки;

смотреть – осматривать – открытка с видом;

знать – известный – известный поэт – всемирно известный – познакомиться – знакомый;

путь – по пути;

книга – книги – книжный магазин;

вести – руководитель – руководительница: он руководитель делегации.

б) Вы уже знаете эти слова? Один называет их по-русски, другой – по-немецки.

14. Построим семейства слов!

Der Stundenplan, der Tagesplan, der Reiseplan, der Reiseführer

Поможем Тилло собрать новые слова.

sich befinden – находиться

das Schiff – корабль

der Dampfer – пароход

der Zug – поезд

besichtigen – осматривать

sich ansehen – осматривать

reisen – путешествовать

wandern – путешествовать пешком

der Reiseführer – путеводитель

das Denkmal – памятник

die Kathedrale – собор

vorhaben – собираться

der Leiter – руководитель

die Leiterin – руководительница

die Mahlzeit – приём пищи

das Frühstück – завтрак

zum Frühstück essen – завтракать

das Mittagessen – обед

zu Mittag essen – обедать

zu Abend essen – ужинать

Hunger haben – быть голодным

das Gasthaus – гостиница

die Imbissstube – закусочная

3. Grammatik! Ist das eine harte Nuss?

1. Итак, кто куда и на чём ездил? Мы читаем и переводим.

1) Школьники из группы Эльке ездил в Берлин на поезде.

2) Они приехали в Берлин в 20 часов.

3) Класс Дирка ездил во Франкфурт на Майне.

4) Друзья Дирка были в доме Гёте.

5) Бременские музыканты приехали в Бремен.

- 6) Но собака осталась дома.
3. Все друзья Эльке в Берлине куда-то ходили/ездили.
 - 1) Alle sind in den Berliner Zoo gegangen.
 - 2) Elke ist zum Roten Rathaus gelaufen.
 - 3) Jan ist ins Theater gefahren.
 - 4) Ihr seid ins Bodemuseum gegangen.
 - 5) Alle sind zum Brandenburger Tor gegangen.
 - 6) Du bist in den Tiergarten gegangen.
 - 7) Ich aber bin im Hotel geblieben.
- 1) Все ходили в берлинский зоопарк.
- 2) Эльке бегала к красной ратуше.
- 3) Ян ездил в театр.
- 4) Вы ходили к Bodemuseum.
- 5) Все ходили к Бранденбургским воротам.
- 6) Ты ходил в Тиргартен.
- 7) А я остался в гостинице.
4. Вы помните о дневнике бременских музыкантов? Вот некоторые предложения из этого дневника! Вы можете их закончить?
 - 1) Auf dem Bremer Marktplatz haben wir Limo getrunken.
 - 2) Wir sind dann zum Rathaus gegangen.
 - 3) Dort haben wir unser Denkmal gesehen.
 - 4) Dann sind wir ins Übersee-Museum gefahren.
 - 5) Im Übersee-Museum haben wir viel Interessantes über Australien, Südamerika erfahren.
 - 6) Wir sind in Bremen zwei Tage geblieben.
- 1) На Бременской торговой площади мы пили лимонад.
- 2) Потом мы пошли к ратуше.
- 3) Там мы увидели памятник нам.
- 4) Потом мы поехали в Юберзее-музей.
- 5) В Юберзее-музее мы узнали много нового об Австралии, Южной Америке.
- 6) В Бремене мы оставались 2 дня.
5. а) Итак, где были наши друзья?
 - 1) Они осмотрели почти все берлинские достопримечательности.
 - 2) Из зоопарка Эльке пришла к Бранденбургским воротам.
 - 3) После длинной прогулки по городу все ученики пошли в кафе. Там они поели с большим аппетитом.
 - 4) Вечером они поехали к телевизионной башне.
 - 5) С этой телевизионной башни они увидели весь город.
 - 6) Эту коллективную поездку Эльке и её друзья планировали несколько месяцев.
- б) В дательном падеже.
6. Вспомните, пожалуйста, о коллективной поездке Дирка. Вставьте правильно артикли!

- 1) Dirk ist nach Frankfurt mit dem Zug gefahren.
- 2) Nach dem Besuch der Büchermesse sind Dirks Freunde zu dem Binnenhafen gefahren.
- 3) Aus dem Goethehaus sind sie in den Park gegangen.
- 4) Im Goethehaus haben sie viel von den grossen Dichter erfahren.
- 5) Sie hatten vor, noch einen Tag bei den Freunden in Frankfurt zu bleiben.
- 1) Дирк поехал во Франкфурт на поезде.
- 2) После посещения книжной ярмарки друзья Дирка поехали к Бинненхафен.
- 3) Из Гетехауса они пошли в парк.
- 4) В Гетехаусеони узнали много о великом поэте.
- 5) Они собирались провести еще день у друзей во Франкфурте.

7. а) А что произошло с Бременскими музыкантами?
 - 1) В одном доме они увидели разбойников и сражались против них.
 - 2) Вначале они пошли через парк.
 - 3) Потом они побежали вдоль улицы.
 - 4) До семи часов они ездили по городу на трамвае.
 - 5) Тут они увидели памятник. Городские музыканты были удивлены и от радости несколько раз обежали памятник и подпрыгнули.
 - 6) Здесь они также купили лимонад для пса.
 - 7) Они хотели купить ещё конфет, но у них не было денег. Без денег они не могли этого сделать.

8. Вы – детективы! Назовите всё, что сделал этот мужчина.
Der Mann hat sich den Denkmal angesehen, im Cafe gegessen, dann ist er durch den Park gelaufen.

Мужчина посмотрел на памятник, поел в кафе, а потом он пошёл через парк.

4. Wir sind ganz Ohr

1. Мы играем в игру «Угадай-ка!». Прослушайте три кратких описания города и назовите города.
 1. Вот первый. Итак, как называется город? Вы можете назвать ещё несколько достопримечательностей этого города?
 2. А что это за город? Какой великий поэт родился в этом городе? Что нам об этом напоминает?
 3. Что это за город? Здесь есть ещё какие-нибудь памятники? Вы можете их назвать?
2. Послушайте, пожалуйста, и обозначьте крестиком лучшие месяцы для поездки!

5. Reden ist Silber und Schweigen ist Gold.

Aber nicht beim Fremdsprachenlernen!

1. Дирк и его друзья были во Франкфурте-на-Майне впервые и плохо ориентировались в городе. Они часто спрашивали дорогу.
 - а) Прочитаем эти маленькие разговоры по ролям.
– Вы не могли бы мне помочь? Я ищу почту.

- Почту? Почта находится на рыночной площади.
- Извините, где здесь дом Гёте?
- Это недалеко отсюда! Иди по Кайзерштрассе всё время прямо, до рынка. Потом первая улица направо, потом снова первая улица направо. Там – Хиршграбен, а там – дом Гёте.
- Большое спасибо.
- Извините, вы не могли бы мне помочь? Как мне попасть к ратуше?
- Без проблем. Иди здесь прямо, потом первая улица налево. Потом вторая улица направо. Это займёт всего пару минут.
- О'кей, спасибо.

2. А вы? Вы можете ориентироваться в чужом городе?

a) Спросите, пожалуйста, путь.

Entschuldigung, wie komme ich von meinem Hotel zum Kaufhaus?

Извините, как мне пройти от моего отеля к магазину?

Entschuldigung, wie komme ich von meinem Hotel zur Telefonzelle?

Извините, как мне пройти от моего отеля к телефонной будке?

Entschuldigung, wie komme ich von meinem Hotel zur Post?

Извините, как мне пройти от моего отеля к почте?

Entschuldigung, wie komme ich von meinem Hotel zur Polizei?

Извините, как мне пройти от моего отеля к полиции?

Entschuldigung, wie komme ich von meinem Hotel zum Rathaus?

Извините, как мне пройти от моего отеля к ратуше?

Entschuldigung, wie komme ich von meinem Hotel zum Bahnhof?

Извините, как мне пройти от моего отеля к вокзалу?

b) Построим диалоги!

A.: Wie komme ich zum Park?

B.: Gehen Sie geradeaus, dann rechts und bei der Bushaltestelle links. Da sehen Sie den Park.

A.: Danke schön!

3. Вы можете продолжить эти диалоги?

a)

Ja, du gehst hier geradeaus und in 5 Minuten siehst du es.

Да, ты идешь здесь прямо и через 5 минут увидишь его.

b)

Also, zuerst nach rechts, dann zweite Strasse links und da ist sie.

Итак, сначала направо, потом налево на второй улице и вот она.

c)

Also, da müssen Sie diese Strasse entlang gehen, und dann neben den Denkmal nach rechts.

Итак, вам нужно идти вдоль по этой улице, и потом рядом с памятником направо.

d)

15 Minuten mit dem Bus 347 bis zur Haltestelle „Hotel Luxorius“.

15 минут на автобусе 347 до остановки “Отель Люксориус”.

4. Вы в незнакомом городе. Посмотрите на картинку этого города и скажите: что где находится.

Die Polizei ist in der Schul-Strasse neben dem Kaufhaus.
Die Post liegt in der Bahnhofstrasse neben dem Hotel.
Das Hotel ist links vom Jugendzentrum.
Das Jugendzentrum ist neben dem Kaufhaus.
Die Bank liegt neben der Post.
Die Bushaltestelle ist in der Bahnhofstrasse gegenüber der Post.
Das Schwimmbad liegt befindet sich im Jugendzentrum.

5. Во время коллективной поездки ученики бродят по городу. По пути они видят много знаков. Какие символы помогут детям?

- 1) Дитер хочет взять такси. (Taxi-Haltestellen)
- 2) Эрика и Инга хотят позвонить своим подругам по переписке. (Fernsprecher)
- 3) Карин хочет на автобусе доехать до центра города и ищет остановку. (Haltestelle)
- 4) Уте хочет узнать адрес своей знакомой. (Information)
- 5) Клаус хочет перейти через улицу и не может найти переход. (Fussgängerunterführung)
- 6) Штефан ищет туалет. (Toiletten für Herren)

6. а) А как в твоём городе? Что ты мог бы там показать гостям?

*б) Ты не хочешь составить план города/деревни и провести экскурсию?

7. Дирк и Штеффи много бегали по городу и проголодались. Они идут в гостиницу.

а) Вы можете прочитать по ролям и инсценировать диалог между официантом и Штеффи?

О.: Добрый день! Чем могу быть полезен?

Ш.: Мы ещё не знаем. У вас есть меню?

О.: Да, пожалуйста.

Ш.: Мы возьмём два шницеля с картошкой.

О.: А что вы будете пить?

Д.: Мне одну колу, пожалуйста.

Ш.: Значит, кофе для меня и колу для моего друга.

б) Постройте ваш собственный диалог! Вот некоторые блюда: пицца, гуляш с картошкой/цветной капустой/спагетти.

Kellner: Guten Tag! Was wünschen Sie?

Ich: Eine Pizza und eine Cola.

Kellner: In 5 Minuten wird alles fertig sein.

Ich: Danke schön!

8. Анна и Бернд в закусочной.

а) Прочитайте диалог!

Продавец: Добрый день! Что вы желаете?

Анна: Я хочу кусок яблочного пирога.

П.: Пирогов, к сожалению, нет, у меня есть только пицца.

Бернд: У вас есть сок и лимонад?

П.: Да, яблочный сок и лимонад.

А.: Тогда две пиццы, сок и лимонад.

П.: Это стоит 6 марок.

А.: Вот, пожалуйста, десять.

П.: Спасибо. Ваши 4 марки сдачи.

б) Прочитайте диалог ещё раз и скажите, кто что берёт.

Anna möchte ein Stück Apfelkuchen.

Sie nimmt aber Pizza und Saft.

Bernd nimmt auch Pizza und Limo.

6. Wir prüfen, was wir schon können

1. Вы можете коротко ответить?

1) irgendwelche Stadt, Dorf, Museum, Zoo.

2) im Frühling.

3) mit dem Bus, mit dem Zug.

4) Sehenswürdigkeiten.

5) Zwei Leiter: ein Lehrer und eine Lehrerin.

2. Запишите схемы в ваши тетради и дополните их.

Fahren mit: dem Zug, dem Schiff, dem Dampfer.

Fahren: nach Hamburg, nach Frankfurt am Main.

Besichtigen: ein Museum, einen Platz, ein Denkmal.

Besuchen: Buchläden, ein Kaufhaus.

3. В большом городе мы можем многое увидеть, например:

оперу, театр, спортзалы, дискотеки, рестораны, кино, футбольные площадки, бассейны, почты, вокзалы, кафе-мороженое, супермаркеты, магазины, киоски, музеи, трамваи, полицейские патрули, клиники, автобусы, парки.

Упорядочим слова в таблицу по образцу.

Kultur: Oper, Theater, Museen.

Verkehr: Bus, Strassenbahn, Bahnhof.

Einkauf: Kaufhaus, Kiosk, Supermarkt.

Freizeit: Park, Diskothek, Kino, Eiscafe, Restaurant.

Sport: Sporthalle, Fussballplatz, Schwimmbad.

Sozialwesen: Klinik, Polizeiwachen, Posten.

4. а) Скажите, пожалуйста, что Эльке и её друзья видели (посетили и осмотрели) в Берлине.

Elke hat das Brandenburger Tor gesehen.

Эльке видела Бранденбургские ворота.

Ute hat sich das Berliner Rathaus angesehen.

Ута осмотрела берлинскую ратушу.

Steffi hat den Tiergarten besucht.

Штеффи посетила Тиргартен.

Die Schüler haben die Nikolaikirche besichtigt.

Ученики осмотрели церковь святого Николая.

Kurt hat sich das Reichstagsgebäude angesehen.

Курт осмотрел здание рейхстага.

Viele Kinder haben den Kurfürstendamm besucht.

Многие дети посетили Курфюрстандамм.

- Alle haben die Staatsoper besucht.
Все посетили городскую оперу.
- b) А что они ещё собираются посетить?
Alles, was sie nicht besichtigt haben.
Все, что они не посетили.
Sie haben vor einige Museen zu besuchen.
Они собираются посетить некоторые музеи.
Sie haben vor den Zoo zu besuchen.
Они собираются посетить зоопарк.
5. Дирк рассказывает матери, куда он и его друзья ездили/ходили/бегали во Франкфурте.
Wir sind in das Goethehaus gegangen. – Мы ходили в дом Гете.
Wir sind zu den Binnenhafen gefahren. – Мы ездили в порт.
Wir sind in die Bücherläden gelaufen. – Мы бегали в книжные лавки.
Ich bin in den Zoo gelaufen. – Я бегал в зоопарк.
Mein Freund ist an den Main gegangen. – Мой друг ходил на Майн.
Ich bin zu der Buchmesse gefahren. – Я поехал на книжную ярмарку.
Wir sind in den Kaufhaus gegangen. – Мы пошли в универсам.
6. Мы отвечаем на вопрос *откуда?* с дательным падежом.
Wir kommen vom Bahnhof.
Wir kommen von der Schule.
Wir kommen von der Tante.
Wir kommen von der Tanzstunde.
Wir kommen von dem Rock-Konzert
Ich komme aus der Stadt.
Ich komme aus dem Kino.
Ich komme aus dem Museum.
Ich komme aus dem Restaurant.
Ich komme aus dem Gebirge.
Ich komme aus dem Theater.
Ich komme aus dem Jugendcafé.
7. Многие классные группы выбирают Гамбург в качестве цели для поездки. Почему?
a) Прочитайте информацию из проспекта, чтобы понять только самое главное.

Гамбург

Гамбург – город мирового значения с населением два миллиона человек. Порт на Эльбе – важнейший порт Германии. Это очень зелёный город. Здесь больше зелени, чем в большинстве крупных городов. В Гамбурге больше мостов, чем в Венеции. В Гамбурге каждый может найти себе дело по душе. Не играет никакой роли, какие у него интересы. Кто хочет пройтись по магазинам, тот может посетить район Ганзы с 50 магазинами. На рыбном рынке можно купить разную рыбу. На всемирно известной улице, на Рипербане, есть много ресторанов с танцами, баров и кафе.

Кто любит животных, тот может посетить зоопарк Хагенбек с его 2500 животными.

Кто с удовольствием ходит в музей, тоже имеет много возможностей в Гамбурге. Здесь находятся знаменитые зал искусства, интересный музей гамбургской истории, музей игрушек и многие другие.

б) Итак, какие достопримечательности есть в Гамбурге?

Hanse-Viertel, Kunsthalle, Reeperbahn, Tiergarten Hagenbeck, das Spielzeugmuseum.

8. А вот неизвестный немецкий крупный город.

а) Что и кого вы можете видеть на этой улице?

In dieser Strasse können wir viele Männer und Frauen sehen.

На этой улице мы можем видеть много мужчин и женщин.

б) Кто что делает?

Ein Mann kauft Zeitungen. – Мужчина покупает газету.

Eine Frau kauft Obst. – Женщина покупает фрукты.

Ein Junge trinkt Limo. – Мальчик пьет лимонад.

Ein Mädchen fährt Rad. – Девочка едет на велосипеде.

Ein Polizist sorgt für Ordnung. – Полицейский заботится о соблюдении порядка.

Zwei Kinder laufen über die Strasse. – Двое детей перебегают улицу.

Viele Leute bummeln durch die Stadt. – Многие люди слоняются по городу.

с) Что произошло минутой позже?

Здесь нужно заменить сказуемые настоящего времени на сказуемые в перфекте по образцу:

Ein Mann kauft Zeitungen – Ein Mann hat die Zeitungen gekauft.

Eine Frau kauft Obst. – Eine Frau hat Obst gekauft.

Ein Junge trinkt Limo. – Ein Junge hat Limo getrunken.

Ein Mädchen fährt Rad. – Ein Mädchen ist Rad gefahren.

Ein Polizist sorgt für Ordnung. – Ein Polizist hat für Ordnung gesorgt.

Zwei Kinder laufen über die Strasse. – Zwei Kinder sind über die Strasse gelaufen.

Viele Leute bummeln durch die Stadt. – Viele Leute haben durch die Stadt gebummelt.

9. Вы первый раз в неизвестном городе. Спросите:

Entschuldigung, wo ist hier der Bahnhof? – Извините, где здесь вокзал?

Wie komme ich zur Post? – Как мне попасть на почту?

Können Sie mir bitte sagen, wo sich ein Hotel befindet? – Не могли бы вы мне сказать, где находится отель?

Wie komme ich zum Polizeiamt? – Как мне попасть в отделение полиции?

Entschuldigen Sie bitte, wo befindet sich die nächste Telefonzelle? – Извините пожалуйста, где находится ближайшая телефонная будка?

7. Deutsch lernen – Land und Leute kennenlernen

1. Вот объявление о коллективной поездке. Мы читаем и говорим по-русски, что мы поняли. Комментарий поможет нам в этом.

Коллективная поездка

Время проведения: Май 1994 года

Продолжительность: со 2-го по 6-е число

Конечная цель поездки: Парк отдыха «Небесная гора» (Хунсрюк)

Проезд: на поезде, от Трира – на автобусе

Проживание: комнаты отдыха – жилые комнаты, две спальни, кухня, ванная, туалет, балкон (терраса; примерно для 6 человек), в домиках отдыха (по 2 – 3 квартиры в каждом)

Питание: самообслуживание, возможности покупать еду в парке или в местечке (500 м.)

Культурная программа: различные возможности отдыха в парке, крытый бассейн в местечке, возможности выездов и пеших прогулок

Цена: 196,50 марок (включая однодневную поездку в Трир и экскурсию по городу). Плату нужно вносить в начале апреля.

2. Вы это знаете?

- Трир – очень красивый старый город. Здесь туристы могут увидеть развалины старинных римских построек: амфитеатра, римских бань и многих других. Здесь родился всемирно известный учёный Карл Маркс, и дом, в котором он родился, является сейчас музеем.
- Также и в других немецких городах есть памятники архитектуры Великой Римской Империи, например в Кёльне.

VII: AM ENDE DES SCHULJAHRS

– EIN LUSTIGER MASKENBALL!

1. Lesen macht klug.

1. В школе Эльке скоро – литературный карнавал! Здорово, не правда ли? Эльке и её друзья хотят нарядиться в книжных персонажей.

а) Прочитаем объявление!

Привет, ребята!

В конце учебного года у нас литературный карнавал! Все могут принять участие, большие и маленькие, школьники и учителя, родители и бабушки с дедушками, братья, сёстры и друзья! Вы одеваетесь, как книжные персонажи. (Одежду, пожалуйста, смастерите или сшейте сами!)

В программе карнавала:

- парад популярных книжных персонажей!
- постановка сцен и эпизодов из известных книжек!
- соревнование: кто лучший рассказчик сказок?
- кукольные игры по мотивам ваших любимых сказок.
- литературная викторина.

Отличные призы ждут лучших знатоков книг!

Добро пожаловать на карнавал!!!

б) Найдём в объявлении ответы на следующие вопросы:

- Когда литературный карнавал в школе? Am Ende des Schuljahres. В конце учебного года.

- Кто может принимать участие? Alle, Grosse und Kleine, Schüler und Lehrer, Eltern und Grosseltern, Geschwister und Freunde. Все, большие и маленькие, школьники и учителя, родители и бабушки с дедушками, братья и сестры и друзья.
- Что стоит в программе карнавала? Parade der populären Bücherfiguren, Dramatisieren von Szenen und Episoden aus bekannten Büchern, Wettbewerb: Wer ist der beste Märchenerzähler, Puppenspiele nach euren Lieblingsmärchen, Literarisches Wissenstoto. Парад популярных книжных персонажей, постановка сцен и эпизодов из известных книжек, соревнование: кто лучший рассказчик сказок, кукольные игры по мотивам ваших любимых сказок, литературная викторина.

2.

«Литературный карнавал?! Парад книжных персонажей?! Идея неплохая», – считает маленький Йорг. «Я приму участие», – говорит он сестре Эльке. «Я появилась в облике маленького Мука или карлика Носа на этом параде».

a) Что вы скажете по поводу этой идеи? Вы тоже хотите принять участие? Вы уже знаете, кто какую роль будет играть?

Die Idee finde ich wirklich toll! Ich will auch mitmachen! Aber ich weiss noch nicht, welche Rolle ich spielen werde.

Идею я считаю замечательной! Я тоже хочу принимать участие! Но я еще не знаю, какую буду играть роль.

3. Йорг стоит перед книжной полкой и листает книгу со сказками.

a) Какие книги мы можем здесь видеть? На его полке также стоят стихи. Или нет?

Hier können wir die Bücher über Tom Sawyer, über Max und Moritz, Märchen, Prinz und Bettler, Der kleine Prinz, die Märchen von Brüder Grimm, Gedichte und das Buch über Struwelpette sehen.

Здесь мы можем увидеть книги о Томе Сойере, о Максе и Морице, сказки, Принц и Нищий, Маленький принц, сказки братьев Grimm, стихи и книгу про Пеппи – длинный чулок.

b) Вот стихотворение о книгах.

Мои книги

Я люблю мои книги,

Каждая книга – дом.

Люди внутри

Зимой выходят наружу.

Ко мне приходят

Нищий, принц и пилот,

Макс и Мориц, Белоснежка и Красная Шапочка.

c) Как вы думаете, почему книжные персонажи выходят чаще всего именно зимними вечерами?

Im Winter ist es kalt und die Kinder bleiben oft zu Hause. Und zu Hause lesen sie oft und da kommen die Bücherfiguren heraus.

Зимой холодно и дети часто остаются дома. А дома они часто читают и тут появляются сказочные персонажи.

d) Каких книжных персонажей и из каких книг называет Джозеф Гугенмос в своём стихотворении?

Joseph Guggenmos nennt den Bettler und den Prinz aus „Prinz und Bettler“, Pilot aus

„Der kleine Prinz“, Max und Moriz, Schneeweisschen und Rosenrot.

4. а) А какие книги ты любишь? Кто приходит к тебе из книг длинными зимними вечерами?

б) Вы видите здесь некоторых известных книжных персонажей. Как их зовут? Выберите имена из списка.

a) – 3, b) – 2, c) – 4, d) – 1, e) – 7, f) – 5, g) – 6, h) – 9, i) – 8.

5. а) Это, наверное, было несложно, узнать этих книжных персонажей. Все ведь знают, как они выглядят, что они носят, не правда ли? Посмотрим на картинки. Прочитаем подписи к картинкам. Обратите внимание на значения новых слов.

die Hose – брюки

die Jacke – куртка

die Bluse – блузка

der Rock – юбка

die Kappe – шапочка

der Hut – шляпа

die Schuhe – ботинки

das Kleid – платье

der Strumpf – чулок

das Hemd – рубашка

б)

Узнавать по: фигуре, по лицу, по одежде, по поведению.

с) Прочитаем текст.

erkennen – узнавать

an Kleidung – по одежде

eine Hose und ein Hemd anhaben – носить штаны и рубашку

barfuss – босой

ein Kleid – платье

die Strümpfe – чулки

eine Schürze – фартук

der Rock – юбка

die Schuhe – ботинки

die Mütze – шапка

d) Выпишите, пожалуйста, новые слова в ваши словарики.

e) Прочитаем текст ещё раз, чтобы суметь узнать книжных персонажей по их одежде.

ф) Итак, кто это? Впишите имена книжных персонажей и выпишите предложения в ваши тетради. Вы получите 4 тильса, если всё будет правильно.

Rotkäppchen trägt eine weisse Bluse, einen Rock und eine rote Mütze.

Красная шапочка носит белую блузку, юбку и красную шапочку.

Tom Sawyer läuft draussen barfuss, in einer alten Hose und einem alten Hemd.

Том Сойер бегает снаружи босиком, в старых штанах и старой рубашке.

Pippi Langstrumpf hat ein kurzes blaues Kleid, verschiedene Strümpfe und grosse schwarze Schuhe an.

Пеппи носит короткое синее платье, разные чулки и большие черные ботинки.

Aschenputtel zieht zu Hause eine Schürze an, denn sie muss viel schmutzige Arbeit machen. Sie trägt auch hölzerne Schuhe. Und zum Ball im Königsschloss zieht sie ein wunderschönes langes Kleid und silberne Schuhe an.

Золушка одевает дома фартук, потому что должна делать много грязной работы. Она также носит деревянные ботинки. А на бал в королевском замке она надевает прекрасное длинное платье и серебряные башмачки.

6. а) Чего всего только не носят книжные персонажи: платья и рубашки, штаны и юбки. Они также могут носить одежду. Почему нет? Прочитаем подписи.

б) Выпишем новые слова в наши словарики.

в) Ответим на вопросы Тили к картинкам. Тиль даёт за каждый правильный ответ 2 тилльса.

1) Das ist die Kleidung.

2) Die Männer können die Kleidung für die Männer wie z.B. die Anzüge oder die Krawatten tragen, und die Frauen – die Frauenkleidung wie z.B. die Mäntel.

3) Den Pullover zum Beispiel tragen wir im Winter, und das T-Shirt – im Sommer.

4) Jeans und T-Shirts.

1) Это одежда.

2) Мужчины могут носить одежду для мужчин, например как костюмы или галстуки, а женщины – одежду для женщин, например как шубы.

3) Свитер например мы носим зимой, а футболку – летом.

7. а) Какие книжные персонажи что могут носить?

Karlson kann lange Hosen, ein buntes T-Shirt und eine dunkle Schirmmütze tragen.

Карлсон может носить длинные штаны, пеструю футболку и темную фуражку.

Die Schneekönigin kann ein wunderschönes langes Schal anhaben.

Снежная королева может быть одета в прекрасную длинную шаль.

Sie kann auch einen weissen Mantel und weisse Handschuhe tragen.

Она может также носить белое пальто и белые перчатки.

Kai und Gerda können warme Pullover anhaben.

Кай и Герда могут быть одеты в теплые свитера.

Sherlock Holmes trug gern eine Handschuhe und einen Regenmantel.

Шерлок Холмс с удовольствием носил перчатки и плащ.

а) Karlsons Kleidung sieht wegen seiner Hose komisch aus.

Одежда Карлсона выглядит смешно из-за его штанов.

Das Kleid der Schneekönigin ist weiss.
Одежда Снежной королевы – белая.
Der Schal und die Handschuhe der Königen sind auch wunderschön.
Шаль и перчатки королевы также прекрасны.
Kais und Gerdas Pullover sind warm.
Свитера Кая и Герды - теплые.

8. В школе Дирка и Штеффи в Берлине ученики хотят сделать кукол для кукольного театра. Они хотят инсценировать историю Буратино. Куклу Буратино делает Дирк. Прочитаем про это.

а) Дирк мастерит куклу Буратино из дерева.

Also, Dirk macht aus Holz die Hampelmann-Puppe Buratino. Zuerst macht er den Kopf der Puppe, dann macht er den Körper. Dann bastelt Dirk den rechten Arm und den linken Arm, das rechte Bein und das linke Bein, die rechte Hand und die linke Hand, den rechten Fuss und den linken Fuss. Klar! Buratino hat doch zwei Arme und zwei Hände, zwei Beine und zwei Füße. Zuletzt macht Dirk aus Holz Buratinos lange Nase. Nun malt Dirk Buratinos Gesicht: die lustigen Augen, den grossen lächenden Mund. Die Puppe ist fertig.

Итак, Дирк делает из дерева куклу-марионетку Буратино. Вначале он делает голову куклы, затем он делает тело. Потом Дирк мастерит правую руку и левую руку, правую ногу и левую ногу, правую кисть и левую кисть, правую ступню и левую ступню. Наконец, Дирк делает из дерева длинный нос Буратино. Теперь Дирк рисует лицо Буратино: веселые глаза, большой смеющийся рот. Кукла готова.

б) А что смастерили другие дети?

Willi und Ina haben eine Karabas-Puppe gebastelt.

Вилли и Инна смастерили куклу Карабаса.

Heike und Sabine haben eine Pierrot-Puppe gebastelt.

Хейке и Сабина смастерили куклу Пьерро.

Katrin hat eine Malvina-Puppe gebastelt.

Катрин смастерила куклу Мальвины.

9. а) Поговорим о кукле Карабаса. Дополните предложения. Тиль даст 5 тильсов, если всё будет правильно.

Karabas ist gross von Wuchs. – Карабас большого роста.

Seine Augen sind schwarz.- Его глаза черные.

Seine Nase ist rund. – Его нос круглый.

Seine Haare sind kurz. – Его волосы короткие.

Karabas hat einen Bart. Sein Bart ist sehr lang. – У Карабаса есть борода.

Его борода очень длинная.

Das Gesicht von Karabas ist rot. – Лицо Карабаса красное.

Karabas hat einen Anzug an. – Карабас одет в костюм.

Auf dem Kopf trägt er einen schwarzen Hut. – На голове он носит черную шляпу.

An seinen Füßen sind grosse Schuhe. – На ногах – большие ботинки.

b) Кто хочет рассказать, как выглядят Пьерро и Мальвина? 10 тильсов за каждый хороший рассказ.

Malvina ist gross von Wuchs. Ihre Augen sind blau. Ihre Nase ist klein. Ihre Haare sind rot. Das Gesicht von Malvina ist rund. Auf dem Kopf trägt Malvina eine gelbe Kappe. An ihren Füßen sind kleine Schuhe. Malvina trägt ein schönes gelbes Kleid.

Мальвина высокого роста. Ее глаза – голубые. Ее нос маленький. Ее волосы красные. Лицо Мальвины круглое. На голове Мальвина носит желтую шапочку. На ее ногах – маленькие башмачки. Мальвина носит красивое желтое платье.

Pierrot ist auch gross von Wuchs. Seine Augen sind auch blau. Aber er sieht sehr traurig aus. Seine Haare sind kurz. Sein Gesicht ist sehr schmal. Er trägt ein schönes weisses Kleid.

Пьерро тоже большого роста. Его глаза тоже голубые. Но он выглядит очень грустным. Его волосы короткие. Его лицо очень узкое. Он носит красивое белое платье.

10. А вот кроссворд.

- | | | |
|----------|-----------------|-----------------|
| 1) Rock | 7) Schürze | 13) Anzug |
| 2) Bluse | 8) Mütze | 14) Schal |
| 3) Jeans | 9) Mantel | 15) Handschuhe |
| 4) Kleid | 10) Jacke | 16) Hut |
| 5) Hemd | 11) Schuhe | 17) Sportanzug |
| 6) Hose | 12) Regenmantel | 18) Sportschuhe |

Проекты, проекты

a) Ты можешь в «Книге о себе» рассказать о книжных персонажах, которые тебе особенно нравятся. Нарисуй их и расскажи, как они выглядят.

b) Мы готовимся к карнавалу популярных книжных персонажей. Мы делаем маски и шьём костюмы к этому маскараду.

c) Мы можем также показать сказочную игру. Выберите для этого сказку из списка или какую-то другую.

- | | |
|-----------------|---------------------------|
| 1) «Золушка» | 3) «Бременские музыканты» |
| 2) «Белоснежка» | 4) «Золотой гусь» |

Поможем Тилию собрать новые слова.

die Kleidung – одежда
die Mütze – шапка
die Schirmmütze – кепка
die Hose – штаны
die Schürze – фартук
die Jacke – куртка
die Bluse – блузка
die Krawatte – галстук
der Anzug – костюм
der Sportanzug – спортивный костюм
der Schuh – ботинки
der Handschuh – перчатки

das Kleid – платье
der Mantel – пальто
der Regenmantel – плащ
der Pullover – свитер
der Hut – шляпа
das T-Shirt – футболка
die Jeans – джинсы
der Bart – борода
die Königin – королева
barfuss – босиком
gross von Wuchs – большого роста
anhaben (Kleidung) – иметь на себе (одежду)

der Schal – шарф
der Strumpf – чулок
das Hemd – рубашка

aufsetzen – надевать
erkennen an – узнавать по

2. Reden ist Silber und Schweigen ist Gold. Aber nicht beim Fremdsprachen!

1. Итак, говорить. Но о чём? Конечно же, о подготовке к школьному празднику! Мы ведь рисуем, мастерим, шьём костюмы, делаем маски и готовимся к параду книжных персонажей, к маскараду, викторине и, может быть, к театральной игре.

а) Задайте друг другу вопросы по поводу того, о чём говорят Эльке, Йорг и маленькая Габриэлла.

Эльке, Йорг и Габриэлла.

Йорг: Да, парад книжных персонажей... Я нахожу идею шикарной! Я так хочу участвовать!

Габриэлла: А ты не хочешь принять участие в театральной игре? Ты можешь, например, одеться, как сказочный принц или как разбойник. Или также, как карлик из сказки «Белоснежка»...

Йорг: Тогда я должен ещё учить мою роль. Нет, тут слишком много работы.

Эльке: Ах, ты, лодырь! Это же здорово, выучить роль и сыграть её. Мне также доставляет удовольствие листать книги и выискивать вопросы для викторины. И, конечно же, принимать участие в викторине!

Йорг: Да, да. Скажи ещё: «Работа делает жизнь сладкой».

Worüber spricht Jörg? Spricht er über die Parade der Bücherfiguren?

O чём говорит Йорг? Он говорит о параде книжных персонажей?

Was antwortet ihm Gabi?

Что ему отвечает Габриэлла?

Hat diese Idee Jörg gefallen?

Эта идея понравилась Йоргу?

Wie reagiert Elke?

Как реагирует Эльке?

Welches Sprichwort sagt Jörg ironisch?

Какую пословицу иронично произносит Йорг?

b) Найдите в разговоре следующие высказывания.

1. Du kannst dich zum Beispiel wie ein Märchenprinz kleiden oder wie ein Räuber.

2. Ich möchte so gern mitmachen.

3. Ach du Faulpelz du!

4. Und willst du nicht lieber bei dem Theaterspiel mitmachen?

5. Mir macht auch Spass, in den Büchern zu blättern und Fragen für ein Wissensquiz herauszusuchen.

6. Da muss ich doch auch meine Rolle lernen. Nee, da gibt's zu viel Arbeit.

7. Und natürlich beim Wissensquiz mitzumachen.

8. Ja, Ja. Sage noch: „Arbeit macht das Leben süß“.

c) Мы читаем диалог по ролям, кто хочет сыграть чью роль?

d) Ответим на следующие вопросы.

- 1) Jörg findet die Idee der Parade der Bücherfiguren toll.
 - 2) Jörg will nicht bei einem Theaterspiel mitmachen, weil da es zu viel Arbeit gibt
 - 3) Elke nennt ihren kleinen Bruder Faulpelz, weil er sehr faul ist.
 - 4) Elke macht besonders viel Spass beim Wissenszoo mitzumachen
 - 5) Jörg nennt ein Sprichwort „Arbeit macht das Leben süß.“
 - 6) Ich bin damit einverstanden, weil das stimmt.
- 1) Йорг считает идею парада книжных персонажей замечательной.
 - 2) Йорг не хочет принимать участие в театральной постановке, так как там слишком много работы.
 - 3) Эльке называет ее маленького брата ленивцем, так как он очень ленив
 - 4) Наибольшее удовольствие Эльке доставляет принимать участие в викторине.
 - 5) Йорг называет пословицу “Работа услаждает жизнь”
 - 6) Я с этим согласен, так как это верно
- e) Прочитаем разговор ещё раз
- f) Инсценируем.

2. В школе Штеффи и Йорга в конце учебного года – литературная викторина и выставка картин, комиксов, коллажей.

a)

Дирк: Штеффи, что ты больше любишь читать: сказки, разбойничьи истории или серьезные вещи?

Штеффи: Я люблю читать сказки и разбойничьи истории, и исторические романы тоже. Но больше всего я люблю читать стихотворения.

Д.: Что? Стихотворения? Да ты с ума сошла! Их я вообще не люблю читать. Больше всего я люблю детективы и комиксы.

Ш.: О вкусах не спорят. Ты можешь к школьному вечеру сделать коллаж из твоих любимых детективов. Хорошая идея, а?

Д.: Да, неплохо. Я возьму некоторых персонажей из книг Конан Дойля и Агаты Кристи и вырезки из текста. Тогда все смогут угадывать, из какой это книги.

А что ты хочешь приготовить к школьному вечеру?

Ш.: Я нарисую картинки к двум – трём моим любимым стихотворениям. Одно я могу тебе назвать, ты ведь его знаешь. Это стихотворение «Я рисую зиму» Джозефа Гугенмоса.

Д.: Ну да, ты ведь хорошо рисуешь и можешь сама писать стихи.

Ш.: Нет, то, что я пишу, ещё не стихотворения. Я просто рифмую

Д.: Как мальчик из книги «Мой прадедушка и я» Джеймса Крюсса

Ш.: Точно!

b) Мы читаем по ролям. Кто хочет быть переводчиком?

c) Мы задаём друг другу вопросы по диалогу. Начинайте так

Sag mal, was will Steffi zum Schulabend vorbereiten?

Скажи-ка, что хочет Штеффи приготовить к школьному вечеру?

Und Dirk? Wessen Idee war das?

А Дирк? Чья это была идея?

Sag mal, was liest Dirk gern?

Скажи-ка, что любит читать Дирк?

- d) Мы читаем диалог ещё раз и разыгрываем сценку. Кто возьмёт какую роль?
3. Бернд и Ирис из школы Штеффи тоже говорят о книгах. Но Ирис сегодня говорит очень тихо, у неё болит горло. Угадаем, что она говорит

Besonders gern lese ich Märchen.

Больше всего я люблю читать сказки.

Krimis und Comics lese ich auch gern.

Детективы и комиксы я тоже люблю читать.

4. а) А ты?

Что ты любишь читать?

Сказки или детективы?

Исторические романы или современные истории?

Прозу или стихотворения?

Газеты или журналы?

О чём ты любишь читать?

О животных или о растениях?

О природе или о технике?

О старых временах или о современности?

О своей стране или о других странах?

- b) Спросите друг друга по этому образцу.

5. Габи дома много сидит у телевизора. Её маме это не нравится. Вот их разговор.

а) Прочитаем.

Мама: Ах, Габи, ты снова бессмысленно проводишь время! Ты что, вообще не любишь читать?

Габи: Почему же? Совсем нет!

М.: Что тебе больше нравится читать: сказки или истории про зверей?

Г.: Больше сказки.

М.: А больше всего?

Г.: А больше всего я люблю смотреть телевизор!

b) Прочитаем разговор по ролям. Скажите, пожалуйста, Габи ответила на последний вопрос своей мамы?

Nein. Mutter hat doch gefragt, was Gabi am liebsten liest. Und fernsehen ist was ganz anderes!

Нет. Мама же спросила, что Габи больше всего любит читать. А смотреть телевизор – нечто совсем другое!

с) Разыграем сценку!

Mutter: Ach, Gabi, wieder langweilst du dich! Lies doch irgendwelches Buch!

Gabi: Welches denn?

Mutter: Na zum Beispiel dieses Märchen.

Gabi: Ich hasse Märchen. Ich gehe lieber zu meiner Freundin Puppen zu spielen.

Мама: Ах, Габи, снова ты скучаешь! Почитай что ли какую-нибудь книжку!

Габи: Кукую же?

Мама: Ну например вот эту сказку

Габриэла. Я ненавижу сказки. Я лучше пойду к своей подружке поиграть в куклы

d) Прочитаем разговор немного по-другому. (Возьмите слова справа в помощь!) Кто хочет разыграть сценку?

6. Габриэла больше всего любит смотреть телевизор. А что ты больше всего любишь делать?

a) Какой ответ ты считаешь правильным?

Ich lese Krimis am liebsten.

Ich spiele am liebsten Tennis

Ich laufe am liebsten Schi.

Ich fahre am liebsten Rad.

Ich gehe am liebsten ins Kino

Ich höre am liebsten Rockmusik

Ich übe am liebsten Gitarre.

b) Каждый выписывает, что он/она делает с наибольшим удовольствием

Tanja sieht am liebsten fern.

Wowa läuft am liebsten Schi.

Ira liest am liebsten.

7. Мы делаем опрос.

a) Нарисуйте на листе бумаги таблицу. Сверху каждый пишет имена своих друзей из класса, а слева – слова и группы слов, которые обозначают хобби. Заполните таблицу по образцу.

b) Ответим на вопросы сверху слева, например.

Tanja sieht am liebsten fern. – Таня больше всего любит смотреть телевизор.

Wowa läuft am liebsten Schi. – Вова больше всего любит кататься на лыжах

Ira liest am liebsten. – Ира больше всего любит читать.

8. А теперь прочитаем и приготовимся к инсценировке сказки.

a) Каждый тихо, про себя, читает сказку. Возьмите картинки и сноски в помощь.

Белоснежка

Однажды жила-была королева. Она хотела дочку с белыми, как снег, глазами, с румяными щеками и чёрными волосами.

(Я хочу дочку, белую, как снег.)

Через пару месяцев королева родила ребёнка. Это была девочка. Но мать умерла.

(Ах, какой красивый ребёнок. Но я умираю.)

Король взял себе другую жену. Она была очень красивой, но гордой и злой. Она хотела быть самой красивой всегда

(Вот твоя новая мама, Белоснежка.)

У королевы было волшебное зеркало. Оно умело разговаривать. Королева часто смотрелась в зеркало и разговаривала с ним.

(Зеркальце, зеркальце на стене! Кто красивее всех во всей стране?)

Госпожа королева, вы самая красивая во всей стране.)

Белоснежка росла и становилась всё красивее. Скоро она стала красивее, чем сама королева. Она была доброй и приветливой.

Королева заговорила со своим зеркалом. Но что она услышала? Королева разозлилась. Она позвала охотника. Он должен был завести Белоснежку в лес и там убить её.

(Зеркальце, зеркальце на стене! Кто красивее всех во всей стране?)

Госпожа королева, вы самая красивая здесь, но Белоснежка в тысячу раз красивее вас!)

Охотник завёл Белоснежку глубоко в лес. Но он не смог убить красивую и добрую девочку. Он убежал прочь.

(Дорогая Белоснежка, иди своей дорогой, я не могу тебя убить!)

Белоснежка шла, шла и пришла к дому. Здесь жили семь гномов. Гномам понравилась девочка. И она осталась у них.

(Ешьте, пожалуйста, дорогие гномы!

Мм, вкусно!

Большое спасибо!)

Через некоторое время королева заговорила с зеркалом. Но что она услышала? Королева разозлилась и захотела сама убить Белоснежку. Она оделась, как старуха, и пошла в лес.

(Зеркальце, зеркальце на стене! Кто красивее всех во всей стране?)

Госпожа королева, вы самая красивая здесь, но Белоснежка за семью гномами, у семи гномов в тысячу раз красивее вас!)

(Добрый день, милая госпожа.

Возьми яблочко, милое дитя! Оно спелое и очень вкусное.)

Белоснежка поблагодарила женщину и откусила кусочек яблока. Она упала мёртвой на пол, так как яблоко было отравлено.

Семь гномов долго горевали. Звери и птицы тоже были грустными. Каждый день гномы приходили к гробу и охраняли Белоснежку.

(Она была такой красивой, такой милой!

Такой доброй и вежливой!

Такой приветливой!

Такой готовой помочь!)

Однажды в лес пришёл сын короля, увидел Белоснежку и влюбился в неё. Он хотел её поцеловать. Тут гроб соскользнул. И изо рта Белоснежки выпал отравленный кусочек яблока. И она снова ожила.

(Ах, как ты прекрасна, милая девушка. Я люблю тебя! Я возьму тебя в свой замок.)

b) Вы всё поняли? Проиллюстрируйте пословицу некоторыми предложениями из сказки.

Nun wurde es wieder lebendig! – И вот она снова ожила!

c) Назовите персонажей.

Schneewittchen, die Königin, sieben Zwerge, der Jäger, ein Königssohn.

Каждый выбирает себе роль. Вы не забыли автора?

d) Мы читаем текст по ролям. Кто прочитает слова автора?

e) Вы хотите инсценировать сказку? Каждый пишет свои слова в тетрадь и учит их. И автор тоже.

9. Вы можете, таким образом, инсценировать сказку

а) А как там с нашим парадом книжных персонажей? Здесь вы можете их видеть. Вы их всех узнали?

1 – Hans mit der goldenen Gans

2 – die kleine Hexe

3 – Baron von Münchhausen

4 – Tom Sawyer

5 – Pippi Langstrumpf

6 – Aschenputtel

7 – Schneewittchen

б) Глотти и Всезнайка знают этих книжных персонажей. А вы? Из каких они книг? Ответьте, пожалуйста, по образцу.

Nummer 1 ist Hans aus dem Märchen „Die goldene Gans“.

Nummer 2 ist die kleine Hexe aus dem Märchen „Die kleine Hexe“

Nummer 3 ist Baron von Münchhausen.

Nummer 4 ist Tom Sawyer aus den Erzählungen von Mark Tven.

Nummer 5 ist Pippi Langstrumpf.

Nummer 6 ist Aschenputtel aus dem Märchen „Aschenputtel“

Nummer 7 ist Schneewittchen aus dem Märchen „Schneewittchen“.

в) Кто может точно описать одну из книжных фигур? (Глотти даёт за это медаль.) Схема внизу поможет рассказчикам.

Die kleine Hexe ist wirklich klein. Sie kann sogar noch nicht richtig lesen. Ihre Haare sind lang. Sie trägt ein grünes Kleid. Sie hat auch ihr Hexenbuch dabei.

Маленькая ведьма действительно маленькая. Она еще даже не умеет правильно читать. Ее волосы длинные. Она носит зеленое платье. У нее также с собой ее книга заклинаний.

д) Итак, как прошёл наш школьный праздник? Парад книжных персонажей? Карнавал? Каждый коротко говорит своё мнение.

10. Вот и кончился школьный год. Мы продвинулись на несколько шагов в немецком? Что мы делали в этом учебном году? Что нам понравилось на уроках немецкого, что нет? Вот на прощание песня, прочитайте её и найдите подходящую мелодию.

Мы едем по миру

Из-за серых городских стен

Мы едем через леса и поля.

Кто остаётся, тот пожалеет

Мы едем по миру.

Хали, хало, мы едем, мы едем в мир!

Лес – наша любовь,

Небо – наша крыша над головой

Всё равно, ясное или пасмурное

Мы едем по миру.

Хали, хало, мы едем, мы едем в мир!

Летние птички летают
Через леса и поля.
Это значит: пора прощаться –
Мы едем в мир.
Хали, хало, мы едем, мы едем в мир!

ИТОГОВЫЙ ТЕСТ

2.

- a) Sie macht jeden Nachmittag zwei Stunden Hausaufgaben.
- b) Ihr gefallen besonders gern Geschichte und Russisch.

5.

- 1. Die Bank ist neben dem Kaufhaus.
- 2. Der Briefkasten ist am Rathausplatz.
- 3. Die Polizei ist neben dem Kaufhaus.
- 4. Die Telefonzelle ist auf der Bahnhofstrasse.
- 5. Das Touristenbüro (INFO) ist neben der Telefonzelle. (auch auf der Bahnhofstrasse)
- 6. Die Schule ist auf der Schiller - Str.

6.

Lieber Marco,

nächste Woche macht unsere Klasse eine Osterreise. Am Mittwoch fahren wir nach Augsburg und sehen uns die Stadt an. Am Donnerstag fahren wir von Augsburg nach München. Dort bleiben wir drei Tage. Am Ostersonntag besuchen wir Regensburg und fahren nach Nürnberg. Am Ostermonntag sind wir dann in Nürnberg zurück. Treffen wir uns am Karfreitag oder am Samstag in München? Das wäre ja toll!

Viele Grüsse

Dein Tom

7.

Дорогой (ая) ...,

привет из Мюнхена! Моя старшая сестра Эстер и я были здесь две недели и получили большое удовольствие. Мюнхен – самый южный из больших немецких городов с большим числом театров, музеев, ресторанов и супер-маркетов. У нас был настоящий номер в отеле с душем, ванной и телевизором – дорого, дорого! Вечером мы, конечно же, всегда бывали в кино или в театре. Сегодня мы едем назад в Бремен.

До скорого!

Твоя Моника

a)

Monika lebt in Bremen.
Monika war vierzehn Tage in München.
In München gibt es viele Sehenswürdigkeiten und Kaufhäuser

b)

Liebe Monika,

viele Grösse aus Moskau! Moskau ist eine sehr grosse Stadt. Moskau ist die Hauptstadt von Russland. In Moskau gibt es viele Sehenswürdigkeiten und Kaufhäuser. Hier gibt es unheimlich viele Museen und Theatern. In Moskau, am Roten Platz, arbeitet unser Präsident V. Putin. Weisst du, dass sein Deutsch wunderbar ist?

Bis bald!

Deine Anna (например)

8.

Беляночка и Розочка

Однажды жила бедная женщина. Перед её маленьким домишкой был сад с двумя кустами роз. На одном кусту росли белые розы, на другом – красные розы.

У женщины было две дочери. Одна была беленькой с голубыми глазами, у другой были чёрные волосы и карие глаза. Мама называла своих детей Беляночкой и Розочкой. Беляночка была спокойной и прилежно работала по дому. А Розочка больше любила искать цветы и ягоды в лесу.

Летом обе девочки часто убегали в лес и все звери любили детей. Птицы пели им свои самые красивые песни.

Зимой Беляночка и Розочка сидели с мамой у тёплой печи и пряли. Мама читала им вслух прекрасные сказки.

Одним холодным зимним вечером они как всегда сидели у огня и пряли, и тут кто-то постучал в дверь. Розочка открыла дверь и громко закричала. Перед ней стоял большой медведь. Медведь сказал приветливо:

«Не бойтесь. Я хочу у вас согреться».

«Ах ты, бедный мишка», – сказала мама, – «заходи, ложись у огня».

Ночью медведь спал на тёплой кухне, а рано утром он снова убежал в лес. Но вечером он снова пришёл и улёгся у огня. Так медведь приходил каждый вечер, а каждое утро он снова убегал в лес.

Но пришла весна и медведь сказал:

«Я всё лето не смогу придти».

«Куда же ты идёшь, милый мишка?» – спросила Беляночка

«Я должен пойти в лес и охранять мои сокровища от злого гнома», – сказал медведь и убежал в лес.

Однажды Беляночка и Розочка снова пошли в лес искать ягоды. В лесу они увидели гнома. Перед ним был целый мешок драгоценных камней: красных, синих, зелёных и жёлтых. Дети остановились. Тут из леса вышел медведь. Гном сказал:

«Милый мишка, не причиняй мне зла. Съешь этих девочек».

Но медведь убил гнома. Девочки уже хотели бежать домой, но медведь сказал:

«Беляночка, Розочка, не бойтесь! Я хочу пойти с вами». Теперь перед ними стоял красивый молодой мужчина и он сказал:

«Я – сын короля. Этот злой гном превратил меня в медведя. Но теперь я снова человек. Вы были добры ко мне. Я не хочу этого забывать».

Вскоре Беляночка стала его женой, а его брат взял в жёны Розочку. Старая мама ещё долгие годы счастливо жила со своими детьми. Два куста розы стояли перед её окном и приносили каждый год самые красивые розы, белые и красные.

- a) Eine arme Frau hatte zwei Tochter.
Sie hiessen Schneeweisschen und Rosenrot.
Im Sommer gingen die beiden Mädchen oft in den Wald.
An einem kalten Winterabend klopfte jemand an die Tür.
Ein grosser Bär wollte sich bei ihnen erwärmen.
Die Frau und die beiden Mädchen waren gut zu ihm.
Im Frühling lief der Bär in den Wald.
Eines Tages sahen Schneeweisschen und Rosenrot im Wald einen bösen Zwerg mit einem Sack voll Edelsteine.
Der Bär schlug den Zwerg tot.
Der Bär verwandelte sich in einen schönen jungen Mann.
Alle waren glücklich.

9.

Загадка – комикс

Серия карманных краж доставляет полиции большие хлопоты – кто же вор?

Комиссар Хантер сообщает Микки о воровстве. Микки думает, что вор – Людвиг Весёлый, по прозвищу «Длинные пальчики». Как Микки определяет вора?

Перевод комикса

Снова кража, карманная кража, вы говорите?

Почему бы нам не допросить этого господина Весёлого? Хорошо, сейчас сделаем. До скорой встречи!

Быстрее, а то промокнете до нитки.

Здесь он живёт. *Надпись на плакате:* Строительные работы, нет воды с 9 до 11 часов.

Речь идёт о карманной краже, господин Весёлый!

Ну и что? Я-то тут причём?

У вас есть алиби на сегодняшнее утро?

Я долго спал и только что принял душ.

Мы ошиблись, господин Маус. Тут уж ничего не поделаешь.

Вы – вор! Выше алиби лживо!

Ответ: Ludwig Lustig konnte nicht gerade geduscht haben, weil es kein Wasser wegen der Bauarbeiten gab. Sein Alibi ist falsch und das heisst, dass er der Dieb ist.

Людвиг Весёлый не мог только что помыться, так как из-за строительных работ не было воды. Его алиби ложно, а значит он – вор.

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

I

- 1) Как готовился Мориц к первому учебному дню?
- 2) Что лежало утром перед кроватью мальчика?
- 3) Какой сюрприз был в нём?

Первый учебный день с хомяком

На седьмом году жизни для Морица начался новый этап: Мориц пошёл в школу.

Вечером он примерил портфель и осмотрел себя в большое зеркало. Портфель делал его старше. «Теперь начинается серьёзная жизнь», – сказал отец.

При этом первый учебный день был очень смешным. Утром под кроватью лежал большой кулёк со сладостями. Мама сказала: «Здесь большой сюрприз, но ты можешь посмотреть в кулёк только после первого урока. И держи кулёк прямо». И при этом мама улыбнулась.

«Вечно ты со своими идеям», – сказал отец маме на школьном дворе. Вот первоклашки пошли в классную комнату. Там они положили свои кульки со сладостями на парты, и учитель нарисовал на доске кулёк со сладостями и сделал из него большую букву А.

«А», – сказали все хором.

Но тогда Мориц увидел нечто странное на своей скамье: через красную бумагу кулька на него смотрели два хомячьих глаза. А в следующий момент животное полностью прогрызло кулёк и теперь сидело на пенале, и обгладывало красный карандаш.

Другие дети тоже, конечно, видели хомяка и хотели его потрогать.

Но хомяк был быстрым. Он бежал по партам и столам, и была полная неразбериха, так как все хотели его поймать.

Учитель одиноко стоял со своим большим А у доски. Он поймал хомяка и положил его в коробку из-под мела. Но через несколько минут хомяк прогрыз коробку для мела. Так закончился первый урок с большим А и с хомяком. И позже у Морица были неприятности с ним. Хомяк грыз уголки школьных тетрадей и даже в первой табели успеваемости Морица он прогрыз дырку. В дырке стояло три по счёту. И учитель не поверил Морицу, что это был хомяк.

- 1) Am Abend hatte Moritz die Schultasche anprobiert und sich im grossen Spiegel betrachtet.
- 2) Am Morgen lag vor dem Bett des Jungen die grosse Zuckertüte.
- 3) Darin war ein Hamster und das war wirklich sehr überraschend.
- 1) Вечером Мориц примерил портфель и осмотрел себя в большом зеркале.
- 2) Утром перед кроватью мальчика лежал большой пакет для сладостей.
- 3) Внутри был хомяк, и это было действительно очень неожиданно.
2. 1) „Nun beginnt der Ernst des Lebens“, sagte der Vater.

- 2) Durch das rote Papier der Zuckertüte sahen ihn zwei sehr leberdige Hamsteraugen an.
- 3) Im nächsten Moment hatte sich das Tier ganz durch die Tüte gefressen und sass nun auf der Federtasche und beknabberte den Rotstift.
- 4) Der Hamster frass die Ecken der Schulhefte und sogar in das erste Zeugnis von Moriz frass er ein Loch.
- 5) Kein Lehrer wollte Moriz glauben, dass es der Hamster war.

2

2. der Spiegel – зеркало
betrachten – рассматривать
3. звонить, форель, протез (зубной), шеф
4. 'Какие подарки к началу учебного года хотели сделать девочке родители?'

Лучший подарок к началу учебного года

Мерилу стояла перед зеркалом, и мама с бабушкой с любовью рассматривали девочку.

«Большое спасибо за красивые подарки к началу учебного года», – упрежнялась Мерилу с бабушкой. Как у многих детей в этом возрасте, у девочки была дырка в зубах слева сверху, и поэтому она не могла правильно говорить.

«Можно мне взять плюшевого мишку, бабушка?»

«Но дитя», – ответила бабушка, – «ты ведь уже большая девочка. Ты идёшь в школу, не правда ли? А на банкет по поводу начала школьной жизни в интернате большая девочка ведь не возьмёт плюшевого мишку, не правда ли? Любимый плюшевый мишка останется дома, и ты ему расскажешь о вкусной еде, ведь так?» Мама созвонилась ещё раз с шеф-поваром интерната: «Итак, форель с картошкой, для Мерилу – совсем маленькую форельку с двумя картофелинами».

Мерилу посмотрелась в зеркало, немного наклонила головку и ещё раз сказала: «Большое спасибо за красивые подарки к началу учебного года» «Ещё раз!» – прокричали бабушка и мама и захлопали в ладоши. И девочка повторяла это снова и снова.

«Со своим протезом ты будешь точно самой красивой», – сказала мама и погладила девочку. «Не правда ли, Мерилу большая, красивая и умная для своих шести лет?» – спросила она. «Ну конечно же», – ответила бабушка и с любовью посмотрела на девочку.

«Уже 7 часов, Мерилу скоро в постельку. Где же зубной врач?», – спросила бабушка озабоченно.

Через несколько минут раздался звонок и вошёл зубной врач. Он вынул из сумки протез для Мерилу и примерил его. Тогда милая девочка засмеялась и больше уже у неё не было дырки в зубах. Девочка сказала уже правильно «Большое спасибо за красивые подарки к началу учебного года». И снова бабушка и мама захлопали в ладоши, и зубной врач радовался.

Мерилу пошла в свою комнату, взяла мишку, погладила его и показала ему протез. Вдруг она почувствовала что-то во рту. Вкус был сладковатый. Она сплюнула, и маленький белый кусочек чего-то лежал на её руке.

Мерилу встала у зеркала, немного наклонила голову, засмеялась и сказала: «Большое спасибо за красивые подарки к началу учебного года».

У неё была новая дырка в зубе справа сверху.

Die Eltern wollten dem Mädchen zum Schulanfang ein Zahnprotheslein und ein Einschulungsbankett schenken.

Родители хотели подарить девочке к началу учебного года зубной протез и банкет по поводу начала школьной жизни.

5. 1 – b; 2 – b; 3 – c; 4 – b.

3

Воробей, который случайно зашёл на школьный двор, удивился тому, что он на этом дворе услышал. Девочка говорила Францу Майерсу: «Ты, старый осёл!» А Франц ей тогда отвечал: «Ты, глупая гусыня, глупая корова!»

Вальтер говорил толстому Клаусу: «Освободи место, жирный бык!», а Клаус кричал: «Ты, скучная вошь, смотри, чтобы я тебя не побил!» Беата говорила Петеру: «Ты, обезьяна, уйди отсюда!» А Петер кричал: «Глупая курица, я не двинусь с места!» Воробей решил, что он плохо слышит.

Со всех сторон раздавалось: овца, блоха, шука, собака, свинья, телёнок. Маленький воробей очень удивился. Он сказал: «Мне показалось, что я на школьном дворе, но я, похоже, в зоопарке!»

In diesem Gedicht gibt es ein Sperling, der zu einem Schulhof kam, und der Esel, die Gans, die Kuh, der Ochs, die Laus, der Affe, das Huhn, der Hecht, der Hund als Schimpfwörter.

В этом стихотворении есть воробей, зашедший на школьный двор и осёл, гусь, корова, бык, вошь, обезьяна, курица, шука, собака в качестве бранных слов.

2. Diese Kinder sind klein und dumm und kennen noch keine richtige Schimpfwörter.

Эти дети маленькие и глупые и не знают ещё настоящих ругательств.

4

Сценка:

2: Через 3 минуты начинается урок. Дай мне быстро списать домашние задания.

3: Я решаю задания 2 часа, а ты хочешь их списать за 3 минуты.

4: Ладно. Тогда я съем своё яблоко один.

5: Яблоко? Ну ладно, я сжалюсь над тобой. Где твоё яблоко? Дай сюда!

7: Ах ... сейчас я могу тебе сказать: я не решил правильно ни одного задания!

8: Кстати, у меня что-то есть в тетради ... Ах, кстати: яблоко было червивым.

2. Ich meine die Kinder haben nicht kameradschaftlich gemacht.

Я думаю, мальчики поступили не по-товарищески..

5

2. 1 – c), 2 – a), 3 – b)

3. ängstlich sein – боязливо, wie ein Känninchen aussehen – выглядеть, как кролик.

Кролик

I

Отто увидел её первым. «Ты выглядишь, как кролик», – сказал он.

Она это знала. Она действительно выглядела, как кролик. Её передние зубы торчали, её волосы были светлыми, а глаза были синими. Она покраснела.

Господин Мюллер сказал: «Новенькую зовут Гудрун. Найди себе место. Гудрун, и сядь».

«Садись к Хеннесу», – сказал Билли. – «Там растут лучшие морковки»

Гудрун села к Хеннесу, и все мальчики и девочки засмеялись.

На перемене Отто и Билли подошли к столику новенькой и долго смотрели на неё. Она была действительно испугана.

Кролик посмотрела на других девочек. Но они сидели вокруг Аниты, ели свои бутерброды и разговаривали друг с другом.

Никто не хотел обращать внимания на новенькую.

Кролику было по пути с Отто, Билли и Хеннес. Три мальчика шли за ней и Отто сказал:

«Мы нападём на кролика в парке».

«А зачем?» – спросил Хеннес.

«Просто так», – огрызнулся Билли.

Они напали на неё в парке. Она защищалась, но Отто и Билли были сильнее. Они крепко держали девочку. Девочка оттолкнула мальчиков прочь и убежала.

4. Почему девочка получила от одноклассников прозвище «Кролик»?

II

5. 1) Почему Гудрун медленно собирала свои школьные вещи?

2) О чём думал Хеннес?

3) Почему ему было стыдно?

1) Gudrun packte ihre Schulsachen langsam, weil sie Angst hatte allein nach Hause zu gehen.

2) Hennes dachte an den Park.

3) Hennes schämte sich, weil er aus Angst vor Hotte und Billy nicht durch den Park ging.

1) Гудрун медленно собирала свои вещи, потому что ей было страшно одной идти домой.

2) Хеннес думал о парке.

3) Хеннесу было стыдно, так как он из-за страха перед Отто и Билли не пошёл через парк.

7. denken – думать, Angst haben – бояться
aus Angst – из страха

На следующий день Хеннес после занятий медленно собирал свои школьные вещи. Гудрун делала это ещё медленнее.

«Я ... я не хочу идти домой одна», – сказала она. Перед школой стояли Отто и Билли. Они увидели Хеннеса и Гудрун и засмеялись: «Хорошенькая парочка!»

Отто и Билли пошли за ними, они смеялись и кричали. Хеннес думал о парке. Он должен помочь девочке, иначе он осрамится. Он осрамится не только перед Гудрун, но и перед Отто и Билли.

«Не пойдём через парк», – сказала Гудрун. – «Я боюсь. А ты – нет?»

Конечно же, он боялся. «Хорошо, давай обойдём парк», – ответил он.

Хеннесу стало стыдно. Из-за страха перед Отто и Билли он не пошёл через парк.

8. Gudrun wollte nicht allein nach Hause gehen. Vor der Schule standen Hotte und Billy. Sie sahen Hennes und das Mädchen und lachten. Hennes dachte an den Park. Er wollte dem Mädchen helfen. Gudrun hatte Angst. Hennes schämte sich, denn er hatte auch Angst. Aus Angst vor Hotte und Billy ging er nicht durch den Park.

Гудрун не хотела идти домой одна. Перед школой стояли Отто и Билли. Они увидели Хеннеса и девочку и засмеялись. Хеннес думал о парке. Он хотел помочь девочке. Гудрун боялась. Хеннесу было стыдно, так как он тоже боялся. Из-за страха перед Отто и Билли он не пошел через парк.

III

10. gucken – смотреть, mutig – мужественный.

На следующий день они снова пошли из школы вместе. Отто и Билли не было.

Гудрун рассказывала Хеннесу о своей кошке Маце и о новой книжке. Хеннес слушал не внимательно. Он думал об Отто и Билли. Они сегодня были спокойными. Они что-то планировали?

«Ты очень мужественный», – сказала Гудрун.

«Я? Я совсем не мужественный», – ответил Хеннес.

«Ну конечно же, ты мужественный! Моя мама однажды сказала: не делать ничего неправильного, это и есть мужество».

Это мужество? Он слушал слова Гудрун с удовольствием. Но было ли это правдой?

Они пришли в парк.

«Вот они!» – с этим криком мальчики и девочки выбежали из своего укрытия за деревьями. Это был почти весь класс.

«Посмотрите-ка! Как Ромео и Джульетта!», – прокричала Анита, и весь класс засмеялся.

«Что вы от нас хотите?», – закричала Гудрун.

«Мы только хотим видеть влюблённую парочку», – ответил Билли, и класс снова засмеялся.

«Оставьте нас в покое!», – закричал Хеннес. Он крепко держал руку Гудрун.

«Смотри, смотри», – удивился Билли. И тогда он ударил Хеннеса, Отто тоже его ударил.

«Почему вы ему не помогаете?», – кричала Гудрун. «Это нас не касается», – сказал один из мальчиков, взяв свой портфель и пошёл. Медленно ушли все мальчики и девочки. Остались Гудрун, Билли, Отто и Хеннес.

Следующим утром Хеннес пришёл в школу. Его лицо было всё в пластырях. Некоторые мальчики и девочки ухмылянулись, но большинство быстро отвернулось.

Гудрун хотелось погладить Хеннеса. Но этого, конечно, нельзя было делать.

11. 1) „Na klar bist du mutig! Meine Mutter hat mal gesagt: etwas Falsches nicht mitmachen, dazu gehört Mut.“

2) Mit diesem Ruf liefen Jungen und Mädchen aus ihrem Versteck.

3) „Wir wollen nur mal das Liebespärrchen sehen“

4) Einige Jungen und Mädchen grinnten, die meisten aber guckten schnell weg.

6

2. 1) – б), 2) – а), 3) – в).

3. nachdenklich – по раздумью, findig – находчивый

Хитрый ловец гусениц

«Тинко, ты сделал домашнее задание?» – спросил отец. «Учитель нам ничего не задавал. Тепло ведь», – вру я. «Тогда ты можешь собрать гусениц с капусты. 100 штук – и я дам тебе один грош (10 пфеннигов). «Это я могу сделать легко».

Я собираю гусениц. Мои руки зелёные. Вечером я считаю гусениц, и курицы считают со мной. Отец даёт мне 30 пфеннигов.

Также и на следующий день отец спрашивает меня о моём домашнем задании.

«Сейчас ещё теплее», – вру я снова.

«Вы что-то вообще учите?» – спрашивает мой отец задумчиво.

Он спрашивает меня и на третий день. «Я должен написать про революцию во Франции», – отвечаю я.

«Сделай задание и иди собирать гусениц».

Тогда я делаю нечто хитроумное. Я иду на кухню и ловлю мух. Вот уже сотня плавает в тазу. Мой отец думает: я делаю домашнее задание.

«Это было нелегко», – говорю я отцу. Он хлопает меня по плечу: «Ты прилежен!»

Я иду собирать гусениц. У меня уже есть 70 пфеннигов. Скоро у меня будет 1 марка. Мне нужно 50 марок, тогда я смогу купить себе подержанный велосипед. Я – самый великий ловец гусениц во всём мире! Вечером я получаю деньги за 350 гусениц.

«Отец, а ты покупаешь мух?» – «Мух?»

Я приношу газ! Отец смеётся. Он даёт мне за 200 мух 5 пфеннигов. Мухи дешевле, чем гусеницы. Я должен поймать больше гусениц.

В следующие дни я смог поймать совсем немного гусениц на нашем поле. Я иду на чужое поле и сгоняю всех белых бабочек шапкой на наше поле. Но они летят мимо нашей капусты. Я иду на другую сторону поля и снова сгоняю бабочек. Они не хотят откладывать личинок гусениц на чужих полях. А иначе я не могу купить себе велосипед.

На следующий день у меня ещё меньше гусениц. Я иду на капустное поле госпожи Мачке.

Здесь так много гусениц! «Ты хочешь стащить у нас капусту, мальчик?» Вот и госпожа Мачке.

«Я стащу только ваших гусениц». Госпожа Мачке смеётся и даёт мне 3 больших сливы. «Ты – прилежный мальчик!»

«Да. Я – король среди ловцов гусениц», – отвечаю я гордо.

4. 1) „Der Lehrer hat uns keine gegeben. Es ist warm.“
- 2) „Hundert Stück – und ich gebe dir einen Groschen.“
- 3) Ich gehe zum fremden Feld und treibe alle weissen Schmetterlinge mit der Mütze auf unser Feld.
- 4) Frau Matschke lacht und gibt mir drei grosse Pflaumen.
5. В тексте можно выделить три части:
 1. Die erste Arbeit (первая работа).
 2. Der kleine Lügner (маленький лгун).
 3. Der König der Raupenfänger (король среди ловцов гусениц).
7. Tinko lügt gern. Er sagt, dass der Lehrer keine Schularbeiten gegeben hat und lügt immer seinem Vater.

Тинко – лгун. Он говорит, что учитель не задал домашней работы и постоянно врёт своему отцу.

Tinko lernt nicht. Er macht keine Schularbeiten.

Тинко не учится. Он не делает домашние работы.

Tinko ist findig. Er geht auf das Kohlfeld von Frau Matschke.

Тинко находчив. Он идёт на капустное поле госпожи Мачке.

7

1. а) bestimmen – определять
- б) Ты – настоящий ботаник?

Настоящий ботаник интересуется растениями: цветами, деревьями. Растения растут на поле, в лесу, в саду. Но они могут также расти на окне в цветочном горшке.

У настоящего ботаника круглый год много работы. Летом он заботится о растениях: он поливает их водой и наблюдает, как они созревают. Осенью растения созревают и можно собирать семена.

Настоящий ботаник сортирует семена по сортам растений. Он может определять семена. Он знает: семена томатов – белые и круглые, морковки – коричневые и маленькие.

Весной настоящий ботаник проверяет семена: старые и плохие семена не должны попасть в землю! Иначе из семян не вырастет растение. Теперь можно посеять семена в цветочный горшок. Скоро появятся зелёные листья. С 6-7 листьями молодое растение можно посадить в сад и наблюдать за результатами своей работы.

- в) die Pflanzen – растения, wachsen – растут, die Samen – семена, bestimmen – определять (различать), prüft – проверяет, aussäen – посеять.
2. Учитель биологии был настоящим ботаником.

Петер спорит с учителем биологии

Школьный сад школы Гейнриха Гейне был маленьким ботаническим садом. О нём заботился учитель биологии Пустум. Он собирал различные растения, как другие люди – почтовые марки.

В своё свободное от работы время учитель Пустум с удовольствием путешествовал и всегда привозил с собой новые семена и растения. Потом он их сажал в школьном саду. Его ученики называли его господином Одуванчиком. Господин Пустум был известный ботаник и специалист по семенам. Из разных городов ему слали всякие семена, и он определял их всегда правильно.

Это очень удивляло учеников. Они часто хотели проверить своего учителя. Они приносили с собой разные семена, и учитель должен был их определить. Учитель Пустум всегда давал правильный ответ и спрашивал при этом: «А давайте поспорим?» Никто не хотел с ним спорить. Учитель Пустум всегда был прав.

Однажды у Петра возникла идея. Он принёс какие-то семена с собой, показал их своим одноклассникам и спросил: «Кто может сказать: что это?»

«Эксперты» долго проверяли семена, но никто не мог их определить. Петер был горд и сказал: «Это сельдевая икра. Сегодня я держу пари с господином Одуванчиком».

Незадолго до конца урока биологии Петер подошёл со своими семенами к учителю. Теперь учитель Пустум проверял очень долго. В конце концов он сказал: «В наших лесах эти растения не растут. Может быть, это семена клупеадии, поспорим»

«Я ... я держу пари с вами, господин Пустум», – сказал Петер. Во всём классе стояла полная тишина.

«Ты споришь со мной?» – спросил учитель удивлённо. Это было впервые. «Хорошо, давай спорить! Что у тебя есть на спор?» Петер подумал. Потом он сказал: «Мой перочинный нож!»

«Хорошо. Мне нужен нож. Выиграешь, получишь эту книгу», и учитель показал книгу с большим числом картинок. Затем учитель Пустум взял несколько цветочных горшков и посеял семена.

«Через 2 недели мы увидим растения», – сказал учитель, полил немного воды в горшки и поставил их в шкаф.

3. 1 – b), 2 – a), 3 – d), 4 – c), 5 – f), 6 – e), 7 – g)

4. Вся школа говорила об этой истории. Теперь учеников больше всего интересовали уроки биологии. Петер прославился.

Однажды учитель сказал: «Две недели прошли. Теперь мы должны проверить горшки».

Петер уже праздновал свою победу. Учитель пошёл к шкафу, достал горшки с цветами и поставил их на стол, и ...

Из каждого горшка на учеников смотрели головы сельди!

Петер не мог этого понять. Как это могло быть? Без лишних слов он положил свой перочинный нож на стол учителя.

На перемене он зло сказал своим одноклассникам: «Но ведь он сначала сказал «Клупеа»!»

«Клупеа»? Это цветок?» – спросил Штефан. Никто не мог ответить на этот вопрос.

У Петра был дома словарь. Он открыл большую книгу. Там стояло «Клупеа (лат.), см. Сельдь ...»

С того времени никто больше не держал пари с учителем Одуванчиком.

5. Nach 14 Tagen feierte Peter schon seinen Sieg.
Im Lexikon stand: „Clupea (lat.), sieh Heringe ...“
In der Pause sagte er böse zu den Mitschülern: „Er hat doch zuerst gesagt: „Clupea“!“
Aus jedem Topf sahen Heringsköpfe die Schüler an!
Zu Hause öffnete Peter das Lexikon.
Der Lehrer ging zum Schrank, nahm die Blumentöpfe heraus und stellte sie auf den Tisch.
Seit dieser Zeit hat niemand wieder mit Lehrer Pustum gewettet.

8

1. 1 – с, 2 – d, 3 – b, 4 – а.
2. 1) vom Gesicht ablesen – читать по выражению лица
2) verlieren – терять
- 3) Pech=Unglück – несчастье, неудача
3. верный
4. Почему мальчик и его собака Фокс грустны.

Потерянная тетрадь с сочинениями

I

Каждый день Фокс встречает меня у школы. Он бежит рядом со мной и смотрит на меня своими верными глазами. Любую неприятность он может прочесть по моему лицу. А неприятности у меня есть!

Особенно у меня не ладится с сочинениями. Как счастлива моя сестра Рената! Она никогда не получает плохих отметок. В её тетрадях одни пятёрки. Рената наколдовывает себе всё сочинение просто из воздуха. Сначала она листает некоторые книжки, потом садится, и предложения уже стоят на бумаге. Я же, напротив, не могу выгрызть из трёх новых ручек ни одного необходимого слова.

Сегодня как раз такой неудачный день: я должен написать сочинение. Я грустно плачу Фокса по голове и смотрю в его верные глаза. Но и мой верный Фокс не может мне помочь. Вот так я сижу и стону. Лучшие часы для игр прошли, а сочинение до сих пор не вылезло за пределы 4-5 предложений. Всё это выглядит плохо!

«Ну как, сочинение готово?» – спрашивает меня мой отец. Я только киваю.

Следующие дни я не получаю радости от игры. Фокс тоже выглядит грустным. Жизнь – сложная штука. Радуйся, что ты не человек!

Наконец мы получаем наши сочинения назад. Уродливая двойка смотрит на меня из тетради!

А мои три разгрызанные ручки! И потерянные часы игры! Ничего не помогло! Я прячу свою тетрадь в портфель. Никто не должен её найти. А отец? Он ведь всё время ругается из-за плохих оценок. Ах, неужели нельзя потерять эту дурацкую тетрадь? Я раздумываю. Потерять – это не так плохо ...

Der Junge und sein Hund Fox sind traurig, denn sie haben Angst vor einer schlechten Note für den Aufsatz.

Мальчик и его собака Фокс грустные, так как они боятся плохой оценки за сочинение.

5. 1) Zuerst blättert sie in einigen Bücher, dann setzt sie sich hin und schon stehen die Sätze auf dem Papier.

2) Er kann aus 3 neuen Federhaltern nicht ein richtiges Wort herauskauen.

1) Вначале она пролистывает несколько книг, потом садится и вот уже предложения стоят на бумаге.

2) Он не может выжать ни единого слова из трех ручек.

6. II

Медленно иду я через школьный двор. С довольными лицами мимо меня проходят мои одноклассники. Эввин кричит: «Почему ты делаешь такое лицо, как после трёх дней дождливой погоды?»

«Оставьте меня в покое!» – кричу я и думаю: можно здесь вообще потерять тетрадь?

Тут у меня появляется идея: я направляюсь домой через парк, и там столько урн! Только быстрее отсюда. Иначе меня встретит Фокс!

Я бегу в парк. Уже у первой урны я останавливаюсь и бросаю туда мою тетрадь с сочинениями. Прочь, двойка! Прочь все неприятности!

Теперь я вижу: как здесь хорошо в парке! Я ещё немного бегу по парку, а потом иду домой.

«Ну, Фокс! Почему ты меня не встретил?» – кричу я своему другу на встречу. Тут я вижу моих родителей и Ренату. Они грустно смотрят на меня. А на столе ... На столе лежит моя грязная тетрадь с сочинениями. И уродливая двойка смотрит на меня оттуда.

«Фокс её принёс», – говорит Рената.

Три дня я не хочу смотреть на свою собаку. Три дня я с ним не говорю. Он вопрошающе смотрит на меня своими верными глазами. На четвёртый день я вынужден ему признаться: «Ты всё же прав, дружище. Нельзя лгать. Я обещаю тебе: с сегодняшнего дня я буду говорить только правду и буду больше стараться в учёбе».

7. d)

9

1. Die Kinder durften die Gans eine Stunde lang im Garten hüten. Die Gans bekam den Namen Auguste. So waren alle glücklich. Besonders Peterle liebte das Tier.

Детям было позволено 1 час в день выгуливать гуся в саду. Гусь получил имя Август. Так, все были счастливы.

Особенно Петерле полюбил животное.

2. die Gans – гусь, fett – жирный, finden – находить, glücklich – счастливый, brauchen – нуждаться в чём-то.

Рождественский гусь Август

I

Папаша Лёвенхаупт купил в ноябре гуся. Он весил 5 килограмм и должен был в качестве рождественского гуся украсить праздничный стол. Мамаша Лёвенхаупт нашла гуся жирным. Служанке Терезе птица тоже понравилась, и она спросила: «Где животное будет жить до рождества?»

12-летняя Элли, 10-летняя Герда и маленький Петерле – дети Лёвенхауптов – не видели здесь никакой проблемы: «У нас есть ванна, а гусю нужна вода». Но родители нашли для животного место в коробке в маленьком чулане для картофеля. Детям было позволено 1 час в день выгуливать гуся в саду. Гусь получил имя Август. Так, все были счастливы.

Особенно Петерле любил животное. Однажды он пошёл с гусём гулять. А вечером он хотел взять его к себе в кровать.

«Почему он должен идти в чулан?» – спросил он маму. «Он ведь там мёрзнет».

«В кровати спят только люди», – ответила мама. Петерле заплакал и не захотел спать. Тогда мама поставила ящик с гусём рядом с кроватью Петерле. И посмотрите, мальчик успокоился.

3. Верны: 2, 3.

4. 1 - с, 2 - d, 3 - a, 4 - b.

5. II

Рождество приближалось. Папаша Лёвенхаупт радовался празднику и хорошей еде – рождественскому гусю. Но мама была грустной: «Это невозможно», – сказала она.

«Что? Я что, купил гуся как игрушку для детей? Гусь пойдёт на рождественский стол вместе с красной капустой и с яблоками! И баста!» – сказал отец.

На следующий день отец подмешал гусю Августу 10 таблеток снотворного в еду. После обеда гусь двигался медленно, потом лёг на пол и заснул. «А что делает наш Август?» – озабоченно спросил Петерле. «Гуси ведь спят зимой», – объяснил отец. Он не мог смотреть своему сынишке в глаза.

Петерле перенёс своего друга Августа в детскую комнату и положил в ящик.

Ночью служанка Тереза принесла гуся на кухню и ошипала его. При этом она плакала. Потом она положила птицу в подвал.

6. 1) Vater Löwenhaupt freute sich auf das Fest und auf das schöne Essen – die Weihnachtsgans.

2) „Habe ich die Gans als Spielzeug für die Kinder gekauft? Die Gans kommt auf den Weihnachtstisch mit Rotkraut und Äpfeln!“

3) Am Nachmittag bewegte sich die Gans langsam, dann legte sie sich auf den Boden und schlief ein.

4) „Die Gänse schlafen doch im Winter“, erklärte der Vater.

5) Er konnte seinem Söhnchen nicht in die Augen sehen.

7. Peterle trug seine Freundin Auguste in das Kinderzimmer und legte sie in die Kiste.

In der Nacht brachte das Hausmädchen Theres die Gans in die Küche und rupfte sie.

Am Nachmittag bewegte sich die Gans langsam, dann legte sie sich auf den Boden und schlief ein.

Am nächsten Tag mischte der Vater der Gans Auguste zehn Schlaftabletten in ihr Essen.

9. 1) ошипанный гусь

2) свитер (пулlover), экземпляр

3) член

10. 1) Что случилось утром?
- 2) Как отреагировал отец?
- 3) Что получил гусь?
- 4) Как гусь Август отпраздновал рождество?

III

Вот пришло утро. Тереза пошла на кухню. Но что это было? Из подвала она услышала криканы. Тереза открыла дверь, и ошипанный Август вышел ей навстречу.

Теперь пришли и мамаша, и папаша Лёвенхаупты. Папа закрыл своими руками глаза и спросил: «Это что, привидение?» Но мама ему сказала: «Иди и купи 500 грамм хорошей белой шерсти».

Уже через час мама и Тереза сидели и вязали для Августа свитер. После обеда, после школы, им помогали Элли и Герда.

Вечером свитер был готов. Теперь Август гордо ходил в своём замечательном платье по комнате. Все радовались: «Теперь он не замёрзнет!»

Папа сказал: «Он теперь красивее, чем раньше! Такого экземпляра нет больше во всём мире!»

Конечно же, Август праздновал рождество со всеми, как член семьи. Он сидел за обеденным столом на коленях Петерле, и тот кормил его кусочками картошки.

Гусь ещё долго жил у Лёвенхауптов и был любимцем семьи.

10

2. holen – приносить, sonst – иначе.

Воришка гусей

Лиса, ты украла гуся,

Отдай его обратно,

Иначе тебя достанет охотник

Своим ружьём.

Милая лисичка. Позволь тебе посоветовать,

Не будь воришкой.

Тебе не нужно жаркое из гуся,

Довольствуйся лучше мышкой.

11

2. der Bauer – крестьянин, der Müller – мельник, leuchten – светить, geizig – жадный.
3. füttern – кормить, der Kuh – корова.
4. корона ужа

Корона ужа

В хлеву одного богатого крестьянина жил однажды маленький уж. Он носил на своей голове золотую корону.

У крестьянина была хорошая, прилежная батрачка. С раннего утра и до позднего вечера работала она в хлеву: она ухаживала за коровами и кормила их.

Однажды девочка увидела ужа с короной. «Да ты голоден, маленький зверёныш», – сказала она и дала ужу попить молока. Уж выпил, и при этом его корона светилась на голове, как солнце. Так животное поблагодарило девочку за еду. Но это было ещё не всё. С этого дня коровы крестьянина стали давать больше молока и были лучшими в деревне.

Однажды крестьянин пришёл в хлев и увидел ужа и его корону. Он был жадным, и поэтому он хотел отобрать корону у ужа. Но животное было быстрее и убежало. Тогда злой крестьянин прокричал девочке: «Ты даёшь моё молоко ядовитому зверю! Прочь из моего дома!»

Что должна была делать бедная батрачка? У неё не было ни родителей, ни дома. Она уложила свои платья и ушла из дома. Она быстро побежала в хлев. Девочка хотела ещё раз увидеть ужа. Грустно сказала она ужу: «Прощай, любимый уж! Никто теперь не даст тебе попить молока».

Тогда уж положил свою голову на руку девочке, корона осталась лежать в руке, а животное уползло.

Девочка стала вдруг богатой, но она этого не знала. Бедная батрачка пошла по дорожке. Там она увидела сына мельника. «Куда ты хочешь пойти?» – спросил молодой мужчина. И батрачка рассказала ему о своём горе. «Пойдём к моей матери», – сказал сын мельника и повёл девушку в свой дом.

Так девушка осталась у мельника. Она была прилежной и милой. И молодой мельник сказал скоро своей матери: «Я хочу взять девушку в жёны».

Бедная батрачка была счастлива. Однажды молодая мельничиха пошла в хлев к коровам. И что она там увидела? Перед ней лежал маленький уж. «Вот и ты снова, уж-король!» – прокричала молодая женщина приветливо. «Ты принёс мне счастье. Ты должен снова каждый день получать молоко. Смотри, а вот и твоя корона!» И она посадила золотую корону на голову ужа.

С этого времени жизнь в доме мельника становилась всё лучше и лучше.

А богатый крестьянин стал бедным. Коровы стали давать мало молока, урожай был плохим, и счастье оставило его дом.

5. 3, 9.

6. +: gut, arm, gab der Natter Milch zu trinken, lieb.

–: geizig, wollte Krönlein wegnehmen.

7. Какая батрачка? Что она делает правильно?

Каков крестьянин? Что он делает неправильно?

Die Magd ist gut und fleissig. Sie macht alles richtig.

Der Bauer ist reich und böse. Er hat das arme Mädchen belogen.

Батрачка добрая и прилежная. Она всё делает правильно.

Крестьянин богатый и злой. Он оболгал бедную девочку.

8. Как уж поблагодарил добрую девочку и как он наказал злого крестьянина?

12

2. leuchten – светить, Mitleid haben – сочувствовать.

Маленькая уродливая птичка

Жила однажды одна маленькая птичка. Она была уродливой. Ещё уродливей, чем грязный снег. Она сидела одна на старом дереве. На красивых

деревьях сидели другие птицы. Они не хотели обращать внимания на маленькую уродливую птичку

Так сидела она на своём дереве часто плакала и говорила: «Ах, я бедная уродливая маленькая птичка. Почему я некрасивая?»

Но она говорила это очень тихо. Так как никто не хотел её слушать. Только по ночам она тихонько пела. И она пела так здорово! Луна слушала её и не хотела дальше идти по небу, и говорила: «Такая красивая птичка!» Маленькая птичка слушала это с удовольствием и пела ещё красивей.

Но утром луна уходила, и маленькая птичка грустно сидела на своём дереве.

Однажды луна рассказала солнцу о красивой птичке. И солнце сказало: «Я тоже хочу послушать песню птички». Но птичка днём не пела.

Солнце огорчилось и не хотело больше светить. День стал грустным. И деревья, и цветы, и дома. Это был грустный мир.

Так не могло больше продолжаться. «Лети к солнцу», – сказали птицы ястребу. «И спроси у него, что случилось. Сейчас лето. Наши дети должны учиться летать».

И ястреб полетел к солнцу. «Ах», – сказало солнце. «Мне грустно. Я хочу услышать песню маленькой птички. Тогда я смогу снова сделать день красивее».

«Сегодня ты услышишь эту песню», – сказал ястреб и полетел обратно в лес. Там он созвал всех птиц и они устроили собрание. Маленькая птичка тоже пришла. Она пришла и сказала: «Добрый день!»

Но никто её не слышал. Она снова сидела одна.

Собрание началось. «Птицы!» – прокричал ястреб. «Солнце грустное. Только песня маленькой птички поможет. Тогда солнце снова сделает день красивым».

«Есть так много маленьких птичек», – сказал жаворонок.

«Каждый должен спеть свою песню», – сказал ястреб.

И все маленькие птички спели свои песни. Но все эти песни солнце уже слышало. Ничего не помогало. Птицы зло закричали: «Ты нам солгал, старый ястреб!»

Ястреб грустно сидел и думал. Все птицы уже спели, а солнце так и не вышло. Тут он увидел маленькую уродливую птичку. «Она ещё не пела, но она же не сможет нам помочь», – думал ястреб.

Маленькая птичка увидела грустного ястреба и пожалела его. «Чем я могу тебе помочь?» – спросила маленькая птичка.

«Никто не может мне помочь», – ответил ястреб. «Ни одна птица не обрадовала солнце. Все уже спели».

«Я ещё не спела», сказала маленькая птичка.

«Ах, ты», – сказал ястреб. «Ты такая уродливая. Зачем тебе петь?»

«Дай мне попробовать».

И маленькая птичка запела. И она пела так красиво!

Все птицы сели и слушали. И солнце вышло и снова стало светить на землю.

Старый ястреб плакал. Так счастлив он был. Но ещё счастливее была маленькая уродливая птичка.

Она была действительно уродливой птичкой.

3. Das ist die Nachtigall.
Und der kleine Vogel sang. Und er sang so schön!
Alle Vögel sassen da und hörten zu. Und die Sonne kam und leuchtete wieder auf die Erde.
Это соловей.
И маленькая птичка запела. И она пела так красиво!
Все птицы сели и слушали. И солнце вышло и снова стало светить на землю.
- *4. Habicht, Lerche, Nachtigall – соловей.
5. 1)

13

1. 1) das Ostern – пасха, der (Oster) Hase – (пасхальный) заяц, das Ei – яйцо, die Farbe – цвет.
- 2) der Bauer – крестьянин, kauen – жевать, der Stall – хлев, verstecken – прятать, tun – делать.
- 3) färben – красить, bemalt – разрисованный.
- 4) der Mohn – мак, die Glockenblume – колокольчик, die Butterblume – одуванчик
- 5) das Fell – мех, das Gras – трава, die Wiese – луг.

Пасхальный заяц Пурцель

Пришла солнечная разноцветная весна. Дети ожидали пасхальный праздник. Для пасхальных зайцев начались тяжёлые рабочие деньки. Нужно было собирать пасхальные яйца, раскрашивать их и прятать от детей в саду.

В семье пасхального зайца Белошёрстки почти все зайцы заболели после апрельского дождя. Мама Белошёрстки делала больным компрессы. Таким образом, самый молодой зайчик Пурцель должен был выполнять всю работу один.

Зайцу работа очень нравилась. Так, за две ночи до Пасхи, он бегал на двор одного крестьянина и принёс домой 15 белых яиц. Это было опасно, так как во дворе Пурцель должен был перехитрить злую собаку и взять яйца из хлева.

Теперь пасхальный заяц должен был их ещё покрасить. Откуда только взять краску? Настоящие пасхальные яйца должны быть разноцветными: синими, красными, жёлтыми и зелёными.

Пурцель перебежал через луг. Это было ещё ранним утром. Пасхальный зайчишка сел и задумался.

«Что у тебя случилось, Пурцель?» – спросил его синий колокольчик.

«Ты грустишь?»

«Мне нужна для моих пасхальных яиц синяя краска», – ответил Пурцель.

«Выпей мою росу», – сказал колокольчик.

Пасхальный зайчишка выпил синюю росу и раскрасил ею три пасхальных яйца. «Спасибо тебе, колокольчик!» – сказал пасхальный зайчишка.

«Но где я теперь возьму красную краску?»

«Иди ко мне! Иди ко мне!» Это кричал юный мак. «Посмотри на меня своими глазами!» Пурцель посмотрел на юного мака, и из мака закапала красная краска. И пасхальный зайчишка раскрасил пять пасхальных яиц красным цветом.

На лугу стояли жёлто-золотые одуванчики. Они были такими сочными. Пурцель прижал их к себе, и потекла жёлто-золотая краска. Пять пасхальных яиц раскрасил зайчишка жёлто-золотым цветом.

Последние два яйца Пурцель раскрасил зелёным. Он пожевал траву и раскрасил яйца своим зелёным языком.

Зайчик посмотрел на себя. Но как выглядела его белая шёрстка? Она была покрыта красными, синими, жёлтыми и зелёными красками. Зайчишка сейчас сам выглядел, как большое разрисованное пасхальное яйцо. Пурцель был грустным только несколько минут. «У меня же красивая шёрстка пасхального зайца!» – прокричал он довольно и побежал в сад. Он должен был ещё спрятать для детей разрисованные пасхальные яйца.

2. 1) Ostern 3) Hase 5) Eier 7) Glockenblume
2) Mohn 4) Butterblume 6) Gras

14

3. gefährlich – опасный, die Fliege – муха, das Gespenst – привидение, hat ... betrogen – обманул.

(Диалоги читаются слева направо и/или сверху вниз)

- 1: Что мы будем сегодня есть? Наш сад полон сорняков.
Мы едим сегодня рыбу. Я пойду на рыбалку и поймаю та-а-а-ую большую рыбку!
- 2: Рыбалка – это хорошо. Там можно хорошо поспать.
Ой, ну и устал же я!
Каспер идёт на рыбалку? Он же слишком ленивый!
- 3: Ах, дорогой доктор! Мне нужна помощь. Каспер так устал, он не работает и считает весь день мух.
О, это тяжёлый случай. Его болезнь называется «Лень». Здесь поможет только ...
- 4: Это хорошая идея!
- 5: Я её сам выловил. Это было так опасно.
Господи, ну и большая же она!
- 9: Смотри-ка, Каспер, во рту у неё записка.
Это её завещание.
- 10: Ах, Каспер, Каспер!
- 11: У-У-У! В твоём саду под яблочным деревом зарыто сокровище. У-У-У!
Привидение! Что ты от меня хочешь?
- 12: Сокровище в моём саду! Я его найду!
- 13: О, какая же твёрдая земля! Сейчас я сделаю перерыв. Я так устал!
У-у-у! Так ты никогда не найдёшь сокровище! Работай усердно дальше!
У-у-у!
- 14: Я найду сокровище и куплю себе хорошую постель, уж тогда-то я настоящему высплюсь!
- 15: Много недель я искал сокровище в саду. Всё зря. Привидение меня обмануло.
Посмотри-ка Каспер! Такие красивые большие яблоки в нашем саду!
- 16: У тебя сильные мускулы, Каспер! Ты всё ещё спишь целый день?

У меня нету времени, чтобы долго спать. Целое лето искал я сокровище в нашем саду.

Всё впустую.

17: Мой Каспер снова здоров. Ваша медицина помогла, дорогой доктор! Болезнь «Лень» прошла. А сокровище ... «Лень»? Привидение? Сокровище?

4. В начале истории: 1, 3, 4, 5, 6,
В конце истории: 2, 7, 8, 9, 10

5. 1) Как называется болезнь Каспера по-немецки? Каким он был?

2) Откуда Каспер взял рыбу?

3) Кто играл роль привидения?

4) Каспер нашёл сокровище?

1) Kaspers Krankheit heisst Faulenz. Er war sehr faul.

2) Kasper hat den Fisch gekauft.

3) Herr Doktor spielte die Rolle des Gespenstes.

4) Nein, Kasper hat den Schatz nicht gefunden, aber er ist gesund geworden.

1) Болезнь Каспера называется ленью. Он был очень ленив.

2) Каспер купил рыбу.

3) Доктор играл роль привидения.

4) Нет, Каспер не нашёл сокровище, но он выздоровел.

Маленький лексикон писателей

Бехштайн, Людвиг (1801 – 1860). Долгие годы собирал и перерабатывал немецкие народные сказки и сказания. Опубликовал «Немецкую книгу сказок» и «Новую немецкую книгу сказок».

Бреннеке, Вольф Д. (род. В 1922) – рассказчик, детский и молодёжный писатель. Написал развлекательные и юмористические детские книги: «И вот пришёл Антон», «Петер между стульев», а также увлекательные приключенческие романы: «Поездка в горы», «Улица через первобытный лес».

Гримм, Якоб (1785 – 1863) и **Вильгельм** (1786 – 1859) – всемирно известные филологи и собиратели сказок. Издатели «Детских и домашних сказок».

Гайдучек, Вернер (род. В 1926) – немецкий рассказчик, автор детских книжек и радиопостановок: «Яна находит друзей», «Яна и маленькая звезда», «Фонарик перед бамбуковой хижинкой», «Странный приключения Парцевала». Работал учителем.

Кордон, Клаус. В своих произведениях современный немецкий писатель рассказывает о дружбе и о любви, отношениях в семье и в школе. Его самые известные произведения: «Спиной к стене», «Большая рыба Тинь Линь».

Кожик, Криста (род. В 1942) – писательница и сценаристка. Получила известность как сценаристка детских фильмов. В 1980 году она написала свой первый рассказ «Мориц в бочке». Вы конечно же видели снятый по этому рассказу фильм по телевизору. В 1983 году она написала свой второй рассказ «Ангел с золотыми усами». Живёт в Потсдам – Бабельсберге.

Кросс, Джеймс (род. В 1926) – известный немецкий детский писатель. Пишет сказки и стихотворения для детей. Вы, может быть, знаете его книгу

«Тим Талер или проданный смех»? За свои книги Д. Крюсс получил международную премию имени Ганса Кристиана Андерсена.

Лоест, Эрих (Ганс Вальдорф) (род. в 1926 году) – прозаик и романист. Пишет сатирические рассказы и детективные романы. Его самыми известными произведениями являются: «Убийца сидел на Уэмбли», «Зелёный листок бумаги».

Пиет, Георг В. (род. в 1907) – прозаик и драматург, детский и молодёжный писатель. Написал много сценариев для теле- и радиопрограмм для детей: «Жеребёнок Кришан», «Облик отца», «Чесночный процесс» и много других произведений.

Шриттмахер, Ервин (род. в 1912) – известный немецкий прозаик и детский автор. Главной темой его книг является жизнь в деревне. Всемирную известность получил после выхода в свет книги «Тинко». Для детей Е. Шриттмахер также писал сказки («Лес счастливых детей») и рассказы («Пони Педро»).

Вольф, Фридрих (1888–1953) – известный немецкий прозаик и публицист. Писал также драмы и стихотворения. Его книги «Бумми и другие звериные истории», «Звериные истории для больших и маленьких детишек» посвящены детям.

ARBEITSBUCH
GUTEN TAG, SCHULE!
(KLEINER WIEDERHOLUNGSKURS)

1. Как называются наш учебник и рабочая тетрадь? И почему? Напиши, пожалуйста.

Wir lernen Schritt für Schritt die deutsche Sprache.

Мы шаг за шагом учим немецкий язык.

Wir sprechen deutsch.

Мы говорим по-немецки.

Wir lernen neue Wörter.

Мы учим новые слова.

Wir machen Übungen und schreiben Aufsätze.

Мы делаем упражнения и пишем сочинения.

Wir lesen viel deutsch.

Мы много читаем по-немецки.

Wir lesen auch deutsche Autoren: Schriftsteller und Dichter.

Мы также читаем немецких авторов: писателей и поэтов.

Wir erfahren viel Neues über das Land und über die Menschen und Kultur.

Мы узнаем много нового о стране и о людях и культуре.

2. Вот два клоуна. Для чего они в рабочей тетради?

Die Clowns sind im Arbeitsbuch, um uns Deutsch lernen zu helfen.

Клоуны в рабочей тетради, чтобы помочь нам выучить немецкий язык.

3. Где Тип, а где Тап? Впиши, пожалуйста, их имена.

- a) Скажи: где Тип? Напиши это, пожалуйста!

Tip ist ein guter Freund. – Тип хороший друг.

Er ist immer sehr lustig. – Он всегда очень весел.

Er ist sehr freundlich. – Он очень приветлив.

- b) А где Тап?

Tap streitet immer. – Тап постоянно ссорится.

Er weint gern. – Он часто плачет.

Er ist oft unfreundlich und böse. – Он часто неприветлив и зол.

4. Мы гуляем по городу! Что мы можем увидеть в типичном немецком городе? Что это?

ein Café – viele Cafés, ein Denkmal – viele Denkmäler, eine Kirche – viele Kirchen, ein Park – einige Parks, eine Gasse – viele Gassen, ein Platz – einige Plätze, eine Strasse – viele Strassen, ein Schloss – zwei Schlösser, eine Burg – keine Burgen.

5. Как мы найдём эти слова в словаре? В какой форме они там стоят? Впиши их, пожалуйста!

Die Schlösser – das Schloss, die Plätze – der Platz, die Museen – das Museum, die Wohnhäuser – das Wohnhaus, die Supermärkte – der Supermarkt, die Büros – das Büro, die Kinos – das Kino, die Klubs – der Klub, die Geschäfte – das Geschäft, die Gärten – der Garten, die Denkmäler – das Denkmal, die Restaurants – das Restaurant, die Paläste – der Palast, die Bistros – das Bistro, die Banken – die Bank, die Bänke – die Bank, die Theater – das Theater.

6. Мы можем правильно писать по-немецки?

Das ist eine alte deutsche Stadt mit ihren Strassen, Höfen und Kirchen. Im Zentrum ist natürlich das Rathaus. Diese Stadt ist eine gewöhnliche alte Stadt mit Wohnhäusern, Geschäften, Fabriken, Schulen und Gymnasien. Die Stadt hat auch einen Dom. In der Stadt fahren viele Autos, Busse und Strassenbahnen.

Это старый немецкий город со своими улочками, дворами и церквями. В центре – конечно ратуша. Этот город – обычный старый город с жилыми домами, магазинами, фабриками, школами и гимназиями. В городе есть также собор. В городе ездят много машин, автобусов и трамваев.

7. Опишем наш город!

In der Stadt gibt es viele alte Strassen, einige Supermärkte, einige Kirchen, wenige Bars, keine moderne Häuser.

В городе много старых улиц, несколько супермаркетов, несколько церквей, немного баров, нет современных домов.

In der Stadt gibt es viele alte Strassen.

В городе много старых улиц.

In der Stadt gibt es einige Supermärkte.

В городе несколько супермаркетов.

In der Stadt sind einige Kirchen.

В городе несколько церквей.

In der Stadt sind wenige Bars.

В городе немного баров.

In der Stadt gibt es keine grosse Häuser

В городе нет больших домов.

8. Тип и Тап услышали в своём городе некоторые уличные разговоры, но не всё хорошо поняли. Поможем им!

1) – Hallo, Thomas! Wie geht's? Was gibt's Neues?

– Nichts Besonderes. Schon wieder Schule. So ein Ärger!

– Meinst du? Und ich freue mich darüber. Ist nicht mehr so langweilig!

– Langweilig? Bei diesem Wetter! Du spinnst wohl?!

2) – Entschuldigung! Sind Sie auch fremd hier?

– Ja

– Ich heisse Jan Peters und komme aus Köln. Ich bin Ingenieur.

– Freut mich, Herr Peters. Ich bin Architektin und komme aus München.

Sind Sie auch zum Seminar der Bauleute hier?

– Ja. Da sind wir wohl Kollegen! Freut mich sehr.

3) – Guten Morgen, Frau Werner. Wie geht's Ihnen?

– Danke, gut, Frau Schmidt. Und Ihnen?

– Danke, es geht. Schönes Wetter, nicht wahr?

– Ja, schön warm. Gehen wir vielleicht in den Park?

– Gerne.

1) – Привет, Томас! Как дела? Что нового?

– Ничего особенного. Снова школа. Такая досада!

– Ты так считаешь? А я радуюсь по этому поводу. Теперь не так скучно!

- Скучно? При такой погоде! Ты что, с ума сошла?
- 2) – Извините, вы тоже здесь впервые?
- Да.
- Меня зовут Ян Петерс и я из Кёльна. Я – инженер.
- Очень рада, господин Петерс. Я – архитектор, и я из Мюнхена. Вы здесь тоже на семинаре строителей?
- Да. Тогда мы коллеги. Я очень рад.
- 3) – Доброе утро, госпожа Вернер. Как у вас дела?
- Спасибо, хорошо, госпожа Шмидт. А у вас?
- Спасибо, нормально. Хорошая погода, не правда ли?
- Да, тепло. Может быть, прогуляемся по парку?
- С удовольствием.
9. Утром все люди идут на работу.
- а) Куда идут/едут эти люди? Напиши, пожалуйста, предложения.
- Der Verkäufer geht ins Geschäft. – Продавцы идут в магазин.
- Die Schauspielerin geht ins Theater. – Актеры идут в театр.
- Der Angestellte fährt ins Hotel. – Служащий едет в отель.
- Der Zoodirektor fährt in den Zoo. – директор зоопарка едет в зоопарк.
- Der Agronom geht auf das Feld. – Агроном идет на поле.
- Der Sportler geht ins Stadion. – Спортсмен идет на стадион.
10. а) А где работают эти люди? Напиши, пожалуйста, предложения.
- Der Bauarbeiter arbeitet auf der Baustelle. – Строитель работает на стройке.
- Der Musiker arbeitet in der Oper. – Музыкант работает в опере.
- Der Monteur arbeitet auf dem Betrieb. – Монтер работает на предприятии.
- Die Köchin arbeitet in dem Restaurant. – Повариха работает в ресторане.
- Der Bankier arbeitet in der Bank. – Банкир работает в банке.
11. Кто эти люди по профессии?
- а) Выбери правильный вариант, поставь крестик и выпиши.
- 2) Verkäufer
- 3) Schneiderin
- 4) Apothekerin
- 5) Musiker
- 2) продавец
- 3) портниха
- 4) аптекарша
- 5) музыкант
- б) А теперь напиши по образцу.
- 2) Der Mann ist Verkäufer von Beruf.
- 3) Die Frau ist Schneiderin von Beruf.
- 4) Die Frau ist Apothekerin von Beruf.
- 5) Der Mann ist Musiker von Beruf.
- 2) Мужчина продавец по профессии.
- 3) Женщина портниха по профессии.

4) Женщина аптекарша по профессии.

5) Мужчина музыкант по профессии.

12. Какие профессии чаще выбирают девочки, а какие – мальчики?

a) Отметь крестиком.

Mädchen: 1, 3, 4, 5.

Jungen: 2, 6, 7, 8, 9, 10.

b) Напиши.

1) Mädchen wollen oft Schauspielerin werden

2) Mädchen wollen oft Lehrerin werden.

3) Mädchen wollen oft Verkäuferin werden.

4) Jungen wollen oft Musiker werden.

5) Jungen wollen oft Architekt werden

6) Jungen wollen oft Polizist werden.

7) Jungen wollen oft Ingenieur werden.

8) Jungen wollen oft Mechaniker werden.

9) Jungen wollen oft Monteur werden.

1) Девочки часто хотят стать актрисами.

2) Девочки часто хотят стать учительницами.

3) Девочки часто хотят стать продавщицами.

4) Мальчики часто хотят стать музыкантами.

5) Мальчики часто хотят стать архитекторами.

6) Мальчики часто хотят стать полицейскими.

7) Мальчики часто хотят стать инженерами.

8) Мальчики часто хотят стать механиками.

9) Мальчики часто хотят стать монтерами.

13. Большинство жителей маленьких немецких городов считают свои города красивыми. А что думают Тип и Тап об их городе? Напиши слова Типа и Тапа в пузыри.

Тип:

Die Stadt ist sehr attraktiv und es gibt hier auch viele Sehenswürdigkeiten.

Die Stadt ist sauber und es gibt hier viel Grün.

Du musst immer streiten. Mir gefällt diese Stadt.

Город очень привлекателен и здесь также есть много достопримечательностей.

Город чистый и здесь много зелени.

Тебе только бы спорить. Мне нравится этот город.

Тап:

Die Stadt ist alt und das Leben hier ist langweilig.

Sauber? Stehen da nicht Mülltonnen mit Müll?

Город старый и жизнь здесь скучная.

Чистый? Разве там не стоят мусорные баки с мусором?

14. А как тебе нравится город на картинке в учебнике (стр. 5)? Напиши, слова внизу тебе помогут.

Ich finde die Stadt gross und alt.

Я нахожу город большим и старым

Ich meine, diese Stadt ist attraktiv.
Я считаю, этот город привлекательный.
Meiner Meinung nach ist diese Stadt romantisch.
По моему мнению этот город романтичен.
Ich denke, die Stadt ist sauber.
Я думаю, город чистый.
Ich glaube, sie ist schön.
Я думаю, он красивый.

15. Опишем немецкий город по схеме из учебника (стр. 9).

Das ist eine alte Stadt. Sie ist sehr schön und attraktiv. Die Strassen der Stadt sind lang und schmal. Hier wohnen nur Männer. Sie sind Arbeiter, Ärzte und Lehrer von Beruf. Sie alle arbeiten hier.

Это старый город. Он очень красивый и привлекательный. Улицы города длинные и узкие. Здесь живут только мужчины. Они – рабочие, врачи и учителя по профессии. Все они работают здесь.

16. Какие квартиры в городе? Как они выглядят? Вот пример, только неопределённый артикль отсутствует. Вставь его.

Wir haben in der Wohnung zwei Zimmer: ein Esszimmer und ein Schlafzimmer. Es gibt auch eine Küche und ein Bad. Die Küche ist gross. Hier stehen ein Gasherd, ein Kühlschrank, ein Küchenschrank und ein Tisch. Das Esszimmer ist hell und gross. In der Mitte steht ein Esstisch. Auf dem Esstisch steht eine Vase mit Herbstblumen. Über dem Esstisch hängt eine Lampe. Um den Tisch stehen Stühle. Wir haben auch eine Sitzecke mit einem Sofa, zwei Sesseln und einen kleinen Tisch. Eine Stehlampe steht auch hier.

У нас в квартире 2 комнаты: столовая и спальня. Есть также кухня и ванная. Кухня большая. Здесь стоят газовая плита, холодильник, кухонный шкаф и стол. Столовая светлая и большая. В центре стоит обеденный стол. На обеденном столе стоит ваза с осенними цветами. Над обеденным столом висит лампа. Вокруг стола стоят стулья. У нас также есть уголок для сидения с диваном, двумя креслами и маленьким столиком. Здесь также стоит настольная лампа.

17. Опиши свою квартиру.

Meine Wohnung ist nicht sehr gross: 2 Zimmer: ein Esszimmer und ein Schlafzimmer. Wir haben auch eine Küche, ein Bad und eine Toilette. Die Küche ist klein. Hier steht ein Kühlschrank und ein Esstisch. Das Schlafzimmer ist gross. Hier stehen zwei Betten und ein Schrank.

Моя квартира не очень большая: 2 комнаты – столовая и спальня. У нас также есть кухня, ванная и туалет. Кухня маленькая. Здесь стоит холодильник и обеденный стол. Спальня большая. Здесь стоят две кровати и шкаф.

18. Вот кроссворд.

по горизонтали: 1) Neues
2) Spass
3) Interessantes

4) Dichter
5) wünschen
6) bedeuten
7) Erfolg

по вертикали: 1) erfahren

2) Schriftsteller

I. SCHULANFANG (SCHULBEGINN). IST ES ÜBERALL GLEICH?

1. Тип хочет поздравить Тапа с началом учебного года. Что он говорит и что отвечает Тап? Заполните, пожалуйста, таблицу.

Ich wünsche dir im neuen Schuljahr viel Erfolg! – Danke!

Я желаю тебе успеха в новом учебном году! – Спасибо!

Ich wünsche dir viel Freude! – Freude? In der Schule? Ha-ha-ha!

Я желаю тебе много радости! – Радости? В школе? Ха-ха-ха!

Ich wünsche dir im neuen Schuljahr Gesundheit! – Gesundheit? Verstehe ich nicht!

Я желаю тебе в новом учебном году здоровья! – Здоровья? Я не понимаю.

Ich wünsche dir im neuen Schuljahr viel Glück! – Schule und Glück? Nicht möglich!

Я желаю тебе в новом учебном году счастья! – Школа и счастье? Невозможно!

2. Кто кому что желает? Напиши, пожалуйста, предложения!

Die Eltern wünschen ihren Kindern viel Erfolg beim Lernen.

Родители желают своим детям успеха в учебе.

Ich wünsche meiner Schwester viel Spass im neuen Schuljahr.

Я желаю своей сестре удовольствия в новом учебном году

Der Direktor wünscht den Schülern alles gute zu Neujahr.

Директор желает ученикам всего хорошего на Новый год.

Der Vater wünscht seinem Sohn viel Geduld beim Lernen.

Отец желает своему сыну терпения в учебе.

Die Lehrer wünschen meiner Freundin alles Gute in den Ferien.

Учителя желают моей подруге всего хорошего на каникулах

Jana wünscht ihrer Oma alles gute zu Neujahr.

Яна желает своей бабушке всего хорошего на Новый год.

Wir wünschen den Lehrern Gesundheit im neuen Schuljahr.

Мы желаем учителям здоровья в новом учебном году.

Die Mutter wünscht ihrer Tochter viel Freude zum Geburtstag.

Мама желает своей дочери много радости на день рождения

3. Что ученики узнают в школе?

Die Schüler erfahren in der Schule viel Neues und Interessantes. Sie erfahren über Menschen, über Tiere und Pflanzen, über verschiedene Länder, über Schriftsteller und Dichter. Sie erfahren viel über Landschaften und das Klima.

Ученики узнают в школе много нового и интересного. Они узнают о людях, о зверях и растениях. О различных странах, о писателях и поэтах. Они много узнают о ландшафтах и климате.

4. Что есть школе?

In der Schule gibt es einen Speiseraum. – В школе есть столовая.

In der Schule gibt es eine Garderobe. – В школе есть гардероб.

In der Schule gibt es eine Computerklasse. – В школе есть компьютерный класс.

In der Schule gibt es die neuen Schulfächer. – В школе есть новые школьные предметы.

In der Schule gibt es einen Sportplatz. – В школе есть спортивная площадка

In der Schule gibt es viele Schüler und Schülerinnen. – В школе есть много учеников и учениц.

In der Schule gibt es viele Klassenzimmer. – В школе много классов.

In der Schule gibt es viele Lehrer. – В школе много учителей.

In der Schule gibt es eine Turnhalle. – В школе есть спортзал.

In der Schule gibt es eine Bibliothek – В школе есть библиотека

5. Мы составляем сложные слова.

das Schuljahr, das Schulfach, die Schulsachen, die Schultasche, die Schulbank, der Schulfreund.

6. Тип радуется началу учебного года, но Тап нет. Чему радуется Тип и из-за чего злится Тап?

Тип freut sich über: das Wiedersehen mit Lehrern, den Schulanfang, die neuen Schulsachen, das schöne Herbstwetter, das Wiedersehen Freunden, die neuen Schulfächer.

Тип радуется: встрече с учителями, началу учебы, новым вещам для школы, хорошей осенней погоде, встрече с друзьями, новым школьным предметам.

Тип freut sich auf: die Herbstferien, die bevorstehende Klassenfahrt.

Тип радуется: осенним каникулам, предстоящей классной поездке.

Тап ärgert sich über: das schlechte Wetter, die langweiligen Stunden.

Тап злится из-за: плохой погоды, скучных уроков.

7. А вот некоторые мнения немецких школьников, прочитай их и заполни таблицу, приведённую снизу.

Jochen	sehr gern	Schule ist in Ordnung, Lehrer sind gerecht.
Julia	manchmal macht keinen Spass	Die Lehrer sind nicht immer gerecht.
Matthias	gern	findet die Schule wirklich gut.
Benjamin	nicht gern	hat Angst vor der Schule.

8. А что наши немецкие друзья по переписке делали летом? Построим предложения!

Dieser Junge hat viel geturnt. – Этот мальчик много занимался спортом.

Dieses Mädchen hier hat viel Volleyball gespielt. – Эта девочка много играла в волейбол.

Am Abend haben alle viel getanzt und gespielt. – Вечером все много танцевали и играли.

Sie haben sich gut erholt. – Они хорошо отдохнули.

Die Kinder haben die Zeit schön verbracht. – Эти дети хорошо провели время.

9. b, c, c, c, c, c, b.

10. Тап хочет нам рассказать о летних каникулах. Он составил из слов домик. Тип обнаружил здесь 6 предложений. Внизу мы видим первое предложение. Напишите, пожалуйста, дальше!

Du hast gespielt.
Er hat gerechnet.
Wir haben gemalt.
Ihr habt geturnt.
Sie haben gereist.

11. Как Тип и Тап провели свои летние каникулы?

Diesen Sommer haben Tip und Tap im Ferienlager verbracht.
Это лето Тип и Тап провели в лагере отдыха.
Sie haben viel Interessantes erlebt.
Они пережили много интересного.
Tap hat versucht, eine Burg zu bauen.
Тап пытался построить замок.
Tip hat den Kindern schöne Märchen erzählt.
Тип рассказывал детям красивые сказки.
Die Clowns haben auch ihre Oma besucht.
Клоуны хотели также посетить свою бабушку
Tip und Tap haben sich sehr gut erholt.
Тип и Тап очень хорошо отдохнули.

12. Пришло время идти в школу. Но Тап потерял свою ручку. Он везде её искал, но не нашёл. Тип помогает ему. Поможем и мы тоже!

Vielleicht hast du ihn in die Schultasche gelegt?
Возможно, ты положил её в портфель?
Nein, in der Schultasche liegt kein Kugelschreiber!
Нет, в портфеле нет ручки!
Vielleicht hast du ihn auf den Schreibtisch gelegt?
Возможно, ты положил её на письменный стол?
Nein, auf dem Schreibtisch steht nur Lampe!
Нет, на письменном столе стоит только лампа!
Vielleicht liegt der Kugelschreiber hinter der Lampe?
Возможно, ручка лежит за лампой?
Nein, ich habe ihn nicht hinter der Lampe gelegt!
Нет, я не клал её за лампу!
Vielleicht hast du ihn neben das Lehrbuch gelegt?
Возможно, ты положил её рядом с учебником?
Nein, neben dem Lehrbuch liegt nur der Bleistift!
Нет, рядом с учебником лежит только карандаш.
Vielleicht ...
Возможно ...

Vielleicht, vielleicht! Wir haben keine Zeit! Ich kann meinen Kugelschreiber nicht mehr suchen!

Возможно, возможно! У нас нет времени! Я не могу больше искать свою ручку!

Vielleicht nimmst du meinen Kugelschreiber? Ich habe noch einen
Возможно, ты возьмешь мою ручку? У меня есть еще одна.
Danke, Tip! Du bist ein richtiger Freund!

- Спасибо, Тип! Ты настоящий друг!
13. Тап ищет свою ручку. Как он это делает?
Tap springt auf den Sessel. – Тап вспрыгивает на кресло.
Tap klettert auf den Stuhl. – Тап вскарабкивается на стул.
Tap läuft neben dem Schrank. – Тап бежит рядом со шкафом.
Tap kriecht unter das Bett. – Там заползает под кровать.
14. Заполни пробелы в рассказе Типа.
Sie gehen in die Klasse.
Они идут в класс.
Peter legt seine Schultasche auf den Stuhl.
Петер кладет свой портфель на стул.
Dieter stellt seinen Stuhl an den Fenster, um das Fenster aufzumachen
Дитер ставит свой стул к окну, чтобы открыть окно.
Jan legt das Lehrbuch auf die Schulbank.
Ян кладет учебник на школьную скамью.
Dann legt er die Hefte auf das Lehrbuch.
Потом он кладет тетради на учебник.
Die Federtasche legt er neben dem Lehrbuch
Пенал он кладет рядом с учебником.
Jetzt sind alle Schüler in der Klasse.
Теперь все ученики в классе.
Seine Schultasche liegt jetzt auf dem Stuhl.
Его портфель теперь лежит на стуле.
Dieters Stuhl steht jetzt an dem Fenster.
Стул Дитера стоит теперь у окна.
Das Lehrbuch liegt jetzt auf der Schulbank.
Учебник лежит теперь на школьной скамье.
Die Hefte liegen auf dem Lehrbuch.
Тетради лежат на учебнике.
Die Federtasche liegt jetzt auf dem Fussboden.
Пенал лежит теперь на полу.
Das Bild hängt an der Wand.
Картина висит на стене.
15. c) У класса 6б новая классная комната. Кто что куда поставил/положил/повесил? Найши, пожалуйста, предложения с *stellen, legen, hängen* в *Perfekt*.
Alex und Jörg haben die Bücher auf den Tisch gelegt
Алекс и Йорг положили книги на стол.
Jana hat den Stundenplan an die Wand gehängt.
Яна повесила расписание на стену.
Wir haben die Vase in den Schrank gestellt.
Мы поставили вазу в шкаф.
Peter hat den Schrank vor der Wand gestellt.
Петер поставил шкаф перед стеной.
Unsere Lehrerin hat die Tafel auf den Tisch gestellt.

Наша учительница поставила доску на стол.
Marlies hat den Lehrertisch auf den Schrank gestellt.
Марлис поставила учительский стол на шкаф.

16. Что мы узнали из текста «Начало учебного года в Германии»? Выбери правильный вариант и отметь крестиком.

- 1) eine Zuckertüte.
 - 2) kleine Geschenke: Bleistifte, Kulis, Bonbons, Spielzeug.
 - 3) Sie freuen sich darüber.
- 1) пакет с подарками
 - 2) маленькие подарки: карандаши, ручки, конфеты, игрушки
 - 3) Они радуются.

17. А теперь кроссворд.

- | | | | |
|------------|----------------|-----------------|----------|
| 1) Spass | 3) Schuljahr | 5) Hausaufgaben | 7) Noten |
| 2) Stunden | 4) Schulfächer | 6) Erfolg | |

II. DRAUSSEN IST BLÄTTERFALL

1. Тип сидит дома и играет с осенними словами. Он сделал из двух слов одно. Найди эти слова!

der Herbst + die Sonne
der Herbst + der Monat
der Herbst + die Bäume
der Herbst + der Wind
der Herbst + die Blumen
der Herbst + die Ernte
der Herbst + die Blätter
der Herbst + der Regen

2. Какая погода осенью?

Im Herbst kann das Wetter verschieden sein. Manchmal ist es noch schön warm und alles sieht golden aus: die Bäume, die Sträucher, das Gras auf der Wiese. Doch manchmal ist es kalt, es regnet oft, stark weht der Wind und der Blätterfall beginnt. Rote, braune, gelbe Blätter tanzen im Wind und fallen auf die Erde. Viele Vögel fliegen in warme Länder. Aber nicht alle fliegen weg: die Spatzen, Tauben, Raben bleiben hier. Die Bauern freuen sich über die reiche Ernte. Es gibt im Herbst viel Obst und Gemüse.

Осенью погода может быть различной. Иногда еще довольно тепло и все выглядит покрытым золотом: деревья, кусты, трава на лугу. Но иногда холодно, часто идет дождь, сильно дует ветер и начинается листопад. Красные, коричневые, желтые листья танцуют на ветру и падают на землю. Много птиц улетают в теплые страны. Но не все улетают: воробьи, голуби, вороны остаются здесь. Крестьяне радуются богатому урожаю. Осенью много фруктов и овощей.

3. Поможет Типу построить из этих слов пять предложений!

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1) Der Himmel ist grau | 4) Sie fliegen weit weg. |
| 2) Es regnet. | 5) Der Herbst ist da. |

3) Die gelben Blätter fliegen im Wind

1) Небо серое.

2) Идет дождь.

3) Желтые листья летают на ветру

4) Они летят далеко.

5) Осень пришла.

4. Осенью обычно богатый овощной и фруктовый урожай.

a) Найди к словам соответствующие картинки и запиши номера в квадратике!

4, 14, 6, 13, 8, 9, 12, 2, 10, 3, 7, 5, 11, 1.

b) Где созревают эти фрукты? Заполни, пожалуйста, таблицу!

am Baum: der Pfirsich, die Pflaume, die Banane, der Apfel.

auf der Erde: der Kohl, die Zwiebel, die Gurke, die Tomate.

unter der Erde: die Mohrrübe.

На дереве: персик, слива, банан, яблоко.

На земле: капуста, лук, огурец, помидор.

Под землей: морковь.

c) Какие фрукты и овощи ты любишь? Заполни, пожалуйста, таблицу!

5. Напиши, кто что делал хорошим осенним днем.

Petra und Ina haben Ball gespielt.

Петра и Инна играли в мяч.

Dieter hat geturnt.

Дитер делал спортивные упражнения.

Die Oma hat Franz ein lustiges Märchen erzählt.

Бабушка рассказывала Францу веселую сказку.

Er hat gelacht.

Он смеялся.

Jan und Walter haben Äpfel gepflückt

Ян и Вальтер срывали яблоки.

6. Напиши недостающие формы в таблицу!

arbeiten – gearbeitet, baden – gebadet, basteln – gebastelt, hören – gehört, lachen – gelacht, leben – gelebt, malen – gemalt, marschieren – marschiert, rechnen – gerechnet, sagen – gesagt, schenken – geschenkt, schmücken – geschmückt, suchen – gesucht, turnen – geturnt, wohnen – gewohnt, zählen – gezählt, zeigen – gezeigt.

7. Спроси своего друга/свою подругу, что он/она делали летом.

Hast du im Sommer im Garten gearbeitet?

Ты летом работал в саду?

Hast du im Sommer gebadet?

Ты летом купался?

Hast du im Sommer viel gelacht?

Ты летом много смеялся?

Hast du im Sommer gemalt?

Ты летом рисовал?

Hast du im Sommer gespielt?

Ты летом играл?
Hast du im Sommer getanzt?
Ты летом танцевал?

8. А что делали эти дети и их кошка? Глаголы стоят в перфекте, выпиши их, пожалуйста, в инфинитиве.
schreiben, schreiben, schlafen.

9. Тап нарисовал таблицу. Ты можешь её заполнить с помощью словесного салата, приведённого ниже? Сделай это, пожалуйста!

Schwache Verben:

malen – gemalt
baden – gebadet
basteln – gebastelt
antworten – geantwortet
fragen – gefragt
zeigen – gezeigt
leben – gelebt
basteln – gebastelt
rechnen – gerechnet
sammeln – gesammelt
schmücken – geschmückt
baden – gebadet
erzählen – erzählt
zählen – gezählt
lernen – gelernt
wünschen – gewünscht
spielen – gespielt
arbeiten – gearbeitet
lieben – geliebt
schenken – geschenkt
machen – gemacht
suchen – gesucht
spazieren – spaziert
pflücken – gepflückt
kaufen – gekauft
bauen – gebaut
turnen – geturnt
lachen – gelacht
tanzen – getanzt
regnen – geregnet
zuhören – zugehört
wohnen – gewohnt

Starke Verben:

kommen – gekommen
gehen – gegangen
fliegen – geflogen
schwimmen – geschwommen
bekommen – bekommen
helfen – geholfen
essen – gegessen
verstehen – verstanden
schreiben – geschrieben
laufen – gelaufen
liegen – gelegen
nehmen – genommen
lesen – gelesen
fahren – gefahren
finden – gefunden
gehen – gegangen
springen – gesprungen
schlafen – geschlafen
kommen – gekommen
stehen – gestanden
singen – gesungen
fliegen – geflogen
hängen – gehängt

10. Дети помогли своим родителям по дому.

а) Впиши слова в *Perfekt*.

Dirk: Ich habe heute das Bett selbst gemacht.

Дирк: Я сегодня сам застлал постель.

Andreas und Rudolf: Wir haben die Wohnung in Ordnung gebracht.

Андреас и Рудольф: Мы убрались в квартире.

Sophie: Ich habe im Lebensmittelgeschäft Brot und Milch gekauft

Софи: Я купила в продуктовом магазине хлеб и молоко.

Martin: Ich habe in der Apotheke Medizin besorgt.

Мартин: Я в аптеке достала лекарств.

- b) Напиши, пожалуйста, кто что сделал.

Dirk hat heute das Bett selbst gemacht.

Дирк сам застлал постель.

Sophie hat im Lebensmittelgeschäft Brot und Milch gekauft

Софи купила в продуктовом магазине хлеб и молоко.

Andreas und Rudolf haben die Wohnung in Ordnung gebracht

Андреас и Рудольф привели квартиру в порядок.

Martin hat in der Apotheke Medizin besorgt.

Мартин достал в аптеке лекарства.

11. Вот история о том, как Томас однажды не сделал домашнее задание

- a) Выбери правильную форму и впиши её.

1) Thomas hat viele Hausaufgaben bekommen.

2) Aber zu Hause hat er seine Schultasche in die Ecke geworfen.

3) Er hat den Ball genommen und hat im Hof zwei Stunden Fussball gespielt

4) Nach Hause ist Thomas sehr spät gekommen und die Hausaufgaben hat er nicht gemacht.

1) Томасу задали много домашних заданий.

2) Но дома он забросил свой портфель в угол.

3) Он взял мяч и два часа играл во дворе в футбол.

4) Он пришел домой очень поздно и не сделал домашние задания.

- b) Запиши историю.

Thomas hat viele Hausaufgaben bekommen. Aber zu Hause hat er seine Schultasche in die Ecke geworfen. Er hat den Ball genommen und hat im Hof zwei Stunden Fussball gespielt. Nach Hause ist Thomas sehr spät gekommen und die Hausaufgaben hat er nicht gemacht.

Томасу задали много домашних заданий. Но дома он забросил свой портфель в угол. Он взял мяч и два часа играл во дворе в футбол. Он пришел домой очень поздно и не сделал домашние задания.

12. Как нужно делать домашнее задание? Отметь, пожалуйста, крестиком, что правильно.

2, 4, 6, 9 – правильны.

13. Каким был сегодня школьный день? Ответь, пожалуйста, письменно на вопросы.

2) Ja, die Stunden waren interessant.

3) Ja, die Lehrer waren sehr freundlich und gerecht.

4) Ja, sie waren nett.

5) Nein, war es nicht.

6) Ja, ich war aufmerksam in der Deutschstunde.

2) Да, уроки были интересные.

3) Да, учителя были очень приветливыми и справедливыми.

4) Да, они были милыми.

5) Нет, не было.

6) Да, я был внимателен на уроке немецкого языка.

14. А что сегодня делали Тип и Тап?

a) hat saubergemacht hat nicht mitgemacht
hat vorgelesen hat nicht zugehört
hat geschrieben hat nicht mitgeschrieben
hat gesungen hat nicht mitgesungen
hat aufgemacht hat zugemacht
ist schlafengegangen ist spazierengegangen

b) hat geschlafen und gesehen
hat erzählt
hat nicht gefallen
hat begonnen laut zu lachen
hat vergessen
hat bekommen
hat entdeckt

15. Сравним листья и другие вещи осенью!

Dieses Blatt ist schön. – Этот лист красивый.

Jenes Blatt ist noch schöner. – Этот лист еще красивее.

Und dieses Blatt hier ist am schönsten. – А этот лист самый красивый.

Diese Birne ist reif. – Эта груша спелая.

Jene Birne ist noch reifer. – Эта груша еще спелее.

Und diese Birne hier ist am reifsten. – А эта груша самая спелая.

Diese Mohrrübe ist dick und lang. – Эта морковка толстая и длинная.

Jene Mohrrübe ist noch dicker und länger. – Эта морковка еще толще и длиннее.

Und diese Mohrrübe ist am dicksten und am längsten. – А эта морковка самая толстая и длинная.

Diese Pflaume ist klein. – Эта груша маленькая.

Jene Pflaume ist noch kleiner. – Эта груша еще меньше.

Und diese Pflaume hier ist am kleinsten. – А эта груша здесь самая маленькая.

Dieser Apfel ist süß. – Это яблоко сладкое.

Jener Apfel ist noch süßer. – Это яблоко еще слаще.

Und dieser Apfel ist am süßsten. – А это яблоко самое сладкое.

Diese Melone ist gross. – Эта дыня большая.

Jene Melone ist grösser. – Эта дыня больше.

Und diese Melone hier ist am grössten. – А эта дыня самая большая.

16. Какая погода осенью? Выберем правильный вариант!

1) Die Tage sind im Herbst viel kürzer als im Sommer.

2) Der Wind ist gewöhnlich viel stärker als im Sommer.

3) Das Wetter ist jetzt viel kälter als früher.

4) Die Sonne steht viel niedriger als im Sommer.

5) Der Himmel ist viel dunkler als in den Sommermonaten.

- 6) Es regnet jetzt viel öfter als im Sommer.
- 7) Die Sonne geht jetzt viel später als im August auf.
- 8) Die Sonne geht jetzt viel früher als im August unter.
- 1) Дни осенью гораздо короче.
- 2) Ветер обычно гораздо сильнее чем летом.
- 3) Погода теперь гораздо холоднее, чем раньше.
- 4) Солнце стоит гораздо ниже, чем летом.
- 5) Небо гораздо темнее, чем в летние месяцы.
- 6) Теперь гораздо чаще, чем летом, идет дождь.
- 7) Солнце встает теперь гораздо позднее, чем в августе.
- 8) Солнце теперь садится гораздо раньше, чем в августе.

17. Вставь недостающие формы!

schön – schöner – am schönsten
hässlich – hässlicher – am hässlichsten
gut – besser – am besten
schlecht – schlechter – am schlechtesten
kurz – kürzer – am kürzesten
lang – länger – am längsten
gross – grösser – am grössten
klein – kleiner – am kleinsten
hell – heller – am hellsten
dunkel – dunkler – am dunkelsten
stark – stärker – am stärksten
schwach – schwächer – am schwächsten

18. Кто что делает?

Jan steht immer früh auf. Monika ruft ihre Freundin an. Ich lade viele Gäste ein. Meine kleine Schwester zieht sich sehr langsam an. Klaus nimmt seinen Freund ins Kino mit.

Ян всегда рано встает. Моника звонит своей подруге. Я приглашаю много гостей. Моя маленькая сестра очень медленно одевается. Клаус берет с собой своих друзей в кино.

19. Вставь правильно слова слева!

Steffi wäscht das Geschirr ab. – Штеффи моет посуду.

Meine Mutter sieht sehr jung aus. – Моя мама выглядит очень молодо.

Das Kind schläft heute früh ein. – Ребенок сегодня рано засыпает.

Ich nehme an diesem Wettkampf teil. – Я принимаю участие в этом соревновании.

20. Вставь правильно слова *aufhängen*, *mitmachen*, *wegfliegen*, *hineinlegen*, *fernsehen*, *basteln*.

Das Wetter ist schlecht und es regnet oft. Es ist Herbst. Viele Vögel fliegen schon weg. Sie fliegen in warme Länder. Aber einige Vögel bleiben im Winter bei uns, z. B. die Tauben, die Spatzen, die Raben. Im Herbst gibt es nicht so viel Futter, wie im Sommer. Viele Kinder basteln Futterkästchen, hängen sie auf den Bäumen auf und legen Futter hinein. Einige Kinder aber machen nicht mit und sehen lieber zu Hause fern. Sie denken nicht an unsere Freunde die Vögel und sind keine Naturfreunde.

Погода плохая и часто идет дождь. Осень. Многие птицы уже улетают. Они летят в теплые страны. Но некоторые птицы остаются зимой у нас, например голуби, воробьи, вороны. Осенью не так много еды, как летом. Многие дети мастерят кормушки, вешают их на деревья и кладут внутрь корм. Но некоторые дети не участвуют в этом и смотрят дома телевизор. Они не думают о наших друзьях – птицах и не являются друзьями природы.

21. Что начинается и что закончилось?

Der Sommer ist zu Ende. – Der Herbst beginnt.

Лето кончилось. – Осень начинается.

Bald ist der Herbst zu Ende. – Was beginnt? – Der Winter beginnt.

Скоро осень кончается. – Что начинается? – Зима начинается.

Dann ist der Winter zu Ende – Der Frühling beginnt.

Потом зима кончается. – Весна начинается.

Der Frühling ist zu Ende. – Was beginnt? – Der Sommer beginnt.

Весна кончается. – Что начинается? – Лето начинается.

Der Sommer ist aber bald auch zu Ende. Und wieder beginnt der Herbst.

Но лето скоро тоже кончится. И снова начинается осень.

22. Ну что, может быть, кроссворд?

- 1) windig 3) verschiedenes 5) kalt 7) Blätterfall
2) sonnig 4) warm 6) regnerisch

III. DEUTSCHE SCHULEN. WIE SIND SIE?

1. Мы читаем и подчёркиваем новую для нас информацию.

Многие немецкие дети посещают школу. Они идут в школу пешком или едут на велосипеде. Некоторые ученики живут далеко от школы. Они должны ехать на метро или на автобусе. У учеников 4–6 уроков в день. У некоторых учеников по 8 уроков в день, но они не получают домашних заданий. На больших переменах школьники идут на школьный двор. Эти перемены длятся 15–20 минут. На маленьких переменах школьники могут оставаться в классной комнате. Такие перемены длятся 15–20 минут. Для большинства учеников каникулы – наилучшая пора. Многие дети уезжают вместе с родителями.

2. Правильно или нет? Отметь крестиком.

- 2) falsch 4) falsch 6) falsch
3) richtig 5) richtig 7) falsch

6. Мы строим составные слова.

die Werkstatt, die Sporthalle, der Büroraum, das Lehrerzimmer, der Parkplatz, das Schulgebäude, der Räderstand, die Eingangshalle,

7. Вот кроссворд.

По горизонтали:

- 1) Sporthalle 5) Werkstatt 9) Büroraum
2) Videostudio 6) Parkplatz 10) Fotolabor
3) Bibliothek 7) Computerklass
4) Lehrerzimmer 8) Räderstand

По вертикали:

- | | | |
|-----------------|-----------------|--------------|
| 1) Sportplatz | 3) Klassenräume | 5) Garderobe |
| 2) Schwimmhalle | 4) Pausenraum | |

8 Мы реконструируем рассказ «Город хочет построить новую школу» (см. учебник, с. 94)

Welche Schule wünschen die Kinder? Der Direktor der Schule macht eine Umfrage Und da schreiben, zeichnen und malen die Kinder ihre Wünsche. Der Schuldirektor macht grosse Augen. Das sind doch richtige Traumschulen!

So malt Karina eine Schule mit einem Schwimmbad auf dem Dach. Dort oben scheint besonders hell die liebe Sonne!

Christoph malt einen Tennisplatz und eine Sporthalle neben das Schulgebäude.

Hannas Schule ist sehr romantisch. Sie hat einen Springbrunnen mitten im Schulhof. Das klare, saubere Wasser sprudelt lustig heraus, und trinken kann man es auch Und überall sind die schönsten Blumen in allen Farben.

Ulla zeichnet ein grosses Vogelhaus neben der Schule mit schönen Fasanen und einem Pfau. Sie hat in ihrem Schulhof auch Katzen, Hunde, ein Pony.

In der Eingangshalle ihrer Schule zeichnet Ulla ein riesengrosses Aquarium mit exotischen Fischen – blauen, roten, gelben.

Herbert ist aber praktischer: er malt einen Coca-cola-Automaten auf jeder Etage.

Und wisst ihr, was Heidi zeichnet? Eine Schule aus vielen runden Glaspavillons. Sie stehen auf einer grossen grünen Wiese wie lustige Pilze. In jedem Pavillion ist eine Klasse. Die Schüler sitzen im Kreis und der Lehrer sitzt mitten unter ihnen. Keine schlechte Idee. Was?

Какую школу желают себе дети? Директор школы делает опрос. И в нём дети пишут, чертят и рисуют свои желания. Директор школы удивлён. Это – настоящие школы-мечты!

Так, Карина рисует школу с бассейном на крыше. Там наверху любимое солнце светит особенно ярко!

Кристоф рисует теннисную площадку и спортзал рядом со школьным зданием.

Школа Анны очень романтична. У неё есть фонтан посередине школьного двора. Ясная, чистая вода весело бьёт ключом оттуда, и пить оттуда тоже можно. И повсюду – красивейшие разноцветные цветы.

Улла рисует большой птичий дом рядом со школой с красивыми фазанами и одним павлином. У неё в её школьном дворе также есть кошки, собаки, пони. Во входном зале своей школы Улла рисует огромный аквариум с экзотическими рыбками.

Однако Герберт практичнее: он рисует автоматы с кока-колой на каждом этаже.

А знаете ли вы, что рисует Хайди? Школу из множества круглых стеклянных павильонов. Они стоят на большом зелёном лугу, как весёлые грибы. В каждом павильоне – один класс. Ученики сидят кружком, а учитель сидит посередине. Неплохая идея? А?

9. Кто что себе желает?

- a) Du wünschst dir ein Fahrrad. – Ты желаешь себе велосипед.
Mein Bruder wünscht sich ein Auto. – Мой брат желает себе машину
Meine Freundin wünscht sich eine Katze. – Моя подруга желает себе кошку
Meine Eltern wünschen sich einen Computer. – Мои родители желают себе компьютер.
- Ihr wünscht euch einen Fussball. – Вы желаете себе футбольный мячик.
Wir wünschen uns ein Tonbandgerät. – Мы желаем себе магнитофон.
- a) Dieser Junge wünscht sich einen Kassettenrecorder.
Этот мальчик хочет себе кассетный магнитофон.
Dieses Mädchen wünscht sich ein Haustier.
Эта девочка желает себе домашнее животное.
Wir wünschen uns neue Freunde.
Мы желаем себе новых друзей.
Ich wünsche mir einen neuen Fernseher mit Video.
Du wünschst dir neue Spielsachen.
Ты желаешь себе новые игрушки.
Ihr wünscht euch interessante Abenteuer.
Вы желаете себе интересное приключение.
- c) du – dir, er, sie, es – sich, wir – uns, ihr – euch, sie – sich, Sie – sich.
10. Какая твоя школа? Выбери правильный вариант!
- 1) Unsere Schule ist viel moderner als die Nachbarschule.
2) Die Klassenräume sind so gross wie Säle.
3) Die Treppen sind viel enger als in einem Schloss.
4) Unsere Lehrer sind viel netter als die Lehrer der Nachbarschule.
5) Das Wasser in der Schwimmhalle ist viel sauberer als im Fluss.
- 1) Наша школа более современна, чем соседняя школа.
2) Классы такие же большие, как залы.
3) Лестницы гораздо более узкие, чем в замке.
4) Наши учителя более милые, чем учителя соседней школы.
5) Вода в бассейне более чистая, чем в речке.
11. Мы играем в домино. Впиши правильные цифры.
- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 4) am wärmsten – gut | 11) mehr – am meisten |
| 5) besser – am besten | 12) dick – dicker |
| 6) hoch – höher | 13) am dicksten – spät |
| 7) am höchsten – kalt | 14) später – am spätesten |
| 8) kälter – am kältesten | 15) dünn – dünner |
| 9) weit – weiter | 16) am dünnsten |
| 10) am weitesten – viel | |
12. Вот стихотворение с сравнительными предложениями. Дополним их!
- Links ist linker als rechts.
Oben ist höher als unten.
Vorn ist weiter vorn als hinten.
Gross ist grösser als klein.
Lang ist länger als kurz.
Schnell ist schneller als langsam.

Stark ist stärker als schwach.
Schön ist schöner als hässlich.
Sicher ist sicherer als unsicher.
Klug ist kluger als dumm.
Ehrlich ist ehrlicher als unehrlich.
Reich ist reicher als arm.
Gut ist besser als schlecht.
Rechts ist etwas weniger links als links.
Unten ist nicht so hoch wie oben.
Hinter ist fast so weit vorn wie vorn.
Klein ist nicht ganz so gross wie gross.
Kurz ist weniger lang als lang.
Langsam ist nicht so schnell wie schnell.
Schwach ist fast so stark wie stark.
Hässlich ist weniger schön als schön.
Unsicher ist nicht so sicher wie sicher.
Dumm ist fast so klug wie klug.
Unehrllich ist weniger ehrlich als ehrlich.
Arm ist nicht so reich wie reich.
Schlecht ist fast so gut wie gut.

13. Вот новая информация о школьной жизни.

а) Прочитаем её.

Школьная газета

Немецкая школьная газета – это не стенгазета, как у нас. Это – большая тетрадь и она может быть очень толстой. Школьники делают школьную газету сами: берут интервью у пожилых и у молодых людей на улице, монтируют страницу за страницей... В конце насыщенной рабочей недели выходит многостраничная школьная газета с весёлыми, актуальными, критическими статьями. Ученики продают газету за одну, две марки на школьном дворе. Из этой газеты дети узнают много нового и интересного.

б) Выпиши, пожалуйста, выделенные жирным шрифтом прилагательные в таблицу во всех трёх степенях сравнения.

dick – dicker – **am dicksten**
alt – älter – **am ältesten**
jung – jünger – **am jüngsten**
lustig – lustiger – **am lustigsten**
aktuell – aktueller – **am aktuellsten**

14. Тип и Тап хвастаются. Чего здесь не хватает? Впиши.

Ich habe ein Krokodil im Bad gesehen.

Я видел крокодила в ванной.

Ich habe in der Pause 10 Liter Saft getrunken.

Я в перемену выпил 10 литров сока.

Wir haben in der Geschichte die ägyptischen Pyramiden besichtigt.

Мы на истории осматривали египетские пирамиды.

Wir haben am Sonntag sehr viel Eis gegessen.

Мы в воскресенье съели очень много мороженого

15. Тап расказывае. Но в яго расказе недастае некаторых слоў. Выбери правільны варыянт і **отметь крестиком**.

- | | | |
|----------------|--------------|----------------------------|
| 1) mitgebracht | 4) verbracht | 7) vergessen (Partizip II) |
| 2) genommen | 5) erlebt | |
| 3) beschrieben | 6) erzählt | |

16. Что ты обычно делаешь после школы?

- a) Напиши, как в образце.
- Ich sehe fern. Auch heute habe ich ferngesehen.
 - Ich lese. Auch heute habe ich gelesen.
 - Ich spiele mit dem Computer. Auch heute habe ich mit dem Computer gespielt.
 - Ich höre Musik. Auch heute habe ich Musik gehört.
 - Ich spiele mit dem Hund. Auch heute habe ich mit dem Hund gespielt.
 - Я смотрю телевизор. Но сегодня я тоже смотрел телевизор.
 - Я читаю. Также сегодня я читал.
 - Я играю на компьютере. Также сегодня я играл на компьютере.
 - Я слушаю музыку. Также сегодня я слушал музыку.
 - Я играю с собакой. Также сегодня я играл с собакой.

b) **Что ты больше любишь делать, а больше всего? Отметь крестиком и напиши котом предложения полностью.**

Ich lese gern. Noch lieber höre ich Musik. Am liebsten sehe ich fern.

Я люблю читать. Еще больше я люблю слушать музыку. Больше всего я люблю смотреть телевизор.

Ich laufe Ski gern. Noch lieber turne ich. Am liebsten spiele ich Fussball.

Я люблю кататься на лыжах. Еще больше я люблю делать спортивные упражнения. Больше всего я люблю играть в футбол.

17. Вставь недостающие формы.

aufmachen – aufgemacht, verbringen – verbracht, mitnehmen – mitgenommen, erleben – erlebt, aufschreiben – aufgeschrieben, vergessen – vergessen, beschreiben – beschrieben, wünschen – gewünscht, gefallen – gefallen, liegen – gelegen, befinden – befunden, antworten – geantwortet, mitmachen – mitgemacht, arbeiten – gearbeitet, musizieren – musiziert, fernsehen – ferngesehen, vorlesen – vorgelesen.

a) Nominativ: Wer? Was?

Genitiv: Wessen?

Dativ: Wem? Wo?

Akkusativ: Wen? Wohin?

b) Die Schüler (Wer?) gehen gern in ihre neue Schule. Das Schulgebäude (Was?) ist gross, aber gemütlich. Das Klassenzimmer der Klasse 6a (Wessen?) liegt im ersten Stock. Die Schüler bringen heute dem Lehrer (Wem?) ihre Aufsätze (Was?). Die Kinder bekommen bald eine neue Lehrerin (Wen?).

19. Чьи это вещи? Напиши.

Das ist das Kleid des Mädchens. – Это платье девочки.

Das ist der Hund des Jungen. – Это собака мальчика.

Das ist das Buch des Mannes. – Это книга мужчины.

Das sind die Hefte der Schüler. – Это тетради учеников.

Das ist die Tasche der Frau. – Это сумка женщины.

19. Как ты думаешь, чьи это вещи в бюро находок?

Das ist die Gitarre des Mannes. – Это гитара мужчины.

Das sind die Brille des alten Mannes. – Это очки старика.

Das sind die Bücher des Junges. – Это книги мальчика.

Das ist die Puppe des Mädchens. – Это кукла девочки.

Das ist die Tasche der Frau. – Это сумка женщины.

Das ist die Vase der Kinder. – Это ваза детей.

21. Как правильно?

Elkes kleiner Bruder Jörg malt gern. Besonders gern malt er Tiere und Monster. Heute malt er einen Hund und schenkt das Bild der Schwester. In der Schule malt er ein weisses Monster an die Tafel. Er will es der Lehrerin schenken. Aber sie wird böse und fragt: „Wer hat die Tafel beschmiert?“ Jörg ärgert sich sehr, aber er muss das Monster von der Tafel wegwischen. Zu Hause malt er viele kleine Monster und zeigt sie den Eltern.

Маленький брат Эльке Йорг любит рисовать. Больше всего он любит рисовать зверей и монстров. Сегодня он рисует собаку и дарит картинку сестре. В школе он рисует белого монстра на стене. Он хочет подарить это учительнице. Но она злится и спрашивает: “Кто испачкал доску?” Йорг очень злится, но он должен стереть монстра с доски. Дома он рисует много маленьких монстров и показывает их родителям.

21. а) Что ученики сегодня узнали в школе?

Sie haben viel Neues erfahren. – Они узнали много нового.

Sie haben viel Interessantes erfahren. – Они узнали много интересного.

Sie haben vieles über unser Land erfahren. – Они много узнали о нашей стране.

Sie haben über Schriftsteller und Dichter erfahren. – Они узнали о писателях и поэтах.

Sie haben über Städte und über Menschen erfahren. – Они узнали о городах и людях.

Sie haben über andere Länder erfahren. – Они узнали о других странах

- б) А ты?

Ich habe heute in der Schule viel Neues und Interessantes erfahren.

Я сегодня узнал в школе много нового и интересного.

23. а) Что детям понравилось?

Den Kindern hat die Turnstunde Spass gemacht. – Детям понравился урок физкультуры.

Den Kindern haben die Übungen in Deutsch Spass gemacht. – Детям понравились упражнения по немецкому языку.

Den Kindern hat die Erzählung des Biologielehrers Spass gemacht. – Детям понравился рассказ учителя биологии.

Den Kindern hat der Humor des Chemielehrers Spass gemacht. – Детям понравился юмор учителя химии.

Den Kindern haben die Aufgaben in der Mathematik Spass gemacht. – Детям понравились задания по математике.

Den Kindern haben die Rollenspiele in Deutsch Spass gemacht. – Детям понравились ролевые игры на немецком.

b) А тебе?

Mir hat die Deutschstunde Spass gemacht.

Мне доставил удовольствие урок немецкого языка.

IV. WAS UNSERE DEUTSCHEN FREUNDE ALLES IN DER SCHULE MACHEN

1. Как дальше? Напиши.

malen – das Malen, musizieren – das Musizieren, rechnen – das Rechnen, springen – das Springen, turnen – das Turnen, singen – das Singen, schreiben – das Schreiben, sprechen – das Sprechen.

2. а) Какие у тебя сегодня уроки?

Ich habe heute ... (перечисляете все уроки, которые у вас были сегодня, используя слова, приведённые в рабочей тетради)

b) Напишите своё расписание.

c) Как называется твой любимый предмет?

Ich habe Mathe gern. Russisch aber habe ich noch lieber. Doch Deutsch habe ich am liebsten.

Also mein Lieblingsfach ist Deutsch.

Я люблю математику. Но русский язык я люблю ещё больше. Но больше всего я всё же люблю немецкий язык. Значит, мой любимый предмет – немецкий язык.

3. Ответим письменно на вопросы.

1) Сколько у тебя уроков в день?

2) Сколько уроков у тебя в неделю?

3) У тебя в субботу нет школы?

4) Сколько раз в неделю у тебя русский язык?

5) Сколько раз в неделю у тебя немецкий язык?

6) Сколько раз в неделю у тебя математика?

7) Сколько раз в неделю у тебя физкультура, история, труд?

8) Во сколько часов начинаются уроки?

9) Как долго длятся уроки?

4. а) Сколько времени? Сделай подписи под картинками.

Es ist punkt 7 Uhr.

Es ist 5 Minuten nach 7.

Es ist Viertel nach 7.

Es ist halb 8.

Es ist Viertel vor 8.

Es ist 5 Minuten vor 8.

b) Что ты делаешь в это время?

5. Вечером школьники готовятся к школе. Они собирают свои портфели. Что туда кладётся? Отметь крестиком.

der Radiergummi, die Federtasche, der Kuli, das Lehrbuch, das Heft, der Apfel.

6. Что значит учиться? Как ты думаешь?
erzählen, besprechen, diskutieren, vorlesen.
7. Прочитаем текст и подчеркнём *Präteritum*.
kam, war, war, legte, suchte, konnte, dachte, kam, lag, vergass.
8. Каким был сегодня твой день? Опиши его, пожалуйста.
9. Пожилые люди часто ворчат. Что они при этом говорят?
- 1) Сейчас все плохо.
 - 2) Сейчас у многих мужчин длинные волосы.
 - 3) Сейчас очень много машин.
 - 4) Сейчас молодые люди очень мало читают.
 - 5) Сейчас молодые люди редко ходят в театр.
 - 6) Сейчас молодые люди встречаются на дискотеке.
 - 7) Сейчас молодые люди часто забывают, здороваться с пожилыми людьми.
- 1) Früher war alles besser.
 - 2) Früher hatten sie alle kurze Haare.
 - 3) Früher waren es nur wenige.
 - 4) Früher lasen sie mehr.
 - 5) Früher gingen sie oft dorthin.
 - 6) Früher trafen sie sich in der Tanzschule.
 - 7) Früher vergassen sie das nie.
- 1) Раньше все было лучше.
 - 2) Раньше у всех них были короткие волосы.
 - 3) Раньше их было немного.
 - 4) Раньше они больше читали.
 - 5) Раньше они часто туда ходили.
 - 6) Раньше они встречались в танцевальной школе.
 - 7) Раньше они никогда это не забывали.
10. Вставь правильно недостающие основные формы глагола!
- fragen – fragte – gefragt – спрашивать
lernte – lernte – gelernt – учить
rechnen – rechnete – gerechnet – считать
turnen – turnte – geturnt – делать упражнение
besuchen – besuchte – besucht – посещать
tanzen – tanzte – getanzt – танцевать
sagen – sagte – gesagt – говорить
stellen – stellte – gestellt – ставить
kaufen – kaufte – gekauft – покупать
bauen – baute – gebaut – строить
singen – sang – gesungen – петь
trinken – trank – getrunken – пить
laufen – lief – gelaufen – бежать
fallen – fiel – gefallen – падать
bleiben – blieb – geblieben – оставаться
treiben – trieb – getrieben – заниматься

kennen – kannte – gekannt – знать
bringen – brachte – gebracht – приносить
gehen – ging – gegangen – идти
kommen – kam – gekommen – приходиться
stehen – stand – gestanden – стоять
schwimmen – schwamm – geschwommen – плыть
fahren – fuhr – gefahren – ехать
waschen – wusch – gewaschen – мыть
sprechen – sprach – gesprochen – говорить
helfen – half – geholfen – помогать
sein – war – gewesen – быть
haben – hatte – gehabt – иметь
werden – wurde – geworden – становиться.

10. Напиши свои примеры! «Поэтические» глаголы могут тебе помочь.

treiben – trieb – getrieben – заниматься
bleiben – blieb – geblieben – оставаться
steigen – stieg – gestiegen – подниматься
messen – mass – gemessen – измерять
essen – ass – gegessen – есть
tragen – trug – getragen – носить
schlagen – schlug – geschlagen – бить
werfen – warf – geworfen – бросать
finden – fand – gefunden – находить
springen – sprang – gesprungen – прыгать
klingen – klang – geklungen – звонить
trinken – trank – getrunken – пить
schiessen – schoss – geschossen – стрелять
riechen – roch – gerochen – пахнуть
kennen – kannte – gekannt – знать
nennen – nannte – genannt – называть
kommen – kam – gekommen – приходиться
bekommen – bekam – bekommen – получать
schlafen – schlief – geschlafen – спать
laufen – lief – gelaufen – бежать
gefallen – gefiel – gefallen – нравиться
gehen – ging – gegangen – идти
aufgehen – ging auf – aufgegangen – восходить
schwimmen – schwamm – geschwommen – плыть.

12. Тип аккуратен. А Тап? Поставь артикль в правильную форму.

Tips Sachen liegen immer auf ihrem Platz. Die Kleidung hängt in dem Schrank. Die Schulsachen liegen auf dem Schreibtisch oder in der Schultasche. Die Bücher stehen in dem Bücherschrank und auf der Bücherregal. Tip liebt Ordnung. So kann er immer alles leicht finden.

Вещи Типа всегда лежат на их месте. Одежда висит в шкафу. Школьные вещи лежат на письменном столе или в портфеле. Книги стоят в книжном шкафу и на книжной полке. Тип любит порядок. Так он может всегда все легко найти.

Tap sucht immer etwas, denn er legt seine Sachen nie auf Platz. Die Schultasche wirft er oft auf das Fensterbrett. Seine Kleidung hängt er auf Stühle, wirft sie auf das Bett, auf das Sofa. Die Stühle stellt er nicht um den Tisch, sondern an die Wände, um mehr Platz zu haben. Er weiss nie, wo was liegt, und muss immer alles suchen. So verliert er viel Zeit.

Tap всегда ищет что-то, так как он никогда не кладет вещи на место. Портфель он часто бросает на подоконник. Свою одежду он вешает на стулья, бросает ее на кровать, на диван. Он никогда не ставит стулья у стола, а ставит их у стен, чтобы иметь больше места. Он никогда не знает, где что лежит должен всегда все искать. Так он теряет много времени.

13. Монстр Йорга Гиги хочет отпраздновать праздник монстров и пригласить своих друзей монстров. Он приводит комнату в порядок. Как он это делает? Заполни пропуски.

Gigi stellt die Bücher auf das Regal. Den Stundenplan hängt es an die Wand. Die Blumen stellt er auf das Fensterbrett. Die Kulis, die Bleistifte, den Radiergummi und das Lineal legt er in die Federtasche. Gigi legt die Federtasche in den Schulranzen. Jörgs Hausschuhe stellt er neben das Bett. Das grosse Plakat mit schönen Monstern hängt er an die Tür. Jetzt ist alles in Ordnung!

Гиги ставит книги на полку. Расписание он вешает на стену. Цветы он ставит на подоконник. Ручки, карандаши, ластик и линейку он кладет в пенал. Гиги кладет пенал в портфель. Домашние тапочки Йорга он ставит рядом с кроватью. Большой плакат с красивыми монстрами он вешает на дверь. Теперь все в порядке!

14. Гости уже пришли!

a) Вставь недостающие буквы.

Es ist 24 Uhr! Alle schlafen. Jörg schläft auch. Die Tür ist zu. Aber die Gäste sind schon gekommen. Sie fühlen sich sehr gemütlich bei Gigi. Sie lachen, spielen, tanzen und singen, aber ganz leise.

Уже 24 часа! Все спят. Йорг тоже спит. Дверь закрыта. Но гости уже пришли. Они чувствуют себя очень уютно у Гиги. Они смеются, танцуют и поют, но очень тихо.

b) Вставь целые слова.

Ein Monster hängt an der Wand. Das zweite Monster sitzt auf dem Schreibtisch. Das dritte steht auf dem Regal. Zwei Monster sitzen im Schrank. Ein Monster ist neben der Tür. Und Gigi sitzt am Fernsehapparat.

Монстр висит на стене. Второй монстр сидит на письменном столе. Третий стоит на полке. Два монстра сидят в шкафу. Один монстр рядом с дверью. А Гиги сидит у телевизора.

15. Эльке объясняет своему брату школьные порядки.

a) dürfen nicht kommen, dürfen nicht sein, dürfen nicht herumlaufen, dürfen nicht verspäten.

b) Как дальше?

Sie sagt auch:

„Auch du darfst nicht zu spät in die Schule kommen.“

„Du darfst nicht dich zur Stunde verspäten.“

„Du darfst nicht in der Schule laut sein und in der Pause in der Eingangshalle herumlaufen.“

Она также говорит:

«Также ты не можешь опаздывать в школу».

«Ты не можешь опаздывать на урок».

«Ты не можешь шуметь в школе и на перемене бегать по холлу».

16. Напиши дальше!

Elke sagt ihrem Bruder:

„Du darfst nicht so viel Zeit bei den Hausaufgaben verlieren.“

Эльке говорит своему брату:

«Ты не должен терять столько времени на домашние задания».

17. Что можно потерять?

einen Bleistift, einen Heft, eine Federtasche, das Geld.

Карандаш, тетрадь, пенал, деньги.

18. Тип и Тап помогают учителю; они пишут объявление. Прочитаем их и напишем по этому образцу объявление о родительском собрании на ту же тему.

Achtung! Schüler der Klassen 6a und 6b!

Heute um 18 Uhr ist eine Elternversammlung.

Thema: die Noten der Schüler.

Raum: das Lehrerzimmer.

Внимание! Ученики классов 6а и 6б!

Сегодня в 18.00 родительское собрание.

Тема: оценки учеников.

Место: учительская.

19. Ты хочешь сам писать объявления? Попробуй-ка!

Achtung! An allen Lehrer!

Heute um 16 Uhr ist die Lehrerversammlung.

Thema: die Klassen 6a und 6b (schlechte Noten).

Raum: das Lehrerzimmer.

Внимание! Всем учителям!

Сегодня в 16 часов собрание учителей.

Тема: классы 6а и 6б (плохие отметки).

Место: учительская.

20. Вот кроссворд.

По вертикали: 2) singen (sang, gesungen)

3) schreiben (schrieb, geschrieben)

4) bleiben (blieb, geblieben)

5) helfen (half, geholfen)

6) werfen (warf, geworfen)

V. FREIZEIT ... WAS GIBT'S DA ALLES!

1. Как начинается день у Типа и у Тапа? Заполни пробелы.
Tip hat die Zähne schon geputzt. – Тип уже почистил зубы.

Tip hat sich schon abgetrocknet. – Тип уже вытерся.

Tip hat sich schon gekämmt. – Ты уже причесался.

Tip hat sich schon angezogen. – Тип уже оделся.

Tip hat schon gefrühstückt. – Тип уже позавтракал.

2. Дирк рассказывает, как он провёл выходные. Заполни пробелы с помощью его распорядка дня.

Ich habe meinen Tagesplan erfüllt. Um 10 Uhr habe ich ein Buch gelesen.

Um 12 Uhr habe ich mich mit Klaus getroffen. Dann habe ich Hockey gespielt.

Um 20 Uhr habe ich mir einen Film angesehen.

Я выполнил свой распорядок дня. В 10 утра я прочитал книгу. В 12 часов я встретился с Клаусом. Потом я играл в хоккей. В 20 часов я посмотрел фильм.

4. Продолжим!

- a) Чем интересуются дети?

Sie interessiert sich für Musik. – Они интересуются музыкой.

Er interessiert sich für Sport. – Он интересуется спортом.

Er interessiert sich für Englisch. – Он интересуется английским.

Er interessiert sich für Tiere. – Он интересуется зверьми.

Sie interessiert sich für Malen. – Она интересуется рисованием.

- b) Итак, чем же интересуются современные дети?

Musik, Sport, Englisch, Tiere, Malen, Lernen, Reisen, Fussball.

Музыкой, спортом, английским, зверьми, рисованием, учебой, путешествиями, футболом.

5. У этих детей есть хобби. Какие?

das Schwimmen, das Lesen, das Basteln, das Nähen und das Stricken, das Kochen.

Плавание, чтение, труд, шитье и вязание, приготовление пищи.

6. Чего здесь недостаёт?

Zдесь во всех предложениях недостаёт частицы *zu*.

Um 22 Uhr geht Dieter gewöhnlich zu Bett.

В 22 часа Дитер обычно идет в кровать.

In der Pause ist in vielen Schulen zu laut.

На перемене во многих школах слишком громко.

Um 15 Uhr essen die Kinder zu Mittag.

В 15 часов дети обедают.

Im Sommer fährt Dieter zu seiner Grossmutter.

Летом Дитер едет к своей бабушке.

Maria fährt nie mit dem Bus in die Schule, sie geht immer zu Fuss.

Мария никогда не ездит на автобусе в школу, она всегда идет пешком.

7. Посмотри-ка! Чьи это уши, лапы, хвосты?

1) Das ist der Schwanz des Hasen.

2) Das ist das Ohr des Menschen.

3) Das ist der Schwanz des Fuchses.

4) Das sind die Pfoten Hippopotamen.

5) Das sind die Ohren des Hasen.

- 6) Das sind die Pfoten der Katze.
7) Das sind die Nadel des Igels.
8) Das ist der Schwanz des Löwen.
- 1) Это хвост зайца.
2) Это ухо человека.
3) Это хвост лисы.
4) Это лапы гиппопотама.
5) Это уши зайца.
6) Это лапы кошки.
7) Это иглы ежика.
8) Это хвост льва.
8. Мы рисуем зверей!
- a) Кому ты рисуешь хвост? Чей это хвост, таким образом?
Ich male dem Affen. Das ist der Schwanz des Affen.
Я рисую обезьяну. Это хвост обезьяны.
Ich male der Katze. Das ist der Schwanz der Katze.
Я рисую кошку. Это хвост кошки.
- b) Кому ты рисуешь длинные уши? Чьи это уши, таким образом?
Ich male dem Hasen. Das sind die Ohren des Hasen.
Я рисую зайца. Это уши зайца.
Ich male dem Hund. Das sind die Ohren des Hundes.
Я рисую собаку. Это уши собаки.
Ich male dem Elefanten. Das sind die Ohren des Elefanten.
Я рисую слона. Это уши слона.
- c) Кому ты рисуешь большие лапы? Чьи это лапы, таким образом?
Ich male dem Tiger. Das sind die Pfoten des Tigers.
Я рисую тигра. Это лапы тигра.
Ich male dem Bären. Das sind die Pfoten des Bären.
Я рисую медведя. Это лапы медведя.
Ich male dem Löwen. Das sind die Pfoten des Löwen.
Я рисую льва. Это лапы льва.
- d) Каких зверей мы рисовали?
Wir haben den Tiger, den Bären, den Löwen, den Hasen, den Hund, den Elefanten, den Fuchs, den Affen, die Katze gemalt.
Мы рисовали тигра, медведя, льва, зайца, собаку, слона, лису, обезьяну, кошку.
9. Что делают дети в своё свободное время? Посмотри внизу словесный салат.
Viele Jungen spielen Fussball. – Многие мальчики играют в футбол.
Viele Mädchen nähen und stricken. – Многие девочки вяжут и шьют.
Meine Freundin sorgt für Tiere. – Моя подруга заботится о животных.
Ich turne. – Я делаю упражнение.
Karin schwimmt. – Карин плавает.
Jörg geht ins Kino. – Йорг идет в кино.
Alle tanzen und singen. – Все танцуют и поют.

Einige Kinder sammeln Briefmarken. — некоторые дети собирают почтовые марки.

Mein Bruder trödelt. — Мой брат слоняется без дела.

Meine Schwester besucht eine Sportschule. — Моя сестра посещает спортивную школу.

10. Что мы можем сказать о времени?

sparen, verbringen, finden, haben/nicht haben, brauchen.

Экономить, проводить, находить, иметь/не иметь, нуждаться.

11. а) Тип и Тап дискутируют о проблеме времени.

Ich habe immer wenig Zeit, muss aber alles schaffen.

У меня всегда мало времени, но я должен все успевать сделать.

Du spinnst wohl! Warum musst du alles schaffen?

Ты с ума сошел?! Почему ты должен все сделать?

Ich schreibe doch einen Tagesplan und teile die Zeit genau ein.

Я ведь пишу распорядок дня и точно распределяю время.

Na und? Schreibe nicht so viel in deinen Tagesplan! Es ist doch blöd, so viel zu schaffen.

Ну и? Не пиши так много в свой распорядок дня! Это же глупо, так много делать.

Aber ich schreibe nur das Nötigste hinein. Du, Glückspilz! Für dich ist die Zeit kein Problem.

Но я пишу туда только самое необходимое. Ты, счастливчик! Для тебя время не проблема.

Wieso? Doch! Aber ich brauche keinen Tagesplan. Ich mache alles, was ich machen will, auch ohne Tagesplan! Aber ich will nicht müssen!

Почему? Нет! Но мне не нужен распорядок дня. Я делаю все, что я хочу делать, но без распорядка дня! Но я не хочу быть что-то должным!

Na ja, Muss ist eine harte Nuss.

Ну да, слово должен — крепкий орешек.

б) Впиши в таблицу то, что ты должен делать и что не должен.

Ich muss: meine Pflichten erfüllen: Hausaufgaben machen, einkaufen gehen, die Wohnung sauber machen, das Essen zubereiten helfen, für die kleineren Geschwistern sorgen.

Я должен: выполнять мои долги: делать домашние задания, ходить за покупками, убираться в квартире, помогать готовить еду, заботиться о младших братьях/сестрах.

Ich darf nicht: trödeln, sehr lange schlafen oder spielen, schlechte Noten in der Schule bekommen.

Я не могу: слоняться без дела, очень долго спать или играть, получать плохие отметки в школе.

12. В своё свободное время многие дети собирают разные вещи.

а) Что они обычно собирают? Напиши.

Briefmarken, Aufkleber, Abzeichen, Abziehbilder, Schmetterlinge, Internationalismen, Spielzeug, Münzen, Blumen.

13. Наши хобби.

a) Напиши, кто чем интересуется.

Du interessierst dich für...

Er interessiert sich für ...

Sie interessiert sich für ...

Wir interessieren uns für ...

Ihr interessiert euch für ...

Sie interessieren sich für ...

Sie interessieren sich für ...

b) Напиши, кому что особенно нравится.

1) Mir macht das Lesen besonders Spass.

2) Dir macht das Sammeln besonders Spass.

3) Ihm macht das Turnen besonders Spass.

4) Ihr macht das Stricken besonders Spass.

5) Uns macht das Lernen besonders Spass.

6) Euch macht das Schreiben besonders Spass.

7) Ihnen macht das Reden besonders Spass.

1) Мне доставляет особенное удовольствие чтение.

2) Тебе доставляет особенное удовольствие коллекционирование.

3) Ему доставляет особенное удовольствие делание упражнений.

4) Ей доставляет особенное удовольствие вязание.

5) Нам доставляет особенное удовольствие учеба.

6) Вам доставляет особенное удовольствие писание.

7) Вам доставляет особенное удовольствие говорить.

14. Глотти собирает пословицы. Как дальше?

Morgenstunde hat Gold im Munde.

Кто рано встает, тому Бог подает.

Über den Geschmack lässt sich nicht streiten.

О вкусах не спорят.

Der Appetit kommt beim Essen.

Аппетит приходит во время еды.

Lernst du was, so weisst du was.

Выучишь что-то – будешь что-то знать.

15. Что мы ещё можем экономить/использовать?

Wir können das Geld, die Bemühung sparen.

Мы можем экономить деньги, усилие.

Wir können die Zeit, die Möglichkeit nutzen.

Мы можем использовать время, возможность.

16. Как мы рисуем человечка? Впиши недостающие слова.

Punkt, Punkt, Komma, Strich –

fertig ist nun das Gesicht.

Körper, Arme, Beine dran –

fertig ist der Hampelmann.

Hände, Füße und ein Hut.

Ist der Hampelmann nicht gut?!

17. Кроссворд.

По горизонтали: Kopf, Arme, Augen, Gesicht.

По вертикали: Körper, Mund, Hals, Ände, Nase.

**VI. KLASSENFAHRTEN DURCH DEUTSCHLAND.
IST DAS NICHT TOLL?**

1. Найди следующие города на карте и напиши, где они находятся.
Rostock befindet sich in Mecklenburg-Vorpommern.
Росток находится в Мекленбург-Форпоммен.
Stuttgart liegt in Baden-Württemberg.
Штутгарт лежит в Баден-Вюртемберге.
München liegt in Bayern.
Мюнхен лежит в Баварии.
Hannover liegt in Niedersachsen.
Ганновер лежит в Нидерзаксене.
Weimar befindet sich in Thüringen.
Веймар находится в Тюрингии.
Düsseldorf liegt am Rhein.
Дюссельдорф лежит на Рейне.
Köln liegt auch am Rhein.
Кельн тоже лежит на Рейне.
2. Сколько городов ты можешь здесь найти? Выпиши их!
Stuttgart, Magdeburg, Dresden, Hamburg, Berlin, Bonn.
3. Напиши, на каких реках лежат эти города! Возьми в помощь карту!
Köln liegt am Rhein. – Кельн лежит на Рейне.
Magdeburg liegt an der Elbe. – Магдебург лежит на Эльбе.
Berlin liegt an der Spree. – Берлин лежит на Шпрее.
Bremen befindet sich an der Weser. – Бремен находится на Везере.
Dresden liegt an der Elbe. – Дрезден лежит на Эльбе.
Bonn befindet sich am Rhein. – Бонн находится на Рейне.
Frankfurt liegt am Main. – Франкфурт лежит на Майне.
4. Класс ба хотел бы совершить коллективную поездку. Ученики выбирают цель путешествия. Вставь предлоги, если это необходимо, с артиклем!
Wir können ans Meer fahren. – Мы можем поехать на море.
Wir können nach Frankfurt an der Oder fahren. – Мы можем поехать во Франкфурт-на-Одере.
Wir können in den Thüringer Wald fahren. – Мы можем поехать в Тюрингский лес.
Wir können nach Düsseldorf fahren. – Мы можем поехать в Дюссельдорф.
Wir können nach Köln fahren. – Мы можем поехать в Кельн.
Wir können nach Hamburg fahren. – Мы можем поехать в Гамбург.
Wir können in den Harz fahren. – Мы можем поехать в Гарц.
Wir können nach Berlin fahren. – Мы можем поехать в Берлин.
Wir können an die Ostsee fahren. – Мы можем поехать на Балтийское море.
Wir können in die Berge fahren. – Мы можем поехать в горы.

5. Кто на чём хочет поехать?
а) Класс ба обсуждает.
Andreas will mit dem Bus fahren. – Андреас хочет поехать на автобусе
Tina will mit dem Zug reisen. – Тина хочет поехать на поезде.
Jörg will mit dem Dampfer fahren. – Йорг хочет поехать на пароме.
Sabine will mit dem Flugzeug fliegen. – Сабина хочет полететь на самолете.
Maria will mit dem Auto fahren. – Мария хочет поехать на машине.
- б) А ты?
Ich will mit dem Flugzeug fliegen.
Я хочу полететь на самолёте.
6. Что школьники могут во время коллективной поездки осмотреть/посетить/посмотреть/чем восхищаться?
ein Theater, ein Zoo, eine Oper, eine Kirche, ein Denkmal
7. Что обычно едят/пьют немецкие школьники?
а) на завтрак: Brötchen mit Butter
б) на обед: die Suppe und das Hauptgericht
в) на ужин: Schnitzel, Würstchen oder Fisch
8. Итак, еда.
Cornflakes mit Milch, Fisch, Salat, Pudding, Brot, Pizza.
In einem Restaurant, in einem Gasthaus, zu Hause, im Speiseraum
9. Как можно сориентироваться в чужом городе?
а) Как спрашивают дорогу? Напиши, пожалуйста!
1) Entschuldigung, wie komme ich zum Theater?
2) Entschuldigung, wo befindet sich das Rathaus?
3) Entschuldigung, gibt es hier in der Nähe das Hotel?
1) Извините, как мне пройти к театру?
2) Извините, где находится ратуша?
3) Извините, здесь поблизости есть отель?
б) Как отвечают? Напиши!
Frau X: Gehe geradeaus.
Frau Y: Du kannst nach links gehen.
Frau Z: Du sollst rechts um die Ecke gehen.
10. Haben или sein? Напиши справа вспомогательный глагол (вначале первая колонка, потом – вторая).
schlafen – haben, besuchen – haben, gehen – sein, aufstehen – sein, sich ansehen – haben, einschlafen – sein, fliegen – sein, bleiben – sein, erwachen – haben, essen – haben, laufen – sein, schreiben – haben, trinken – haben, springen – sein, lesen – haben, sich befinden – haben, fallen – sein, reisen – sein.
11. а) Итак, кто куда пошёл/побежал/поехал во время коллективной поездки?
Jutta und Uli sind ins Theater gegangen. – Юта и Ули пошли в театр.
Wir sind in dem Museum gewesen. – Мы были в музее.
Ich bin durch den Park gelaufen. – Я пробежался по парку.
- б) Почему некоторые остались в отеле?
Jörg ist zu spät aufgestanden. – Йорг слишком поздно встал.

Sven ist gefallen und hat das Bein gebrochen. – Свен упал и сломал ногу.
Uwe ist eingeschlafen. – Уве заснул.

12. Что дети делали во время коллективной поездки?

Sie sind mit dem Zug gefahren. – Они поехали на поезде.

Sie haben die Sehenswürdigkeiten besichtigt. – они осмотрели достопримечательности.

Einige haben sich einige Ausstellungen angesehen. – Некоторые посмотрели несколько выставок.

Sie haben viele Fotos gemacht. – Они сделали много фотографий.

13. Какие достопримечательности могут вспомнить дети после коллективной поездки?

das Hanse-Viertel in Hamburg, der Tiergarten Hagenbeck in Hamburg, der Sankt-Petri-Dom in Bremen, der Reichstag in Berlin, der Kurfürstendamm in Berlin

14. Как правильно? Выбери подходящие слова из словесного салата.

a) arbeiten mit dem Buch, gehen zu den Grosseltern, laufen durch den Park, fahren in den Wald, kommen aus der Gegend, sein aus dem Buch, sprechen von dem Essen, erzählen von dem Lehrer, träumen von dem Geschenk, wohnen bei den Grosseltern.

b) in den Ferien, am Sonntag, nach dem Essen, um 8 Uhr, bis 4 Uhr.

c) gehen durch den Park, laufen durch den Wald, danken für das Geschenk, sorgen für den Grosseltern, laufen um die Schule, gehen in den Wald.

15. Закончи разговор.

– Ich weiss noch nicht. Haben Sie eine Speisekarte?

– Pizza, bitte.

– Saft.

– Nein, danke.

– Я еще не знаю. У вас есть меню?

– Пиццу, пожалуйста.

– Сок.

– Нет, спасибо.

16. И, конечно же, кроссворд.

По горизонтали: Museum, Theater, Strassen, Cafés, Gassen, reisen, Schloss, Zirkus.

По вертикали: Burg, besuchen, Kirchen, besichtigen, bewundern, Denkmäler, Zoo.

VII. AM ENDE DES SCHULJAHR – EIN LUSTIGER MASKENBALL!

1. Мы ищем правильные ответы. Отметь, пожалуйста, крестиком.

1) alle

2) die Schüler selbst

3) Beides plus literarisches Wissentoto

2. По чему мы можем узнать книжных персонажей?
der Figur, dem Gesicht, den Manieren.

3. Угадаем: кто это может быть?
 - 1) Pierrot
 - 2) Schneewittchen
 - 3) Tom Sawyer
4. Кто что носит? Соедини, пожалуйста
Aschenputtel – Holzschuhe
Karlson – eine grosse Krawatte
Kai – einen warmen Pullover
Baron von Münchhausen – einen schwarzen Hut
die Schneekönigin – ein langes weisses Kleid
5. Кто хочет сыграть чью роль? Мы читаем и подчеркиваем будущее время.
werde machen, werde machen, werde spielen, werde tragen.
6. Что мы любим читать?
Historische Romane, Gedichte, Comics, Märchen, ernste Literatur.
8. Змея съела некоторые маски. Какие? Запишите, пожалуйста!
9. Karlson, Rotkäppchen, Schneewittchen, Däumelinchen, Buratino.
10. Одежда ... Что принадлежит к этому понятию?
Kleidung: die Hosen, die Jacken, die Blusen, die Röcke, der Hut, die Kappe, die Schuhe, die Kleider, die Strümpfe, die Hemden.
Männerkleidung: der Anzug, der Hut, das Hemd, die Krawatte.
Damenkleidung: die Bluse, der Rock, die Kappe, das Kleid.
11. Кто что будет делать в конце учебного года?
Ich werde am Maskenball mitmachen.
Я буду принимать участие в маскараде.
Du wirst Fragen zum literarischen Wissen schreiben.
Ты будешь писать вопросы к литературной викторине.
Er wird Puppen fürs Puppentheater basteln.
Он будет мастерить кукол для кукольного театра.
Sie wird für die Puppen Kostüme nähen.
Она будет шить костюмы для кукол.
Wir werden am Schulabend schöne Kleidung tragen.
Мы будем носить красивую одежду на школьном вечере.
Ihr werdet euch als Bücherfiguren kleiden.
Вы будете одеваться, как книжные фигуры.
Sie werden Masken anhaben.
Вы будете одеты в маски.
Alle werden lustig sein.
Все будут веселыми.
12. Кто что собирается делать?
 - a) Jörg hat vor, die Rolle des kleinen Mucks zu spielen.
Йорг собирается играть роль маленького Мука.
Elke hat vor, die Rolle der Schneekönigin zu spielen.
Элке собирается играть роль Снежной королевы.

Dieter hat vor, die Rolle des Königs zu spielen.

Дитер собирается играть роль короля.

Lars hat vor, am Maskenball nicht mitzumachen, denn er will sich lieber gut auf das Wissenstoto vorbereiten.

Ларс не собирается принимать участие в маскараде, так как он хочет лучше подготовиться к викторине.

b) Что ты собираешься делать вечером/в среду/на следующей неделе/в следующий месяц/в выходные/с часу до двух дня/в семь часов утра?

Ich habe vor, am Abend Freunde zu besuchen

Я собираюсь вечером посетить друзей.

Ich habe vor, am Mittwoch zu lesen.

Я собираюсь читать в среду.

Ich habe vor, von 13 bis 14 Uhr zu nähen.

Я собираюсь между 13 и 14 часами шить.

Ich habe vor, am Wochenende zu den Grosseltern ins Dorf zu fahren.

Я собираюсь на выходные поехать к бабушке с дедушкой в деревню.

ПРИЛОЖЕНИЕ:

СТРАНОВЕДЧЕСКАЯ ВИКТОРИНА

- 1) in der Mitte Europas
- 2) Berlin
- 3) Bär
- 4) Rotes Rathaus
- 5) Unter den Linden
- 6) Kurfürstendamm
- 7) der Rhein, der Main, die Elbe, die Oder, die Spree, die Weser, die Donau, der Neckar
- 8) Hamburg
- 9) Hamburg
- 10) Frankfurt am Main
- 11) „das deutsche Chicago“
- 12) Frankfurt am Main
- 13) Bremen
- 14) „Roland der Ries“
- 15) Von Bremer Stadtmusikanten
- 16) Hunde, Katzen, Schildkröten, Hamster, Igel, Vögel: Kanarienvögel, Papageien, z.B. Wellensittiche, Aquariumpfische
- 17) die ABC-Schützen
- 18) die Zuckertüten
- 19) die Eingangshalle, das Büro, die Toilette, das Lehrerzimmer, die Sporthalle, die Garderobe, der Pausenraum, die Aula
- 20) Sport, Mathe, Religion, Deutsch, Englisch, Kunst, Chemie, Biologie, Erdkunde, Geschichte, Musik, Physik
- 21) die Eins
- 22) im Sommer, im Herbst, im Winter: Weihnachten, im Frühling: Ostern und noch Pfingsten am Ende Mai – Anfang Juni

- 23) 1
- 24) Ernte
- 25) Brötchen mit Butter
- 26) Milch
- 27) Pizza, Schnitzel, Würstchen, Brot, Käse, Gemüsesuppe, Pilzsuppe, Sauerkraut.
- 28) Milch, Saft, Limo, Tee, Kaffee.
- 29) der Apfel, die Birne, die Pflaume, die Banane, die Weintraube, der Pfirsich, die Wassermelone, die Melone
- 30) die Gurke, die Tomate, der Kohl, der Rotkohl, der Blumenkohl, die Mohrrübe, die Kartoffel, die Zwiebel
- 31) die Hosen, die Jacken, die Blusen, die Röcke, die Kappe, die Hüte, die Schuhe, die Kleider, die Strümpfe, die Hemden, die Jeans, die T-Shirts, die Anzüge, die Krawatten, die Schale, die Handschuhe, die Pullover, die Mäntel, die Sportanzüge
- 32) die Jeans und die T-Shirts
- 33) Kulis, Bleistifte, Federtaschen, Schulranzen, die Fibel, die Hefte
- 34) kleine Autos, Teddybären, Puppen, kleine Züge, Drachen, Pistolen
- 35) Achenputtel, Der kleine Prinz, Schneewittchen, Rotkäppchen
- 36) Achenputtel, Schneewittchen, Pippi Langstrumpf, Tom Sawyer, Rotkäppchen, Max und Moriz, Schneekönigin, Hans mit der goldenen Gans, Baron von Münchhausen, sieben Zwerg, Karlson, Gerda und Kai, Buratino
- 37) James Krüss, Christa Kozik
- 38) Heinrich Heine, Wolfgang Goethe, Friedrich Schiller
- 39) Ende gut – alles gut.
Morgenstunde hat Gold im Munde
Arbeit macht das Leben süß.
Muss ist eine harte Nuss.
Sparen ist verdienen.
Morgen, morgen, nur nicht heute, sagen alle faule Leute.